

Niko Partanen & Alexandra Kellner

University of Helsinki

Tense and aspect in Udora Komi dataset

Main article:

PARTANEN, NIKO & KELLNER, ALEXANDRA. 2021. On the interplay between tense marking, aspect and temporal continuity in Udora Komi. *Finnisch-Ugrische Forschungen* 66. 139–187. <https://doi.org/10.33339/fuf.97371>.

Introduction

This document is an electronic appendix to the study *On the interplay between tense marking, aspect and temporal continuity in Udora Komi*, published in *Finnisch-Ugrische Forschungen* 66. This dataset, which represents the first published version 1.0, is also available in the Language Bank of Finland, <http://urn.fi/urn:nbn:fi:lb-2021111822>. The published appendix will not be edited, but additions and improvements will be added to the Language Bank of Finland with incremental version numbers. This appendix is a human-readable export of the complete dataset used in our study.

The dataset incorporates various sources of the Udora dialect of the Komi language. Please consult the bibliography of the associated study for full references. The sources are marked after each example. We also recommend consulting the associated publication on pages 153–155 for a complete description of the dataset. When printed sources are used, the examples include either individual lines or the line and the following line, so that it is easy to locate the original position in the published sources.

The transcriptions of the recorded materials are available upon request from the Language Bank of Finland as part of the collection Spoken Komi Corpus: Udora dialect, <http://urn.fi/urn:nbn:fi:lb-2021111821>. The original archived recordings must be requested separately from the Institute for the Languages of Finland. The transcriptions and recordings made by Niko

Partanen's research group in 2012 and 2013 are both available upon request from the Language Bank of Finland within the same collection.

The translations provided in this appendix are preliminary research aids that are not intended as exhaustive dictionary entries. We recommend looking up the corresponding lexemes in the Komi dialect dictionaries. The translations for these examples in published sources have also been used extensively in order to produce the translations provided here, and we also recommend consulting the original sentence translations in German, Hungarian and Russian. Please also note that the transcription conventions used in our study differ in various ways from those used in the original sources. The reasons for this are both technical and practical, and all mistakes are our own.

When we refer to written sources, we specify the pages, with the exception of Vászolyi (1999), in which case we indicate which Udora text we are discussing by number and include an additional number to show which sentence in the text is discussed. For the 'Spoken Komi Corpus: Udora dialect', we provide utterance identifiers that can be found in the transcriptions, with the exception of personal names, which have been removed from the file names and replaced with the tag NAME.

The Appendix is released under CC-BY license so that it can be edited, modified and improved.

Dataset

A

аадзыивны ‘see (once); glance at’, frequentative *-l̩j-*, TV, *g: o, as: i*

аадзыилас	воас нин асыв, коло сетныс рисунокйосто царлы; иваныд друг тай босътас, аадзыилас аврамыдліс кыдзи сія рисуйтому.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.018
-----------	--	--

аадзыины ‘see’, underived, TV, *g: o, as: 24*

аадзас	Сія этатшо рузь кө йöрысь <i>адъзас</i> , вермас ні ветлыны. Сія	Žilina & Sorvačeva (1971), page 247
аадзас	las i, ovlylg, <i>ad'žas lebët'sëmsë</i>), sija kuńi, ſa-ıs n̄e-kijt'së òz	Uotila (1989), page 358
аадзас	boştas sape-gsë i <i>ad'žas</i> , šte semjn kok-tšerjjs poplen koléma.	Fokos (1916), page 151
аадзас	una. i ber berge-tt̩šas gortas. i tuj-viliś sija <i>ad'žas</i> : rutš kuile.	Fokos (1916), page 152
аадзас	i <i>ad'žas</i> : zev i, džid iz. butkil'tt̩sile-nj, butkil'tt̩sile-nj i n̄e-kudž oz	Fokos (1916), page 157
аадзасны	vermi-nj butki-ltnj, a tšež pondas butki-ltnj i butki-ltt̩šas. i <i>ad'-dža-snij</i> zev jugid kołk. tšežis šuas: «boś taję i otę tuplav. i n̄e-	Fokos (1916), page 157
аадзас	<i>ad'žas</i> tšakje-sse i šuas: «ku, tšem-kę mort lebedle-ma jenlis	Fokos (1916), page 162
аадзас	kor munę mamijs, kuperš vjdlj-las tšetveri-ksę i <i>ad'žas</i> dēngaję-zde.	Fokos (1916), page 168
аадзас	mužik menam <i>ad'žas</i> i killas. i vojj-snjs baba da drug. poni-s-	Fokos (1916), page 183
аадзас	vonj. vędžę i med bęrja-ıs śuvśas. i sija <i>ad'žas</i> , šte tjeten i, džid	Fokos (1916), page 188
аадзас	<i>ad'žas</i> i vętas. oškjs ponjis vjle kujimjez lebët'si-las i mitréjjs	Fokos (1916), page 196
аадзасны	aja-piia mèda-snij arjin oš vini. i sije-zda <i>ad'ža-snij</i> oš-gu.	Fokos (1916), page 199
аадзас	i jeśli <i>ad'žas</i> , to pondas gorzi-nj: «jr̩eml'i, jr̩eml'i!» śetas znak,	Fokos (1916), page 217
аадзасны	<i>ad'ža-snij</i> , sija vędžę oz džebşı i bera mèda-snij korşı-nj, i ad-	Fokos (1916), page 217
аадзасны	ad'ža-snij, sija vędžę oz džebşı i bera mèda-snij korşı-nj, i <i>ad'-dža-snij</i> -si, těže ponda-snij gorzi-nj. jeśli śurek-ke, kodi kutaše-nj, seś	Fokos (1916), page 217
аадзас	mamjs istas şer-kos njles i sija bara <i>ad'žas</i> zarńi tupilęs.	Fokos (1916), page 223
аадзас	i med pońi njles istas. sija bara <i>ad'žas</i> zarńi tupilęs. vęt-	Fokos (1916), page 224
аадзас	viliś <i>ad'žas</i> jaštšik. vętas jaštšik i <i>ad'žas</i> med i, džid njles.	Fokos (1916), page 224

аддзас	viliś addžas jaštšik. veſtas jaštšik i <i>addžas</i> med i(dž)id njles.	Fokos (1916), page 224
аддзас	сія бёрён бёрынъчас вужъя сітанö, бергöдчас да ошкыс думайтö муй сія <i>аддзас</i> да киессö лэптас да шуас: “фома гаврö ин лок, ин лок!	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.007
аддзас	но мунö, тарйостö <i>аддзас</i> : пукалöныс уна.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.002
аддзас	Кор пон <i>аддзас</i> чёжъяссö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Vylvidz_30140_32760
аддзасны	Корсыны кутасны, сэсся ётик мортöс кё <i>аддзасны</i> , шуасны “дэуржу”, городасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_264297_268215
аддзасны	А сэні <i>аддзасны</i> кор сэні йиыс вёрзис, йиыс вёрзис,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school_151080_154670

аксавны ‘plough’, frequentative *-al-*, TV, *ɛ*: o, *as*: i

аксаласны	ńań, a lovę turun. geręm. ke(dž)em beras <i>aksalasnij</i> muse, med mujs	Uotila (1989), page 376
-----------	---	-------------------------

Б**баксыны** ‘vocalise (of animals, i.e. cows)’, underived, IV, *ɛ*: 2, *as*: o

баксо	Байдыг <i>баксо</i> байдорын.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 262
баксо	e) ſj-tır baſa, a etí mež <i>bakse</i> . — pińjes i kiv.	Fokos (1916), page 213

беллявны ‘put edges on a window’, frequentative *-al-*, TV, *ɛ*: o, *as*: i

белляласныс	сасны, йиртъясны. Коркö и ёшиньтö рузяласныс, ёшиньтö <i>белльяласныс</i> . Ёшинь белльялём бёрын вöдзö и ыбös вöчасны.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
-------------	---	-------------------------------------

бергавны ‘turn’, frequentative *-al-*, IV, *ɛ*: 2, *as*: o

бергалоны	śa-snij i <i>bergalę-nj</i> , a sị-beręn šulga ki viję pondas berga-vnj dēt'i-	Fokos (1916), page 217
бергалоны	nasę gegeř i bera <i>bergalę-nj</i> . sị-beręn vędžę pervei dēt'inais pon-	Fokos (1916), page 217

бергёдлыны ‘turn (something) around’, frequentative *-li-*, TV, *e: o, as: 8*

бергёдласны	stavn̄is ēt̄en ēt̄en <i>bergedlasn̄i</i> , ražasn̄i bešedasę.	Uotila (1989), page 326
бергёдласны	lunnas ijt̄kasn̄i, a mēd-asulas <i>bergedlasn̄i</i> ijt̄kēmsę. bergedlēm	Uotila (1989), page 382
бергёдласны	pesasn̄i (~ <i>bergedlasn̄i</i>) geršekas kītt̄sedz̄z oz jukerit̄ši nēkjis tupi-	Uotila (1989), page 382
бергёдласны	kīt̄ş pit̄ke-se tušjezd̄e pukta-sn̄i. bošta-sn̄i petuk i gege <i>berged-la-sn̄i</i> . ve,d̄z̄e le,d̄za-sn̄i i kod t̄suń-kj̄t̄ši tušsę kokj̄štas sija i	Fokos (1916), page 209
бергёдласны	lase gege <i>bergedla-sn̄i</i> i le,d̄za-sn̄i. kodo-re kēbilais medas munn̄i,	Fokos (1916), page 209
бергёдлас	а на лои, гöгöрын <i>бергёдлас</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_921931_925315
бергёдлас	юр вылас венец пуктас, да вöлисана лои гöгöрыс <i>бергёдлас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_925520_930748
бергёдлас	куимысь <i>бергёдлас</i> сэсся сувтöдас, значит,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_931691_934668

бергёдны ‘turn (something)’, causative, TV, *e: o, as: 2*

бергёдас	jesni-ssę <i>berge-das</i> mēde-re. voas asuv i mužikje-siš dojd̄ala-sn̄i	Fokos (1916), page 187
бергёдас	интереснö, ме на интересуйчи, пыралi дажö ош гуас, зэв интереснöя вöчома; значит пу вож горуттi вöчлöма сылон; пырас (морт тöрö, бура слободнö пырны), первой веськыда пырас сэсся веськыдыв <i>бергёдас</i> и сэнi эм водзö джадж кодь вöчома, навернö сэн сiя узыны аслыс планирутö местöсö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.041

бергёдчыны ‘turn oneself, turn back’, reflexive, IV, *e: o, as: 3*

бергёдчесны	kužan. vaj, pukší dojd̄de.» i ve,d̄z̄e bér <i>bergetiša-sn̄i</i> . varta-sn̄i,	Fokos (1916), page 194
бергёдчес	сiя бöрön бöрыньчас вужъя сitanö, <i>бергёдчес</i> да ошкыс думайтö муй сiя аддзас да киессö лептас да шуас: “фома гаврö ин лок, ин лок!	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.007
бергёдчес	сiйö значит володяыд сразу <i>бергёдчес</i> и тöварышъесыс дiнö ю бердад локтö нüöдны унджыкён ветлыны ошсö лiны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.014

бергётчыны ‘turn oneself, turn back’, reflexive, IV, *e: o, as: 2*

бергётчес	una. i bér <i>bergetišas</i> gortas. i tui-viliš sija add̄zas: rut̄š kuile.	Fokos (1916), page 152
бергётчес	bedjis <i>berge-tišas</i> i usę bed-vilas. ješli oz inmj, to mēd mort sije-že	Fokos (1916), page 217

бертны ‘move by leverage; pull’, underived, TV, *ɛ: o, as: i*

бертас liš *bertas* i ziṛtas kokjessę viredźż. i veđdżę lolajs munnj oz ver-

Uotila (1989), page 350

блонъявлы ‘hang, be hanging’, frequentative *-al-*, IV, *ɛ: i, as: o*

блонъялö Ōšalö-блонъялö, вося людыс кучисълöны. — Мысьсян доз.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

босътавны ‘take; buy’, frequentative *-al-*, TV, *ɛ: o, as: ɔ*

босъталасны něksę krińša viłissis boštalaṣni jđžid geršekę. si berjın koltanę
босъталасны da kískasnı tšaşsę. tšaş vılaṣ libę nér. nersę siję boštalaṣni mèd
босъталасны berań zonmęs, i siđžen stavę boštala·snı i veđdžę dugda·snı i

Uotila (1989), page 382
Uotila (1989), page 384
Fokos (1916), page 217

босътлыны ‘take’, frequentative *-li-*, TV, *ɛ: o, as: i*

босътлас айыс миян значит... (поныйс бур вёлёма, кыдз охотниклён)... босътлас, лоз
морёсас пуктыны заводитлас понсо.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.161

босътны ‘take’, underived, TV, *ɛ: i, as: ɔ* 85

босътасны böրök. Ëgsö босътасны, ökipaitny mödasny — нёль пёв ökipai-
босътасны туö, котра. Камчуг туринсö кореньнымий босътасны, вужсö
босътас mòznijs bit-to-rse ker-ka piňkessis vàž torjessę torklis. boštas
босътасны ponjid seki bęre pravitťšinj tšikemšis. il'i že pontę boštasnı da
босътасны a ljasę keđžasnı bij ker-ka potasę da boštasnı keđžigenjs kujim
босътасны kok-tuitę guigenjs boštasnı musę, kijtši taļištan koknad. sek te
босътас dët'ina (~zon). si berjın boštas et'i niļes. sidźż boštasnı kij-njm
босътасны dët'ina (~zon). si berjın boštas et'i niļes. sidźż boštasnı kij-njm
босътас šiligenjs zonmjs pondas jektiņi i boštas jektiņi-sę assis parasę,
босътасны lis sēlasnı et'i dojddę da niļišliš boštasnı si dojddę stav plat-
босътасны gadaitťšenj rëždestveli veitša i krestšeńelj veitša. boštasnı
босътасны piňkessas puktasnı jem. siję veitšasnı džinsę otę. veđdžę boštasnı

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
Uotila (1989), page 314
Uotila (1989), page 322
Uotila (1989), page 324
Uotila (1989), page 324
Uotila (1989), page 326
Uotila (1989), page 326
Uotila (1989), page 326
Uotila (1989), page 326
Uotila (1989), page 330
Uotila (1989), page 332
Uotila (1989), page 332

босътасны	<i>boštasnij</i> šeranis kępja. vę(dž)e boštasnij vęv-ku il'i męs-ku. vę(dž)e boštasnij šeranis kępja. vę(dž)e <i>boštasnij</i> vęv-ku il'i męs-ku. vę(dž)e	Uotila (1989), page 332
босътасны	lijd'ēnij nım-kıv i sị berin, şure-kę junij, mortes pır-że <i>boštas</i> vi-	Uotila (1989), page 332
босътас	ralas džin tšas mijttem. sị berin <i>boštas</i> stekan da pitška kjž mij-	Uotila (1989), page 334
босътас	kiskas nutreşe stekanas. das-vit minut mišti <i>boštas</i> bęrg. sija veš-	Uotila (1989), page 336
босътасны	"bors" šuasnj, sija petę. vę(dž)e sị lijd'dem berin <i>boštasnij</i> arşin ku-	Uotila (1989), page 338
босътас	kutaşıştęg voas da betse <i>boštas</i> da šuas: "tam pal'itš." sija betse	Uotila (1989), page 338
босътасны	puktasnij bereGşań arşin mèd şerę. perveję <i>boštasnij</i> bedjezdę. kàždej	Uotila (1989), page 340
босътасны	kettşeb. sị berin <i>boštasnij</i> pomętse da tšeytasnj vaas jereşas domla-	Uotila (1989), page 344
босътасны	şañańis puktasnij kapkansę. ovliylę, kodi zboi rutš. siję <i>boštasnij</i>	Uotila (1989), page 354
босътасны	šes jlę. ur vinj <i>boštasnij</i> zapa-s, şojan-juvan i dręb, perek, piston.	Uotila (1989), page 356
босътас	vęraliś ponjen beža vılę mèdas, <i>boštas</i> metra vit kuža šet' da si-	Uotila (1989), page 358
босътас	dinę da <i>boštas</i> šetę, pal'itas mırsę geger. sị berin <i>boštas</i> şait da	Uotila (1989), page 358
босътас	dinę da <i>boštas</i> šetę, pal'itas mırsę geger. sị berin <i>boštas</i> şait da	Uotila (1989), page 358
босътас	perek. dręp-perekse <i>boštas</i> tuv kjž-vit dręb, perek tuv das. vę(dž)e	Uotila (1989), page 370
босътас	vęraliś nąń <i>boštas</i> teliś mèd i kojmęt_kežę. vę(dž)e <i>boštas</i> şoma-	Uotila (1989), page 370
босътас	vęraliś nąń <i>boštas</i> teliś mèd i kojmęt_kežę. vę(dž)e <i>boštas</i> şoma-	Uotila (1989), page 370
босътас	jev. vę(dž)e tšai, sakar. sị berin <i>boštas</i> tuv vit vij. vę(dž)e <i>boštas</i>	Uotila (1989), page 370
босътас	jev. vę(dž)e tšai, sakar. sị berin <i>boštas</i> tuv vit vij. vę(dž)e <i>boštas</i>	Uotila (1989), page 370
босътас	juvan-torse <i>boštas</i> jaştiken il'i peşteren ker-kaas. vę(dž)e vęraliś	Uotila (1989), page 370
босътас	mas i asuvnas <i>boštas</i> i nuas turuşę, mòz şoı kusę şir il'i žę mòz lo	Uotila (1989), page 370
босътасны	as şemja-nas. ovliylę i <i>boštasnij</i> u(džaliśęs.	Uotila (1989), page 382
босътасны	vę(dž)e <i>boštasnij</i> etijs eter-pomşanis, mèdis mèder pomşanis. bed ji-	Uotila (1989), page 382
босътасны	kedej pežalem. kedej pežalasni. <i>boštasnij</i> jev il'i va da pesasni	Uotila (1989), page 386
босътас	50. va-volan-inę vajs siję <i>boštas</i> . arse jijs kijnme, tulisjn siję	Uotila (1989), page 390
босътас	vajs <i>boštas</i> .	Uotila (1989), page 390
босътасны	30. vàž ker-kaśis vıl' ker-ka-ę petigen tèdémén <i>boštasnij</i> vàž ker-	Uotila (1989), page 394
босътас	te kolan ugedda-ker-ka dorę i sidž voan gortad i <i>boštas</i> vişem i	Uotila (1989), page 396
босътасны	41. vijim v e n - d i njn priipyka: <i>boštasnij</i> bërdiś pońi tåtej	Uotila (1989), page 396

босътасны	da <i>boštasni</i> вәмә кә́дžид va; сијен pı̄zjasni тাফејис вијти јбес-	Uotila (1989), page 396
босътас	<i>boštas</i> siје, мунә, мунә i voas sija ѕике, i juá·šas uźnj ę̄ti mužik-	Fokos (1916), page 151
босътас	<i>boštas</i> sape·gse i adđásas, šte semjn kok-tšerjis poplēn kolēma.	Fokos (1916), page 151
босътас	mužik rutšse i <i>boštas</i> i dojđásas puktas, a mužik pukšas dojđásas	Fokos (1916), page 152
босътас	asljs ъojnj, jaga·baba <i>boštas</i> tšašsé i lebe·das pizanlā·níjs: i semjn	Fokos (1916), page 156
босътас	iva·n tsare·vitš kol'k <i>boštas</i> i mèdas, munә zev dјir i pervej kerka	Fokos (1916), page 157
босътас	7. iva·n tsare·vitš <i>boštas</i> kol'ksé i mèdas vijlíš tsarstvęe i	Fokos (1916), page 158
босътас	i mamkët bëre vę̄tšas kupetš·ordę, mam nuas i kupetš <i>boštas</i> .	Fokos (1916), page 168
босътас	i učdžen <i>boštas</i> das šait don, i koras kupe·tšes tšai junj kékja·mjs	Fokos (1916), page 169
босътас	tšasen, i mèd kupetš·dine mèdas i teže <i>boštas</i> učdžen šait das	Fokos (1916), page 169
босътас	munә i seš <i>boštas</i> teže šait das don: i koras das tšasen, sija	Fokos (1916), page 169
босътас	mafti·še zev dјir, i baba·js pelevińtšik-vilę šetas, mužik <i>boštas</i> i	Fokos (1916), page 170
босътас	zor <i>boštas</i> i munә piža·js-dine tševttšen, i kulemá·šíš sili zornas	Fokos (1916), page 186
босътасны	juę i sije·slen rok oz sukmj, <i>bošta·snj</i> i mèdes, kísta·snj i berań	Fokos (1916), page 187
босътас	d'i·ttém, pijs kaas oš·gu vilas, a ajjs sula·lę békjn, pijs <i>boštas</i>	Fokos (1916), page 199
босътасны	<i>bošta·snj</i> blúdoę va i kik suńis-pom, suńis-pomje·ssę gar-	Fokos (1916), page 207
босътасны	<i>bošta·snj</i> blúdo, eter békas pukta·snj nán da sov, a mèder	Fokos (1916), page 207
босътасны	<i>bošta·snj</i> va·këš i munә·ni patš-kjmes dorę i kina·nijs patš-	Fokos (1916), page 208
босътасны	<i>bošta·snj</i> va·tšas i pukta·snj pizan-vilę i ponda·snj ljdđi·nijs	Fokos (1916), page 208
босътасны	<i>bošta·snj</i> tšuń-kijšje·zdę i pukta·snj džodž vilę i bijd tšuń-	Fokos (1916), page 209
босътасны	kijš piňške·se tušje·zdę pukta·snj, <i>bošta·snj</i> petuk i gegeř berged-	Fokos (1916), page 209
босътас	koji·štas, syla·dor stěrena·ę i munә l'ibę <i>boštas</i> veręs saję.	Fokos (1916), page 209
босътасны	<i>bošta·snj</i> piſtem jem i pukta·snj izkię i ponda·snj izni, a ę̄ti	Fokos (1916), page 209
босътасны	<i>bošta·snj</i> skevred, pukta·snj setšse va i steka·nę pukta·snj	Fokos (1916), page 209
босътасны	игранье moe!» a kik dět'i·na jekte·ni i <i>bošta·snj</i> šera kosma·nijs	Fokos (1916), page 217
босътас	ę̄ti njles, a kodi bér zonmjs, sija <i>boštas</i> mèd njles, a njiv <i>boštas</i>	Fokos (1916), page 217
босътас	ę̄ti njles, a kodi bér zonmjs, sija <i>boštas</i> mèd njles, a njiv <i>boštas</i>	Fokos (1916), page 217
босътасны	<i>bošta·snj</i> zu i ѡбес-krukęvař pír nueda·snj suńis i suńis-	Fokos (1916), page 218
босътас	lišni i zarńi tupil' karšas oške i njytę <i>boštas</i> i nuas.	Fokos (1916), page 223

босътас	mēdas vētlišn̄i zarñi tupiļ' bēršań. sijē bara <i>boſtas</i> i nuas.	Fokos (1916), page 223
босътас	lišas, vētlišas si-beršań, tupiļ' bara <i>boſtas</i> i nuas.	Fokos (1916), page 224
босътас	воас нин асыв, коло сетныс рисунокйосто царлы; иваныд друг тай <i>босътас</i> , аддзылас аврамыдліс кыдзи сія рисуйтому.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.018
босътас	краскайёссо <i>босътас</i> разнёйёс: съёдёс, турун вижёс, но быд	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.021
босътö	ми сійё вердім коркё муйкё вёлі, правда сія из привыкни на миян дорё, матё локтыны мёдан: клэтшкас, чушкас, но сёйёдсö вёлі <i>босътö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.010
босътас	но мүй ся сія, горёдчас, ружёй <i>босътас</i> , зём лілас ош сё ровно локтё, оз и эскыв сійёс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.108
босътас	локтас, чукчи <i>босътас</i> и мунё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.109
босътас	чеччас ошкыс (бара коз горулё водёма, пу горулё), чеччас да минсиным айсö <i>босътас</i> весъкыд вёдз лапанад гыркёдис и шыбитис лызиеснас быдсон; кыр вёлёма да кыр горулэдзыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.143
босътасны	сэті важён старикъесыс мегсö (сійё катныссö ылын зэв) да оз катны пыжнас юёдыс, а пельпом вылø пыж <i>босътасны</i> да мегсö кётщöб нуасны да и сьё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.096
босътас	мёда, ветла вёзийысны мед менё <i>босътас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.026
босътас	попыд сэсся скёрмас, няньтö <i>босътас</i> , морёс бердас топидас да скёр вывсис кыдз тай пуртнад вундас няньсö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.044
Босътас	Босътас да быд баддьыс кагаэстö повзьёдла вёлі ружъянад.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Vylvidz_172100_174800
босътас	Думайта вёлі, мый понёй <i>босътас</i> чёжсö-а.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Vylvidz_48760_53260
босътас	<i>босътас</i> киёдыс пуксьёдас ортча сэтчö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_602540_605843
босътасны	Так важён нывъес вёлі пукёны кудель <i>босътасны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_25295_30383
босътасны	быттьё няньсö сійё мыйкёса мусис <i>босътасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_403888_407821

босътышты ‘take’, momentaneous, TV, *ε*: o, *as*: 1босътыштас сійё кодлыськё мыйкё *босътыштас*, но сэтшом вёлёма мудерSpoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
20120720NAME-Lazei_da_Mark_72438_75608

ботайтны ‘catch (fish) with a certain tool’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

ботайтасны *ботайтасны?*

ботайтасны *ботайтасны сія сир сэки сюрас*

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130720NAME_1002170_1003510

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130720NAME_1005543_1008035

ботайтчыны ‘practice fishing with a certain tool’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

ботайтчо *vuręma izjezdę. bur mi tša lunę botaittšiš botaittše juvin i tjin.*

Uotila (1989), page 346

буглясьны ‘hang around, slide?’, reflexive, IV, *e*: 2, *as*: o

буглясьö *džedas: buglāše zarńi tupił. sija zarńi tupił berśań mēdas vē-*

буглясьöны *кутіс пыж нырысь пуктыны пыж шёрё, а ме друг казялі муй чериесыд пыж
дорын буглясьöны, уялёны.*

Fokos (1916), page 223

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.018

бузгöдны ‘rush, roil, foam (of falling water)’, causative, IV, *e*: o, *as*: 1

бузгöдас *бузгöдас и эта гöдъямис.*

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130730NAME_589586_593178

буксасьны ‘hoot (of owls)’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

буксасьö *Сюзы кё буксасьö — пöгедъя вежсяс, кёдзыд лоö. [ФИЛИН]*

Žilina & Sorvačeva (1971), page 268

бурадöдны ‘heal, treat, medicate, fix’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

бурадöдас *Бур кылыд лытö-сьюмтö бурадöдас, а лек кывсö и нэмтö он*

Žilina & Sorvačeva (1971), page 266

буткильтчыны ‘roll’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 2, *as*: o

буткильтчылöны *i adđas: zev i džid iz. butkilłtšile-nj, butkilłtšile-nj i né-kudž oz*

Fokos (1916), page 157

буткильтчылöны *i adđas: zev i džid iz. butkilłtšile-nj, butkilłtšile-nj i né-kudž oz*

Fokos (1916), page 157

буткильтчыны ‘roll’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

буткильтчас *vermj-nj butkj-ltnj, a tšež pondas butki-ltnj i butki-ltšas. i ad-*

Fokos (1916), page 157

быгзыны ‘foam, froth’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

быгзяс né-kudž oz vermj velys loknj, i veš t'sistę *bijzás*. ve(d'ze) vištala-snj

Fokos (1916), page 201

быгзьёдны ‘cause to foam, make frothy’, causative, IV, *e*: o, *as*: 1

быгзьёдас cīia maitög koid, *быгзьёдас*, nülyyd loö). Pyvсянсыит каан,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

быдмыны ‘grow’, underived, IV, *e*: 3, *as*: 1

быдмö чövtim da mian sюris tyiv tyriyis tina, lyit da, va gorulac kodı turunys bydmo, ab turun a lyit mian shüönyi.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.188

быдмас ködzasnyis dай pshenichaıd *быдмас* bura kodı nin.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.003

быдмö Ыб вылад myй *быдмö*.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19661030-13758_2bz_3681223_3683283

быдмö a bura *быдмö* cīia vödzo myikö tushys da idys da

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130721NAME_384165_387878

бырны ‘run out, run dry’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

бырас i stavyis zev öddya i *бырас* ozyrluunys

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
20120720NAME-Lazei_da_Mark_116667_119317

бытшкывны ‘tingle, sting (?)’, frequentative *-li-*, IV, *e*: o, *as*: 1

бытшкылас i mädjez *bijški-las*, no oškis bera šutškas ręgat'ina-as. si(d'zen

Fokos (1916), page 200

бытшкыны ‘sting, pierce (e.g. ears), puncture’, underived, IV, *e*: o, *as*: 7

бытшкасны ve(d'ze) vəž sabri-pińsę, kodi siš, siję vjł'-pev jivdasnj da *bijš-kasnij* vəž mestęas. ve(d'ze) lešedasnj kàzdej piń-potkose nol' piķed.

Uotila (1989), page 382

бытшкас ręgat'i-nasę i *bijškas* oš-guas i si(d'ze) oškisli i jonas kutas ręga-

Fokos (1916), page 199

бытшкасны ta-sis *bijška-snj* pońi tuv i eťi mort eťi bedse puktas t'serta-as i

Fokos (1916), page 217

бытшкас chobödödyis pyris, sюzöttö mödıc bösnyi, petnyi, a cīia chobödödyis (shvödzyis i böp, *бытикас*) oz vermy petnyisö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.018

бытшкас	öтик охотники сетасны ная потшсö сийös: сийö бытшкас кыті пырёма ош гу вöмас потшсö пöперög и кутас мöд охотник ветлыны пытшкас сítансянъыс, ош гу сítансянъыс ёсЬ беддьён рузялас да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.121
бытшкас	öтьлы бытшкас, улö лэдзас, пуктас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.012
бытшкас	мöдлы бытшкас, улö лэдзас, пуктас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.013

бытшлавны ‘sting, pierce, needle (also fig.); taunt’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 2*

бытшлаласны	vundasní kujim veš pašta da mëd-mëder ji doras paraen paraen <i>bijš-lalasní</i> . ve(džé) jagiš keralasní požem-pöneł da siję jeresjes kužajs	Uotila (1989), page 344
бытшлаласны	šonjä lunç, keralasní una vësní šajt. siję šajtsë <i>bijšlalasní</i> bëžsë	Uotila (1989), page 344

bördöny ‘cry’, underived, IV, *ε: 9, as: o*

bördö	Тэ кывтö шуан да мутыис дас во bördö. [Ты слово скажешь,] 2. babéj berde, berde i mëdas berdiše-zdë korší-nj: gir vëv,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 265
bördö	2. babéj berde, berde i mëdas berdiše-zdë korší-nj: gir vëv,	Fokos (1916), page 193
bördö	këjin da këtš pişje-nj, a babéj i en-na sen berde. — pom.	Fokos (1916), page 193
bördöny	të-nj, a jeśl'i saldate bošta-snj, to tilge-ja vëlen munë-nj i berde-nj.	Fokos (1916), page 194
bördöny	a jeśl'i kulë, to poden munë-nj i berdenj il'i lësa-šem kile kor	Fokos (1916), page 208
bördöny	munë-nj i berde-nj.	Fokos (1916), page 208
bördö	cijö bördö пуыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-crying_trees_68550_70100
bördö	керка bördö и керка пытшкын олöмыс бур тор оз ло.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-crying_trees_73530_76220

bördöny ‘lament, make cry’, causative, TV, *ε: 2, as: 1*

bördödasny	Сэн друг бы bördödasny кöлысь котырсö, мм, критикуйтасны первöйö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_768641_774801
bördöö	коди bördöödö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_792240_793471
bördööny	сэн мöдас сijö bördööny, сiя интересной зэв быдсяма торсö сэн муй кужёны найöда bördööny кудз мунö да мыйkö мый да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_631171_640061

бöрдöдышты ‘cry’, momentaneous, TV, *ε: o, as: 1*

бöрдöдыштас Сэн бöрда- бöрла сiя бöрдöдыштас с- сiёй ужиньсö невеста.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_890000_895183**бöрйыны** ‘choose’, underived, TV, *ε: o, as: 1*

бöръясны т̄šasę da b̄erjasn̄j лептеш il'i že нüžes̄ mestę, kęn làžmijddžik. okt̄im

Uotila (1989), page 340

В**вайны** ‘bring or take (by carrying)’, underived, TV, *ε: 1, as: 27*

ваясны	сiёй весьсö ваясны. А öнi витъчысыштасны könешнö нарöд	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
ваяс	Сiя пожыйн ва каталас, юись мыня ваяс. [Он и решетом воду]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 266
ваясны	i v a · n - lun ojε vajasn̄j lja kujim lja viliš da vajasn̄j kujim	Uotila (1989), page 322
ваясны	i v a · n - lun ojε vajasn̄j lja kujim lja viliš da vajasn̄j kujim	Uotila (1989), page 322
ваясны	śinmęn višiššes mukęd jęzis vajasn̄j tujis̄en gortanis k e r ę s -	Uotila (1989), page 326
ваяс	sę vajas zonmis korašigen loktigenis. i sen piżan sajas zonmis pon-	Uotila (1989), page 328
ваяс	vermas. vędžę kutašiš betsę vajas. a džepsiššes gorejt̄šasni: “tu-	Uotila (1989), page 338
ваясны	radžž karasn̄j bur, vešk̄id požemiš. siję požemisę vajasn̄j da pot-	Uotila (1989), page 346
ваяс	kokasn̄j kokanęn da karasn̄j bur mu. sija muis̄ sotťšem v̄ilas vajas	Uotila (1989), page 376
ваяс	mål'i t̄ša: siję vurema pońi t̄ela-k̄erjiš. kor k̄erjiš vajas pońi-	Uotila (1989), page 400
ваяс	mužik̄i-slen mëskis kukań vajas. a vremja-iş v̄elema kędžid. i sija	Fokos (1916), page 151
ваяс	vajas. a stavis̄ se t̄sem bur t̄šak lovma, šte nemnas abu šoile-ma.	Fokos (1916), page 163
ваяс	i kor-ke mij-ke niy t̄at̄eji vajas.	Fokos (1916), page 166
ваяс	t̄setveri-kla. mam munę i vajas. i pi bij kola-sę śuila-las děngase.	Fokos (1916), page 168
ваяс	v̄ista-la» t̄sukl̄a pijsa-le děngala i vajas, a mužik šuas: «nímjs	Fokos (1916), page 174
ваяс	sija vajas pekil̄. sija i kęjinęs istas. kęjin vajas kos bed. sija i	Fokos (1916), page 194
ваяс	sija vajas pekil̄. sija i kęjinęs istas. kęjin vajas kos bed. sija i	Fokos (1916), page 194
ваяс	kęt̄s̄es istas. ket̄s vajas bajd-t̄šal̄. sije-slen oz ged'i-t̄t̄si zavertka-e. i	Fokos (1916), page 194
ваяс	позъясяс, колъкийös сэччö ваяс, а тури сiя век лэбавлö мамыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.049
ваяс	гортас ветлö, чертö ваяс, чальтö сötas дай бара мöдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.061

ваясныс	вартасны, косьтасны, вартасны и сютö мешöкö тэчасны, <i>ваясныс</i> амбарö, йöртöдö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.020
вайö	а матушкаыд <i>вайö</i> найöслы öбед.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.006
ваяс	öбедтö <i>ваяс</i> , ставсö гötöвитас видз выладда и шуö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.007
ваяс	невесталы жöник <i>ваяс</i> ужинь.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_849513_852930
ваясны	<i>ваясны</i> сылы ужинь, ныв ужинь.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_860145_864033
ваясны	сэтöс и самовартö вöлi <i>ваясны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_155523_157806
ваясны	сийöс вузяласны и <i>ваясны</i> тöварь	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2012 0717NAME-Vazhgort_markets_307232_309476
ваясны	турунсö <i>ваясны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130724NAME-1-hay_works_4510388_4511625

вайöдны ‘have (something) brought’, causative, TV, *ε*: 2, *as*: 8

вайöдасныс	<i>вайöдасныс</i> , сийö волясныс. Нагötöву лесыд лоö, сесься и кер-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
вайöдас	da-las. žať mēdas ola-sla. i <i>vaje-das</i> . a vēlēma sēmīn eťi i,džid	Fokos (1916), page 168
вайöдас	lok jaštšik. i sija <i>vaje-das</i> sije. tēs pete jaštšikla, vīdlī-las: a	Fokos (1916), page 168
вайöдас	a mužik mēs <i>vaje-das</i> gortë. vīl' dēm strejtas i ēn-na-na	Fokos (1916), page 173
вайöдас	tšā-niš <i>vaje-das</i> n̄evestase; a ješli-kę kebilajs sita-las niylj, to sija	Fokos (1916), page 209
вайöдасны	ul'itš kuža-js, kiti lōkdžik mestë. vēdžē <i>vajeda-snj</i> tuv dore-džis i	Fokos (1916), page 217
вайöдö	“мунö пö, <i>вайöдö</i> художник рисуйччисьёстö, видзöдлам рисунокес найöслise.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.026
вайöдö	мöсийостö <i>вайöдö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.028
вайöдас	мм, м, м, сия вежань <i>вайöдас</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_586211_589476
вайöдас	невестаыс вежань <i>вайöдас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_729156_731468

вартлыны ‘jump onward’, frequentative *-li-*, IV, *ε*: 2, *as*: 0

вартlöны	kÿzisiššesli, <i>vartleni</i> tuj kužais tilgeja velajes. sija kÿylivle	Uotila (1989), page 334
вартlö	tšuvaligenjs kÿyt kuža-js jona <i>vartle</i> . a lefšen kÿinj on vermi; lef-	Uotila (1989), page 358

вартны ‘gallop (at Upper Vashka, usually ‘thresh’)', underived, TV, *e*: o, *as*: 10

вартасны	Вöдзö дïнто <i>вартасны</i> . Колътасö разясныс, чапаласныс, нарман	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
вартас	bur. undžikais këtšis orovtšas i <i>vartas</i> .	Uotila (1989), page 356
вартасны	košmëm beras rïnjšs lebëdlasni gumla vïlë da seten i <i>vartasni</i> .	Uotila (1989), page 378
вартас	bëžis ore. i sidž <i>vartas</i> jagas, i sen en-na-na bëžtem ole.	Fokos (1916), page 153
вартас	šerdjin dojd, toin orjs. pukšas, kolš? šutškas i <i>vartas</i> . vejtšsa oš	Fokos (1916), page 193
вартасны	«noli» — šuas. — «tul-tulú.» — «kužan, kužan. vaļ pukši.» <i>varta-snij</i> ,	Fokos (1916), page 193
вартасны	<i>varta-snij</i> . sije-sli këtš tesę. i jua-las: «këtše-ję, tšoje, kuža-n-e berd-	Fokos (1916), page 194
вартасны	kužan. vaļ, pukši dojd'dę.» i ve(dž)e bęr bergetša-snij. <i>varta-snij</i> ,	Fokos (1916), page 194
вартасны	<i>varta-snij</i> , sije-slen i zavertka-nis ore. babej i jistas oškes zavertka-la.	Fokos (1916), page 194
вартасны	<i>вартасны</i> , косьтасны, вартасны и сютö мешёkö тэчасны, ваясныс амбарö, йöртöдö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.020

вартöдлыны ‘gallop’, frequentative *-li-*, IV, *e*: o, *as*: 1

вартöдлас	мунис батыид дïнö и висьталö батьлы: «Тая кок коласас <i>вартöд-лас</i> , оз тöлькö пельпом вылас».	Žilina & Sorvačeva (1971), page 249
-----------	---	-------------------------------------

вартöдны ‘travel quickly by horse’, causative, IV, *e*: o, *as*: 4

вартöдас	Böpö <i>вартöдас</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 263
вартöдас	dır vetlin. vaļ səv me-vïlam i me vartë-da». sija džin tuise <i>var-tę-das</i> i iva-n tsare-vitš leťšas. i mëdas poden. i vejtša silı	Fokos (1916), page 157
вартöдас	səv, me vartë-da». iva-n tsare-vitš selas vïli-sas i <i>vartę-das</i> zev	Fokos (1916), page 157
вартöдас	tę-da». kejin-vili-siš leťšas i selas këtš-vili-se, i sija <i>vartę-das</i>	Fokos (1916), page 158

вевкйыны ‘cover, make a roof’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

вевкъясныс	ныс, <i>вевкъясныс</i> лыскöн. Тегаын рудзög кеть ид.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
------------	---	-------------------------------------

вежлавны ‘change’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 2

вежлалас	<i>vezla-las</i> eziś pjataje-sę (vit-urje-sę) i mamsę jistas terge-vej-ordę	Fokos (1916), page 168
вежлаласны	šuas — važen olim gortin i kylim, more mëd pëlin <i>vezlala-snij</i>	Fokos (1916), page 179

вежсыны ‘change, become (very) different’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

вежсяс	Сюзь кё букасьё — пёгедъя <i>вежсяс</i> , кёдзыд лоё. [Филин]
вежсяс	Кор пон турун сёяс — пёгедъя <i>вежсяс</i> . [Собака ест сено —]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
Žilina & Sorvačeva (1971), page 269

вейтисьны ‘grow over, become overgrown’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

вейтисясны	vordasnj, muj vo gegernas lovę, med sija i kiję. vordem beras <i>veit'-t'išasnij</i> venjen. veđžę kutfšišasnij tšaliej-tšuń tšuń. i kijylę
вейтисясны	pukša·snj limjas i <i>veit'iša·snj</i> venjen. eti mort kerpja·en

Uotila (1989), page 334
Fokos (1916), page 208

вейттыны ‘cover, make a roof’, causative, TV, *e*: o, *as*: 6

вейтясны	piążkəs puktasnj jem. sije <i>veit'asnj</i> džinsę otę. veđžę boštasnij
вейтясны	kanse da <i>veit'asnj</i> kođžuv-kotę. setſę oškis jajas lokte da pon-
вейтясны	las teſšasnij viyšša kapkan da <i>veit'asnj</i> kapkansę viļis kokni lim-
вейтясны	rīn purjas tuvjalasnij nol' bed da <i>veit'asnj</i> kapkansę liskę, moz vo
вейтясны	<i>veit'asnj</i> kođžuv-kotę. a kođžuv-kot viytijs <i>veit'asnj</i> kos ljaen.
вейтясны	<i>veit'asnj</i> kođžuv-kotę. a kođžuv-kot viytijs <i>veit'asnj</i> kos ljaen.

Uotila (1989), page 332
Uotila (1989), page 354
Uotila (1989), page 356
Uotila (1989), page 360
Uotila (1989), page 362
Uotila (1989), page 362

вейтявны ‘cover, make a roof’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 1

вейтяласны	tšaas kištasnij jevsę. sij bérin teſšasnij džadžę da <i>veit'álasnj</i>
------------	---

Uotila (1989), page 382

велавны ‘get used to’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 2, *as*: o

велаlö	tšuktšijs gožem bijnas <i>velalę</i> muas. arsę sij muę ſijalasnij letš. let-
велаlö	juń telišin, med pijaš ſelaſis <i>velalę</i> viļ' muas. okta-b telišin set-

Uotila (1989), page 362
Uotila (1989), page 366

веничайтчыны ‘get married’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

веничайтчасны	veńe, tše kaa·snj, <i>veńi,tšai,tša·snj</i> i mēda·snj bérę jev-nérişe, a tuj-
веничайтчасны	<i>veńi,tšai,tša·snj</i> .

Fokos (1916), page 202
Fokos (1916), page 207

вердны ‘feed, give eat, provide for’, underived, TV, *ε*: o, *as*: 3

вердас	Öti tödys'c месьым житеён <i>вердас</i> сод вывт'ыс ялавич мёс.
вердас	цапляыд сийёс гёститёдас кёнешнё, <i>вердас</i> , удас.
вердас	цаплятö сидз жё туриыд <i>вердас</i> , удас да бёр цапляыд мёдас туй вылö петö.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 247

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.020

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.038

вермыны ‘be able to’, underived, TV, *ε*: o, *as*: 18

вермас	Сия этатшö рузь кöйёрысь адъдзас, <i>вермас</i> нi ветлыны. Сия
вермас	сизимдас ара старик да сия тэнö <i>вермас</i> . Сия нүöдiс падöс дорö
вермас	nj i glžjašnij. sijë veškedenj, lebedasnij vizuv kujim jołę. <i>vermas</i>
вермас	kemjs <i>vermas</i> ní-nem tettęg pravitšinj.
вермасны	tjitem reťšes. seki kor kolę gęžtjitem reťšis, <i>vermasnj</i> tšuklajesis
вермас	<i>vermas</i> . veđzé kutasiš betse vajas. a džepšíšsas gorętšasnj: “tū-
вермас	lola vijem. semijn sija <i>vermas</i> lonj tulışin, kor ljmjis jidžid-na
вермас	riš vęd'itigen ovliylę sluťsaijes, <i>vermas</i> mort mudžnj i <i>vermas</i>
вермас	riš vęd'itigen ovliylę sluťsaijes, <i>vermas</i> mort mudžnj i <i>vermas</i>
вермас	udę-bnej, setšse oz vo šjr ní žver. <i>vermas</i> nol'-koka turuše vonj
вермас	os šetnj. <i>vermas</i> reženitšajs sj dumis torkšinj, višmijnj.
вермас	<i>vermas</i> vjrvitši-nj, to bera sili loqe kuta-snij.
вермас	только сылы скакитны кыччедз <i>вермас</i> .
вермас	ме значит писсяльтö и босыт дinam, бökam пуктi на фсякий случай, <i>вермас</i> значит
	или дзодзöг лэбны или тшöж кылöччыны, медым сувтны и сразу лiны.
вермас	а муй, ме ог и думайт мый <i>вермас</i> лоны сэтöн ош.
вермас	иг и думайтлы муй менö <i>вермас</i> вötны муйköys... ошкыс.
вермас	а ми ог и думайтö муй <i>вермас</i> мешöкись чериыд и киссины.
вермасны	лыжыс <i>вермасны</i> не нуны кодкö левой сия мед тоҗö вöl'i видзöдас ме пёмнита кыдзи
	сийё вöl'i

Žilina & Sorvačeva (1971), page 247

Žilina & Sorvačeva (1971), page 249

Uotila (1989), page 322

Uotila (1989), page 322

Uotila (1989), page 334

Uotila (1989), page 338

Uotila (1989), page 350

Uotila (1989), page 352

Uotila (1989), page 352

Uotila (1989), page 352

Uotila (1989), page 352

Uotila (1989), page 372

Uotila (1989), page 394

Fokos (1916), page 219

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.018

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.056

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-23.013

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-23.035

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.016

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20120717NAME-skis_61773_67094

весъкавны ‘end up somewhere’, frequentative *-al-*, IV, *ε: 2, as: o*

весъкалö	пышайи, пышайи, пышайи да и <i>весъкалö</i> чаль йылö.
весъкалö	чаль йылад <i>весъкалö</i> дай ёшёвдчас.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.057
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.058

весъкёдлыны ‘lead’, frequentative *-li-*, TV, *ε: 1, as: o*

весъкёдлö	tšerisse. a pìž bęzas mortis tševtšen pìžsę veškèdlę pelisęn. kibęni
-----------	--

Uotila (1989), page 350

весъкёдны ‘straighten’, causative, TV, *ε: 1, as: 1*

весъкёдёны	nj i gìžjašnj. sije veškèdènij, lebedasnj vizuv kujim jolę, vermas
весъкёдас	нюр шёрад <i>весъкёдас</i> нюр синмё дай вёяс нюр пыдёсэдзыс, толькё и синмыс дай юр пыдёсис тыдалö.

Uotila (1989), page 322

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.045

весъкёдчыны ‘set one’s course’, reflexive, IV, *ε: 1, as: o*

весъкёдчö	ким способом) veškeftšę. sij bęrin vra, tšid iz pondj gorzinj né-
-----------	---

Uotila (1989), page 336

ветлывлыны ‘go around often’, frequentative *-li-*, IV, *ε: 2, as: o*

ветлывлöны	sije vasę novlasnj una męd šikjesę. i vetlyvlenj jołas tšastę šin-
ветлывлö	tüegis munęma, seti tujedjs vetlyvlę mędziš. setťę puktasnj pińa,

Uotila (1989), page 326

Uotila (1989), page 362

ветлыны ‘go around’, underived, IV, *ε: 22, as: 1*

ветлас	(ялавичыс) ладьненъки тörötъчас и <i>ветлас</i> .
ветлö	Айыс комасьё-на, а пиыс ни кар гögör <i>ветлö</i> . — Би да тшын.
ветлö	je. ve,džę kijenj le,tšen tulisjn. tšorjd lımnas sija <i>vetlę</i> eti tu-
ветлö	vinj on vermi veđitęmen. o xo-tńikid <i>vetlę</i> ližen. ve,džę lola viigen
ветлö	ve,džę tševtšen munenj rjs dine,džis matę. rjsis ojın <i>vetlę</i> , a luna
ветлö	pomas. kijt vılas šıjalasnj, kiti <i>vetlę</i> ke,tšis tšekejjdžik mesteed.
ветлö	az_da rjtsę stavęsę kułas i koštas kusę. sid'zz vërališ bijd lun <i>vetlę</i>
ветлö	d'a, <i>vetlę</i> et-moz. asuvęsę vërališ mëdigenis puas jaşa şjd da sije

Žilina & Sorvačeva (1971), page 247

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

Uotila (1989), page 322

Uotila (1989), page 352

Uotila (1989), page 352

Uotila (1989), page 356

Uotila (1989), page 356

Uotila (1989), page 370

ветлö	śojas. i juas t̄šai. sijen vērališ <i>vetlę</i> lun-šeredžž. lun-šer beras	Uotila (1989), page 370
ветлö	vērališ <i>vetlę</i> rjetedžž. rjtsę voas ugeddāas da perveje puas šid jai-	Uotila (1989), page 370
ветлö	liylę vērališ matkasę vęštas tēttem jadin da oz vo ker-kaas. i <i>vet-lę</i> t̄sigjen lun i kikęs.	Uotila (1989), page 372
ветлöны	ja-snji i mēda-snji oškës korši-nji. eťi lun <i>vetle-nj</i> i oz adđži-nji i	Fokos (1916), page 196
ветлöны	siliš svad'ba-sę. i <i>vetle-nj</i> viškeę i buras voa-snji, a glavasę šetema-eś	Fokos (1916), page 202
ветлöны	а тулыснад значит кам вылад ёнись <i>ветлöны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.005
ветлö	сiйö ужö <i>ветлö</i> точно местööдыд: кытi ачыд ветлан, сэтi туйöдыс сiйö и <i>ветлö</i> , коктуйöдыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.052
ветлö	сiйö ужö <i>ветлö</i> точно местööдыд: кытi ачыд ветлан, сэтi туйöдыс сiйö и <i>ветлö</i> , коктуйöдыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.052
ветлö	öni вöд abu сiя, önicö вöд основном любитель öni <i>ветлö</i> a, охотникид этша.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.060
ветлö	гортас <i>ветлö</i> , чертö ваяс, чалтö сötас дай бара мöдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.061
ветлö	поп батюшкайд <i>ветлö</i> видзöдлыны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.004
ветлö	бара попыд <i>ветлö</i> видзöдлыны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.012
ветлö	И пыр пöшти вölnas oz ёна <i>ветлö</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-290_3a-Ust-Vacerga_104728_109426
ветлöны	Кор <i>ветлöны</i> ?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo1961213-1329_5az-Koslan_32373_33240
Ветлöны	<i>Ветлöны</i> пöстёяннö вöлён.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-Vazhgort_markets_6739_8910

ВЕТЛÖДЛЫНЫ ‘go around, walk around’, frequentative *-li-*, IV, *ę*: 9, *as:* 1

ветлöдлö	Китом, коктöм, горзö, <i>ветлöдлö</i> , а туйыс oz тöтьчи. — Тöв.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
ветлöдлас	бать значит муй сiя... ойнас узьö, луннас тöжö зэв вывтi из обижайчы муй мудзöма, ме бöр вывтi <i>ветлöдлас</i> , но муй, выль лымсö, целиксö ме вöлi кея, ме кок туйöд сiйö вöлi <i>ветлöдлö</i> ... так... сiя пуксис куриччыны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.053
ветлöдлö	бать значит муй сiя... ойнас узьö, луннас тöжö зэв вывтi из обижайчы муй мудзöма, ме бöр вывтi <i>ветлöдлас</i> , но муй, выль лымсö, целиксö ме вöлi кея, ме кок туйöд сiйö вöлi <i>ветлöдлö</i> ... так... сiя пуксис куриччыны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.053
ветлöдлö	2. таво значит таво бöра сiйö жö ошкыс <i>ветлöдлö</i> кыкись нин, öтик вежалуннас сiя менсим сiйö лöчьесть видзöдлас кыкись, коктуй съортыйс (зэра таво поводяыс да тöдчас бурас) кыкись вежалуннас прöйтитö быд лöчтö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.030
ветлöдлö	а лöчсö ошлы пуктöны пуö, доман сэтшöм кыт тшыгöмтöджык сiйö <i>ветлöдлö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.051

ветлöдлö	и точнö <i>ветлöдлö</i> кытö тэнад аслад коктуйыд сэтö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.055
ветлöдлöны	вöдзтö кадъесö вöлi <i>ветлöдлöны</i> оз сöдзи кыдзи онi <i>ветлöдлöны</i> ветеринарной работникъес, а кöнöвалъес.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.002
ветлöдлöны	вöдзтö кадъесö вöлi <i>ветлöдлöны</i> оз сöдзи кыдзи онi <i>ветлöдлöны</i> ветеринарной работникъес, а кöнöвалъес.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.002
ветлöдлöны	гöсътитны сiйö нывъескöt чукöртчасны да <i>ветлöдлöны</i> по своим родням.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_808088_813943
ветлöдлöны	медым миян жö шуам сэтö <i>ветлöдлöны</i> , миян недель, вежон олiм Ёртомаын рöдвуж дорын.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_69660_74965

вечны ‘condemn, decry, blame’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

вечас дзи да *вечас*. [У себя мякина хоть с бревно — не видит, а других]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 265

вештавны ‘redistribute (of e.g. communal land)’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 1

вешталасны kęñisa jeliš kriňtšajesas neksë boštalem bérin kolę, siję *vešta-lasnij* lun-şer péra-ę pačšę. Uotila (1989), page 384
pačšas kęñisa jevsís lovę riš. rišsę

вештыны ‘move to another place, take away, put elsewhere’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

вештасны вöв. *Вештасны* гумла помас, мед дiнйыслы вииим местö вартны.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

вештасны lovę ul'-vij. ul'-viję tšašnas *veštasnj* oija-pačšę. asuvse suvtasnj

Uotila (1989), page 384

видзы ‘keep’, underived, TV, *e*: 3, *as*: 12

видзасныс	ойлунным. Вöттьти сапöг вöлi бур кöмкот, а онi <i>видзасныс</i> и	Žilina & Sorvačeva (1971), page 244
видзасныс	вöлi пражнишнэй кöмкот. Онi эд шуам и плис <i>видзасныс</i> и,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 244
видзöны	ruž. siję ɿZsę <i>vi,dženj</i> mukëd lüdış moręs vjv sotemiš. siję ɿZsę	Uotila (1989), page 326
видзасны	leptemęn. siję <i>vi,džasnj</i> kijtshedzž tšerijis (mijkis) pređelníkas	Uotila (1989), page 342
видзасны	lęmen. <i>vi,džasnj</i> vaas pomętsę rjitišedzž asuledzž. asuvse kijasni.	Uotila (1989), page 344
видзасны	jenyi kelčsisę kulmigenjs. siję <i>vi,džasnj</i> šeťse sutkiedzž i kijkedzž	Uotila (1989), page 346
видзасны	kasnj bęžšanisę gimgasę raddžas ląp. sij bérin raſsę i gimgasę <i>vi-džasnj</i> kijtshedzž bęžśis	Uotila (1989), page 348
видзасны	vajis os košmj.	

видзасны	krińtša-pęvjen. sen džadžjas <i>vi,džasnij</i> lun nólédžž. sị bérin pet-	Uotila (1989), page 382
видзасны	vi,džasnij kvašnaas kijtšedžž tēstajs oz lovžj. tēstajs lovžas da	Uotila (1989), page 384
видзасны	žaššj, setšedžž vi,džasnij pačšin. pęzaššemse tēdmalasnj, pačšis	Uotila (1989), page 384
видзасны	pu, vi,džasnij putedžž.	Uotila (1989), page 384
видзасны	džęgen, a suvse suktasnj idjen. sija oz zev lo suk. i vi,džasnij	Uotila (1989), page 384
видзёны	кор кörессö тан видзёны вöлi сëк и кöйин вöлiс; кörьеcöс ликвидируктисны и	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.066
видзасны	кöйинныс ликвидирукччис.	
видзасны	gölböök, гринчайс татчö вöтти татын миян вöтти мамыс möстö видзасны да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud020130721NAME-clay_items_19717_25084
видзёны	гринчайс сiё асыыв	
видзёны	татён кörяссö видзёны коркö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud020130804Bday_party-1-reindeer_husbandry_109858_111746

ви́дзöдлыны ‘look around’, frequentative *-li-*, TV, *e*: *o*, *as*: 11

видзöдласны	bıd kujim lun miš siję kapkansę <i>vi,džödłasni</i> . ve,džę puas viley,džijk	Uotila (1989), page 354
видзöдлас	царыд видзöдлас бура, ошкас аврамöс:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.032
видзöдлас	сетас, царыд видзöдлас гöгöр бок, видзöдлас öti ногöн, увлань юрöн и вывлань юрöн, быд бокöн видзöдлас и нинöм оз гöгöрво.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.037
видзöдлас	сетас, царыд видзöдлас гöгöр бок, видзöдлас öti ногöн, увлань юрöн и вывлань юрöн, быд бокöн видзöдлас и нинöм оз гöгöрво.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.037
видзöдлас	сетас, царыд видзöдлас гöгöр бок, видзöдлас öti ногöн, увлань юрöн и вывлань юрöн, быд бокöн видзöдлас и нинöм оз гöгöрво.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.037
видзöдлас	видзöдлас, а ошкыслöн кымöсас ставыс куыс лэдзöма да ошкыс немтор оз аддзы потому што куыс синтöмсöма синъессö да прöстö мунö кыччö кокесыс нüöны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.009
видзöдлас	2. таво значит таво бöра сiё жö ошкыс ветлöдlö кыкись нин, öтик вежалуннас сiя менсим сiё лöчьесть видзöдлас кыкись, коктуй съörttys (зэра таво поводдяыс да тöдчас бурас) кыкись вежалуннас прöйтö быд лöчтö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.030
видзöдлас	кönöвалыд, видзöд, петалас мыйкoad... гидъяд, видзöдлас: а бабушкаылён вöлöм pö abu öшпи а кукань.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.011
видзöдлас	möd вокыд мунас, видзöдлас: öti старик сэнi керкаад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.011
видзöдлас	видзöдлас, а няньыд pö и бур лöюма, аслыс шуö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.005
видзöдлас	видзöдлас: няньыд зэв бур.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.013

видзёдны 'look', causative, TV, *g: 3, as: 22*

видзёдöö	лы шибитныс. Ерёмга кутьчисис ручкаö и видзёдöö вылö. Чör- берегас воитъча видзёдасныс. Пиштшальö зараттöм вöлi. Ква- каë ker-ka pelesëd ešiñ dinë da <i>vi,džedë</i> , abu-ë puktëma pízan výlë ve,džë kujim mort <i>vi,džedasni</i> ; kor oškis kurtúšas rj,tšaksë, seki i as, med vašis tjdaleg tšerijis. kibišis pìž-njras kibannas <i>vi,džedas</i> tas bereg gor-ule,džis. kor žbitas bereg gor-ulas, kik mortis <i>vi-džedasni</i> jukerttšem tšežisliš. kor jukerttšasni stav tšežis jukë,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 248 Žilina & Sorvačeva (1971), page 254 Uotila (1989), page 316 Uotila (1989), page 320 Uotila (1989), page 350 Uotila (1989), page 368
видзёдас	kuka-nse patš výlë katas pop-dinë. pop oisë i saidmas. <i>vi,dže-das</i> ,	Fokos (1916), page 151
видзёдас	<i>vi,dže-das</i> , a sapeg-goz koléma. i dumájtas, šte kukañis popse sójema.	Fokos (1916), page 151
видзёдас	<i>vi,dže-das</i> more-ë, a more-dorjn šir. «lebëd menë vaas,	Fokos (1916), page 156
видзёдас	sjanan veli da lebe-dis. i pop kulšas i pondas kela-vnij. nij <i>vi-dže-das</i> , a sja-na-njs tida-le i gore-ttšas: «baťuške, atj sja-na-njs tida-le	Fokos (1916), page 166
видзёдас	a kuperš lavitš-gor-uliš <i>vi,dže-das</i> . kuperš-getjir šuas: «mëd-a-suv	Fokos (1916), page 171
видзёдас	dej kulém-dorë tšukis. kulémä-siš lokte i <i>vi,dže-das</i> : kod-kë ku-	Fokos (1916), page 186
видзёдасны	a oškis ajis vili-siš lettšas i pondas pišji-nj. <i>vi,džeda-snij</i> , a gušis	Fokos (1916), page 200
видзёдасны	staršina-gozjaes gorta-njs. i kjkna-nnjs kuvnj ní <i>vi,džeda-snij</i> i	Fokos (1916), page 203
видзёдасны	pëdnj pondim!» lud sijes výlë <i>vi,džeda-snij</i> i šerale-nj. kvatít-	Fokos (1916), page 205
видзёдас	mëd mëde-ras ezta-snij jen-śvetša, a mëd mort këtšsá-njs <i>vi,dže-das</i>	Fokos (1916), page 208
видзёдас	žavnj i med i,džid njysë istis kapusta-korla. nij lettšis i <i>vi-džedas</i> : buglásé zarní tupil'. sija	Fokos (1916), page 223
видзёдас	zarní tupil' beršań mëdas vët-	
видзёдас	видзёдас: öti osh syi вылö локны мёдома.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.006
видзёдöö	борис значит видзёдöö увлань.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.027
видзёдас	видзёдас: pu вылын пукалönyis тарийös.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.003
видзёдас	видзёдас да лыддяс: sö кымын унджык гашкö вёлöма сэнí.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.004
видзёдас	видзёдас а еджыд няныыд пызан вылас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.038
видзёдас	лыжыс вермасны не нуны кодкö левой сия мед тожö вёлi видзёдас ме пёмнита кыдзи сийö вёлi,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-skis_61773_67094
видзёдас	и дажö мыйкö видзёдас,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-1_742739_744110
видзёдасны	вöчöны, кутшöм кö специальной стонок вылын тадзи видзёдасны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-skis_67464_70930

ВИДЛЫВНЫ ‘taste, try, test the flavour’, frequentative *-li-*, TV, *ε: o, as: 7*

видлылас	Ачис понинъдзи, а быд кок колас <i>видлылас</i> . — Пöрög. [Сам]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 270
видлылас	pondis veškëdnij lüdeš. mortsë vottas kreva-tę da <i>vidli-las</i> siliš	Uotila (1989), page 336
видлылас	3. starik <i>vidli-las</i> , a stavjs zele-tnei tšak. i stari-kli šuas:	Fokos (1916), page 163
видлылас	abu.» — «noli» — šuas. niv <i>vidli-las</i> , a ném-tor abu, «a etaja —	Fokos (1916), page 165
видлылас	kor munę mamiš, kuperš <i>vidli-las</i> tšetveri-ksę i add'zas děngaję-zdę.	Fokos (1916), page 168
видлылас	lok jaštšik. i sija vaje-das sije. tēs pete jaštšikla, <i>vidli-las</i> : a	Fokos (1916), page 168
видлылас	mužik bęr i,džasje-zdę petkeda-las i <i>vidli-las</i> palto-żepje-zdę. i šure	Fokos (1916), page 172

ВИДЛІСЬЛЫНЫ ‘examine, check’, frequentative *-li-*, IV, *ε: 2, as: o*

видлісьло	tšukla <i>vidli-ślę</i> , <i>vidli-ślę</i> , i oz vermj tēdnj. «no — šuas —	Fokos (1916), page 174
видлісьло	tšukla <i>vidli-ślę</i> , <i>vidli-ślę</i> , i oz vermj tēdnj. «no — šuas —	Fokos (1916), page 174

ВИЗУВТНЫ ‘flow, run (of a river)’, causative, IV, *ε: 1, as: 1*

визувтёны	но и сикт гёгёрыс <i>визувтёны</i> уна ёльес.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.004
визувтас	сія патомушто важён Вашкаыс визувтёма абу татын кыті <i>визувтас</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130728NAME_3518526_3522685

ВИЛЫНЫ ‘make a killing (i.e. several animals)’, frequentative *-li-*, TV, *ε: o, as: 1*

виласны	nas <i>vilasnj</i> ko-mjn, nél'a-mjn uredź. si berjın vərališ munę uged'da-	Uotila (1989), page 356
---------	---	-------------------------

ВИНЫ ‘kill’, underived, IV, *ε: o, as: 8*

виясны	rjššes vijimeš ràzneješ. mukęd rjssę <i>vijasnj</i> koknia vęd'itemę, a	Uotila (1989), page 352
виясны	ur vinj zavođitasnj okta-b kijęd lunšań da <i>vijasnj</i> mart kijęd	Uotila (1989), page 356
вияс	vermj munnj. vərališ seki <i>vijas</i> . ovlyvlę, ponjid uvtas kok-tuiṭeg	Uotila (1989), page 358
виясны	męd-nogni bęza <i>vijasnj</i> , novlędłasnj pońi šet-gimga. ponjid uvtas	Uotila (1989), page 360
виясны	kojmed nogen <i>vijasnj</i> pońi zaradęń. zarađitasnj e,tsha perek da tuš	Uotila (1989), page 360
виясны	mę-das geže-ma: «kodi tatſę munę sije <i>vija-snj</i> , il'i zele-tnei kol'k	Fokos (1916), page 154
виясны	keža-sę, kęn <i>vija-snj</i> , il'i kęn zele-tnei kol'k vijim». i zev dir seti	Fokos (1916), page 154
вияс	pondas sen go-rzini. i pijs seftše i <i>vijas</i> . aji-sliš koksę kurtſe-ma	Fokos (1916), page 200

висьны ‘be ill, feel poorly’, reflexive, IV, *e*: 3, *as*: 0

висьё	mortj̄slen said̄s vešas i viš̄e sutkied̄z i kiked̄z. ik̄etasę, siję vi-
висьё	viš̄e, košmas kok jilas, seł̄sem tafeisę šuvenj vežem d̄itaen.
висьё	Но вокё шую: Вай жё ветлам, мяям съёлом <i>висьё</i> зэв ыджыд чери вёсна.

Uotila (1989), page 334

Uotila (1989), page 392

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19570000-290_3a-Koslan_14183_18391**висьставны** ‘tell, express oneself; give a speech’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 11, *as*: 14

висьталасны	Но коткё <i>висьталасны</i> , штё деньгаpunktасны да муй, а ме
висьтало	мунис батыд динё и <i>висьтало</i> батылы: «Тая кок коласас вартёд-
висьталас	42. sija jl̄edlas, viš̄talas koz-pu jiliš turi.
висьталас	ušin? kijt̄še tadž mēdin?» a iva-n tsare-vit̄š viš̄ta-las, šte «tan
висьталас	gortas lokte veđze i mužikj-sli viš̄ta-las. šuas: «te eni mun gort-
висьталас	a oz l̄istj pesla mēdnj. i babaj-sli viš̄ta-las: «me — šuas —
висьталасны	ńe-kudž oz vermj vēlis loknj, i veš t̄sistę bigžas. veđze viš̄tala-snj
висьталас	асывнад царыд сайдмас, ёбдайтас но и слугаеслы <i>висьталас</i> :
висьталас	(они пёлянинса педьё миш <i>висьталас</i> кыдзи сия пони дырсиыс гымгаö
	пыралома).
висьталоны	и вот старикъес, дедъес <i>висьталоны</i> вёлі вёдзті вёлома татшом случай: ёшкöt
	косясьома ош.
висьтало	айё <i>висьтало</i> муй тані ю дорас матын эм кам.
висьтало	мёдар берегас, айё <i>висьтало</i> вёлі, эм мёд кам.
висьтало	айыс <i>висьтало</i> вёлі: “ме” шую “вёлі таті сёр ар сомын; гусё сийё ошкысліс кодоç
	подгётөйтлөма тёв кежлас, ошкыс абу пырёма сийён, повзьёдома арнас сия
	сэтісъ”.
висьтало	они ай меным <i>висьтало</i> муй тыв миян босьтёма сёкат кыйны тылавомын; эм
	сэтшом ты, они, шуас, кывтігөн чери кыям, меджык тывийён сы вылø и мёдома.
висьтало	бабушкаид и сылы <i>висьтало</i> :
висьтало	сыбёрын бабушкаидлы <i>висьтало</i> :
висьтало	женшинаыс гортад воас да и <i>висьтало</i> :
висьталас	мунё бёр вокыд динё, <i>висьталас</i> :
висьтало	бур еджыд няньто ми сёям таво”, матушкаыслы <i>висьтало</i> .

Žilina & Sorvačeva (1971), page 241

Žilina & Sorvačeva (1971), page 249

Uotila (1989), page 390

Fokos (1916), page 154

Fokos (1916), page 169

Fokos (1916), page 195

Fokos (1916), page 201

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.025

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.001

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.007

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.009

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.037

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.043

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.185

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.008

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.020

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-3.006

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.012

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.008

висьталö	воас да бара <i>висьталö</i> попаддялы:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.014
висьталас	10. сія кос пу йильтсь тури <i>висьталас</i> .	Wichmann 1916
висьталас	Бутырева Саша дак тайö <i>висьталас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_75330_77180
висьталас	и кымын татчö воим Важгортö и ставны <i>висьталас</i> мыйысь ме аидрассö лэптöма вассыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-1_774359_779140
висьталасны	папа вöлi и мама вöлi <i>висьталасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-Vazhgort_markets_161175_163195
висьталасны	Вашкаыс шуас татi коркö визувтлöма <i>висьталасны</i> а ми ог тöдö да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_1403830_1407973
виччыны ‘wear out, become worn (of clothes, shoes); wait’, reflexive, IV, <i>ε: o, as: 1</i>		
виччасны	sijë <i>vit̊ša-snij</i> , i mort oz pondj vonj. «муя — шua-snij — тая	Fokos (1916), page 187
виччысышты ‘wait a bit’, momentaneous, IV, <i>ε: o, as: 2</i>		
виччысыштасны	ны лёльтö кыйны ю вöмъесад, онi сія оз лэдьны. Онi <i>виччысышты</i>	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
виччысыштасны	сiйö весьсö ваясны. А онi <i>виччысыштасны</i> кёнешнö нарöд	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
виявны ‘flow, run (of liquid)’, frequentative <i>-al-</i> , IV, <i>ε: o, as: 1</i>		
виялас	тожö комиöн и рочон сія, и сія вöдзö <i>виялас</i> сытчö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_740721_743865
водны ‘fall asleep’, underived, IV, <i>ε: o, as: 8</i>		
водас	ordë. sijë i le(dž)as. sen užnà-łtę sija i patš-vj-lę <i>vodas</i> . sị ojे	Fokos (1916), page 151
водас	iva-n tsare-vit̊š <i>vodas</i> i unmo-vśas. i użę kujim sutkj. sị-	Fokos (1916), page 160
водасны	kor-kę mij-ke ił̊şkiše-nijs dej rjt voas. i <i>voda-snij</i> užnij, a	Fokos (1916), page 165
водасны	<i>voda-snij</i> . rębe-tńik i šuas: «etnam kę(dž)id užnij. vaj jukę vodam».	Fokos (1916), page 165
водасны	niv segläsi-tťšas. i <i>voda-snij</i> jukę. rębe-tńik pondas naksę vjdlivnij.	Fokos (1916), page 165
водас	et-pir sijë karnj (et-pir šetlj-ni) zälé-łta?» i segläsi-tťšas. <i>vodas</i> ,	Fokos (1916), page 171
водас	«ačsid tēdan. śo-viļę og vužav». i baba segläsi-tťšas i <i>vodas</i> . a	Fokos (1916), page 171
водас	b) baba <i>vodas</i> , mužik śujas, pomśis va tofša-le. — piž i peljs.	Fokos (1916), page 213

волывлыны ‘visit often; drop in’, frequentative *-li-*, IV, *ε: 1, as: o*

волывлö а жёник тожё иногда сэтчö волывлö

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_817016_822231

волыны ‘visit; drop in’, frequentative *-li-*, IV, *ε: o, as: 2*

волас Сьöд пон волас,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 263

воласны *vola·snj* oš-kula i paľita·snj. sen kerka doras tuvsale·ma mužik

Fokos (1916), page 198

вольны ‘peel, strip off; cut down evenly; mow’, underived, TV, *ε: o, as: 1*

волясныс вайöдасныс, сiйö волясныс. Нагötöбу лесыд лоö, сэсься и кер-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 241

вольсавны ‘make the bed; prepare; spread out, cover (e.g. a floor or road)’, frequentative *-al-*, TV, *ε: 1, as: 1*

вольсаласны поска. Разнас петкёдасны, гумла кузяыс вольсаласны, рыныш-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

вольсалö 35. nébjida vol'sale, da t'sorjda užę.

Uotila (1989), page 390

вомавны ‘interrupt (speech), silence’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 1*

вомалас сiя пуксяс пырас да оз джодж кузяыс пуксьö, а джодж вомалас бöкас пуксяс.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_646880_652125

вомдзавны ‘give the evil eye’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 1*

вомдзалас paštëm ur i pišťa·lše mèdi·sliš *vomdža·las*. sija et-pir lijas paš-

Fokos (1916), page 204

воны ‘come, arrive’, underived, IV, *ε: 3, as: 96*

воас Тулыс *voas*, горны петам. Гёрасны, вöдзö ит кöдзам. Кор

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

воас идыйд *voas* да рудзöгыд, сiйö вундам. Иттö шётам сёр вылö, а

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

воас очёдны, меткö ёгыйс юкё *voas*, тшистэй лоö тусыд. Кисътасны

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

воас ар кё *voas* и октымасьёны. Прöдöльник чöвтасьёны. Пони сiр-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 240

воас Сiя сiдз и тшупасны. Кор *voas* стöпаöдзыд, сэсься сiйö вöдзö

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

воас Тöв *voas*, кöмалам нискей упаки, мёдам кё турынла, а гор-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 243

воасны	ні ог шу». — «Тэнад тяте́йыд оз на унмось, тэад <i>воасны</i> ».	Žilina & Sorvačeva (1971), page 247
вооныс	верд». — «Ог, менам <i>вооныс</i> сёйисьсес». — «Тэ на он кёсый менё	Žilina & Sorvačeva (1971), page 249
воас	Сырчик <i>воас</i> дақ, кык-куйим лун мисътан ии чеглалас. [Три-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
воас	Вöдз кö тшöж <i>воас</i> — скöрö тулыс лоö. [Рано утка приле-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
воас	Рака вöдз <i>воас</i> ci — вöть тулыс лоö. [Ворона рано прилетит —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
воас	Калья кö ии дор вылö <i>воас</i> — бур во оз на ло. [Если чайки]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
воас	Пелюк роз бурас розъялö ci — бур рудзöг <i>воас</i> . [Рябина хо-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
воас	седьмой январьöдз кö куйимысь петалö — нянь <i>воас</i> на. [Когда]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
воас	ысь вöтыти вежалун вöдз <i>воас</i> , Илья лунысь вежалун вöтыти	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
воас	grad vïlad <i>voaz_da</i> veškjd lapnas šuťškas et'i kapusta-jur. veđdžë	Uotila (1989), page 316
воасны	<i>voasnij</i> šikas da suvtasnij as paferaanis il'i že ku(t)šem-kę tedium	Uotila (1989), page 328
воас	lišlen sijë tediumi. nijlis vištalisi, kor <i>voas</i> si vïlë ženikis ko-	Uotila (1989), page 328
воас	<i>voas</i> da os_ted, šte silen vijim ikëta da pondas kuriñi il'i že muj-	Uotila (1989), page 334
воас	kutasišisteg <i>voas</i> da betsë boštas da šuas: "tam pa'lits." sija betsë	Uotila (1989), page 338
воасны	<i>voasnij</i> da nežeñdžiken pondasni kok-tuī kuža tujavni, kodore munëma.	Uotila (1989), page 352
воас	jëñ bežasë kijas. kor ponjis uvtas bežasë, oxo·tñikid <i>voas</i> ponjiz_	Uotila (1989), page 358
воас	ju kužais pižen. uged'da-as <i>voas</i> , olasse rektas turušas. a šojan-	Uotila (1989), page 370
воас	vërališ vetlë ritedžž. rițsë <i>voas</i> uged'daas da pervejë puas šid jai-	Uotila (1989), page 370
воас	kerjis et-tirëñ <i>voas</i> , zapañse orovtlë. zapañ karasnij, med si juin	Uotila (1989), page 374
воас	28. uše-kę pežašan zirjid, seki gëš <i>voas</i> . (babajeslen primeta)	Uotila (1989), page 394
воас	boštas sijë. munë, munë i <i>voas</i> sija šike. i juá·šas užnij et'i mužik-	Fokos (1916), page 151
воас	2. mužik <i>voas</i> gortas, dojdse oz i vïdliv. i pîras baba-ís-	Fokos (1916), page 152
воас	dîr. i <i>voas</i> kujim tuī-kežas. i tuī-kežasje-sas gežë-ma: et'ë gežë-ma:	Fokos (1916), page 154
воас	munë. i <i>voas</i> kerka. pîras kerka-ë, a kuile petš. pełtšis i šuas.	Fokos (1916), page 154
воас	4. i veđzë mëdas. munë, munë i <i>voas</i> kerka. pîras kerka-ë,	Fokos (1916), page 155
воас	<i>voas</i> . more-doriš lebzas tšež i si-dinë loktë. i šuas: «trudnej dëla	Fokos (1916), page 156
воасны	i si-dinë <i>voasnij</i> stavis. i ponda-snij more pižkë-siš korši-nij. a	Fokos (1916), page 156
воас	<i>voas</i> . settše sija oz pîr. i mëdas veđzë mëd kerka-doredž. a pe-	Fokos (1916), page 157
воас	iva-n tsare-vitš <i>voas</i> gortas i kol'ksë džebas karta-vilas.	Fokos (1916), page 158
воас	sija munë zev dîr i kor-kę ne-kor-kę <i>voas</i> . a sijë settše oz ledžnij	Fokos (1916), page 158

воас	munę, munę i sija <i>voas</i> karę. seś nębas tēvar, kera-bę te,t'sas i	Fokos (1916), page 158
воас	mędas gortas. i <i>voas</i> beręg-dorę, a sen kuile ękmis kusi-ńa jaga-	Fokos (1916), page 159
воасны	dinę <i>voa-snj</i> stav žveriš, kodi tesi vejtša. no oz vermi-nj said-	Fokos (1916), page 160
воас	mę-dnj. i <i>voas</i> tšež i sija sajdme-das. «no — šuas — kujim sutki	Fokos (1916), page 160
воас	tsare-vitš gortas <i>voas</i> , a jaga-baba ęn-na-na lja-iš gez gerttše.	Fokos (1916), page 161
воас	gortas <i>voas</i> .	Fokos (1916), page 164
воас	kor-kę mjj-kę jtškiše-njis dej rjt <i>voas</i> . i voda-snj užnj, a	Fokos (1916), page 165
воас	i koras. i kor-kę mjj-kę ju <i>voas</i> . i rębe-t'nik šuas: «me — šuas	Fokos (1916), page 166
воас	ší-nj. i rjt <i>voas</i> , a njv vekse kela-lę. pop <i>voas</i> njy-dinę i jua-las.	Fokos (1916), page 166
воас	ší-nj. i rjt <i>voas</i> , a njv vekse kela-lę. pop <i>voas</i> njy-dinę i jua-las.	Fokos (1916), page 166
воас	1. važen olę-ma-vilę-ma melník i sj-dinę <i>voas</i> koriš i pon-	Fokos (1916), page 167
воас	<i>voas</i> mužik izetťší-nj. i sija kori-ssę tšuksa-las: «llok, me šeta».	Fokos (1916), page 167
воас	2. kor-kę mjj-kę muži-kli ętšered' <i>voas</i> iznj i kijtas kešelę	Fokos (1916), page 167
воас	3. kor-kę mjj-kę i kækja-mjs tšas <i>voas</i> i et'ik kupetš pıras,	Fokos (1916), page 169
воас	petę. a męd kupetš i <i>voas</i> . a tšai pužę-ma. pondas pukše-dnj	Fokos (1916), page 170
воас	ıstas muži-kęs. mužik i petę. mujen petę mužik, i <i>voas</i> koimęd	Fokos (1916), page 170
воас	4. kor-kę mjj-kę kupetš-getir pervej kupe,t'si-slen <i>voas</i> sj-dinę	Fokos (1916), page 170
воас	kupetš-getir petę i męd kupetš-getir <i>voas</i> i jua-las: «iz-ę	Fokos (1916), page 171
воасны	je-zdę tēvar nuę-dnj. munę-nj, munę-nj, da i šikę <i>voa-snj</i> . juāša-snj	Fokos (1916), page 187
воас	jesnijsę berge-das mędę-re. <i>voas</i> asuv i mužikje-sjs dojddala-snj	Fokos (1916), page 187
воасны	veyjesnijsę. meda-snj i <i>voa-snj</i> bęre gorta-njis. i etpravitša-snj	Fokos (1916), page 187
воасны	sije-zda bęra. <i>voa-snj</i> sj šikę i munę-nj sije šiksę pır i sije-zda	Fokos (1916), page 187
воас	i <i>voas</i> sije-sli jol'. i zev šogę uše-nj: «kudźa taję mi jolęe vu-	Fokos (1916), page 191
воас	dinę <i>voas</i> , a tšukla puka-lę pes-tšipes vilin i muži-kli pesse oz	Fokos (1916), page 194
воас	2. baba paštä-sas, kęma-sas muži-kjs-platťęen i mędas. <i>voas</i>	Fokos (1916), page 195
воас	et'fes. setťše <i>voas</i> tēvari-şis i sija povžas. kęjas oşsę kulńj, no oz	Fokos (1916), page 198
воас	vi,dži-şjes. i ponda-snj oşji-vnj, kodi med pervej vjškęe <i>voas</i> , i	Fokos (1916), page 201
воас	<i>voas</i> i veyjes suvta-snj, a at'sis bęre kosas. ka,t'sin ełeşis i	Fokos (1916), page 201
воасны	siliš svad'ba-sę. i vetlę-nj vjškęe i buras <i>voa-snj</i> , a glavasę šetema-eś	Fokos (1916), page 202
воас	sije šeń peda-getir koras tafęi piyse-dnj povzءmjś. sija <i>voas</i> .	Fokos (1916), page 206

воас	i sija <i>voas</i> korni. pukšas lavičšas, a setše lavitš-gor-ulas tettēm	Fokos (1916), page 206
воасны	kiši-njs, ješli-kę suńiſje-sjs garitša-snj, to sije-zda jukę <i>voa-snj</i> il'i	Fokos (1916), page 207
воас	<i>voas</i> džue, to gore-tiſas: «tſur džue!» i sek mјna-snj stavis i	Fokos (1916), page 218
воас	měd padę-sas, ješli vetti-kę <i>voas</i> kutaši-sjs, to loqe kuta-snj, kodi	Fokos (1916), page 218
воасны	vetti-džik <i>voa-snj</i> , sijs suvtas, a kodi bęrin voas, sija loqe kuta-	Fokos (1916), page 218
воас	vetti-džik <i>voa-snj</i> , sijs suvtas, a kodi bęrin <i>voas</i> , sija loqe kuta-	Fokos (1916), page 218
воас	<i>voas</i> vera-lan-iniš. med i,džid njy tšektas karnj zev i,džid jaššik.	Fokos (1916), page 224
воас	воас нин асыв, коло сетныс рисунокйостö царлы; иваныд друг тай босътас, аддзылас аврамыдлісіс кыздзі сія рисуйтöма.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.018
воас	тайö даскёкъымыс пöлöвинаасö вöлыс скачитас, а мöдас, мöд пöлöвинаас, квайт дöмаас <i>воас</i> и сэччö вöлыслöн, тайö жеребечыслöн качИтöмсис сьölöмыс потас, сэччö значит и кулас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.016
воасны	но ная <i>воасны</i> ош гу дорад könі ошкыс тöвийö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.119
воасны	<i>воасны</i> ная пемыдён нин, час... öкмыс час рытын керка дорö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.164
воас	сэсянь абу и ылын, километраён джыниöн кымын лэбась ёль дин <i>воас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.097
воас	сэччö ош <i>воас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-3.003
воас	гашкö и сё <i>воас</i> а гашкö öти.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-3.005
воас	женшинаыс горгад <i>воас</i> да и висьталö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-3.006
воас	пу улад <i>воас</i> , сувтас ньёжийник и увсянь и мёдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.011
воас	луныс коляс, рыт <i>воас</i> , пемдö ни.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.003
воасныс	2. кык вокыд <i>воасныс</i> , юасяны узьныс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.015
воас	локтас, локтас, локтас мёснад, <i>воас</i> ю.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.029
воас	кыпöдас, ошкыд мунас, мортыд сэччö коляс, мый дыра кö куйлыштас и бара водзö мёдас и <i>воас</i> да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.052
воас	лэбö да коркö и <i>воас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
воас	<i>воас</i> дай цапля дорад и пырас и шуас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.008
воас	бара петö да лэбö да бара коркö <i>воас</i> аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
воас	лэбö да бара коркö <i>воас</i> тури дорад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.029
воас	бара лэбö да коркö и <i>воас</i> гортад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.039

воас	сэсся гортас <i>воас</i> дай матушкаыдлы и шуё:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.006
воас	<i>воас</i> вундан кад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.010
воас	<i>воас</i> да бара висъталö попаддялыш:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.014
воас	асывсянь куртöны, куртöны, куртöныс, коркö и <i>воас</i> öбед пöра.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.005
воасны	Но вот и, берегад <i>воасны</i> татчö часовня дина.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_133258_136518
воасны	сэсся <i>воасны</i> на тайö вöлöм	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_77442_79083
воö	Няйтис, няйтас вöлi, сэтшöм няйтöсь вöлi мый подöн кок вывтi <i>воö</i> и.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-290_3a-Ust-Vacerga_127425_135338
воö	тыдалö пом <i>воö</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-291_1a-Ust-Vacerga_197213_198350

вордны ‘wish, want’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

вордасны	<i>vordasn̩j</i> mu̩j vo-gegernas lov̩, med sija i k̩il̩e. ve,d̩z̩e pondasn̩j lov̩-	Uotila (1989), page 332
вордасны	<i>vordasn̩j</i> , mu̩j vo gegernas lov̩, med sija i k̩il̩e. vord̩em beras veit̩-	Uotila (1989), page 334

ворсны ‘play’, underived, IV, *e*: 8, *as*: o

ворсёны	túruen <i>vorseñj</i> , jukertt̩šasnj una jilem da vorste,d̩z̩is ljd̩dasnj:	Uotila (1989), page 338
ворсёны	ækve-ta vorsn̩j, setf̩sed̩z̩i <i>vorseñj</i> .	Uotila (1989), page 340
ворсёны	śordla-ijn muži-kjes karti-en <i>vorse-nj</i> ed̩da miš ordin̩.	Fokos (1916), page 206
ворсö	ошкыд гыжеснас бытте гусьли вылын <i>ворсö</i> , ызыыштö, а пон сiöö сэтшöм гажаа увтö, рöвнö сылы тöжö долыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.017
ворсö	ме ошкыд ог тöд казялiс из, ме вылö из видзедлы, сöмын пон вылö <i>ворсö</i> пызйö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.021
ворсёны	а муйкö ме аддза мунiгам вöдзын: кык ичöтик то либо пон либо кутшöмкö звер кыкön <i>ворсёны</i> сэн.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-23.012
ворсö	кадыс вöлi гожöм, мича, а кор мича мича кад гожöмын сëки и чери <i>ворсö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.002
ворсёны	Вот дзурдзунас ворсöмыс сiöö кыдзи, кыдзджык сiöö <i>ворсёны</i> , висъстав сiöö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_242440_246910

восьтыны ‘open (e.g. a door, a letter)’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

вöсътасны	öдзös... ö... ыбös <i>вöсътасны</i> , а батьён поныйс, айёлон бурö нима!	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.169
-----------	--	--

вотны ‘pick, pluck; go berry or mushroom picking’, underived, TV, *ɛ*: o, *as*: 1

вотасны т̄ysę n̄ežen̄džik̄en votasn̄j.

Uotila (1989), page 348

воттыны ‘put down (to sleep), make to lie down’, causative, TV, *ɛ*: o, *as*: 2

воттас pondis veškēdn̄j lūd̄es. mortsę vottas kręva-tę da vidl̄jas siliš
воттасны et̄i mortsę paštēda-sn̄j pękej̄nikę i votta-sn̄j eż-dor-pelē-se

Uotila (1989), page 336
Fokos (1916), page 207

вошны ‘disappear’, underived, IV, *ɛ*: o, *as*: 1

вёшас Кор вёшас лымыйс,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
19570000-291_1a-Ust-Vacerga_226532_227630

вугравны ‘nap; fish, angle’, frequentative *-al-*, TV, *ɛ*: 2, *as*: o

вугралёны Пуяс быттьё кё вугралёны, узьёны,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
19570000-291_1a-Ust-Vacerga_82580_84530

вугралёны Пуесыс йывсянъыс да подульёдзыс едзыд лым шебрасён гарёвтчомаёсь да
вугралёны.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
19570000-291_1a-Ust-Vacerga_94183_99183

вуграсьны ‘go fishing, angling’, reflexive, IV, *ɛ*: 2, *as*: o

вуграсьö Чери кыйёны сыдзи: коткё вуграсьö, коткё тылалö, коткё

Žilina & Sorvačeva (1971), page 240

вуграсьöny munen̄j jù dorę da pondasn̄j vugrašn̄j. vugrašen̄j undžika-sę pižen, ja-

Uotila (1989), page 348

вуджны ‘cross’, underived, IV, *ɛ*: o, *as*: 2

вуджас 23. teše-kę ket̄š v̄eraligen i tuł vu(dž)as, sija abu bur v̄e(dž)ę.

Uotila (1989), page 394

вуджасны став мёстö лысътас, вёчас рысь, рысьтö юöдыд лэдзас и ставнас и вуджасны.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.035

вуджöдны ‘bring over, carry over, take across’, causative, IV, *ɛ*: 1, *as*: o

Вуджööны Budžöödöny, телега вöлi сэнi,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130726NAME-tsasouna_22014_24419

вужтыны ‘rub, scrape, scoop out; scratch; wipe’, causative, TV, *ε: o, as: 1*

вужтасны *vùžštasn̄j purten̄ pìž koidd̄x. veđd̄z̄ sij̄ juvasn̄j vaen̄.*

Uotila (1989), page 326

вузёдны ‘bark (of dogs)’, underived, IV, *ε: o, as: 1*

вузёдас *ötörö vuzödas-uytmas.* Ме понланыыд матётчыны понді. Матёт-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 256

вундалышты ‘cut a bit’, momentaneous, TV, *ε: o, as: 1*

вундалыштас кор сія петас, муй коло аслыс вёчас, правда *vundalishitas* кыті сюрө ёш пыдди куканьпитö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.018

вундывны ‘cut, cut into pieces’, frequentative *-li-*, TV, *ε: 1, as: o*

вундылёны *t̄suma-l̄i lunnas vundis. vundilen̄j k̄ž i ko-m̄jn t̄sumal̄i edžž.*

Uotila (1989), page 376

вундыны ‘cut’, underived, TV, *ε: o, as: 9*

вундас Мунас-мунас — туй абу, *vundas-вундас* — вир оз пет. — Пыж.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

вундас Мунас-мунас — туй абу, *vundas-вундас* — вир оз пет. — Пыж.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

вундасны *vundasn̄j kujim veš pašta da mēd-mēdēr ji doras paraen̄ paraen̄ bitš-*

Uotila (1989), page 344

вундас *se uris pińas vundas. ur-kapkanis, sija pońi. vijim eṭer pomas pońi*

Uotila (1989), page 358

вундасны *t̄sord̄e. vundasn̄j t̄sumal̄i-ε, med jivse pešiştas. si berin kiskalasn̄j*

Uotila (1989), page 376

вундасны *15. jurte vundasn̄j-k̄ε, d̄jr on ov.*

Uotila (1989), page 388

вундасныс *нянь вундасныс, sērō öshlasny, bura kódь koscymas.*

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.011

вундас попыд сэсся скёрмас, нянътö босътас, морös бердас топидас да скёр вывсис кыдз тай пуртнад *вундас* нянъсö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.044

вундас сёвсем дай ассис грудьсö *вундас* дай попыд и пызан саяс и кулö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.045

вурлыны ‘sew’, frequentative *-li-*, TV, *ε: o, as: 1*

вурласны и креста и. Сэсься вёдзö юпка вурасныс, сарапан *вурласны,*

Žilina & Sorvačeva (1971), page 243

вурны ‘sew, stitch’, underived, TV, *ε*: 0, *as*: 8

вурасныс	и креста и. Сэсься вёдзö юпка <i>вурасныс</i> , сарапан вурласны,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
вурасны	<i>vurasnij</i> kos lög-gag. nešta novlędlašni šarpin suléma, ijtut.	Uotila (1989), page 324
вурасны	poní pur, pur vjelas sola-tšerijen il'i šelaen <i>vurasnij</i> kapkan-déraas	Uotila (1989), page 360
вурас	džis pervejë <i>vuras</i> aslis keti. si berin verališ getevitas drèp-	Uotila (1989), page 370
вурасны	ve(dž)e verališ getevitas kig_göz ke-piš. lòz <i>vurasnij</i> as kiem noiš.	Uotila (1989), page 370
вурасны	noł ulışla-doras puktasniј jon dera, med mèder pomas <i>vurasnij</i> lòs-	Uotila (1989), page 370
вурасны	linj. kodi vədž-vjelas, náñ novlędlinj. lòz miškas kuiš <i>vurasnij</i>	Uotila (1989), page 370
вурасны	tšer-olan. veškídla-dor lòz tasma-as <i>vurasnij</i> purteš.	Uotila (1989), page 370

вурсыны ‘sew; do the sewing; finish a sewn work’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: 1

вурсяс	Детинаыц уль күö <i>вурсяс</i> пуртён, да батьыс и лэдзас сийö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 237
вурсыёны	А вёдзö сийö мыйкö дём шоныда, <i>вурсыёны</i> сапöг ли мый ли сэтён.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_536098_540793

выивны ‘be (used in compound verbs with *ovni* ‘live’)', underived, IV, *ε*: 7, *as*: 3

вылёны	ole-ni da <i>vile-ni</i> .	Fokos (1916), page 188
вылö	ме ошкыд ог тöд казяліс из, ме <i>вылö</i> из видзедлы, сомын пон вылö ворсö пызйö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.021
вылö	ме бёрён косi, мунi, мунi, кайи грива <i>вылö</i> , pontö чуксалi, понйыд локтiс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.022
вылö	рытнас значит ми кайим кам <i>вылö</i> : чукчиес абуесь.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.011
вылас	час витын кымын ми воим пыж дорö, пуксим пыжö, вуджим бöр тая тöрытъя кам <i>вылас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.047
вылас	но и вöртäис сэн кötшас визывтö, петö как раз мезень <i>вылас</i> , петшörla ёль шуöны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.003
вылö	улö, <i>вылö</i> или шöрас?	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.007
вылö	сэсся еджыд чышяннад кöрталас бурас сийö, вирсö эрд <i>вылö</i> тöжö петкöдас, мед чышян пырыс петас вирыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.019
вылö	“вай по гötрася ме цапля <i>вылö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.004
вылас	дай гötтырыд и пуктö, попаддяыд, пызан <i>вылас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.036

выльдны ‘renew, continue; make new, reform, change’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

выльдасны вёдзёджык, виим керка (важъя керкасö вексö *выльдасны*),

Žilina & Sorvačeva (1971), page 235

вёвлыны ‘be; happen’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 1, *as*: o

вёвлö А сiя уналоn вёвлö штö он тöд вавис, кутшöм ыджыд или дзоля или пони вавис.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130806NAME-1

вёвны ‘be, exist (in the past)’, underived, IV, *e*: 1, *as*: o

вёлёны а вёлёны ешшо вёччасны сэтчö

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20120717NAME-shanga_29254_30971

вёдитны ‘farm, grow, keep livestock’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

вёдитасны vermi ḋeđe munni. seki sijë *vęd'itasni* kok-tui kužais ližen. seki

Uotila (1989), page 322

вёдитасны riš *vęd'itasni*, kor lımjis ijmjd. seki rišis ilę munni oz vermi.

Uotila (1989), page 352

вёйны ‘sink, go underwater’, underived, IV, *e*: 4, *as*: 1

вёйö Номийис кö изö — бур во, номийис кö тойö (лiбö-вёйö) — лëк

Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

вёйö džasni gèz jile pÿ dorad vaas; med bankais veje, puktasnji banka

Uotila (1989), page 348

вёйö vilas. i silen ližis veje lımjas, a t̄s is usé kimsa. oškis lebeftšas,

Fokos (1916), page 196

вёйö но а поныйыдлы сё јö (сiя пыдёджык вёйö) дженыыдджык ошсиц кокъесыц да и
силаыс этшаджык, значит понсо кыдзкö сiя тапнитас, лапалас, шуёны миян.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.152

вёяс нюр шёрад веськёдас нюр синмё дай вёяс нюр пыдёсэдзыс, толькö и синмыс дай
юр пыдёсис тыдалö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.045

вёйтны ‘sink (sth), drown (sb), keep underwater; throw down (e.g. a net)’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 4

вёйтасны — Зарни падёс *вёйтасны*,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 263

вёйтасны *vejtasni* gjimga. gjimga-juras šujasnji kik il'i nol' kòz-ljs.

Uotila (1989), page 342

вёйтасны t̄sišitasnji gjimga-mestesë i gjimga *vejtasni*.

Uotila (1989), page 344

вёйтасны ta. veřeta-iş semin veš pašta. si bérin pír-že *vejtasni* gjimga. kjs-

Uotila (1989), page 348

вёйтёны 15 zarñi padës *veite-ni*.

Fokos (1916), page 214

вöравны ‘hunt’, frequentative *-al-*, IV, *ε: 4, as: o*

вöралöны	ę̄ila·jn olę·nij kijk mort. i ę̄i mestę̄in v̄eralę̄·nij i ę̄t̄i·sl̄i	Fokos (1916), page 204
вöралöны	сэтись керка дорсянъыс лэч туездö вöчавлöмаэсь, сёр арсö вöралöны, ур вийöны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.101
вöралöны	сэн вöралöны тёжö старик öтик да стариыслöн детина вашка вывсад сикт, кутшöм сикт, острово сикт кажется или дíись.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.181
вöралöны	сöмын мыйkö вöр-вöралöны ас коди капканасö коди мыйkö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_283517_287267

вöрзыны ‘move (in place), stir, budge’, reflexive, IV, *ε: o, as: 2*

вöрзяс	ťšež i šuas: «kor veržas, seki i kolę ę̄travijt̄ši·nij». jaga-baba	Fokos (1916), page 160
вöрзяс	veržas i iva·n tsare·vit̄š ę̄travijt̄šas. jaga-baba sili i šuas:	Fokos (1916), page 160

вöрны ‘move, wiggle’, underived, IV, *ε: 1, as: o*

вöрö	ме чер босътi, ветлi вöрö, ягö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.107
------	---------------------------------	--

вöрöдны ‘cause to wobble’, causative, TV, *ε: o, as: 3*

вöрöдас	cö vörödäc берöгас. Ме и бара вийтьчиныс бурас пондi, ньö-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 254
вöрöдасныс	ты, сэн вексö вöрöдасныс помельвестö, ёрта-ёртныс сёйöныс	Žilina & Sorvačeva (1971), page 254
вöрöдас	rię̄ da lissę̄ v̄erę̄das, sija šušiššę̄ vat̄š-tuję̄, ponjis siję̄ šiſę̄ kij-	Uotila (1989), page 358

вöснедны ‘roll out thin (e.g. dough)’, causative, TV, *ε: o, as: 1*

вöснедасны	(идъя да рудзöга); пирöг (вöснедасны кутö, лятиаласны): шань-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
------------	---	-------------------------------------

вöсны ‘vomit’, underived, IV, *ε: 1, as: o*

вöсöны	vajędi·sn̄i bolńi·t̄saę̄ i kijkna·nn̄is v̄esę̄·n̄i i šorńi·tn̄i oz vermi·n̄i.	Fokos (1916), page 203
--------	---	------------------------

вöсньöдны ‘roll out thin (e.g. dough)’, causative, TV, *ε: o, as: 1*

вöсньöдасны	ťestašis v̄esńę̄dasn̄i šańgi-ku. ku v̄ilas teťšasn̄i šańgi-latisę̄ da	Uotila (1989), page 386
-------------	---	-------------------------

вöссыывны ‘open; brighten, become clear (briefly), move out of the way (briefly)’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 0

вöссыылö над пывсъётьчö мамыс. Лолалöныс да ыбöсыс вöссыылö. Ерöм-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250

вöссыны ‘get opened’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 3

вöссяс šonj̩ dorš̩ is. seki jijs kılavt̩em-na. bereg doris veššas r̩ien. seki
вöссяс purjašen̩ tulis̩in, kor vajs veššas. purjašen̩ zapañin i beręgin
вöссяс mollen̩ kileft̩sen̩, kor juis veššas da vais šert̩sis lett̩šas bere-

Uotila (1989), page 368
Uotila (1989), page 372
Uotila (1989), page 374

вöссытыны ‘open’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 3

вöссытасны kad̩en b̩ežs̩e k̩et̩šeb. s̩i b̩erin veštasni làžmijđdžik inti gimga-vereš-
вöссытасны níks̩e vešta-sn̩i i blageslevit̩s̩i-t̩em puksa-sn̩j: e̩ik d̩imník dorę il'i
вöссытас vilis̩ ad̩d̩zas jašt̩zik. veštas jašt̩zik i ad̩d̩zas med i(d̩)žid n̩iles.

Uotila (1989), page 348
Fokos (1916), page 208
Fokos (1916), page 224

вöтлыны ‘drive (something) out, drive away’, frequentative -*li-*, TV, *e*: 0, *as*: 3

вöтласны v̩etlasni n̩už̩s̩ t̩seris̩. v̩etl̩em b̩eras p̩ir-ž̩e udorš̩an̩is leptasni
вöтлас mir gor-uv̩siš řajtnas v̩etlas bežas̩ šet̩as. ovliyl̩e, šet̩is-k̩e làžmijd
вöтлас stavis̩ l̩ok rot. t̩eš ſerdi-t̩t̩as i žat̩se da n̩ivs̩e v̩etlas. i pridannej̩

Uotila (1989), page 346
Uotila (1989), page 360
Fokos (1916), page 168

вöтлісьны ‘drive out, drive away, drive off the road’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 2

вöтлісяс i med pońi n̩iles istas. sija bara ad̩d̩zas zarńi tupil̩es. v̩etlišas, v̩etlišas s̩i-beršań, tupil̩ bara boſtas i nuas.
вöтлісяс lišas, v̩etlišas s̩i-beršań, tupil̩ bara boſtas i nuas.

Fokos (1916), page 224
Fokos (1916), page 224

вöтны ‘drive out, drive away’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 7

вöтac a n̩iv sije v̩etas i pondas s̩ina-n̩se kornj. a r̩eb̩e-t̩nik oz pondi
вöтac ja-s̩e buras s̩ina-la». i r̩eb̩e-t̩nik s̩ina-las. m̩edas, a n̩iv vekse v̩etas
вöтac ad̩d̩zas i v̩etas. ošk̩is ponjis v̩ile kujimjez leb̩et̩s̩i-las i mitr̩ejis
вöтac oš vekse kujim kok v̩ilas v̩etas. v̩e,d̩ze ošk̩is pukšas mir-v̩ile i

Fokos (1916), page 165
Fokos (1916), page 165
Fokos (1916), page 196
Fokos (1916), page 200

вöтасны	<i>vęta·snj</i> i lebęda·snj, kęn šure, səmjn oz džuas, kęn šutškiše·nj.	Fokos (1916), page 219
вöтасны	8. миян айыс сэтён... поныйс вöтёма потому што ошсо, и ная значит тёжо вöтасны оши.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.156
вöтас	раз пон <i>vötmäs</i> , ылэдз оз лэдз мунны; поныйс скöр вöлёма.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.157

вöтчины ‘drive out, drive away, run after’, reflexive, IV, *e: o, as: i*

вöтчас	i mamkët bëre <i>vętšas</i> kupetš-orde. mam nuas i kupetš bośtas.	Fokos (1916), page 168
--------	--	------------------------

вöчны ‘make, do’, underived, TV, *e: 5, as: 25*

вöчасны	Первой джоджтö <i>вöчасны</i> , джоджъясныс, сэсься штэнтö лö- ляласныс. Öшинь бельлялом бöрын вöдзö и ыбöс <i>вöчасны</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
вöчасны	коркö <i>вöчасны</i> нöвöсельльö. Сэтьчö нöвöсельльöад петöны, рöд- <i>kijinj vętšas</i> , a baba·js petški·nj pondas. mužik muñe i tseri kijas	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
вöчас	бумага вылас <i>вöчöныс</i> , рисуйтöныс квадратик моз сïдз и поле кольёны вопшö, поле, дорöстöыс, еджыд поле.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
вöчас	сïдз жö <i>вöчас</i> .	Fokos (1916), page 152
вöчасныс	но и сïдз и <i>вöчасныс</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.019
вöчас	кор сïя петас, муй колö аслыс <i>вöчас</i> , правда вундалыштас кытï сюрö öш пыдди куканьпитö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.020
вöчасныс	яйтö сïйö бура <i>вöчасныс</i> , солаласныс бöчкаö, а кокийссö петköдисны амбарö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.029
вöчас	сïя сïдз и <i>вöчас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.018
вöчас	став мёстö лысътас, <i>вöчас</i> рысь, рысътö юöдыд лэдзас и ставнас и вуджасны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.003
вöчас	сïя бара куйöссид <i>вöчас</i> вöнь и вöнь кузяыс лэччас бара увлань.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.034
вöчас	“часлы ме по ветла гортö да чальсö керала а сэсся и бара мuna.” сïдз и <i>вöчас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.035
вöчас	кодkö <i>вöчас</i>	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.043
вöчасны	татшöмъяссö сïйö тожö тадзи <i>вöчасны</i> , открытой, кыдзи онí шуасны,	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.060
вöчасны	но сïя тас, тассö <i>вöчасны</i> да сытчö гымгасö иpunktасны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120720NAME-Lazei_da_Mark_71003_72263

вöчасны	тассö <i>вöчасны</i> мыйкóысь	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_989306_991360
вöчасны	кыдзи <i>вöчасны</i> вон мед неыдьжыдöсь колö вöлi корöсъсö <i>вöчасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130724NAME-1-Ivanlun_4857784_4862234
вöчасны	вот сэтись вöлi, и тагысь эшшö <i>вöчасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_105526_108176
вöчасны	сэсъ-тö значит конноплятич <i>вöчасны</i> сэтшöм	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_149967_152697
вöчасны	Сэсся тайö сартассö и сэтчö <i>вöчасны</i> вöчасны юм.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_62907_67197
вöчасны	Сэсся тайö сартассö и сэтчö <i>вöчасны</i> вöчасны юм.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_62907_67197
вöчасны	Вот, сэтöн бригадаыс, став бригадаыс <i>вöчасны</i> преградотка, но, васай.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-2_488730_494245
вöчасны	Васай <i>вöчасны</i> , сэтчö гымга пуктасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-2_494561_497578
вöчöны	<i>вöчöны</i> , кутшöм кö специальной стонок вылын тадзи видзöдасны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-skis_67464_70930
вöчöны	вый <i>вöчöны</i> , ньöк	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_758078_759521
вöчöны	тöжö кирпичыс мийкö сёйсыыс <i>вöчöны</i> , ыджыд	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME-clay_items_69846_72999
вöчöны	Да [?] [?] баля кокысь найö <i>вöчöны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130724NAME-1-playing_sheg_5359372_5362552
вöчас	дак сэсся гринчаяс коркö литрöвой кодkö кык литрöвой вöччас кодkö куим литрöвой сiöö гринчаяс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME-clay_items_34259_40328
вöчасны	а вöлöны ешшö вöччасны сэтчö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-shanga_29254_30971

вöшны ‘disappear’, underived, IV, *e*: o, *as*: 2

вöшас	mortiſlen saidjis νešas i višę sutkiedž i kikedž. iketasę, siję vi-	Uotila (1989), page 334
вöшас	śoja·snj tšaka·va i starik pete i νešas.	Fokos (1916), page 163

вöштыны ‘lose’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

вöштас	liylę vërališ matkasę νeštas tëttem jajin da oz vo ker-kaas. i vet-	Uotila (1989), page 372
--------	---	-------------------------

вöштисьны ‘lose; escape, flee; hide; seek shelter’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

вöштисяс ki ponjid ve(d'z)e siję kuńi(tš)a.sę os_su. sid'žž i veštišas. kodi òz

Uotila (1989), page 358

Г

гадайтчины ‘predict, divine, foretell’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

гадайтчоны gadaítíšenj rěžděstvěli vejtša i kreštšeńelj vejtša. boštasnj

Uotila (1989), page 332

гажötчыны ‘have fun, be happy, rejoice’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

гажötчоны jesis gažetíšenj ker-kajn, seki ke(d'z)asnj kok ulanis nukaténei

Uotila (1989), page 324

галитны ‘throw’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

галитас šutškalenj matš. et'i mort maſsə gal'itas, a mēd mort maſsə šutš-

Uotila (1989), page 338

гардны ‘weave, twine; ply (yarn)’, underived, TV, *e*: o, *as*: 3

гардасны kijk suńis. siję suńissę gardasnj veškjd-viyšań šulga-viļę. ve(d'z)e

Uotila (1989), page 332

гардасны výrb karasnj vësní, jon suńisiš. gardasnj. gardem beras varen

Uotila (1989), page 400

гардасны bošta-snj bludoę va i kijk suńis-pom. suńis-pomje-ssę gar-da-snij, et'se šulga-viy, a mēdse

Fokos (1916), page 207

veškjd-viy i pukta-snj vaas kres.

гаровтны ‘wrap’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 2

гаровтас ачиd сылы». Ерёмга гаровтас кöрт асыкён чöртöс и мёдас винь-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 249

гаровтасны tšuš kijasnj da kułasnj. si bérin bumaga·ę garovtasnj da puktas-

Uotila (1989), page 326

гаровтёны la-doras. si gëzjen vaędziş kiskenj. ulısla-dor gëssę garovtēnij kokę

Uotila (1989), page 340

гарчыны ‘curl up, wind up, spin, twist’, underived, IV, *e*: o, *as*: 2

гарчас tjs garitšas-ke, seki, niy-ke, skerę munę veręs saję, a zon-ke,

Uotila (1989), page 332

гарчасны kjisi-nis. jeś'i-ke suńisje-sis gartša-snij, to sije-zda jukę voa-snij il'i

Fokos (1916), page 207

гежны ‘write’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

гежасны *jaɪ̯sɪs tuvjalasnj dëska da gežasnj:* “taffšë puktëma pu-gor-ulas oš-

Uotila (1989), page 354

гектыны ‘draw a line’, causative, TV, *e*: o, *as*: 2

гектасны *munęŋi tui̯-vožë da békë(dž)ik pukšasnj. geger gèžtasnj këpjaen oz kapkan.*” i mëd-nogní resuitasnj mort-jur da gèžtasnj kres. seki bijd

Uotila (1989), page 332
Uotila (1989), page 354

гежыштыны ‘become scratched’, momentaneous, IV, *e*: o, *as*: 1

гежыштас *geži-ſtas vënsë geger i ačsis pýras vënas i sìdž-žë kiyza-snj, kudž*

Fokos (1916), page 208

гердны ‘twist, wind, wrap’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

гердас лёза шомаён гердас гез моз чуньньёстö, юкалас. Колё пёжны

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

гилявны ‘itch, be itchy’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: o

гилялö 7. *kijl̩it-kë gil’ale*, tédëma mortkët šornítnj loas.

Uotila (1989), page 392

гирснитлыны ‘scratch’, frequentative *-li-*, TV, *e*: o, *as*: 1

гирснитлас i sémjn lozë-djs *girsñi-tlas*. i sì-kosta mortje-sjs vëdžë pišje-nj, a

Fokos (1916), page 200

глöвкнитны ‘swallow quickly’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

глöвкнитас Тэ меись варовджык. Глöтыс тэнö глöвкнитас, но ме тэнö пёдны
глöвкнитас ваас. Глöтыс и глöвкнитас писö, прамö кылöдïc öttöriöy, из и

Žilina & Sorvačeva (1971), page 237
Žilina & Sorvačeva (1971), page 237

глöкайтыны ‘swallow pieces of meat’, underived, TV, *e*: 1, *as*: o

глöкайтö гас шиблалö Ерёмга кусёкон яй, и ёрел глöкайтö. Коли мед-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250

горзывны ‘scream, yell (freq.)’, frequentative *-li-*, IV, *e: o, as: 2*

- | | | |
|----------|--|---|
| горзылас | <i>горзылас</i> , горзылас но и сэн сія дыра бур кузя олö. | Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.047 |
| горзылас | <i>горзылас</i> , горзылас но и сэн сія дыра бур кузя олö. | Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.047 |

горзыны ‘scream, yell’, underived, IV, *e: 8, as: o*

- | | | |
|---------|---|--|
| горзёны | войисны, да лёк горшён <i>горзёны</i> , меным жалобитчасны мёсь- | Žilina & Sorvačeva (1971), page 247 |
| горзё | Китём, коктём, <i>горзё</i> , ветлоддö, а туйыс оз тöтьчи. — Тöв. | Žilina & Sorvačeva (1971), page 272 |
| горзё | Юсь луксьö, а кось <i>горзё</i> . — Струбаись ва лэптöм. [Лебедь] | Žilina & Sorvačeva (1971), page 272 |
| горзё | <i>gorze</i> : alljik, alljik. | Uotila (1989), page 368 |
| горзё | mužik i mäd kupetš-dineq mädę-das messę i bera jliśedž gorze. | Fokos (1916), page 172 |
| горзё | <i>gorze</i> , kupetš-getir kjelas i dēńga istas. | Fokos (1916), page 173 |
| горзёны | ёна и <i>горзёны</i> зэв быдногыс. | Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.005 |
| горзёны | миян тёлка <i>горзёны</i> : “сэтчö ваас сэтчö ваас!” | Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud02013
0726NAME-3-going_to_school_188040_190520 |

горёдны ‘yell’, causative, IV, *e: o, as: 2*

- | | | |
|---------|--|--|
| горёдас | ойнас петёны йöзыд ывла вылö и кылö значит кыдзи <i>горёдас</i> öшкыс, бüköстас. | Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.009 |
| горёдас | и ошкыд <i>горёдас</i> , сиктэдзыс кылö. | Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.011 |

горёдчыны ‘respond?’, reflexive, IV, *e: o, as: 2*

- | | | |
|------------|--|--|
| горёдчесны | vermas. ve(d'ž)e kutašiš betsə vajas. a d'žepšiššes <i>gorettšasnj</i> : “tu- | Uotila (1989), page 338 |
| горёдчас | но муй ся сія, <i>горёдчас</i> , ружйö босътас, зём лілас ош сё ровно локтö, оз и эскыв сийöс. | Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.108 |

горётчыны ‘respond?’, reflexive, IV, *e: o, as: 9*

- | | | |
|----------|--|-------------------------|
| горётчас | rališ jonas <i>gorettšas</i> , med rjšis munnj pondas skatš. seki skatš- | Uotila (1989), page 352 |
| горётчас | dže-das, a sına-njs tıda-lę i <i>gore-ttšas</i> : «batuške, atj sına-njs tıda-lę | Fokos (1916), page 166 |
| горётчас | ručtis?» rutš pělat-doriš tsettšas i <i>gore-ttšas</i> : «karlan-vezjes | Fokos (1916), page 189 |
| горётчас | větla.» sije-zda munę-nj i kerka-e pira-snj. rutš i <i>gore-ttšas</i> : | Fokos (1916), page 190 |

горётчас	oz povzj i vejtša <i>gore-ttšas</i> : «kukure-llu petušok, kēn menam	Fokos (1916), page 190
горётчас	petuk berań s̄i-dinę tſetšas i <i>gore-ttšas</i> : «kukure-llu petušok, kēn	Fokos (1916), page 190
горётчас	nijli. eťi zon i kvači-ttšas i <i>gore-ttšas</i> : «zo, ti muja kara-nnjid?»	Fokos (1916), page 205
горётчасны	šíś, a ęstalnejis kijtši-kę džebša-snj i <i>gore-ttša-snj</i> «turu» il'i «peru»	Fokos (1916), page 218
горётчас	voas džue, to <i>gore-ttšas</i> : «tšur džue!» i sek mija-snj stavis i	Fokos (1916), page 218

гуляйтны ‘walk with someone’, causative, IV, *e*: 3, *as*: 0

гуляйтö	kēn-kę <i>gulā-itę</i> te mužikj-dkęt». kupetš-getir šuas: «vaj, vuzav	Fokos (1916), page 171
гуляйтö	mužikj-dkęt <i>gulā-itę</i> .» kupetš-getir jua-las: «on-e mestę vuzav?» —	Fokos (1916), page 171
гуляйтöны	vęlema pražnik i nijjes <i>gulā-itę-nj</i> šik kuža, a sen ker-vijlin	Fokos (1916), page 205

гүны ‘steal, pilfer, swipe; take, capture, kidnap’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 3

гусасны	on vermj vonj, kijtši munan. vijim mēs-vi,džiššes, <i>guasnj</i> mēskjislis	Uotila (1989), page 324
гусасны	tšis i šuas: «taja eške kol'kjis tejjid i šuri, no tenśid <i>gua-snj</i> .	Fokos (1916), page 157
гусасны	<i>gua-snj</i> karta-viliš periš kębi-la i petkeda-snj ulitš-şere i	Fokos (1916), page 209
гүö	бара сүёмны: ошкыд ужö абу вермёма гүö пырны, тёвнад земляыд кын, водёма коз горулаö, козпу горулаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.131

гындёдны ‘turn the soil’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 2

гындёдасны	трупакö сия волö да гындёдасны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_577376_579728
гындёдасны	Усть-Вачергайс волi трупакö сия волö да гындёдасны сылы упакисö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME

гёгортны ‘turn, turn around; go around’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 2

гёгортас	löchö пуктöма: löchö вывтöys kö весьтас ачыд мунан, сэтö сiёй и мунас; löchtö kö gøgörtan, löchö gøgörtas.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.053
гёгортас	пон гёгортic ты, тшöжайисьомён шуам понсö сiёй муй тшöжайисö; сiёй корсяс, тысö gøgörtas, könkö абу ö эжöресöдыс да сэтö турунесыс да тшöж котырыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.063

гёрбитны 'hunch over, stoop', underived, IV, *e*: o, *as*: 2

- гöрбитас Луна *гöрбитас*, оя гöрбитас, асуvsö сöмын узьö. — Лач пöдан.
гöрбитас Луна гöрбитас, оя *гöрбитас*, асуvsö сöмын узьö. — Лач пöдан.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

гöрдазассыны ‘be tied; have a lump in one’s throat’, reflexive, IV, *e: o, as: ı*

- гöрддзассяс kosa, kен menam sabľa?» rutš i povžas i gori-šís gerd'dža-ssas i

Fokos (1916), page 190

гöрдзыссыны 'be tied up', reflexive, IV, *e*: 1, *as*: о

- гöрдзиссöй Чикильи-мукильи, гöрöttöг гöрдзиссöй, яг дорö нюжöть-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

гöрдлыны ‘bray, neigh, whinny (of a horse); laugh, guffaw’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 1, *as*: 0

- гёрдлö Пукалö да вёв моз гёрдлö.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_ud019570000-291_1a-Vylgort_66256_67865

гёрны 'plough; chop in half', underived, TV, *e*: 2, *as*: 1

- | | |
|---------|---|
| гöрасны | Тулыс воас, гöрны петам. <i>Гöрасны</i> , вöдзö ит кöдзам. Кор |
| гöрёны | kedžni. gerenj lun. i mëd-asulas mujs košmijtas i kędžasni. va-kę |
| гöрö | бöр кок лапаеснас зэмлясö гöрö юкнас, шуйга лапанас сывъялö орчча пуесöс коди
слоймас. |

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
Uotila (1989), page 376
Vászolyi (1999): vászolyi1999a-narrative-ud-16.011

гёткисьны ‘gnaw’, reflexive, TV, *e*: 1, *as*: o

- гёткисьö Кос Матьвей лы гётикисьö.— Изём. [Сухой Матвей кость]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 272

гётрасьны 'get married', reflexive, IV, *e*: o, *as*: 5

- | | |
|----------|---|
| götрасяс | skerę <i>getraśas</i> . os-kę garovť ſi kijk suńiſis jukę, seki òz lo munę |
| götрасяс | <i>getraśas</i> . |
| götрасяс | i pondas kuperť niyse vezji-ni si-saje, bednei děti-na i <i>getraśas</i> i |
| götрасяс | piktę, a jeśl'i veręs saje mune libę <i>getraśas</i> , to sek veńetš pukšas |
| götрасяс | mune veres saje il'i <i>getraśas</i> i kodo-re tšuń-kitše petukis |

- Uotila (1989), page 332
- Fokos (1916), page 158
- Fokos (1916), page 168
- Fokos (1916), page 208
- Fokos (1916), page 209

гötövitny ‘prepare’, causative, TV, *e: o, as: 6*

гötövitac	džis pervejë vuras aslıs keti. sị berin verališ <i>getēvitas</i> drèp-	Uotila (1989), page 370
гötövitac	verališ <i>getēvi-tas</i> platfe-kem-kot noiš il'i vata vijë vurëm bur koža.	Uotila (1989), page 370
гötövitac	vędžę verališ <i>getēvitas</i> kig_göz ke-piš. löz vurasnị as kiem noiš.	Uotila (1989), page 370
гötövitac	öbedtö väyas, stavso götövitac видz vylad da i shüö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.007
гötövitacny	cätçö götövitacny	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud02013_0804Bday_party-1-spearfishing_2434989_2436099
гötövitacny	cia užö letom cia götövitacny med	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud02013_0804Bday_party-1-spearfishing_2436099_2438254

гötövitchny ‘prepare for something’, reflexive, IV, *e: o, as: 1*

гötövitchac	šeńta-b telišin verališ <i>getēvi-ttšas</i> mëdnij vërvnij. sija mette-	Uotila (1989), page 370
-------------	--	-------------------------

Δ

дžagavny ‘hang oneself’, frequentative *-al-*, IV, *e: 1, as: o*

дžagalö	lečtšas tšal' jilas ešettšas. sidžž i džagale.	Uotila (1989), page 366
---------	--	-------------------------

дзебсъны ‘hide (oneself)’, reflexive, IV, *e: o, as: 7*

дзебсъсны	kutašišiš pişje bedjiſla. sek kosti ludiš <i>džepšasnj</i> , kodi kiftšę	Uotila (1989), page 338
дзебсъс	boštišiš berlań že lebèdas i ačtšis <i>džepšas</i> . kiftšedžž kutašiš öz	Uotila (1989), page 338
дзебсъс	pıras, a sija <i>džebšas</i> krevat-gor-ulę, a baba pişje kerka-iš.	Fokos (1916), page 170
дзебсъс	sı-nj i kodı-slı kuta-snj. kara-snj džu i eti partıja-is <i>džebšas</i> ; a	Fokos (1916), page 217
дзебсъсны	<i>džebša-snj</i> vežen.	Fokos (1916), page 217
дзебсъсны	siš, a ęstalnejis kiftši-ke <i>džebša-snj</i> i gorętša-snj «turu» il'i «peru»	Fokos (1916), page 218
дзебсъсны	<i>džebša-snj</i> mëdjez kiftšedž stavse oz kutav. a kodi pervej şure, to	Fokos (1916), page 218

дзужгыны ‘hiss, buzz, whistle, sputter (?)’, underived, TV, *e: o, as: 1*

дзужгасны	kęza pomas <i>džužgasnj</i> oz-ı(džid, kiftšil' pu, med kiftšilnas ladmas	Uotila (1989), page 350
-----------	---	-------------------------

дэуртны ‘creak, grate, squeak’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: 0

дэуртö Доддьыд дэуртö, асыыд он вörзьöдчы.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19570000-291_1a-Ust-Vacerga

договоритчыны ‘discuss’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 1

договоритчасны батьё мёдас веськыд выв (ная значит *договоритчасны* кодныслы кодёрö мунны), Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.101
павелыс, сылон тёварышыс шуйга выв.

дойдявлыны ‘harness, put into a harness’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: 0, *as*: 4

дойдялас juasni né-dir da žeńik vevsë *dojd'äläsl* i vež-ańisket da niļis Uotila (1989), page 328

дойдялас télá·snj i iva·n tsare·vitš oz vermj karabje·snas mědnj i *dojd'-dá·las* oškës da kęji·nës. Fokos (1916), page 160
kiškìla·snj, kiškìla·snj karab kos-vývti,

дойдялас kor-kę mjj-kę kupe·t̄s̄ olasi·sla jstas žatše i para vey *dojd'-dá·las*. žat' mēdas ola·sla. i Fokos (1916), page 168
vaje-das. a velema semjn eñi i(dž)id

дойдяласны jesni·ssë berge·das mēde·re. voas asuv i mužikje·s̄is *dojd'äläla·snj* Fokos (1916), page 187

доймыны ‘be in pain’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: 1

доймас vermj kurt̄ši·nì ręžase, a kurt̄šas veškjid kise. s̄ilen sija *dojmas* Fokos (1916), page 197

доймö но ме босьті пельпом вылас силёдыс да ләччöдi, ләччöдiг чёжыс мышкöс
нöшалiс (ён на *доймö*). Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-12.021

домлавны ‘tie (freq.)’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: 0, *as*: 2

домлаласны njid gèzjesas *domlalasnì* vugirjes. vędžë kàždej vugirę puktasnì Uotila (1989), page 342

домлаласны lìylę, śižim kuža. siję jukertasnì kijk p̄litka pašta da *domlalasnì* Uotila (1989), page 374

домлыны ‘fasten (freq.)’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

домласны нуд вылын идзассö пыркёдасны, идзас бынмёдö *домласны* ru- Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

ДОМНЫ ‘bridle, rein’, underived, TV, *e*: o, *as*: 14

домасны	ludik da suñisen <i>domasnij</i> da kískasnij ker-kašáñis ul'iítšé asuvlań da	Uotila (1989), page 324
домасны	bedjë oktjimsé <i>domasnij</i> gèzjen. vë(d'žé) gès_pomas vijim sutik, kíttšé	Uotila (1989), page 340
домасны	tík kužajs le(d'žasni) vugire(d'žis). vë(d'žé) <i>domasnij</i> bedjas aršin mij-	Uotila (1989), page 340
домасны	dej metra kužaq <i>domasnij</i> kùž gèzjas dženid gèzjezdé. sì berin dže-	Uotila (1989), page 342
домасны	tšeri, mjk. sì berin eter gèz pomas <i>domasnij</i> kilogram nóla iz. me-	Uotila (1989), page 342
домасны	dér pomas <i>domasnij</i> na(pla)vka (puis̄ karema). vë(d'žé) pižen le(d'žasni)	Uotila (1989), page 342
домасны	kéts kiyt vjelas. jerasnj metra kuža ponel' da letse <i>domasnij</i> ponel'	Uotila (1989), page 356
домасны	lasnj poní ponel' da jilas <i>domasnij</i> letse, pu doras vijim suvtedéma	Uotila (1989), page 366
домасны	në velav!" sidž <i>domasnij</i> vevté jašlie.	Uotila (1989), page 396
домасны	śinsé <i>domasnij</i> balaganen i eťi mort pukśas kębi-la vjelas i kębi-	Fokos (1916), page 209
домасны	kodi med berja-is kolę, siliś śinsé otēn <i>domasnij</i> i novlédla-snj	Fokos (1916), page 217
домасны	pomas <i>domasnij</i> zu. suñi-sas piłtala-snj t'suń-kitšje-zdë i pińen	Fokos (1916), page 218
домасны	etfes <i>domasnij</i> otēn śinsé, miškas tapka-snj(s) i šua-snj:	Fokos (1916), page 219
домас	шестö кералас, пуртö кыскас и <i>домас</i> шес йылад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.009

ДОМСЫНЫ ‘get fastened’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

домсьё	vë(d'žé) tuvjalasnij bęž-jeres, kíttšé gjmgajs sitannas <i>domšę</i> . vë(d'žé)	Uotila (1989), page 342
--------	---	-------------------------

ДОРНЫ ‘forge, make by forging’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

дорасны	<i>dorasnij</i> da karasnij das-kjk vor (~pińi). sì berin setšé ajdłasas ka-	Uotila (1989), page 350
дорасны	турипув, вый, пуктасны и турипув тадзи сэтчö мичаёсъ <i>дорасны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-shanga_22173_26402

ДОРЁДНЫ ‘have (sth) forged’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

дорёдасны	rasnij veškijd, vesni bed stružitemen. vë(d'žé) kertiš <i>dorędasnij</i> kęza.	Uotila (1989), page 350
-----------	--	-------------------------

ДУГДЫВЛЫНЫ ‘interrupt (freq.), prevent from doing; stagnate’, frequentative -li-, IV, *e*: 1, *as*: o

дугдывлö	pereg vjyti. i tatejjs bérđemiš <i>dugdylę</i> .	Uotila (1989), page 396
----------	--	-------------------------

ДУГДЫНЫ ‘stop, end’, underived, IV, *ε: o, as: 2*

дугдасны	l̄ɛ. jukerf̄šas n̄ekj̄is, pesem̄iš <i>dugdasn̄i</i> da teč̄šasni t̄šašš̄e. sija
дугдасны	b̄erań zonm̄es, i sič̄džen stavse boštala·sn̄i i več̄dže <i>dugda·sn̄i</i> i

Uotila (1989), page 384

Fokos (1916), page 217

ДУМАЙТНЫ ‘think’, causative, TV, *ε: 4, as: 19*

думайтас	лісь яйсö, оз-ö сайдмы. Вокыс сöмын кинас öлыштылас, <i>думай-tas</i> ном куртъчалöмён. Сïдз и оз эры воксö чуксавныс. А чойыс	Žilina & Sorvačeva (1971), page 235
думайтас	važen ole·ma-vile·ma pop-gozja. i pop <i>dumà·itas</i> , štë sija	Fokos (1916), page 151
думайтас	a pop-dinj̄ kukań. pop povzás i <i>dumà·itas</i> , štë «me siję vaji».	Fokos (1916), page 151
думайтас	vičdže·das, a sapeg·goz kolēma. i <i>dumà·itas</i> , štë kukańis popse šojéma.	Fokos (1916), page 151
думайтас	bežjs kijnm̄e. kejin kískj·las, kískj·las, a bež oz šed. i sija <i>dumà·itas</i> , štë zev una bežas kuttši·śis i sija jonas néč̄i·śtas i sileń	Fokos (1916), page 153
думайтас	i <i>dumà·itas</i> : «ozjr·że mort, i děngase t̄setveri·kēn merà·itas».	Fokos (1916), page 168
думайтасны	puę·ni. požem̄iš uše kol' i sije·zda <i>dumàita·sn̄i</i> , štë jenm̄iš náń	Fokos (1916), page 188
думайтасны	točša·le. sije·zda <i>dumàita·sn̄i</i> , štë jenm̄iš va šetas roka·n̄is. več̄dže	Fokos (1916), page 188
думайтасны	sije·zda <i>dumàita·sn̄i</i> , štë rańi·t̄šem ošk̄is mijtši·ślas. i seś guśis	Fokos (1916), page 199
думайтасны	žeńik, a tenad r̄eve·sta». i <i>dumàita·sn̄i</i> niłes da zonm̄es i leč̄dža·sn̄i	Fokos (1916), page 207
думайтö	сія бörön бörynyčas вүжъя citanö, бергöдчас да ошкыс думайтö муй сія аддзас да киессö лэптас да шуас: “фома гаврö ин лок, ин лок!	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.007
думайтö	ме, видзöд, чукчitö первöйсö лійи, усис, борд шынас клопöдic; сія думайтö значит тайö кёнöй вölis.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.078
думайтас	сэсся муйкö думайтас: мунны вöр керкаад ылын, пемыд нин, сизим километра на керка доредзыс, яг керка доредз (вöралан керкаён и шуöны) мунныссö; сiöö значит и понсö коляс сэччö местö вылас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.163
думайтö	и думайтö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.005
думайтас	думайтас да и:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.010
думайтас	сэсся айыс менам выльпöв вöчис сiöö, бура тупкис, замаскирутic, кыдз думайтас перекитрутны вурдсö, но и колим сэччö капкан.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.093
думайтö	думайтö: сія öши.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.013
думайтас	а мамыд думайтас дай:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.006

думайтас	думайтас, думайтас дай дум вылас усьё:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.005
думайтас	думайтас, думайтас дай дум вылас усьё:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.005
думайтас	думайтас, думайтас дай мёйостö ставсö и тышкалас, куйостö куляс и вылö тыччы кыпöдчас куеснад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.041
думайтас	думайтас, думайтас дай мёйостö ставсö и тышкалас, куйостö куляс и вылö тыччы кыпöдчас куеснад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.041
думайтас	вот туриыд и думайтас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.003

думайтчыны ‘ponder’, reflexive, IV, *e*: 6, *as*: 1

думайтчас	2. <i>iva:n tsare-vitš</i> i <i>dumá-jítšas</i> : «luṭše me mēda sị tuj-	Fokos (1916), page 154
думайтчö	petš-getir <i>dumá-jítše</i> i <i>śuas</i> : «muja me šo tšelke-vej ig žalejt, a	Fokos (1916), page 171
думайтчöныс	2. но и думайтчöныс; сетöныс найöслы бумага, ставсö муй колö, ставсö сетöны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.011
думайтчö	öтиыс сö рисуйтчö, а иваныс век думайтчö муй рисуйтны правда.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.013
думайтчö	а иваныд нинöм оз сямы рисуйтны, век думайтчö мuya рисуйтны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.017
думайтчö	думайтчö, думайтчö: муйнö вöчныс?	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.059
думайтчö	думайтчö, думайтчö: муйнö вöчныс?	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.059

дёмлісъны ‘patch’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 0

дёмлісъö	Пöч дёмлісъö-дёмлсъö, а дzonьö-бурö оз и волы.— Пывсян	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
----------	--	-------------------------------------

дёмны ‘patch, fix by patching’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 1

дёмасны	Еmtöг, сунистöг дёmas дёмасны. — Сера мёс. [Без иголки, без]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
---------	--	-------------------------------------

E

еддыны ‘whiten’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 0

еддо	vę(džę, kjk teliš miš pondasnј vundinj, kor náńis jeddę da tušis	Uotila (1989), page 376
------	--	-------------------------

Ж

жалöбичыны 'lament', reflexive, IV, *ε: o, as: i*

жалöбичасны войисны, да лёк горшён горзёны, меным жалöбичасны мёсъ-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 247

жаритны 'fry', underived, TV, *ε: ʒ, as: o*жаритö первöй кос песнас лонтан, а бёрнас значит кыдз песнас, *жаритö* пачыс да, мёдан Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.113 лонтисьны.жаритöны Наеста вöчöлöмäöсь вöйтти латкаа. Латкаас черисö *жаритöны*.Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo2013o8o6NAME-2_1367190_1370960жаритöны тожö черисö сiёö *жаритöны*.Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo2013o8o6NAME-2_1391980_1393685**жбитны** 'squeeze', underived, IV, *ε: o, as: 5*

жбитасны ręgę žbitemę. šet-tšež žbitasnj beręg-dorę piżen. beręg doras su-

Uotila (1989), page 368

жбитас lalę eťi il'i kik mort, a eťi mort mädla-pevšańijs piżen sijesli žbi-tas beręg gor-ule(dž)is. kor žbitas beręg gor-ulas, kik mortijs vi-

Uotila (1989), page 368

жбитас tas beręg gor-ule(dž)is. kor žbitas beręg gor-ulas, kik mortijs vi-

Uotila (1989), page 368

жбитасны tefťšę koltajs vile jilę. jivsę žbitasnj ràznaś mèd koltałańijs.

Uotila (1989), page 380

жбитасны nis. l'ip vurema nèbjd derais dženidę, sostęm. sijen niyjes žbitasnj

Uotila (1989), page 400

жыргыны 'moan, complain', underived, IV, *ε: ı, as: o*

жыргöны dinę vojı̄s, vokjes zjrgę-ni bitęg. no i šuji-snı̄ pońi vokli: «vojın,

Fokos (1916), page 181

З

заводитлыны 'start (freq.)', frequentative *-li-*, IV, *ε: o, as: ı*

заводитлас айыс миян значит... (поныйс бур вöлöма, кыдз охотникён)... босытлас, лоз морöсас пуктыны заводитлас понсо.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.161

заводитны ‘start something’, causative, TV, *ε*: 1, *as*: 10

заводитас	sij̄ t̄śudneī kaži-t̄śas kapusta-jur̄is. iļe munę da <i>zavod'i-tas</i> šut̄ś-	Uotila (1989), page 316
заводитасны	k̄et̄. šorńiten̄i, pervej̄e <i>zavod'itasni</i> unaket̄. sī bērin unaśis, kodi	Uotila (1989), page 328
заводитас	da set̄en̄ <i>zavod'itas</i> nutr̄es̄ níravn̄i kijas mał̄eḡ bošt̄em̄en̄. sija ní-	Uotila (1989), page 336
заводитасны	pomsē jivdasni. v̄e d̄z̄e vesní ḡežjen̄ jivd̄em̄ pomš̄aīs̄ <i>zavod'itasni</i> k̄i-	Uotila (1989), page 346
заводитасны	ur vin̄i <i>zavod'itasni</i> okťa·b̄ k̄iž̄ed̄ lunš̄an̄ da vijasnī mart k̄iž̄ed̄	Uotila (1989), page 356
заводитасны	<i>zavod'itasni</i> urs̄e vin̄i stav v̄erališ̄is̄ eťi lun̄e. ur vin̄i kolę̄ bur pon,	Uotila (1989), page 356
заводитасны	ťež̄ lin̄i <i>zavod'itasni</i> apreł̄ pomaš̄iḡen̄i, kor̄ sija pondas lokn̄i	Uotila (1989), page 368
заводитас	<i>zavod'itas</i> karn̄i pes. i karas med t̄irmas lun̄ ſiž̄im to i das.	Uotila (1989), page 370
заводитасны	sī bērin <i>zavod'itasni</i> jursē t̄ševtn̄i i t̄ševtasnī talteḡ metra kujim	Uotila (1989), page 382
заводитö	берег дорö сувтим да вöдз ешиö: чукчиыд койны заводитö тölъкö кökъямыс час	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.048
заводитас	рытын.	
заводитас	бот и öд <i>заводитас</i> висъставны:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.021

заводитчны ‘start’, reflexive, IV, *ε*: 2, *as*: 0

заводитчö	Но висъстав эта кыдз вобще заводитчö ставсö, висъстав.
заводитчö	Вичыс заводитчö быкva möсянь наверна сы вöсна.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620000-2134_4-008
Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130719-2-NAME_1373130_1376631

завöдитлыны ‘start (freq.)’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

завöдитлас	sija <i>zavəd'i:tlas</i> biťški·nī raz vitjez, no veksē oz vermī biťški·nī,	Fokos (1916), page 200
------------	---	------------------------

завöдитны ‘start something’, underived, TV, *ε*: 0, *as*: 1

завöдитасны	<i>zavəd'ita:sn̄i</i> .	Fokos (1916), page 217
-------------	-------------------------	------------------------

загорайтны ‘sunbathe’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: 0

загорайтöны	а рöбötчöйяс мöдла пöлас, эстöн куйlöны böлi, <i>загорайтöны</i> , жар.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school
-------------	---	---

закажитны ‘order (something)’, causative, TV, *e: o, as: 2*

закажитас да да, сійö коді *закажитас*, коді [?] [?]

закажитас но водзö сійöс позьö разнöй карны, мыйкö коді кузьсö *закажитас*

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130804NAME_272162_274452

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130804NAME_294482_297352

закашитчыны ‘become short of breath’, reflexive, IV, *e: o, as: 1*

закашитчас *munę·mnas rišis ilę skačšavnj oz vermj, skerę zakasitšas. seki-žę*

Uotila (1989), page 352

закуситны ‘have a bite of food (after a drink)’, causative, IV, *e: o, as: 1*

закуситас *zakuši·tas. novlędlenj zakuši·tig viley náń vijklę. si šojem vilin*

Uotila (1989), page 370

занимайтчыны ‘practice’, reflexive, IV, *e: 2, as: o*

занимайтчоны Тожö сія сэтöн дорся сэн тожö *занимайтчоны*,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130730NAME_1531725_1534838

занимайтчоны оз оз оз *занимайтчоны*

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130804NAME_281017_281887

зарадитны ‘charge’, underived, TV, *e: o, as: 2*

зарадитасны *sotan. sotigenjs zarad'itasnj kujim kęlestęj zarad (dreptęg) da li-*

Uotila (1989), page 320

зарадитасны *koimed nogen vijasnj pońi zaraden. zarađ'itasni ełşa perek da tuš*

Uotila (1989), page 360

здравайтны ‘get better; heal’, causative, IV, *e: o, as: 1*

здравайтас детинаыс *здравайтас!*

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_744320_746400

значитны ‘mean’, underived, IV, *e: o, as: 1*

значитасны сы бёрын венец кор на *значитасны* кутшöм лунö,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2137_1az_126761_130490

зургыны ‘shove, push, poke, jab’, underived, TV, *ε*: 1, *as*: 0

зургöö röögös зургöö тулысла,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19660925EVV-Zina_164155_168196

зыртны ‘rub, abrade, grate’, causative, TV, *ε*: 0, *as*: 2

зыртас silen kok-liṣe tširjis zirtas i suvtas munemis̄ seki i lijasni si-
зыртас liš bertas i zirtas kokjessę viredžž. i ve(d)žę lolais munnı oz ver-

Uotila (1989), page 322

Uotila (1989), page 350

зырёдны ‘rush somewhere’, causative, IV, *ε*: 0, *as*: 1

зырёдас ошкыс значит зырёдас; найёс пешнёснад ётшкас быдсён муй вынисис да скачитас. Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.122

зэрны ‘rain’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: 0

зэрö 3. а вёлём кё сэки зэрö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.038

И

изны ‘grind, refine (e.g. grains); waste (money); talk nonsense’, underived, TV, *ε*: 2, *as*: 1

изö Номыйс кё изö — бур во, номыйс кё тойö (лібö-вöйö) — лëк
изö vekse kurtas i melník vekse-na izę i tuś (il'i: śu) vekse et-mijitta.
изасны Да вöдзö сiйö изасны

Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

Fokos (1916), page 167

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130721NAME_422263_424158

изпонитчыны ‘use something’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 1

изпонитчас 36. vët skerę ispolníťšas vëškreše-nínalj vëjítša. vëškreše-nína-

Uotila (1989), page 396

изсыны ‘become pulverised; run out; wear out, break down’, reflexive, TV, *ε*: 1, *as*: 0

изсьö i pondas iznji. i oj-bjöd izsę, a silen tuś vekse et-mjda. i melník

Fokos (1916), page 167

изсыны ‘become ground; wear out’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: 0

изсьö i pondas iznji. i oj-bjöd izsę, a silen tuś vekse et-mjda. i melník

Fokos (1916), page 167

изёдны ‘grind’, causative, TV, *ε: o, as: 2*

изёдасны но и коркё и изёдасны.

изёдасны изёдасны, мельнича вылісь лэччёдасны бара:

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.025

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.026

инмавны ‘touch; hit (something)’, frequentative *-al-*, IV, *ε: o, as: 1*

инмалас *nj kijšsis ružzesedis* i *inmalas lečšas. večdžę kam viliš lijenj asu-*

Uotila (1989), page 366

инмыны ‘please; get somewhere’, underived, IV, *ε: o, as: 2*

инмас *karas i sidž večdžis večdžę bij vorsiš karas. a ješli inmas, to bedse*

Fokos (1916), page 217

инмас *pukta-snj měd bed pomas, kodnas lebeda-snj i kijni-miš inmas, vekse*

Fokos (1916), page 217

исполнитчины ‘use something’, reflexive, IV, *ε: o, as: 1*

исполнитчас *lunę ispolnítčas.*

Uotila (1989), page 396

Й

йивдяны ‘connect’, underived, TV, *ε: o, as: 3*

йивдасны *jivsę jeręsılış jivdasnj da jeręsse buras uvjasni. sị bęrin jis*

Uotila (1989), page 344

йивдасны *pomse jivdasnj. večdžę vesni gęzjen jivdəm pomšańjs zavođitasnj ki-*

Uotila (1989), page 346

йивдасны *večdžę vàž sabri-pińsę, kodi siš, siję vjł'-pev jivdasnj da bitš-*

Uotila (1989), page 382

йиртыйны ‘cover’, underived, TV, *ε: o, as: 1*

йиртъясны сасны, *йиртъясны*. Коркё и ёшиньтö рузяласныс, ёшиньтö бель-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

йёктыны ‘dance’, underived, IV, *ε: 4, as: o*

йёктö Köç *йёктö, йёктö*

Žilina & Sorvačeva (1971), page 260

йёктö Köç *йёктö, йёктö*

Žilina & Sorvačeva (1971), page 260

йёктöны *lan-kıv pomjašitedžž jekteñj i pukšalasnj stavnjs bęre. šilan-*

Uotila (1989), page 326

йёктöны *игранье мое!» a kik dęti na jekte-nj i bošta-snj šera kosma-nj*

Fokos (1916), page 217

йөктөдны ‘cause to dance; invite to dance’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

йөктөдас *jektədas* sija dēt'ina-*js*, kodi pervejɛ bešeda-*sɛ* panis. si,dži

Uotila (1989), page 326

йөрны ‘take out’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 6

йөрасны tulisjn t̄seri kijasnij ḡimgaen. jagis̄ jerasnij metra m̄et_kuža koz-

Uotila (1989), page 342

йөрасны tas karasnij n̄ar ji vilin, kor vesni jijs. jerasnij una kuz̄ jeres.

Uotila (1989), page 344

йөрасны ket's kiyt vilas. jerasnij metra kuža ponel' da let'se domasnij ponel'

Uotila (1989), page 356

йөрасъ las una let's. let'se šijaligen jeras una požem-ponel'. ponel'nas te-

Uotila (1989), page 364

йөрасны peļuka le,t̄šen kijeni jołlez_dorę, kēn abu t̄šekid jagis. jerasnij

Uotila (1989), page 366

йөрасъ i iva-n tsare-vit's sabla-*sɛ* jeras i kējas keji-nliš jursę kera-vnij.

Fokos (1916), page 155

йөрö ūrop̄ petavl̄ da ötič nidažuv korssi, öddyödžyik cīo sadit̄ da pышийн böp cäccö bererac.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-21.011

йөртны ‘drive (somebody) somewhere; lock down’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

йөртасны lokteñi ženik ordę i pukšasnij n̄e-dır kežę junij. a zon da niłes jer-tasnij ovtem ker-kaę (kajašnij).

Uotila (1989), page 330

K

кажитчыны ‘like’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 2

кажитчас sili t̄šudnej kaži-t̄t̄šas kapusta-juris. ilę munę da zavod̄i-tas šut̄š-

Uotila (1989), page 316

кажитчö kažit̄t̄šę), sija kiskemis abu bur ve,džę. kot-kę kiyzišiššessis lovę

Uotila (1989), page 334

кажитчас vi,džę-dnij, i muj kaži-t̄t̄šas, sija i louę.

Fokos (1916), page 207

казявны ‘notice’, frequentative -al-, TV, *e*: o, *as*: 7

казялас n̄egra-m̄etnejis kažalas, štę os_poz̄ munnij matę.

Uotila (1989), page 354

казялас mun va,t̄šen da ponjid kažalas vat̄-tujsę (kuńi,t̄ša-*js* lebęt̄šas puiš

Uotila (1989), page 358

казялас si-vilę. sen kiyzas i kaža-las, štę mortis n̄em-tor oz erj karni.

Fokos (1916), page 197

казялас deđyid казялас, старикид, да öddyödžyik kokъessö нуас тайö ошъесыслöн камаланiнсис.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.010

казялас	бёрыннас <i>казялас</i> : а ружйёыд абу.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.003
казялас	эх, хозяева пыр и <i>казялас</i> тайё по тай,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_934621_937940
казяласны	пыр <i>казяласны</i> сэсся,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_932438_934063

кайны ‘climb up’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: 11

каясны	tasn̩j ovtem ker-kaɛ (kajašn̩j).	Uotila (1989), page 330
каяс	d'i-tt̩em. pijs kaas oš-gu vijas, a ajis sula-lę bekjn. pijs boſtas	Fokos (1916), page 199
каяс	dinę kosn̩j i uše gaſ-moz l̩imjas, a oškis kaas vijli-sas. pijs ręga-	Fokos (1916), page 199
каясны	veňe(ťšé) kaa-sn̩j, veňi(ťšá)ifťša-sn̩j i mēda-sn̩j bęre jęv-nęriſę, a tui-	Fokos (1916), page 202
каасны	каасны, а ёшкыс значит ловя, а ошсö вийёма, сюрнас бытшköма тушасö, кötщöö	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.014
каас	орд лыес косьмöдöс ошсö ёшкыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.002
каас	значит пысса сиктсянь мезень ю кузьта мунны колö пыжöн нёль верст, сэтісянь ягö	
каас	каас менам вöлi лöч туй, выльös vöчи.	
каас	локтö ю вавыс сэтчöдз каас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2013_0726NAME-3-going_to_school_220140_221690
каасны	венецö каасны венецайтчасны сэсся.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_912851_915860
каасны	каасны сэсся, мм, невеста ордас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_960380_964031
каасны	гöсъти каасны сэсся сы бёрын,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_188490_190758
каасны	А вöлiс vöз, сэтi каасны вöвнас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-2_1970120_1972885
Kaö	Kaö öta mödyis вылö,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school_160255_161795

калыбалыны ‘rise (freq.)’, frequentative *-li-*, IV, *ε*: 1, *as*: 1

калывлö	vurd kijasnj vërališšes beręgę, vurd kijťši <i>kalivlę</i> , ljaes viję.	Uotila (1989), page 362
калывлас	<i>kalivlas</i> , si kok-tui viję. kapkansę ljaas kodemęn puktasni. si berin	Uotila (1989), page 362

каны 'climb up', underived, IV, *ε*: 1, *as*: 13

каасныс	тшö чериыс сюрö сэтьчö. Шуам Вудорсид тёжö. А юö кö <i>каас-ныс</i> и — лёль пи сюрö, сёкатыт сюрö и комыд и весьыс сюрö,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
каас	жесь пуктан да часьö пыштусьсö пуктан, öстан, тшыныс <i>каас</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
каö	<i>ka</i> ker-ka peleşed ešiń dinę da vi,džedę, abu-ę puktema pijan vilę	Uotila (1989), page 316
каас	taba-k. sija tabakis vorsigenis <i>kaas</i> vilę i bjdlaę pıras i pondas	Uotila (1989), page 324
каас	šeñi tulisjn j,đžid va dirši. kor t'serijis <i>kaas</i> luga-bęžesę bur	Uotila (1989), page 344
каас	<i>kaas</i> , lett'sas, vaędis munniż öz vermi, šujemä lişken. seki t'susis ko-	Uotila (1989), page 360
каас	<i>kaas</i> i kok-tuij kužajs munę i pıras kapkanas.	Uotila (1989), page 362
каас	pon-pistšal. ve,džę matin-kę ugeddajis, <i>kaas</i> veļen, a jlin-kę, munę	Uotila (1989), page 370
каас	ge (şerten şuvenj, kiftše vajs <i>kaas</i> berékšis jagas, sija šusišsę	Uotila (1989), page 374
каас	pop povzas i pişje. asu-vsę keža-jiń suvtas i kukańis-dine <i>kaas</i> .	Fokos (1916), page 151
каас	rębe-tínik vilj-sas <i>kaas</i> i pondas sına-vnji. niylj zev ruka	Fokos (1916), page 165
каас	oz ad'dži». kupetš <i>kaas</i> , a mužik i pıras. mahti-sę mahti-še i baba	Fokos (1916), page 170
каас	mužik vilj-sas <i>kaas</i> i šuas: «tenśid baba-tę da te dirja-jd i kara».	Fokos (1916), page 172
каас	mortis uše gaťš-moz. a oškis <i>kaas</i> vilj-sas i pondas kurftší-ni	Fokos (1916), page 197

карны 'do', underived, TV, *ε*: 8, *as*: 43

карасны	Ыбös бöрын <i>карасны</i> вöдзö пачин. Пачинад и вöдзö тэчасны	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
карасны	(идъя, шоммёдыштасны, блинъяс шöрас рузь <i>карасны</i> , мед	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
карасны	(юмсö <i>карасны</i> пачын, юла шаньгитö моз пöжаласны, вöти	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
карасны	сöрöки сятëй дырси век <i>карасны</i>): кöдэй (идъяись ловзьöttöг	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
карас	Камчуг — синма-синма, уна рузя нарыв <i>карас</i> , юкавны пон-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 244
карасны	либö рудзöга пызьнö <i>карасны</i> кöдэй, ульнас ляскасны. Вöти	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
карас	Нянь да сов рöд <i>карас</i> . [Хлеб да соль роднят (людей).]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 267
карö	Шöрттöг дöра памö (век <i>карö</i> , карö, койö, койö, а путь абу,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 267
карö	Шöрттöг дöра памö (век <i>карö</i> , <i>карö</i> , койö, койö, а путь абу,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 267
карасны	svad'ba dirši <i>karasnij</i> se,tšem torjezdę, on vermi tuijesęd munniż	Uotila (1989), page 330
карасны	perveję <i>karasnij</i> kùž, vësní gëz (metra das kuža). sị bérjn kàž-	Uotila (1989), page 342

карасны	setťšę <i>karasnj</i> dor-t̄šup. dor-t̄šupis karşę: perveję tuvjalasnij metra	Uotila (1989), page 342
карасны	tas <i>karasnj</i> ñar ji v̄ljn, kor v̄esní jijs. jerasnj una kùž jeręs.	Uotila (1989), page 344
карасны	metťššen jonas kijasnij kulmigenjs. <i>karasnj</i> t̄ęs gegreş kijş una jere-	Uotila (1989), page 346
карасны	radžž <i>karasnj</i> bur, veškijd požemiš. siję požemęsə vajasnj da pot-	Uotila (1989), page 346
карасны	kereň. jakereň vugrašigen kolę bošnj t̄seri-velęg. t̄seri-velęGęsə <i>ka-rasnj</i> pižniš da šoma	Uotila (1989), page 348
карасны	jeliš. siję puktasnj ružavļem bankaę a le-	
карасны	dorasnj da <i>karasnj</i> das-kijk vor (~piń). sij bęrij setťšę aïdlasas ka-	Uotila (1989), page 350
карасны	dorasnj da karasnij das-kijk vor (~piń). sij bęrij setťšę aïdlasas <i>ka-rasnj</i> veškijd, v̄esní bed	Uotila (1989), page 350
карасны	stružitemen. vędžę kertiš dorędasnj kęza.	
карасны	siję letšę <i>karasnj</i> med semjn kęt̄şlęn t̄eras koknia jurjs. siję	Uotila (1989), page 356
карасны	t̄suš kijasnij jolę, i ovliylę, kijasnij t̄ęs. jolę kijasnij, <i>karasnj</i>	Uotila (1989), page 360
карасны	sij bęrij <i>karasnj</i> kęt̄ş-lapęn lja v̄ilas kok-tui, kułt̄şem veli. vurdış	Uotila (1989), page 362
карасны	kęrfiszaz_da pondas kojnij, seki letšę <i>karasnj</i> pižniš metra kuža. siję	Uotila (1989), page 364
карас	t̄šas kijş i kijt̄šas <i>karas</i> una ruž i kàzdej ružę šijalas šiiš karęm	Uotila (1989), page 364
карасны	l̄itasnj kàzdej pl̄itka kužaę nol' št̄šalki. št̄šalkisę <i>karasnj</i> sańti-	Uotila (1989), page 374
карасны	kerjis et-tiręn voas, zapańsę orovtlę. zapań <i>karasnj</i> , med si juin	Uotila (1989), page 374
карасны	kokasnij kokanęn da <i>karasnj</i> bur mu. sija mujs soft̄şem v̄ilas vajas	Uotila (1989), page 376
кароёны	džik oz ovlij. t̄sumal'l̄isę <i>karasnj</i> sijen, med t̄edis vundišis, kij-mjn	Uotila (1989), page 376
кароёны	251. jeliš <i>kareñj</i> vij	Uotila (1989), page 382
кароёны	vij <i>kareñj</i> , jevsę mukędış sužędas. vijim šužędan-krińša. kriń-	Uotila (1989), page 382
карасны	il'i kęnisa-jelę, sorlasnj sukedžž. ru,džęG-pižniš <i>karasnj</i> t̄esta.	Uotila (1989), page 386
карасны	solęník <i>karasnj</i> ru,džęG-pižniš, ru,džęG-pižsę sorlasnj zev su-	Uotila (1989), page 386
карасны	34. v̄eraligen <i>karasnj</i> se,t̄şem tor. jagiš gortad voan. pon, piššal-	Uotila (1989), page 396
карасны	v̄jb <i>karasnj</i> v̄esní, jon suńisiš. gardasnij. gardęm beras varęn	Uotila (1989), page 400
карас	karnj. i t̄šež leba-lę bıdla-ę kujim sutkięn i stavęsę <i>karas</i> . i jaga-	Fokos (1916), page 160
карас	a mužik i <i>karas</i> . i šuas: «tenśid baba-tę da te dırşa-jd i l̄ivka».	Fokos (1916), page 171
карасны	sidž-że i kojmęd kupetš-geti-res muži-kjs dırşa <i>karas</i> . i bera	Fokos (1916), page 172
карасны	suvta-snij ju-dore. ve-lema jujs kijnme-ma. sije-zda jukmęs <i>ka-ra-snij</i> . i ponda-snij rok punj	Fokos (1916), page 187
кароёны	juas. et'ik piž-mešek kišta-snij	
кароёны	muj niła-pia-jd <i>kareñj</i> ?	Fokos (1916), page 214

карасны	<i>kara·snj</i> t̄serta i korša·snj kijk bed i sij vit-kvai̯t sajē t̄ser-	Fokos (1916), page 217
карас	<i>karas</i> i sidž v̄e,džiš v̄e,džē bijd vorsiš karas. a ješl'i inmas, to bedse	Fokos (1916), page 217
карас	<i>karas</i> i sidž v̄e,džiš v̄e,džē bijd vorsiš <i>karas</i> . a ješl'i inmas, to bedse	Fokos (1916), page 217
карасны	ší·nji i kodj·slj kuta·snj. <i>kara·snj</i> džu i et̄i part̄iia·js džebšas; a	Fokos (1916), page 217
карас	kijn̄m vorsiš mort, bijen <i>karas</i> aslis gu et̄i viže i geger	Fokos (1916), page 218
карасны	kosmas. a veft̄i,džik <i>kara·snj</i> džuje·zdę, a et̄i kuta·šíš pondas	Fokos (1916), page 219
карас	šuas: «męd-a·suv meam n̄im-lun». oš <i>karas</i> jašt̄šik. i,džid nj̄les	Fokos (1916), page 224
карё	дерт, сэсся бёрнас вежон кымын баба век муй <i>карё</i> вёлі... оні кё шүö: чериыс сія из мун, век жö на эськö оні сёйим.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.027
карасны	пыр мыйkö <i>карасны</i> p[?]ласны да пöжаласны [?] быдтор вёлі	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_834346_839420
карасны	ёлькаусь сійö <i>карасны</i> [?]	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_232627_233757
карасны	йöраыдлысъ миян жö мый <i>карасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_39443_41523
карёны	А кыдз, кудз, кыдз чужсö <i>карёны</i> ?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620000-2134_4-018
Карёны	<i>Karöny</i> сійö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_541131_542370

карсыны ‘be doing (?)’, reflexive, IV, *e*: 2, *as*: 2

карсö	set̄šę karasn̄j dor-t̄şup. dor-t̄şupiš <i>karšę</i> : perveję tuvjalasn̄j metra	Uotila (1989), page 342
карсяс	lišn̄j i zarńi tupil' <i>karšas</i> ošk̄e i njyt̄e boštas i nuas.	Fokos (1916), page 223
карсö	ме [?] Яша, Яшыс тожö <i>карсö</i> Яков [?] карывлас тожö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_333462_337612
карсяс	но сійö вöдзö сідзи мыйkö <i>карсяс</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1618033_1619816

катавны ‘slide down’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 0, *as*: 1

каталас	Сія пожыйн ва <i>каталас</i> , юись мыня ваяс. [Он и решетом воду]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 266
---------	--	-------------------------------------

катны ‘go; travel upstream’, underived, IV, *e*: 2, *as*: 1

катас	kuka-ńse patš viłę <i>katas</i> pop-dinę. pop oisę i saidmas. vi(dźe)-das,
катö	быдтор сэтчö чериыд катö, лёль катö, миян лёль шуасны сьомгасö
катö	быдтор сэтчö чериыд катö, лёль катö, миян лёль шуасны сьомгасö

Fokos (1916), page 151

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
20120717NAME-Vazhgort_markets_360785_365118Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
20120717NAME-Vazhgort_markets_360785_365118**качитны** ‘gallop’, underived, IV, *e*: 0, *as*: 3

качитас	моз вывтвëс сïйö öдъйö <i>качитас</i> , оз суны, шыбитасны.
качитас	ошкыд <i>качитас</i> водзö.
качитас	<i>качитас</i> сïйö сæk навернö поннас верст кыкös, ся понсо уськöдас вылыссис.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.125

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.133

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.150

качнитчыны ‘lean’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 1

качинтчас	<i>katšni-třšas</i> , ješlí náňla-doras-kę, to louč náňa vo, a ješlí lonla-
-----------	---

Fokos (1916), page 207

кватитны ‘take; grab’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 2

кватитас	и вот сэтшöм момент лоёма наеслён: шуйга лапанас ошкыд сывъялас öтик пу, гыжнас бура <i>кватитас</i> , вöлыд скочитö рысью, нёль под, оз усьпейит лэдзны шуйга лапасö.
кватитас	бура чёсмасяс дай ешшö на <i>кватитас</i> , а сэн нинём абу и веськалöма ставнас юрсинас и кыпöдас вывлань.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.012

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.051

кватитчыны ‘observe, notice’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 2

кватитчас	niyli. et'i zon i <i>kvat'i-třšas</i> i gore-třšas: «zo, ti muja kara-nnjđ?»
кватитчасны	pędni pondim!» lúd sijes viłę vi(dźeda-snj i śerale-nj. <i>kvat'it'-řša-snj</i> , a munę-nj tui-vijti nake-dźnjs kuštiśema-eś da i ponda-snj

Fokos (1916), page 205

Fokos (1916), page 205

келавны ‘wade; drudge’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: 0

келалö	si-nj. i rijt voas, a njv vekse <i>kela-lę</i> . pop voas njv-dinę i juas.
--------	--

Fokos (1916), page 166

керавлыны ‘hack; chop’, frequentative *-l̩-*, TV, *ε: o, as: 2*

керавлас	lōk n̩j̩ t̩ser da sij̩ keravlas stav bač̩sliš ker-kaas kar̩em tor-
керавлас	jessę. ešin̩ bel̩jessę keravlas, džodž-plakjessę leb̩edlas da vil̩ęs

Uotila (1989), page 314
Uotila (1989), page 314

керавны ‘cut down’, frequentative *-al-*, TV, *ε: i, as: 9*

кералас	Тэад кылыд чертöг-пурттöг юртö <i>кералас</i> . [Твоё слово без]
кераласны	lalasni, v̩d̩z̩e jagiš <i>keralasni</i> pož̩em-ponel̩ da sij̩ jeresjes kužais
кераласны	šonid lunę, <i>keralasni</i> una v̩sn̩ šajt. sij̩ šajtsę b̩iš̩lalasni b̩ežsę
кераласны	puktinj p̩iž-njras keržegas. s̩i b̩erin̩ <i>keralasni</i> veš kuža šireš m̩ir.
кераласны	m̩irse <i>keralasni</i> p̩el metra mij̩tem. sij̩ teč̩asn̩ pj̩zas. v̩d̩z̩e kik̩
кераласны	t̩s̩e t̩ses-tui vil̩as šijalasni šela-let̩š. šela-let̩sę šijalasni, <i>kera-lasni</i> pońi poneł da jilas
кераласны	domasni let̩sę. pu doras vij̩im suvtđed̩ema
кераласны	<i>keralasni</i> baitsę muđdis vùž dintiis i baitsę keraligenis k̩iskalasni
кералоны	шуöны, значит, <i>кералоны</i> сэтшöм пуись пешноöс, потш, кузь ён потш.
кералас	муно да шес <i>кералас</i> кузьöс, мед пу йылэдзыс судзас.
кералас	шестö <i>кералас</i> , пурттö кыскас и домас шес йылад.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 265
Uotila (1989), page 344
Uotila (1989), page 344
Uotila (1989), page 350
Uotila (1989), page 350
Uotila (1989), page 366

Uotila (1989), page 380
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.120
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.008
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.009

кинитчыны ‘rush; attack’, reflexive, IV, *ε: o, as: 1*

кинитчасныс	ліныс, но яйвыв ошъес — китшнэй, <i>кинитчасныс</i> морт вылат.
-------------	---

Žilina & Sorvačeva (1971), page 254

киссыны ‘spill; leak; drain’, reflexive, IV, *ε: o, as: 3*

киссяс	šepejs <i>kiššas</i> šetigenis. kuralasni narmanen i ektasni kien. veža-
киссяс	kolta-dinsę, med din-šepsis <i>kiššas</i> tušis.
киссяс	tenę?» — «v̩idljy — šuas — veš t̩sistę vir <i>kiššas</i> .» mužik šuas:

Uotila (1989), page 378
Uotila (1989), page 378
Fokos (1916), page 195

кисьтавны ‘pour (freq.)’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 4*

кисьталасны	tev, šerdinjen šerdasni. šerdem beras <i>kištalaſn̩i</i> t̩setverikę, t̩setve-
кисьталасны	riksis mešekę, a mešekšis kiškasni da <i>kištalaſn̩i</i> anbarę.
кисьталасны	geršekšis <i>kištalaſn̩i</i> karandisę. a kodi kolę geršekas riš-vajs, sij̩
кисьталасны	<i>kištalaſn̩i</i> vedraę da p̩eštepe-nnę ketasni kvašnaę. sij̩ lovę lešid

Uotila (1989), page 378
Uotila (1989), page 378
Uotila (1989), page 384
Uotila (1989), page 384

КИСЬТЫНЫ ‘pour’, causative, TV, *e: o, as: 11*

кисьтасны	öčödny, metkö ёгыйс юкё воас, тшистэй лоö тусыыд. <i>Кисьтасны</i>	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
кисьтасны	дзёв вылыссö он кисьты, дïнкöt юкё <i>кисьтасны</i> , койдыс вылö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
кисьтас	kjs kištas pízan viliš stav tšaššessë! sì gorzëm bérin me píri	Uotila (1989), page 316
кисьтас	das juktašni. pervejë kištem vina-stekansë juas zonmís. ve džë kiš-tas, vijim-kë aj, ajislj, abu-kë, mamišlì. juasnì gäzmijtednís. ve-	Uotila (1989), page 328
кисьтас	da eṭer bék̃is peļuksë kištas da pišjini pondas mèder békas. mèder	Uotila (1989), page 366
кисьтасны	tšaas kištasni jevse. sì bérin te tšasni džàdžje da veiťalasni	Uotila (1989), page 382
кисьтас	kištas i šuas: «muja menjm tatiš? mian asla-njm jagas una	Fokos (1916), page 162
кисьтас	2. kor-kë mij-kë muži-klj ečsered' voas iznì i kištas keshelé	Fokos (1916), page 167
кисьтасны	ra-snì. i ponda-snì rok punj juas. eṭik piž-mešek kišta-snì	Fokos (1916), page 187
кисьтасны	juę i sije-slèn rok oz sukmì. bošta-snì i mèdes, kišta-snì i berań	Fokos (1916), page 187
кисьтасны	sijes-lén oz sukmì. si, džen sije-zda kišta-snì sízim mešek i si-	Fokos (1916), page 187

КИСЬТЫШНЫ ‘pour (moment.)’, momentaneous, TV, *e: o, as: 2*

кисьтыштас	i koriš lokte sj-dinę, a mužik kišti-štas ečsa-nidži tussé i koriš	Fokos (1916), page 167
кисьтыштас	nešta- koras. mužik bera kišti-štas i aslış ečşa kolę, a melník	Fokos (1916), page 167

КЛЯПКЫНЫ ‘misfire; blurt out something wrong’, underived, IV, *e: o, as: 1*

кляпкас	абу, <i>кляпкас</i> , ош зырёдас и сёяс кыкнаннымös. Пишталяным	Žilina & Sorvačeva (1971), page 258
---------	---	-------------------------------------

КОВМЫНЫ ‘need’, underived, TV, *e: o, as: 5*

ковмас	Кор комас няньтö вартны, сiя миян кыскасны гумла вылö.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
ковмас	1. važen olę-ma-vile-ma pop. sili kovmas rębe-tník. i siliş eři	Fokos (1916), page 164
ковмас	öñi kóssya tajö wöscyresenňias vidzödlyny, esyli kapkanas pyris to kovmas naverñö ciiöc победитны, lìny.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.033
ковмас	за тем ковмас сiя böryas чөлөөлөн таысъ и днеи,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_826208_832151
ковмас	сы böryin на завтра ковмас esyli венецö мунны вот татшöм лунö венец.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_840080_845656

ковны ‘have to’, underived, IV, *g*: 112, *as*: 1

колö	батя-пиа кык тöдöс. Батьыс пиыслы шуас: «Глötöс колö вины.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 237
колö	Стройитьчины кö колö, первой лес пöрöдасны ягысь, вöдзö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
колö	Подöвей нянь (рудзöг нянь, порматöг, кутшö колö): жытей	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
колö	лöза шомаён гердас гез моз чуньнöстö, юкалас. Колö пöжны	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
колö	Веж висьомысъ колö колябалъ ва пöжны (колябалъ вавыс	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
колö	уна колö. Кодlöн висьомыс абу, сия оз öры терпитны, кодlöн	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
колö	колö. Нылыд и шуö: «Вииим менам мöд чой, нöшта мыча». Лэп-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
колö	Муя инö он лок татьчаньö, али тэйд дзульля колö. [Почему	Žilina & Sorvačeva (1971), page 266
колö	колльö. [На белом свете ему тесно, а ведь с собой в могилу все]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 267
колö	siję ursę vinj tettäm mort oz vermi. siję ursę kolę linj náñ pukte-	Uotila (1989), page 320
колö	mëñ pištšal' ružę. i nešta kolę vinj kok kos pírjiid mefttęg. seki	Uotila (1989), page 320
колö	kodęs. siję ponsę kolę pívšedni pívšanin korešen orsəmən.	Uotila (1989), page 322
колö	mort, kolę ljd'djinj asśid nímtę.	Uotila (1989), page 324
колö	mestęg, kiftši kolę munnj, dır oz vo.	Uotila (1989), page 324
колö	eskalem suńisjes. seki svad'bajd kiftši kolę sili munnj veļen, oz	Uotila (1989), page 330
колö	botaiftšinj kolę pižen. piž bęžla-doras botalasę tševtte,džis le-	Uotila (1989), page 346
колö	vugrašig vilę kolę jerni jagiš kjdžž veškijd šait, kužajs metra	Uotila (1989), page 348
колö	kujim kuža. siję kolę koštini. si berjn kolę gerdnj lësa vey-šiiš,	Uotila (1989), page 348
колö	kujim kuža. siję kolę koštini. si berjn kolę gerdnj lësa vey-šiiš,	Uotila (1989), page 348
колö	keren. jakeręn vugrašigen kolę bośni tšeri-veleg, tšeri-velęGsę ka-	Uotila (1989), page 348
колö	jęn. no pu(tšejen şurę kijk-jez undžik tšeriis tšem nı,džejen. kolę	Uotila (1989), page 348
колö	pervezę kibni-kę pondan, kolę leşendni aïdlas, aïdlasse dorędnj	Uotila (1989), page 350
колö	da şonjdas lovę tšorjä lımjis (~tširjis). kolę lola vinj, tširjis	Uotila (1989), page 350
колö	las. kapkansę kolę ru,tšis vilę šijavni tšekjä mestęšan, möz ru,tšis	Uotila (1989), page 354
колö	ketš kijasni kapka-nen i le,tšen. ketš kijigen kolę noja-b teli-	Uotila (1989), page 356
колö	zavod'itasni ursę vinj stav vërališis eti lunę. ur vinj kolę bur pon,	Uotila (1989), page 356
колö	kolę lësnj.)	Uotila (1989), page 364
колö	norten pélzuitšenj jagin. kjskalenj šojan-juvan-torjes. kolę	Uotila (1989), page 372
колö	kiskalasnj tevnas kersę. purjašigen kolę nér da tuv da neš. nérse	Uotila (1989), page 372

колö	ru(džeg-ńań <i>kolę</i> -kę pęžavnj, pervejë rıtsę le(džasnj kvašńaas	Uotila (1989), page 384
колö	26. kor lıjs kośśas, seki <i>kolę</i> kośnij.	Uotila (1989), page 388
колö	27. kulan, da stavı̄s <i>kolę</i> .	Uotila (1989), page 388
колö	3. bur pon <i>kolę</i> se:tşem, med veli geniš et'i: je(džid il'i žę šed,	Uotila (1989), page 392
колö	4. bur pon <i>kolę</i> tēdnj. boštam ułes i setťše puktam kijčsanjazdę.	Uotila (1989), page 392
колö	sevijk: vuręma kę̄r-kuiš. setťše <i>kolę</i> nól kę̄r-ku. siję vuręma vılę	Uotila (1989), page 400
колö	ťşež i šuas: «kor vę̄ržas, seki i <i>kolę</i> etpravijtſi-nj». jaga-baba	Fokos (1916), page 160
колö	i šuas: «baťuškę, oz-ę tenid rębę-tńik kov?» a pop šuas: « <i>kolę</i>	Fokos (1916), page 164
колö	i juali-snj siliš: «śuri-ę bijd?» a sija šuijis: « <i>kolę</i> -si, atńid vetle	Fokos (1916), page 178
колö	męšken kuká-njen. meniñ setťše zev una męs loji. i <i>kolę</i> gortę	Fokos (1916), page 179
колö	«in pov, ní in viftšiš, menam mužik síntem i pełtem. muj <i>kolę</i> ,	Fokos (1916), page 183
колö	et'i mort sili kuftši-sas śivjas i <i>kolę</i> kijkj-nj džuedź i ·stavı̄s mi-	Fokos (1916), page 217
колö	i kutaši-śis pondas korší-nj i <i>kolę</i> korší-nj stavę. jeśl'i kod-kę	Fokos (1916), page 218
колö	kodi śure, to <i>kolę</i> tēdnj nímse i sija loqe kuta-śiš. jeśl'i oz tēd i	Fokos (1916), page 219
колö	ставсö тiян сета: бумага, краска, муй колö, ставсö сета.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.007
колö	2. но и думайтчоныс; сетоныс найёслы бумага, ставсö муй колö, ставсö сетёны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.011
колö	воас нин асыв, колö сетныс рисунокйостö царлы; иваныд друг тай босьтас, аддзылас аврамыдліс кыздзи сiя рисуйтöма.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.018
колас	кутшöм сэтён колас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.022
колö	юськыд кыскалö кыдз колö pointö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-12.015
колö	но колö йörny.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.013
колö	думайччим: гымга, зэв ыджыд гымга, гырись чери кыян гымга, кыдз сiя пырёма абу	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.014
пырёма, колö йörny.		
колö	но ладнö, ми ош значит вийим, öni тай колö миян нуны, керка дорö воштыны, böp	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.040
	керка дорö.	
колö	сiдз значит пе мыд, колö ешшö ва вуджтыны, нюр, böylasjan; сапögъесыд тшуть оз	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.046
	кольны, böjan да някалö сэччö нюрланыыс сапöгтö.	
колö	но раз отпускин значит колö ветлыны кыччökö böpö шойччыны, ягö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.003
колö	ошли чукчи колö и та охотникидлы, павелыдлы колö чукчи.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.107
колö	ошли чукчи колö и та охотникидлы, павелыдлы колö чукчи.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.107
колö	но сэсся чукёрчисны ная, сёрнитöны муй ешшö колö ветлыны корсыны тайö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.128

колö	значит пысса сиктсянь мезень ю кузьта мунны колö пыжён нёль верст, сэтісянь ягö каас менам вöлі лöч туй, выльös вöчи.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.002
колö	ачыд значит есьли тэныд моздö пуктыны бököдджык лöчсö, значит ветлöдлыны мöдан бököд, кыччö кык пу костö ли муй ли моздас лöчсö пуктыны, тшыгöминтi, сэччö пуктан; есьли абу сэтшöм местöыс, лöч пырыыд колö ветлыны сэтi, шагытны колö лöчтö кыччö доман.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.054
колö	ачыд значит есьли тэныд моздö пуктыны бököдджык лöчсö, значит ветлöдлыны мöдан бököд, кыччö кык пу костö ли муй ли моздас лöчсö пуктыны, тшыгöминтi, сэччö пуктан; есьли абу сэтшöм местöыс, лöч пырыыд колö ветлыны сэтi, шагытны колö лöчтö кыччö доман.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.054
колö	сöдзи жö мотор заправитi, припас, продовольствие муй колö вöлi босытi, пыжö пукси и мöдi, мотор заводитi да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.002
колö	тайö пыис юыс зэв визыв, зэв коська, а батьö пыжнаас сiйö пыссаас ветлöдöма да надоедиччылöма важёнсö да сiйö шулöма значит татшöм делö: колö, шуас, сiдз придумайтны, пысса юсö колö бергöдны, мед мöд мöдöрö сiя визывтiс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.012
колö	тайö пыис юыс зэв визыв, зэв коська, а батьö пыжнаас сiйö пыссаас ветлöдöма да надоедиччылöма важёнсö да сiйö шулöма значит татшöм делö: колö, шуас, сiдз придумайтны, пысса юсö колö бергöдны, мед мöд мöдöрö сiя визывтiс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.012
колö	сэтiсь миян öнi бурмольдiнэдз колö вошийны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.070
колö	пес вöчны колö первой, пес абу.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.106
колö	колö ветлыныссö на ылö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.108
колö	тыюгöраыд тöжö зэв коськöсь, зэв коська, визув, километра мыда колö катны коськöд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.132
колö	но сёйим ми как положено öбычнö; вöдзö колö туй кутны вошийны кыччö мöдöма.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.141
колö	а вöлiс на сэтöн йиртыс киссöма да йиртсö колö вöлi поправитны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.144
колö	öнi муйнö ылын, чери миян бырны бöр мöдiс пока катам йылэдзыс, значит миян на ылын, верст ветымын на колö катны; аски значит миян колö бöр бергöччыны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.175
колö	öнi муйнö ылын, чери миян бырны бöр мöдiс пока катам йылэдзыс, значит миян на ылын, верст ветымын на колö катны; аски значит миян колö бöр бергöччыны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.175
колö	колö пö” шöу “мый карны... кодзны сiйö да быдтыштыны начкигывв”.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.010
колö	кор сiя петас, муй колö аслыс вöчас, правда вундалыштас кытi сюрö öш пыдди куканьпитö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.018

колö	сэсся кор нин дутгдім ботайчёмись, колö вёлі миян чыслитны сеть, весавны лёпсис коді ботайчигас сибдö сетяс турун.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.012
колö	мösъес должёнэсь вёлі сейны, вёд он кö мösъездö ас кадö юктав, верд видзъес вылын, и йöвтö оз сетны мйтта колö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.008
колö	сэсся думайті жö: колö тайö накажитны пастуктö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.019
колö	мортыд дыртö оз думайчы, коді сэтöні мортыс (ог тöд по а), ладнö, колö мортöс спаситны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.039
колö	“о, медлы, первой колö вартлыны жö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.017
колö	3. быд морт кöсъяс кувныс, колö ен-ногни овныс.	Wichmann 1916
колö	миян колö мунны районной центрсяныс Усть-Вачерга сиктöдзыс квайтымын километр.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Ust-Vacerga_75170_81305
колö	кудз колö сiёйö пöжны.”	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_49410_50645
колö	А мен сiёйö съёлёмлы колö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_109778_111951
колö	Отназди колö мунны тувса вёрё ветлöвлам нортён, ылö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_139665_145273
колö	колö колö, ставыс и колö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_657230_658845
колö	колö колö, ставыс и колö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_657230_658845
колö	колö колö, колö сiёйö и сэтшöм торъесыс колö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_659106_661961
колö	колö колö, колö сiёйö и сэтшöм торъесыс колö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_659106_661961
колö	Тиян тöвар колö сетны, а ми по сiёйö ньöбам, босытам,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_854813_858870
колö	зэв съёкыд вёчны си вёсна штö сiёйö колö, бедь	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-building_stuff_31835_34650
колö	и шуас тайö Важгортö нуны колö вузявны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_284330_287480
колö	колö, бёрö мед локтis сэтшöм традицияыс,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_423754_426839
колö	кыдзи сiёйö колö шуны, Яна	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120720NAME-Lazei_da_Mark_64503_66253
колö	Сiёйö кö тёвсö кыскавны колö песийö пасъясон путайтчасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130719-2-NAME_1327155_1330803
колö	тiян ведра колö или кымын?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_26173_27840

Колö	Колö печайтöны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130724NAME-1-playing_sheg_5367547_5368267
Колö	Колö велöдчыны мунны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_128305_129565
колö	Миян жö колö мунны кык ю пыр, Йиртым и Вашка.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_19015_22755
колö	Но ми думайтам, оо, ми жö школаö опусдайтам, миян колö öкмыс час кежлö, а кор найö жö эшшö на баргасö лэдзöдасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_97200_103300
колö	война вояса быдтор колö сёйны гёней и негёней	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_847693_851590
колö	сíя мыйkö, тытí колö мунны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130802SelenovaLV_166033_167861
колö	да, сíйö время колö ставыс косытöмайбс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_110242_112732
колö	вöрысь корся сíйö, бöрйыны колö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_116441_118501
колö	колö весьkyд мед вöлi, весьkyд вöдзö мед, эта увъес из вöвны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_138101_141631
колö	сомын сыысь колö да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_235132_236102
колö	[?] кыздзи колö лоны штö мыйkö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_30000_31820
колö	но тэ буранас вартiн тэныд колö тэыд колö [?] метров сто метров [?]	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_303287_306417
колö	но тэ буранас вартiн тэныд колö тэыд колö [?] метров сто метров [?]	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_303287_306417
колö	вöдзö кор лымыйд пони, сэки лыжыыс понiджык колö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_309622_312602
колö	но эсьkö колö но абу вöдзö мыйköесыс [?] абуöсь этая	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_318072_322222
колö	кудз колö мый каран	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_367934_368974
колö	и татi жö онi татi ременьяс нужöдан и код кузя тайö колö сíйö жö [?] ачыд мый каран [?] [?] карöма	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_565326_571690
колö	и корасны мыйkö но ныв колö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_44525_46705
колö	и вöдзö бöкындыхык сíя мыйkö Вашкасыыс Кривое, туй сытчö колö кежавны да Кривое	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-villages_along_Vashka_199504_205645
колö	сíйö тупкён тупкыны колöpunktan muas да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_608591_611866

кодзны ‘castrate, neuter, geld, wether; cheat, trick, weasel’, underived, TV, *ε*: 1, *as*: 1

кодзас pes-tšip̩es doram tšuklaes ko(dž)i, a to-lun menę sija ko(dž)as». —

Fokos (1916), page 195

кодзёны найö кодзёны ёшпиян, межпиян.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.003

кодны ‘dig up’, underived, TV, *ε*: 0, *as*: 1

кодасны šań, a uvšań. lımsę kok-tuń vijsis gor-uvšańis kodasnij da gor-uv-

Uotila (1989), page 354

кодёртны ‘remember (someone)’, causative, TV, *ε*: 0, *as*: 1

кодортас iva-n tsare-vit̩s kode-rtas stavse, kodi vejt̩sa tesli (tesli-ni),

Fokos (1916), page 156

койны ‘mate (of birds)’, underived, IV, *ε*: 9, *as*: 0

кайö Шöрттöг дöра памö (век карö, карö, кайö, кайö, а путь абу,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 267

кайö Шöрттöг дöра памö (век карö, карö, кайö, кайö, а путь абу,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 267

кайö а зэв жö нин интереснö кыдзи чукчиыд кайö кам вылас.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.019

кайö да кывза: мöд кайö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.024

кайöны бать чуксалıс менö, шуö: “вот чукчиес кайöны нин”.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.034

кайö чукчи кайö кам вылас тын пытшкынджык ягас.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.065

кайö чукчи ме босытö, айöлы шуа: чукчи кайö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.066

кайö “но ладнö,” шуö “ин торк, вöдз на да ёстальнöйис оз мöдны койны, мед кайö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.067

кайö а чукчиыд вöд асывнас зэв вöдз кайö, как раз кыаыс петигён.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.102

кайыштыны ‘mate (of birds)’, momentaneous, IV, *ε*: 0, *as*: 1

кайыштас koji-štas, sıla-dor sterəna-ę i munę lıbe boştas veręs saję.

Fokos (1916), page 209

кокны ‘till’, underived, IV, *ε*: 0, *as*: 1

кокасны kokasnij kokanen da karasnij bur mu. sija muis sott̩sem vilas vajas

Uotila (1989), page 376

КОКЫШТНЫ ‘peck (of birds)’, momentaneous, TV, *ε*: 0, *as*: 1

КОКЫШТАС la·snj. vε(dž)e le(dž)a·snj i kod tšuń-kj(tši)s tuśse kokj·štas sija i

Fokos (1916), page 209

КОЛЬЫВАЛЫНЫ ‘remain’, frequentative *-l̩i-*, IV, *ε*: 1, *as*: 0

КОЛЬЫВЛÖ šum vε(dž)ε. vε(dž)ε ovliylę t̩serta·sę kępjanas gęžtigen kol'livlę gęž-

Uotila (1989), page 334

КОЛЬНЫ ‘remain’, underived, IV, *ε*: 15, *as*: 12

КОЛЬЮ	Йи кылалыгас кő йиыс вылö колью берöгö, сэки ыджыд ва	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
КОЛЬЮ	kodes boštis panigenjs. a kodi-kę <i>kolę</i> paratem, med bęrja nijsę	Uotila (1989), page 326
КОЛЬЮ	tjitem reft̩ses. seki kor <i>kolę</i> gęžtitem reft̩sis, vermasnj t̩šuklajesis	Uotila (1989), page 334
КОЛЬЮ	ru.” kutašiš džepšíšsezdę koršas. a bedjis <i>kolę</i> , kitęn ljd̩d̩isni da	Uotila (1989), page 338
КОЛЯСНЫ	vaas ūjłalasnij. a metra sajas beręGšanjs <i>kolasnij</i> gimga-vem mestę.	Uotila (1989), page 342
КОЛЯСНЫ	teft̩sigenjs <i>kolasnij</i> kik veręta, kit̩še os_tet̩snij lissę. si berin	Uotila (1989), page 344
КОЛЯСНЫ	ras <i>kolasnij</i> pońi rùž. setf̩še rùžas ūjalasnij kapkan. kor joł kuža·js	Uotila (1989), page 360
КОЛЯСНЫ	kös-pu-ri, t̩sag. sijε uvjasnj i <i>kolasnij</i> şeras kik t̩šał, kodi jorta	Uotila (1989), page 366
КОЛЬЮ	ovliylę i soft̩šas ker-kais, <i>kolę</i> kij(t̩ši)-kę kijń. vε(dž)ε veraligen	Uotila (1989), page 370
КОЛЬЮ	rędem beras peşitaz_da sijε sotasnj. sotem beras giriš pujs-kę <i>ko-lę</i> soft̩sitem. sijε	Uotila (1989), page 380
КОЛЬЮ	teft̩sasnij et̩i jukę. pońi vùžjessę uberitasnj t̩z̩e	
КОЛЬЮ	t̩šaššę. kodi <i>kolę</i> vijis t̩šaššas, sijε letf̩šedasnij senék (~vaa lim)	Uotila (1989), page 384
КОЛЬЮ	kęnisa jelis kriňt̩sajesas neksę boštalem bęrin <i>kolę</i> , sijε vešta-	Uotila (1989), page 384
КОЛЬЮ	geršek̩sis kiſtalasnij karandisę. a kodi <i>kolę</i> geršekas riš-vaj̩s, sijε	Uotila (1989), page 384
КОЛЬЮ	nesta·koras. mužik bera kijst̩·štas i aslis eft̩şa <i>kolę</i> , a melník	Fokos (1916), page 167
КОЛЬЮ	kodi med bęrja·js <i>kolę</i> , siliš ſinsę otę doma·snj i novledla·snj	Fokos (1916), page 217
КОЛЬЮ	vorsiże·sjs juksa·snj i kodi <i>kolę</i> med bęrja, sija louę kuta-	Fokos (1916), page 218
КОЛЬОНЫ	бумага вылас вöчöныс, рисуйтöныс квадратик моз сidз и поле кольоны вopшö, поле,	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.019
	дорöстöыс, еджыд поле.	
КОЛЯС	павел сidз чукчитöм и коляс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.110
КОЛЯС	сэсся муйкö думайтас: мунны вöр керкаад ылын, пемыд нин, сизим километра на	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.163
	керка доредзыс, яг керка доредз (вöралан керкаён и шуöны) мунныссö; сiёö значит	
	и понсо коляс сэччö местö вылас.	

кольё	нюредзыс метра дас вёлі <i>кольё</i> буглявнысö; нюредз воштіс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.015
коляс	да <i>коляс</i> на мёд сымыттöм сэччö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.016
кольё	менам киын дерт из вёв немтор; <i>кольё</i> вёлі сöмын любуйчыны ком вылö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-21.006
коляс	и мамыд мёдöдас ыджыд пилы кык кок, нылыслы öттьöс, шёркос пыыслы бара кыкös мёдöдас, ыджыддык нылыслы öттьöс, да и гортас <i>коляс</i> пара кок.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.008
коляс	и бара <i>коляс</i> сылён на весиг мёд сымыттöм мүйтта кыскалöма.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.018
коляс	бара сэччö сисьмёныс, сïдз и <i>коляс</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.019
коляс	луынс <i>коляс</i> , рыйт воас, пемдö ни.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.003
коляс	кыпöдас, ошкыд мунас, мортыд сэччö <i>коляс</i> , мый дыра кё куйлыштас и бара водзö мёдас и воас да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.052

КОЛЬЧЫНЫ ‘stay; remain’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 1кольтчас *pjšjj-nj*, a ët'i mort *koltt'sas* pud-jur šut'skj-nj i kjt'sedž pud-jur

Fokos (1916), page 219

КОРНЫ ‘ask for, call after; invite’, underived, TV, *e*: 2, *as*: 20

корасны	вуж уна <i>корасны</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
корасны	t'sé <i>korasnij</i> nijlisiš matiš rëdjessë da pondasnj junj. pervejë vina-	Uotila (1989), page 328
корасны	sij bërin svad'ba kežas <i>korasnij</i> nijlisiš rëd-vùžsë i zonmisišliš	Uotila (1989), page 330
корас	i <i>koras</i> . i kor-kë mij-kë ju voas. i rëbe-tñik šuas: «me — šuas	Fokos (1916), page 166
корас	nešta· <i>koras</i> . mužik bëra kístj-štas i aslis eçşa kolę, a melñik	Fokos (1916), page 167
корас	i uçdžen boştas das šaít don. i <i>koras</i> kupe-t'ses tşaijunj kékja-miš	Fokos (1916), page 169
корас	don i těže <i>koras</i> èkmis tšasen. i sija pete seš i koimèd lavkaę	Fokos (1916), page 169
корас	munę i seš boştas těže šaít das don: i <i>koras</i> das tšasen. sija	Fokos (1916), page 169
корас	mèd šiksa-jes pondi-snj povnij i muj <i>koras</i> , sije i pondi-snj šetnij	Fokos (1916), page 203
корас	sije šeň pedä-getir <i>koras</i> fafej piyše-dnij povzë-miš. sija voas.	Fokos (1916), page 206
корас	šoít'si-šta». i vëldže <i>koras</i> baba-së jursë korşij-nj. sija pondas	Fokos (1916), page 207
короныс	муй кё муй та сэні куйлас кокйосыд, а нылыд да пияныс <i>короныс</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.004
корас	сэсся пируйтны <i>корас</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_968851_970750
корас	Мм, пируйтны <i>корас</i> , сэсся сы вёрын вёліс юкёртчасны пируйтны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_984146_989155

корас	кыдз <i>корас</i> сийё водзё мыйkö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_369449_370989
корасны	Наедö мёдісны официальной корасны сэсся настояще на виду.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_326818_331346
корасны	но наеда сэсся сэтчö корасны тожö некымын рöд- мм ближнейсö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_418023_423230
корасны	айö тиян корасны штö первойö кодi пырас, сийё тай бёр лоас косавны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_641870_646653
корасны	ныв рöдня корасны асланыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_206095_208860
корасны	И корасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_40555_41695
корасны	и корасны мыйkö но ныв колö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_44525_46705
корö	нылыс сэсся весь корö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_343275_345345

корсассыны ‘dry in the wind’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

корсассяс рудзöгтö чумалълитасныс. Сия сэн корсасьсяс, пöшалö.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

корсисълыны ‘search around’, frequentative *-l̩j-*, IV, *e*: 1, *as*: o

корсисълö sidž leftšasnj kijimnan nijl̩s. oš koršísl̩e i né-kjitiš oz addži.

Fokos (1916), page 224

корсисъны ‘search for a long time’, reflexive, TV, *e*: 3, *as*: o

корсисъö li-sn̩j, moz uš. pop korší-še vevse, addžis: mužik nuę-das vevse.

Fokos (1916), page 185

корсисъоны vjle. koršíše-nj, koršíše-nj, a sije-sli jukmës oz sur. i sen ęn-na

Fokos (1916), page 188

корсисъоны vjle. koršíše-nj, koršíše-nj, a sije-sli jukmës oz sur. i sen ęn-na

Fokos (1916), page 188

корсыны ‘search; look for’, reflexive, TV, *e*: 1, *as*: 6

корсяс ru.” kutašiš džepšiššezdë koršas. a bedjis kolę, kitęn ljd'isn̩j da

Uotila (1989), page 338

корсясны tar kijasnj tulisjn kam viliš. kansę koršasnj tulissę, kęn taris

Uotila (1989), page 364

корсяс 49. t̩seri koršas, kęn jirdžik, a mort koršas, kęn burdžik.

Uotila (1989), page 390

корсяс	49. t̄šeri koršas, kēn jirdžik, a mort koršas, kēn burdžik.	Uotila (1989), page 390
корсясны	kara·snj t̄serta i korša·snj kjk bed i siy vit-kvajt saje t̄ser-	Fokos (1916), page 217
корсяс	пон гögörtic ты, тшöжайисьомён шуам понсо сийö муй тшöжайисьö; сийö корсяс, тысö Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.063	gögörtas, könkö абу ö эжöресöдыс да сэтí турунесьыс да тшöж котырыс.
корсьёны	По-моему корсьёны кё виим, сюрö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130726NAME-3-going_to_school_326845_328415

корсыссыны ‘search for something’, reflexive, TV, *e*: 1, *as*: 0

корсыссыö	Сия мыйкö корсыссыö, но мёд аидрасным босытис киас	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-1_739610_742365
-----------	--	--

корсыссыны ‘search; look around’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 0

корсыссыёны	сия, дзебсясян и йöзыс корсыссыёны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_2905923_2909130
-------------	------------------------------------	--

косны ‘return, withdraw, turn back’, underived, IV, *e*: 3, *as*: 2

косö	юасны коркö лёшкa, коркö кык. Сирвасö юан да сия косö вис्यö-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
косö	Кор шоньгейыс косö бöрö (шоньгей косан лун 25 декабря). —	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
косасны	<i>kosa·snj</i> bëre paralei dinë kerka·e. sen uža·snj i mëd-asu·las më-	Fokos (1916), page 196
косас	voas i vëvjes suvta·snj, a ačsis bëre <i>kosas</i> . kačsin eļešis i	Fokos (1916), page 201
косёны	туяласны, пемдас найёлы, бара косёны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.134

косовтны ‘stretch’, causative, IV, *e*: 0, *as*: 1

косовтас	t̄šijs šilisë <i>kosovtas</i> mjškas i ní-nëm os_kiv. seki pišjasní pu gor-	Uotila (1989), page 364
----------	---	-------------------------

коссыны ‘peel off’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 2

коссяс	Кор лиыс коссяс, сэки и кось. [Когда считается сок сосны,]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 266
коссяс	26. kor l̄ijs kosšas, seki kolę košni.	Uotila (1989), page 388

косьмыны ‘dry, become dry’, underived, IV, *e*: o, *as*: 8

косьмас	ны, <i>косьмас</i> . Мёдасулас петкёдасны гумла вылö, гумлаыд миян	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
косьмас	дым. Вёвдымтö коркö <i>космас</i> , бергöдлан. Подзас кё курты,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
косьмас	míssë da šetas švédž_jílë (švédžž ~ šedžž) koštini. oïnas sija <i>koš-mas</i> i asuvnas boštas i nuas turušë, mòz šoј kusë šjr il'i že mòz lo	Uotila (1989), page 370
косьмас	mujs, lunjèdasni, med mujs <i>košmas</i> . vaen-kë ke(dž)an, setf'së oz lo	Uotila (1989), page 376
косьмас	tasni kol'tasë. rijnjas <i>košmas</i> kol'tais eťi ojen.	Uotila (1989), page 378
косьмас	sotasni si-že are, kor sija <i>košmas</i> . vë(dž)e rekteni ju doris baiđ.	Uotila (1989), page 380
косьмас	višë, <i>košmas</i> kok jìlas, se(tš)em tåteisë šuveni vežem d'ifaen.	Uotila (1989), page 392
косьмас	нянь вундасныс, сёро ѿшласны, бура кодь <i>косьмас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.011

косьмышты ‘dry a bit’, momentaneous, IV, *e*: o, *as*: 1

косьмыштас	këdžni. gereni lun. i mëd-asulas mujs <i>košmijtas</i> i ke(dž)asnij. va-kë	Uotila (1989), page 376
------------	---	-------------------------

костьны ‘dry’, causative, TV, *e*: 1, *as*: 10

косътасны	пожъяласны, турынсö <i>косътасны</i> , пазёдласны пониö, шеннэй	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
косътас	ласны нидзей выйнас, сія <i>косътас</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
косътас	az_da rjtsë stavse kul'as i <i>koštas</i> kusë. sidžž vërališ bijd lun vetle	Uotila (1989), page 356
косътас	i kul'as i <i>koštas</i> .	Uotila (1989), page 356
косътасны	<i>koštasni</i> . si bërijn sotasni, jagas sotëm beras gerteg ke(dž)asnij ru-	Uotila (1989), page 374
косътасны	kegaë. gumla viļe kiskalemse rijnjësë šetasni da rijnjësse lontemëñ <i>koš-tasni</i> kol'tasë. rijnjas <i>košmas</i> kol'tais eťi ojen.	Uotila (1989), page 378
косътас	мавтас, <i>косътас</i> и лоё сылён тёжё асыв кежад гётёв.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.024
косътёны	основном миян дыр кежёллö мёдан дак няньсö <i>косътёны</i> (кос няньён шуёны) да сийö новлёдлам бёрья времъяас ся кос няньён ветлывлам.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.077
косътасны	вартасны, <i>косътасны</i> , вартасны и сютö мешёкё тэчасны, ваясныс амбарö, йёргтöö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.020
косътасны	<i>косътасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_519456_520683
косътасны	<i>косътасны</i> да вёдзö сийö кыдзкё пысьсö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_522753_525820

косявны ‘tear; rip’, frequentative *-al-*, TV, *e: o, as: 1*

косялас 20. šońgej leit̄t̄šigen kja kę kośalas, asuv tēla lovę.

Uotila (1989), page 394

котёртны ‘run, bolt’, underived, IV, *e: o, as: 1*

котортасны Сэсся котёртасны сэтчö, и

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_273613_275613

критикуйтны ‘criticise’, underived, TV, *e: o, as: 1*

критикуйтасны Сэн друг бы бёрдёдасны кёлысь котырсо, мм, *критикуйтасны* первойö.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_768641_774801

крунксыны ‘croak; click’, reflexive, IV, *e: 1, as: o*

крунксьö Тури крунксьö — пуж вёдзö. [Журавли кличут — к замо-]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 269

крёшиитны ‘crumble; chop’, underived, TV, *e: o, as: 1*

крёшиитас kręši·tas. vę(dź)e vęt̄ti zerę·ma sen i seś puśis zeris pęrtä·nis

Fokos (1916), page 188

кувны ‘die’, underived, IV, *e: 11, as: 1*

кулö Чери кыйись вексö кулö, вексö абу. [Рыбак всегда ноет, ему]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 265

кулö i uše sod-pome-džis. i uše-msis kule. nije·zda oz i javitljinj né-

Fokos (1916), page 185

кулö silī oz šed. babęj surttas i streīlī kime-sas si(dź)e. strej i kule.

Fokos (1916), page 193

кулö sidž oškis mortis viļin sula-lę minut das i uše bék-viļas i kule.

Fokos (1916), page 197

кулö va. sija povžas i veža-lun mištan kule.

Fokos (1916), page 204

кулö a ješ'i kule, to poden munę-ni i berdenj il'i lęsa-śem kile. kor

Fokos (1916), page 208

кулö ge-ja vęla mune, a ješ'i kule, to tęże kile lęsa-śem il'i poden

Fokos (1916), page 208

кулö kule a, t̄sis l̄ibę as śemja-sis kod-kę, to s̄ed viź pukśas l̄ibę l̄i, t̄še-īs

Fokos (1916), page 208

кулас тайö даскёкъямис пöлöвинасö вöлыс скачитас, а мöдас, мöд пöлöвинаас, квайт дöмаас воас и сэччö вöлыслöн, тайö жеребечыслöн качИтöмсис сьölöмыс потас, сэччö значит и кулас.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.016

кулö лапалас и поныйд значит кулö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.153

кулöö	пон <i>кулöö</i> .
кулöö	сöвсем дай ассис грудьсö вундас дай попыд и пызан саяс и <i>кулöö</i> .

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.154
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.045

кудзасьны ‘pee’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: о

кудзасьö	a) тi kett̄şeb peļ' <i>ku,dža,še</i> . — pert.
----------	--

Fokos (1916), page 213

кужны ‘know how to’, underived, IV, *ε*: 2, *as*: о

кужёны	сэн мёдас сийö бёрдöдны, сiя интереснöй зэв быдсяма торсö сэн муй <i>кужёны</i> найöда бёрдöдöны кудз мунö да мыйkö мый да.
кужёны	сэн мёдас сийö бёрдöдны, сiя интереснöй зэв быдсяма торсö сэн муй <i>кужёны</i> найöда бёрдöдöны кудз мунö да мыйkö мый да.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_631171_640061

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_631171_640061

куйлыны ‘be lying down’, underived, IV, *ε*: 13, *as*: 1

куйlöö	<i>kuilę</i> . seki kor rišjs kažalan-kuilan-inšis mēdas ve,džę munnj, ve-
куйlöö	una. i bér berge-t̄šas gortas. i tuj-viļiš sija ad'džas: ruš <i>kuile</i> .
куйlöö	more pižkësin iz-gor-uljın <i>kuile</i> ».
куйlöö	munę. i voas kerka. piras kerka-ę, a <i>kuile</i> pętš. pe,t̄šis i šuas.
куйlöö	a patš-viļin ēkmis kusi-nęn <i>kuile</i> pętš. i šuas: «kjift̄še mēdin,
куйlöö	mēdas gortas. i voas bereg-dore, a sen <i>kuile</i> ēkmis kusi-ńa jaga-
куйlöö	je-zdę, bl̄in kjistis. baba-len sajka-li. mužik patš-viy-dorjın <i>kuile</i> .
куйlöö	njs ēbedā-łtnj, a mužik <i>kuile</i> patš-viy-dorjın. baba šuas drugli:
куйlöö	siliš elabiš-toje-mse. baba voijs vinala-iš. mužik <i>kuile</i> patš-viy-
куйlöö	ты бердас пемдигönyis нин <i>куйlöö</i> ош.
куйlöö	верст значит куйим вöліс керка дорсис тайö ошкыс <i>куйlöö</i> сылён.
куйлас	муй kö муй та сэнi <i>куйлас</i> кокйöсыд, а нылыд да пияныс корöныс:
куйlöö	2. дубъя-пу вылын нёль ур <i>куйlöö</i> ,
куйlöö	нёль ур вылын нёль тусь <i>куйlöö</i> .

Uotila (1989), page 352

Fokos (1916), page 152

Fokos (1916), page 154

Fokos (1916), page 154

Fokos (1916), page 156

Fokos (1916), page 159

Fokos (1916), page 183

Fokos (1916), page 183

Fokos (1916), page 184

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.013

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.017

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.004

Wichmann 1916

Wichmann 1916

куйлышты ‘lie (down) for a moment’, momentaneous, IV, *ε*: o, *as*: 1

куйлыштас кыпёдас, ошкыд мунас, мортыд сэччö коляс, мый дыра кö куйлыштас и бара водзö Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.052
мёдас и воас да.

кульмыны ‘spawn’, underived, TV, *ε*: 1, *as*: o

кульмо kel̄ši-kul̄jim šuš̄: kor tul̄ss̄e juń-telišin kel̄šijs kul̄m̄s. kel̄ši Uotila (1989), page 346

кульны ‘dry skins’, underived, TV, *ε*: o, *as*: 5

кулясны	t̄suš kijasn̄i da <i>kul̄asn̄i</i> . s̄i bérjn bumaga·ę garovtasn̄i da puktas-	Uotila (1989), page 326
куляс	az_ da r̄itsę stavsę <i>kul̄as</i> i kośtas kusę. sidžž verališ bijd lun vetlę	Uotila (1989), page 356
куляс	i <i>kul̄as</i> i kośtas.	Uotila (1989), page 356
куляс	ket. ve d̄žę puktas t̄sai da juas. t̄sai juem bérjn verališ <i>kul̄as</i> pre-	Uotila (1989), page 370
куляс	думайтас, думайтас дай мёйöstö ставсö и тышкалас, күйöstö <i>куляс</i> и вылö тыччы кыпёдчас куеснад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.041

кульсыны ‘peel off; skin’, reflexive, IV, *ε*: o, *as*: 2

кульсяс	s̄janan vely da lebe-dis. i pop <i>kul̄šas</i> i pondas kela-vnj. njv vi-	Fokos (1916), page 166
кульсяс	<i>kul̄šas</i> paštēm ač̄sis i lijas kok kosmę-d̄is i paštēm ur šure i	Fokos (1916), page 204

куравны ‘collect; gather’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: o, *as*: 1

кураласны šepiš kiššas šetigenjs. *kuralasn̄i* narmanen i ektasn̄i kięn. veža- Uotila (1989), page 378

кургыны ‘cow’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: o

кургö asuvnas jonas *kurge*. set̄šę munenj i kelasn̄i, kęn-ja pukalenj tar- Uotila (1989), page 364

куритны ‘smoke a cigarette’, underived, TV, *ε*: 1, *as*: o

куритö куритö пыштусьсö табак моз чигаркаöн, чигаркасö ыddö каран. Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

куртны ‘rake; skim (fat)’, underived, IV, *ε*: 3, *as*: 5

куртасныс	сійö ос поч куртны сыдзён, а кос турынто <i>куртасныс</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
куртасны	beras t̄šas nóljin pondasnij kurtnj. pervejë <i>kurtasnj</i> v̄erjëmë. v̄erjëm-	Uotila (1989), page 382
куртас	veksë <i>kurtas</i> i melník vekse-na izë i tuś (il'i: su) vekse et-mijitta.	Fokos (1916), page 167
куртас	a mužik vekse <i>kurtas</i> . i né-kijtše piž voštj-nj. i vekse-na kurttše.	Fokos (1916), page 167
куртас	keşje va <i>kurtas</i> i ul'ic̄sis t̄şektas iz ledžnj vaas. v̄edzë kerka-is	Fokos (1916), page 206
куртёны	асывсянь <i>куртёны</i> , куртёны, куртёныс, коркё и воас öбед пöра.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.005
куртёны	асывсянь куртёны, <i>куртёны</i> , куртёныс, коркё и воас öбед пöра.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.005
куртёныс	асывсянь куртёны, куртёны, <i>куртёныс</i> , коркё и воас öбед пöра.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.005

курччины ‘bite’, reflexive, TV, *ε*: 1, *as*: 6

курччас	v̄edzë kujim mort vi,džedasnj; kor oškis <i>kurttšas</i> rj,tšaksë, seki i	Uotila (1989), page 320
курччö	a mužik vekse kurtas. i né-kijtše piž voštj-nj. i vekse-na <i>kurttše</i> .	Fokos (1916), page 167
курччас	mitrëjjs berań pištša-lñas joťškas. v̄edzë oškis pištša-lše <i>kurttšas</i>	Fokos (1916), page 197
курччас	vermi kurttši-nj rěžase, a <i>kurttšas</i> veškjid kisë. sileñ sija dojmas	Fokos (1916), page 197
курччас	i pondas šul'ga kinas kutnj, i šul'ga kisë těže <i>kurttšas</i> . v̄edzë	Fokos (1916), page 197
курччас	kokse <i>kurttšas</i> ladviję-dis. si-berjn sojse <i>kurttšas</i> i girdźa-sis	Fokos (1916), page 197
курччас	kokse <i>kurttšas</i> ladviję-dis. si-berjn sojse <i>kurttšas</i> i girdźa-sis	Fokos (1916), page 197

кусинтыны ‘fold’, underived, TV, *ε*: 0, *as*: 1

кусиньтасны	il'i žę sakar. siję tapkędemşe <i>kusińtasnj</i> šeri. soliz_da sakaris lo-	Uotila (1989), page 386
-------------	---	-------------------------

кусёдны ‘put out (fire); shut down’, causative, IV, *ε*: 0, *as*: 2

кусёдас	ezti-las i berë <i>kusę-das</i> . šuas: «oz sotšsi taja. luttše — šuas	Fokos (1916), page 170
кусёдасны	(jen-pelę-se) lavitš vilę i jur-doras ęzta-snj śveťša i bi <i>kusę-da-snj</i> , a stav lūdış pira-snj gelebeťše i eťén-eťén petalę-nj	Fokos (1916), page 207

кутавны ‘catch’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

куталасны	na-snj i bera džebşa-snj. jesłi stavse <i>kutala-snj</i> , to kutaśiże-sis	Fokos (1916), page 217
-----------	--	------------------------

кутасьны ‘try to catch’, reflexive, IV, *ε*: 3, *as*: о

кутасьö	ad'dži stav lútsę, set'šed'žž i kutašę.	Uotila (1989), page 338
кутасьöны	dža·snj-si, těže ponda·snj gorži·nj. ješl'i šure·ke, kodi kutaše·nj, seš	Fokos (1916), page 217
кутасьö	mort. a eťi mort kuta·šę i sija vekse pišje i ordje·třšas vošji·nj	Fokos (1916), page 218

кутны ‘hold, hold on to; catch’, underived, TV, *ε*: 2, *as*: 22

кутасны	džę pondasnij ki kutnij. kise kutasnj ženikis da nilislen bat'js. vež-mijnj parajs jukerft'sinj. ovlylę, kutas parašis eťisę.	Uotila (1989), page 328
кутас	kotsę kutas, sija i lovę kutasıš. a sj parakęt suvtas pišjavnj ko-kutę tuv ko-mijn i undžik.	Uotila (1989), page 338
кутас	oš kijasni j(dž)id, piňa kapkanę. kapkanis kutę, ovliylę, ko-mijn regati-nase i biňškas oš-guas i ſi,džę oškij·slj i jonas kutas rega-eťi mortijs, kodjes kuta·snj suńi·sse. ſuas: «menam suńi·ſis loqe ſi·nj i kodij·slj kuta·snj. kara·snj džu i eťi partiija·is džebšas; a	Uotila (1989), page 350
кутасны	sula·le, sija kutas. oz·ke ſurni, suvtasni vėdž-vila·nis i pišje pomę·dis kuta·snj i taja loqe bovgem.	Uotila (1989), page 354
кутасныс	вölöma сэтшом слуčай: кык охотник вöр керкаын паныдасясныс ну и кутасныс сёрнитныс вöвлёмторйös йыліс да муй да.	Fokos (1916), page 199
кутас	öttýys кутас висъставныс:	Fokos (1916), page 207
кутас	ötik охотниклы сетасны ная потшö сiйös: сiйö бытшкас кытi пырёма ош гу вöмас потшö пöперög и кутас мöд охотник ветлыны пытшкас сiтансяныс, ош гу сiтансяныс ёсь беддьён рузялас да.	Fokos (1916), page 217
кутас	кутас значит гамкöччыны сэтöн, тапайтны, но... личкыны.	Fokos (1916), page 218
кутасны	но сэн чай пузьöдласны, пуасны шыд, рок, ужнайтасны кызд полагайтчö бура лунтыръя трудиччöм бöрын и кутасны значит план составляйтны ешшö кыччö вöтны мöдны, или гортö или ош бöрся ешшö, вины.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-1.002
кутас	нелямын тöрökантö кутас и нуас карö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-1.003
кутас	попыд нин дöзмыны кутас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.121
кутасны	уджавны кутасны да попыд юралö турунсö да нüö сабри дорö, а казакыд юралö да нüö ваö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.145
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.165
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.024
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.032
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.014

кутас	Коркё дыр мысти лёз тёдчыны мёдас, югдыны <i>кутас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_101933_105313
кутас	Коркё сэсся и воны <i>кутас</i> кузь пожум ягыд.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_133450_135840
кутас	<i>кутас</i> мыкёсö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_261897_262857
кутасны	Пуяс <i>кутасны</i> янсарны мёда мёдсыныс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Ust-Vacerga_106418_108588
кутасны	Сэсся <i>кутасны</i> корсьны, дзебсъём бёрас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_261178_263349
кутасны	Корсьны <i>кутасны</i> , сэсся ётик мортёс кё аддзасны, шуасны “дзуржу”, городасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_264297_268215

кутчисълыны ‘try to catch’, frequentative *-l̩j-*, IV, *ε: o, as: i*

кутчисълас	кокас <i>кутчисълас</i> , мунныстö оз лэдз. Пишталям вёлі ур выв	Žilina & Sorvačeva (1971), page 256
------------	--	-------------------------------------

кутчисъны ‘try to capture’, reflexive, IV, *ε: o, as: 2*

кутчисъсны	s̩i-g̩egeṛ berga-vn̩j vešk̩j̩d ki viyla-n̩is (viyla-n̩is), ve,d̩z̩e kutt̩si-š̩a-sn̩i i bergale-n̩i, a s̩i-berin Fokos (1916), page 217 šul̩ga ki v̩l̩e pondas berga-vn̩j d̩et̩i-	
кутчисъс	et̩i mort s̩ili kutt̩si-š̩as s̩ivjas i kolę k̩iski-n̩i d̩zued̩z i ·stav̩is mi-	Fokos (1916), page 217

кутчины ‘catch from something’, reflexive, IV, *ε: i, as: o*

кутчö	m̩ed para i kuta-š̩iš berań <i>kut̩š̩e</i> . ješ̩i šurę kod̩s, to s̩ik̩et suvtas	Fokos (1916), page 218
-------	--	------------------------

кутчысъны ‘take hold’, reflexive, IV, *ε: o, as: 3*

кутчисъс	ётик жеребеч вёлома сия бур вёлыс; да медым ёстальнöй вёвъессö окраняйтны, ошсö ётведитны основной стадоис динись, <i>кутчисъс</i> тайö ётветственнöсътьсö нүöдны тайö жеребечыс, бур вёлыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.006
кутчысъс	кор комыс <i>кутчысъс</i> сия вугырён уна <i>кутчысъс</i> да вугырён	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_927800_931985
кутчысъс	кор комыс <i>кутчысъс</i> сия вугырён уна <i>кутчысъс</i> да вугырён	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_927800_931985

кутчысыны ‘try to capture’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 8

кутчысяс	<i>zəriit̪šig vədžę. kiyzišigen ēi mort kuit̪šišas t̪šalēinas ībęs-kru-</i>	Uotila (1989), page 332
кутчысясны	<i>t̪išasnı vəjen̄. vədžę kuit̪šišasni t̪šalej-t̪suń t̪suńe. i kiylivlę</i>	Uotila (1989), page 334
кутчысяс	<i>kut̪ši-śas nıvlı genas i šuas: «vot menam etaję i sına-las zev</i>	Fokos (1916), page 165
кутчысяс	<i>t̪suńas kut̪ši-śas ibęs-krukevať —), a ęstalńejis lavi, t̪še libe</i>	Fokos (1916), page 208
кутчысясны	<i>džo(džę i kuit̪šiśa-snı t̪šale-jiś-t̪šale-ję i šua-snı: «kodlı muı vo-</i>	Fokos (1916), page 208
кутчисяс	<i>ötik jerебеч вöлöма сiя бур вöлыс; да медым öстальнöй вöвъессö окраняйтны, ошсö öтведитны основной стадоис дiнись, кутчисяс тайö öтветственностьсö нуöдны тайö жеребечыс, бур вöлыс.</i>	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.006
кутчысяс	<i>кор комыс кутчысяс сiя вугырён уна кутчысяс да вугырён</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_927800_931985
кутчысяс	<i>кор комыс кутчысяс сiя вугырён уна кутчысяс да вугырён</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_927800_931985

кутёдны ‘hold’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

кутёдас	<i>nır-vemse. no mortiś veškjd kinas kute-das t̪şekaa-dıś i oškiś oz</i>	Fokos (1916), page 197
---------	--	------------------------

кучисълыны ‘grasp after’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 1, *as*: o

кучисълоны	<i>Öşalö-блонъялö, вося людыс кучисълоны. — Мысьсян доз.</i>	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
------------	--	-------------------------------------

кыбны ‘spearfish’, underived, IV, *e*: 3, *as*: 1

кыбёны	<i>mort mēdasnı p̄j̄nas kibn̄i. kiben̄i i l̄l̄ a -lun oijess̄an da aredžž.</i>	Uotila (1989), page 350
кыбёны	<i>t̪serisę. a p̄j̄ bežas mortiś t̪ševt̪šen p̄j̄zsę veškđelę peliſen. kiben̄i</i>	Uotila (1989), page 350
кыбёны	<i>kiben̄i lia (-) dorin, kęn olę je(džid, pońi t̪seri da kebęs. ovlivlę,</i>	Uotila (1989), page 350
кыбасны	<i>ēi ojnas kibasn̄i pud mēdedžž. t̪šastę ſurliylę kibigen̄ lōl̄, kodi</i>	Uotila (1989), page 350

кывзисьны ‘listen; obey’, reflexive, IV, *e*: 2, *as*: o

кывзисьёны	<i>v a ś i l̄ e il̄i veit̪ša kiyzišen̄i vo-gegersa olemtę. boštam ſi-</i>	Uotila (1989), page 332
кывзисьёны	<i>i kerka-as. sidž kiyziše-ni tui-vožje-sjn.</i>	Fokos (1916), page 208

кывзыны ‘listen’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 4

кывзасны	kj̩ksasn̩ n̩ańśe da <i>kjvzasn̩j</i> , n̩ańśis puę-kę, sekí pežaśšema, a os-ke	Uotila (1989), page 384
кывзас	kęjin ručšes <i>kjvzas</i> i mędas. jukmę-sę bężsę lečdžas i sileń	Fokos (1916), page 153
кывзас	sí-vilę. sen <i>kjvzas</i> i kaža-las, stę mortiś n̩em-tor oz erj karni.	Fokos (1916), page 197
кывзасны	geži-štas vensę geger i ačsíis pıras vensas i sjidž-že <i>kivza-sn̩j</i> , kudž	Fokos (1916), page 208
кывзöны	кывзöны сëрнитëгöн значит пон никсыны мöдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.168

кывзысьны ‘listen; obey’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

кывзысьёны	<i>kjvzišen̩j</i> ul'ičšin, tuj-vožin. kor mędasn̩ <i>kjvzišn̩j</i> tuj-vožę,	Uotila (1989), page 332
------------	---	-------------------------

кывлывлыны ‘listen’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 8, *as*: o

кывлывлаö	ší letšteg <i>kijvzin̩j</i> , muj pondas <i>kijvn̩j</i> . <i>kijvlıvl̩ę</i> , pondasn̩ vejt vjy-javn̩i, večdžę <i>kijvlıvl̩ę</i> : pondasn̩ kędžn̩i, večdžę <i>kijvlıvl̩ę</i> strejčit-	Uotila (1989), page 332
кывлывлаö	javn̩i, večdžę <i>kijvlıvl̩ę</i> : pondasn̩ kędžn̩i, večdžę <i>kijvlıvl̩ę</i> strejčit-	Uotila (1989), page 332
кывлывлаö	tšemjes. t̩es lečdžalémis, sija <i>kijvlıvl̩ę</i> kulig večdžę. a kečdžemis	Uotila (1989), page 332
кывлывлаö	<i>kijvlıvl̩ę</i> bur vo večdžę. strejčitšemis kiję softšem večdžę il'i že re-	Uotila (1989), page 332
кывлывлаö	t̩iasni vensjen. večdžę kultšišasni t̩šalei-t̩suńi t̩suńi. i <i>kijvlıvl̩ę</i>	Uotila (1989), page 334
кывлывлаö	<i>kjvziššesl̩j</i> , vartlen̩i tuj kužais tilgeja vəlajes. sija <i>kijvlıvl̩ę</i>	Uotila (1989), page 334
кывлывлаö	svad'ba večdžę. večdžę <i>kijvlıvl̩ę</i> šornítemjes, vetlemjes lüdl̩en. sija	Uotila (1989), page 334

кывлыны ‘listen’, frequentative *-li-*, TV, *e*: o, *as*: 1

кывлас	d̩et'i-na <i>kijvas</i> i mędas pop-orde medaśni. a pop tesę sili vejtša	Fokos (1916), page 164
--------	--	------------------------

кывлысъны ‘listen’, reflexive, TV, *e*: o, *as*: 1

кывлысяс	“но миян пö” шуас “сэтшом вölis договор вечома, уговор: коди <i>кывлысяс</i> пö ‘ылöдлан’, сия петö уличö узыныс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.065
----------	---	---

кывны ‘hear’, underived, IV, *e*: 18, *as*: 7

кылö	чи-а, мыйkö чушкöм кылö. Местöыс тшöкыд вöлi. Ме шуйи:	Žilina & Sorvačeva (1971), page 256
кылö	Кывтö тэ шуан да тэад кылыд кылö меным куэдзö, кусим jess̄is kij̄e l̄ok bat̄e-vskej dukjes̄is.”	Žilina & Sorvačeva (1971), page 265
кылас	vermj̄i. velid kij̄as oš dukt̄e i n̄ol̄ kok jij̄as pondas t̄şet̄šavnj̄	Uotila (1989), page 314
кылö	vordasn̄ muj̄ vo-gegernas lov̄e, med sija i kij̄e. v̄e,d̄z̄e pondasn̄ lov̄-	Uotila (1989), page 330
кылö	kij̄l̄yl̄e bur vo v̄e,d̄z̄e. streit̄t̄šem̄is kij̄e soťš̄em v̄e,d̄z̄e il̄i ž̄e re-	Uotila (1989), page 332
кылö	vordasn̄, muj̄ vo gegernas lov̄e, med sija i kij̄e. vord̄em beras vejt̄-	Uotila (1989), page 332
кылас	puę da liss̄e v̄erēdas, sija šus̄iss̄e vat̄s-tuj̄en, ponjis sij̄e šis̄e kij̄-las i, ovlij̄l̄e, add̄zas lebejt̄šem̄se, sija kuńi t̄ša-ja ne-kij̄f̄se òz	Uotila (1989), page 334
кылас	kupet̄š-getir kij̄as i kaza t̄šikaj̄-sket̄ d̄eńga j̄istas i šuas: «med	Fokos (1916), page 172
кылас	kupet̄š getir kij̄as i d̄eńga j̄istas i šuas: «med gortas nuę-das».	Fokos (1916), page 172
кылас	gorz̄e. kupet̄š-getir kij̄as i d̄eńga j̄istas.	Fokos (1916), page 173
кылас	mužik menam add̄zas i kij̄as. i voī-sn̄is baba da drug. pondi-s-	Fokos (1916), page 183
кылас	pondas jern̄i, a silen oz pondi şednj̄, oškis sije kij̄as i lebejt̄šas	Fokos (1916), page 196
кылö	t̄šežnas loqe sija med i kij̄e». i ponda-sn̄i pervej̄ et̄i mortli kij̄-	Fokos (1916), page 208
кылö	zi-n̄i i jeśl̄i d̄eńina-li getra-şem v̄e,d̄z̄in, to kij̄e til̄ge-ja veļen lok-	Fokos (1916), page 208
кылö	a jeśl̄i kul̄e, to poden munę-n̄i i berdenj̄ il̄i lesa-şem kij̄e. kor	Fokos (1916), page 208
кылö	n̄yl̄i ponda-sn̄i kij̄zi-n̄i i jeśl̄i sija munę veres saj̄e, to kij̄e til̄-	Fokos (1916), page 208
кылö	ge-ja vela munę, a jeśl̄i kul̄e, to t̄eże kij̄e lesa-şem il̄i poden	Fokos (1916), page 208
кылö	ойнас петöны йöзыд ывла выlö и кылö значит кыдзи горöдас öшкыс, букöстас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.009
кылö	кылö сиктэдзыс куйим километра сайын найö тышкасьомаэсъ, паныдастьомны	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.010
кылö	ошкöt̄ да.	
кылö	и ошкыд горöдас, сиктэдзыс кылö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.011
кылö	мияnl̄isъ голъём шынымёс кылö, а корыйд ичöтика кышöдö, а значит сiя думайтis:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.081
кылö	кönö йö.	
кылö	gögr̄ раз куйимись навернö прöйтитiс, кылö меным кок шыыс вöлi сылöн,	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.018
	ветлöдlöмыс; гымкöччыштiс, буksыштiс сэнi, воис, исалiс eшшö нырнас, дажö	
	восьтылiс öтиклаöд нитшöс, сэсся муныштiс нeылö, шыыс меным кылö вöлi,	
	сувтлiс, гögr̄ кывзысыыштiс и мунiс водзö.	

кылö гёгör раз куйимись навернö прöйтитöс, кылö меным кок шыыс вöлi сылён, ветлöдлöмыс; гымкöччыштöс, буквыштöс сэнi, воис, исалiс ешшö нырнас, дажö восьтылiс öтиклаöд нитшöс, сэсся муныштöс нейлö, шыыс меным *кылö* вöлi, сувтлiс, гёгör кывзысыштöс и мунiс водзö.

кылö и бара локтас, локтас, локтас, локтас: муй жö бара муйкö *кылö* кутшöмкö шы вывсянь:

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.018

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.036

кывтавны ‘create a trail’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: 0

кывталö ur kijasnj kapka-nen ur tšuv vjiliš. seki uris *kijtalę*. kijt vj-

Uotila (1989), page 356

кывтны ‘slide down’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 4

кывтас	sija seki tšežjis <i>kijtas</i> bigjisket tšeňş, biksę şojetmen. seki <i>kijtas</i>	Uotila (1989), page 368
кывтас	sija seki tšežjis <i>kijtas</i> bigjisket tšeňş, biksę şojetmen. seki <i>kijtas</i>	Uotila (1989), page 368
кывтасны	sidžž i <i>kijtasnj</i> joňšlalig möz zapaňedžž. ovlivlę, vais tuę da	Uotila (1989), page 374
кывтöны	3. а значит ю кузътаыс, ю пöлöныс лëбалöны вöлi дзодзöгес и кывтöны ва вывтöыс (овлö сэтшöм случайес) тшöжес.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.055
кывтас	Ваыс воссъёма, йöз локтöны часовняö, а кодкö пыжöн <i>кывтас</i> Вашка кузъыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_53793_61915

кыйны ‘hunt’, underived, TV, *e*: 11, *as*: 28

кыйёны	Чери <i>кыйёны</i> сыдзи: коткö вуграсьö, коткö тылалö, коткö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
кыйёны	сирпö, коткö сир кулöмöн, коткö и мык кулöмöн <i>кыйёны</i> бытся-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
кыйö	матор. Унджыкыс и <i>кыйö</i> и сетьöн, кысманöн кыясны. Вöдзö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
кыясны	матор. Унджыкыс и <i>кыйö</i> и сетьöн, кысманöн <i>кыясны</i> . Вöдзö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
кыйёны	гымга виим тыесын, йольлесын <i>кыйёны</i> . И вöтьти тшуп вöчи-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
кыйö	рö. Старик чери <i>кыйö</i> , тошыс — тшуп, вöмыс — гымга. «Иньте-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 249
кыйёны	je. ve,džę <i>kijenj</i> le,tšen tulisjn. tšorid l̄imnas sija vetlę eti tu-	Uotila (1989), page 322
кыясны	tšuš <i>kijasnj</i> da kułasnj. si bęrin bumagaę garovtasnj da puktas-	Uotila (1989), page 326
кыясны	tšistei mestęs ke,tšasę (ken jir) sidžž i <i>kijasnj</i> , na,plavkaę,dj̄s	Uotila (1989), page 342
кыясны	tulisjn tšeri <i>kijasnj</i> gimgaęn. jagiš jerasnj metra mët_kuža kòz-	Uotila (1989), page 342

кыясны	лемен. vi _i d'žasni vaas pometsę ritišed'žž asuled'žž. asuvse <i>kijasni</i> .	Uotila (1989), page 344
кыясны	met'ššen jonas <i>kijasni</i> kul'migenijs. karasnij tięg gegres kijš una jere-	Uotila (1989), page 346
кыйёны	kul'migenijs lokte vjł' požem liskas pęksę led'žni. si puťen jona <i>ki-jenj</i> kel'tsisę kuł'migenijs. siję vi _i d'žasni šet'sę sutkied'žž i kikęd'žž	Uotila (1989), page 346
кыясны	śo metred'žž. siję tiynas <i>kijasni</i> tjiš i juiš. t'seytasni met-kef' ku-	Uotila (1989), page 348
кыясны	oš <i>kijasni</i> i _i džid, pińa kapkanęn. kapkanis kutę, ovliylę, ko-miń	Uotila (1989), page 354
кыясны	rut'š <i>kijasni</i> teliń kapkanęn. rut'š vilę kapkansę puktasni as kok-	Uotila (1989), page 354
кыясны	t'silas liža-tui doras. seki zboi rut'sę koknia <i>kijasni</i> .	Uotila (1989), page 354
кыясны	ket's <i>kijasni</i> kapka-nęn i le _i t'sen. ket's kijigen kolę noja-b teli-	Uotila (1989), page 356
кыясны	ur <i>kijasni</i> kapka-nęn ur t'suv viliš. seki uris kiytałę. kiyt vi-	Uotila (1989), page 356
кыяс	jen bęžasę <i>kijas</i> . kor ponjis uvtas bęžasę, oxo-t'nikid voas ponjiz	Uotila (1989), page 358
кыясны	t'suš <i>kijasni</i> jolę, i ovliylę, <i>kijasni</i> tię. jolę <i>kijasni</i> , karasnij	Uotila (1989), page 360
кыясны	t'suš <i>kijasni</i> jolę, i ovliylę, <i>kijasni</i> tię. jolę <i>kijasni</i> , karasnij	Uotila (1989), page 360
кыясны	męd nogni <i>kijasni</i> , jol'sę śujasni kett'seb topida liskęn. bereg do-	Uotila (1989), page 360
кыясны	vurd <i>kijasni</i> verališ'ses beręgę, vurd kijt'si kalıylę, liaes vilę.	Uotila (1989), page 362
кыясны	ovliylę, <i>kijasni</i> mege liaes vilę. kapkansę puktasni, kijt'si vurdjis	Uotila (1989), page 362
кыясны	la _i t'sęG <i>kijasni</i> kijk pruzina-a kapkanęn. kęn la _i t'segis kažalan, jo-	Uotila (1989), page 362
кыясны	męd nogni <i>kijasni</i> la _i t'sekę as kok-tui vilas. kor et-pir-kę la-	Uotila (1989), page 362
кыясны	t'sukt'si <i>kijasni</i> arin i tulisjn kam viliš. t'sukt'si <i>kijasni</i> arin	Uotila (1989), page 362
кыясны	t'sukt'si <i>kijasni</i> arin i tulisjn kam viliš. t'sukt'si <i>kijasni</i> arin	Uotila (1989), page 362
кыясны	męd nogen <i>kijasni</i> tulisjn t'sukt'si-kam viliš. kor t'sukt'sijs ju-	Uotila (1989), page 364
кыясны	tar <i>kijasni</i> tulisjn kam viliš. kansę koršasni tulissę, kęn taris	Uotila (1989), page 364
кыясны	śela <i>kijasni</i> muę i peluka le _i t'sę. muse t'ses-tui vilas leptasni	Uotila (1989), page 366
кыйёны	peluka le _i t'sen <i>ki-jenj</i> jol'lez_dorę, kęn abu t'sekid jagis. jerasni	Uotila (1989), page 366
кыяс	kijinj vę _i tsas, a baba-ijs petški-nj pondas. mužik munę i t'seri <i>kijas</i>	Fokos (1916), page 152
кыйö	пусö пörödan, примерно кык метра кузьта пекыльездö вундалан, сийö шöри потköдан, но кодсöкö нёль пельö потköдан, и сэтись вöchan значит сэтшöм чöсъездö (шüöны миян), кыйö сэччö дозмörсö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.038

кыйёны	но муй сэсся, сэтён в основномсö эстён тöвнас кöч кыйёны , гожёмнас чери кыйёны да турун пуктöны аслыныс, скöтлы.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.103
кыйёны	но муй сэсся, сэтён в основномсö эстён тöвнас кöч кыйёны , гожёмнас чери кыйёны да турун пуктöны аслыныс, скöтлы.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.103
кыясны	да сöдз и кыясны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_944663_946231

кыйсыны ‘go hunting’, reflexive, IV, *e*: 4, *as*: o

кыйсьёны	помеден šuvēnij kùž ūt. ovlijlę i kijk kujim pelis. помеден <i>kij-šenij</i> tulisın i(dž)id va dırši. kor tšerijis kaas luga-bèžes bur	Uotila (1989), page 344
кыйсьёны	tijyen <i>kijšenij</i> mort kvait ūzim. iiddais tijyislen ovlijlę kujim-	Uotila (1989), page 348
кыйсьёны	nas. sija koknias pëždë; oz jùžmij. le(t)şen <i>kijšenij</i> ; ūjalasnij letse	Uotila (1989), page 356
кыйсьö	le-msę <i>kijše</i> . sija pjaza-is velyema bereg-doras, a kulémá-śiś i(dž)id	Fokos (1916), page 186

кыйёдчины ‘ambush (in a hunt)’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

кыйёдчас	павелыд тайö значит öтик чукчи вылö кыйёдчас койигёныс да лiяс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.103
----------	--	--

кылавны ‘swim away’, frequentative -al-, IV, *e*: 6, *as*: o

кылалö	Йи сэрöдö кылалö si, чериа во лоö, пятьничö кö кылалö , чери-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
кылалö	Йи сэрöдö кылалö si, чериа во лоö, пятьничö кö кылалö , чери-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
кылалö	vjlas pońi iz. sj bérin ruža bankaśis petę tšeri-velegis i <i>kjalalę</i>	Uotila (1989), page 348
кылалö	ve(dž)e mèd nogní lijasnj, kor jiis <i>kjalalę</i> da mèdas kılavnı big.	Uotila (1989), page 368
кылалö	jiś una <i>kjalalę</i> . seki lijasnj i(dž)id pištšalén, das-kvait kaľibra, i	Uotila (1989), page 368
кылалö	mırjessę, med i(dž)id vanas vijamış jiisket tšeš <i>kjalalę</i> , i mòz molę	Uotila (1989), page 374

кылöдны ‘slide along’, causative, IV, *e*: 1, *as*: 1

кылöдёны	сэсся пысса ю кузтаыс кылöдёны .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.155
кылöдасны	сийö сэсся тулысöн кылöдасны ыдкыд ва дыръя,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-crying_trees_49650_53560

кылётчыны ‘float along’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 0

кылötчöны mol'én kiletšenj, kor juis veššas da vais šertsis lettšas bere-

Uotila (1989), page 374

кымны 'overturn, turn upside down', underived, TV, *e*: o, *as*: 2

кымас  Ztig m z nijs st kans  *kimas* pit ska v jas i vi si slis  st kanis
кымасны kud l a. i kud l ase ezta-sni i *kima-sni* skevre-das i vais ponda

Uotila (1989), page 336

Fokos (1916), page 209

кымсыны 'lie down', reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

Кык чой шердöны-шердöны да шердын вылас и кымсясны. —

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

кынмыны ‘get cold’, underived, TV, *e*: 2, *as*: 0

кынмө 50. va-volan-inę vais siję boštas. arse jiis *kijnmę*, tulışın siję
кынмө bežis *kinme*. kejin kiski-las, kiski-las, a bež oz şed. i sija dumá-i

Uotila (1989), page 390

Fokos (1916), page 153

кыны ‘weave’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 2

кыасны	кötiköt, сера чуки <i>кыасны</i> да, зэв лöссыд серъестö. Сия миян nij. <i>kjasnj</i> kvaït raden.
кёйны	pird: pirdeñ <i>kieni</i> dera. vijim das-piña, vijim kekjà-mis-piña,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 244

Uotila (1989), page 346

Uotila (1989), page 400

кыпöдны 'lift up', causative, TV, *e: o, as: 3*

кыпёдас сія как раз рытнас пемдігөнис пуксьо медпони пуас или ыңжыд пүй медыджыд ув вылас, бөжессö вылö *кыпёдас*, юрсо нюжöдö; зэв сэки сы вылö мыча видзöдныис кор значит сийö тэ сэки виччысян.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.020

бура чёсмасяс дай ешшö на кватитас, а сэн нинём абу и веськалёма ставнас юрсинас и **кыпöдас** вывлань.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.051

кыпöдас *кыпöдас, ошкыд мунас, мортыд сэччö коляс, мый дыра кё қуйлыштас и бара водзö мёлас и воас ла.*

Vászolyi (1999): yaszolyi1999a-narrative-ud-6.052

кыпöдчыны ‘rise’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

кыпöдчасны	тыас кайим, сэн вöлс семдзер котырыд как раз и вöлс гырись нин, как раз вот вот кыпöдчасны лэбны, но оз на лэбавны полносьтю ставыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.127
кыпöдчас	думайтас, думайтас дай мёсйостö ставсö и тышкалас, куйостö куляс и вылö тыччы кыпöдчас куеснад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.041

кырлыны ‘cut open, rip open; (fig.) disturb; gut; operate’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

кырласны	jursë siliš šujasni sosë. i si bérin njrsë ponjisliš <i>kjrlasni</i> kik-	Uotila (1989), page 322
----------	---	-------------------------

кыскавны ‘pull (freq.)’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 4, *as*: 9

кыскалоны	run <i>kiskalenj</i> . i v a · n tuj vijlin pukalis kàždej das šag viyti i	Uotila (1989), page 312
кыскало	paítfšigen va-usajs povžedlę i <i>kiskal</i> ę kokędnis. i sijen jorta	Uotila (1989), page 336
кыскалоны	norten pélzuitšenj jagin. <i>kiskalenj</i> šojan-juvan-torjes. kolę	Uotila (1989), page 372
кыскаласны	<i>kiskalasni</i> tēvnas kersę. purjašigen kolę nér da tuv da neš. nérse	Uotila (1989), page 372
кыскаласны	vëti-mjn kerjedžž. vëdžé purjalęm ker vijlas <i>kiskalasni</i> das i un-	Uotila (1989), page 372
кыскаласны	šert). kijftši jujesas <i>kiskalasni</i> kersę, vëdžnas kor ljmjis silę ji	Uotila (1989), page 374
кыскаласны	tečšasni kirdije il'i že kegaę. kegasę <i>kiskalasni</i> tēvsę iljin tuj	Uotila (1989), page 376
кыскаласны	tšordę. vundasnij tšumal'l'i-ę, med jivsę pešištas. si bérin <i>kiskalasni</i>	Uotila (1989), page 376
кыскаласны	lun mèd miš pešalem beras <i>kiskalasni</i> gumla viję i mukętsę tečšasni	Uotila (1989), page 378
кыскаласны	keralasni baitse muędış vùž dintijs i baitse keraligenis <i>kiskalasni</i>	Uotila (1989), page 380
кыскаласны	śis turunse et'i mort pondas juravnij. juralem beras <i>kiskalasni</i> vëlen.	Uotila (1989), page 382
кыскалас	kerka-in, a petnij oz l'ištij-nj. sija kerka-se geger lęp <i>kiska-las</i> i	Fokos (1916), page 170
кыскало	юськыд <i>кыскало</i> кыдз колö понтö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-12.015

кыскывны ‘pull’, frequentative *-li-*, IV, *e*: o, *as*: 4

кыскылас	bëžis kijnme. kejin <i>kiski-las</i> , kiski-las, a bëž oz şed. i sija dumä-i	Fokos (1916), page 153
кыскылас	bëžis kijnme. kejin <i>kiski-las</i> , kiski-las, a bëž oz şed. i sija dumä-i	Fokos (1916), page 153
кыскыласны	dá-las oškës da keji-nës. <i>kiskila-snj</i> , kiskila-snj karab kos-vijti,	Fokos (1916), page 160
кыскыласны	dá-las oškës da keji-nës. <i>kiskila-snj</i> , kiskila-snj karab kos-vijti,	Fokos (1916), page 160

КЫСКЫНЫ ‘pull’, underived, TV, *e*: 6, *as*: 17

кыскасны	Кор комас няньтö вартны, сiя миян <i>кыскасны</i> гумла вылö.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
кыскасны	Гумлаад <i>кыскасны</i> , сiа вöдзö рынышö шötасны, пать лонтас-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
кыскасны	Штэн пыр дарнöс <i>кыскасны</i> . — Штэнын ув местö. [Через стену]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 270
кыскасны	ludik da surísen domasnij da <i>kiskasnj</i> ker-kašanis ul'i, tše asuvlań da	Uotila (1989), page 324
кыскасны	velen. eškalasni tuijessë kujimlaed, kujimlaed <i>kiskasnj</i> oš-tsegjen	Uotila (1989), page 330
кыскас	<i>kiskas</i> nutreše stekanas. das-vit minut mišti boštas bérę. sija veš-	Uotila (1989), page 336
кыскас	jortnise jilemis povžedleni i šuveñi: “va-usais <i>kiskas</i> kokedid!”	Uotila (1989), page 336
кыскöны	la-doras. si gëzjen vaëdis <i>kiskenj</i> . ulışla-dor gëssë garovtjeni kokë	Uotila (1989), page 340
кыскöны	a vilişla-dor gëznas <i>kiskenj</i> kijen. sirpenj kujim mort, kik mort	Uotila (1989), page 340
кыскö	<i>kiskë</i> va kužais a koimed tšerise sirplańis povžedę bëdjen.	Uotila (1989), page 340
кыскас	sinqednj. <i>kiskas</i> bérę těnaas. si bérin né-dır kad kołemén sija ši-	Uotila (1989), page 342
кыскасны	tšem jir. <i>kiskasnj</i> mèd meder tiv pomšis beręgë gëz. si gëz kuža	Uotila (1989), page 348
кыскасны	vësni bed. letš-šurëssë <i>kiskasnj</i> si bedje. si bérin békjessë le-	Uotila (1989), page 366
кыскасны	ri-kšis meške, a mešekšis <i>kiskasnj</i> da kištalasni anbare.	Uotila (1989), page 378
кыскасны	<i>kiskasnj</i> saraję. kiskem beras píkets te, tšasni pińlańis kres-na-	Uotila (1989), page 382
кыскасны	da <i>kiskasnj</i> tšässë. tšäš vïlas libę néer. nérsë siję boštalañi mèd	Uotila (1989), page 384
кыскасны	<i>kiskasnj</i> náńsq da kiyzasni, náńsq puę-kę, seki pežaśšema, a os-kę	Uotila (1989), page 384
кыскасны	ve, džin. tapkèdem beras tšëvtasni pa, tše. pa, tšiš <i>kiskasnj</i> ; pešaśšę-	Uotila (1989), page 386
кыскас	kerka-jn va louę una i sija tiv <i>kiskas</i> dej piž. i sija pondas	Fokos (1916), page 205
кыскö	но и ошкыд сёсся ачыс оз ло рад сы вылö муй гыжсо оз вермы мынтыны, <i>кыскö</i> сiйö	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.010
	вöлыд.	
кыскас	шестö кералас, пуртö <i>кыскас</i> и домас шес йылад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.009
кыскö	кöин лес <i>кыскö</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19660925EVV-Zina_29495_31538
кыскöны	плот пуктöма, и мыйköön, проворкаин <i>кыскöны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_16068_20739

КЫСЬКАВНЫ ‘pull (freq.)’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 0, *as*: 1

кыськаласны *kime-sis vasę kiškala-snj* i to, tšeda-snj bérę kęjas i šua-snj:

Fokos (1916), page 208

кышёдны ‘be covering (?)’, underived, IV, *e*: 2, *as*: o

кышёдö а кольём вося корыйс кисьсьёма бадъессис да сийö косьмёма, поводдяыс вöлöс бур, Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.072 ёна *кышёдö* коръесыс.

кышёдö миянліс гольём шынымös кылö, а корыйд ичöтика *кышёдö*, а значит сiя думайтiс: Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.081 кöнöй öö.

кёвны ‘track (?)’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

кёласны asuvnas jonas kurgë. setťşé munenj i *kelasnj*, këñ-ja pukalenj tar- Uotila (1989), page 364

кёдзны ‘sow’, underived, TV, *e*: o, *as*: 8

кёдзасны	a ljasë <i>këdžasnij</i> bïd ker-ka potasë da boştasnj këdžigenjs kujim Uotila (1989), page 324
кёдзасны	jesis gažettşenj ker-kajn, seki <i>këdžasnij</i> kok ulanjs nukatelnej Uotila (1989), page 324
кёдзасны	koştasnj. sj berin sotasnj. jagas sotem beras gerteg <i>këdžasnij</i> ru- Uotila (1989), page 374
кёдзасны	pal. i ovlijvle, soňšas jliš. a mujs bur, <i>këdžasnij</i> met-ket' kučşem Uotila (1989), page 376
кёдзасны	këdžnj. gerenj lun. i med-asulas mujs košmijtas i <i>këdžasnij</i> . va-kë Uotila (1989), page 376
кёдзасны	kedžž. da tapkëdasnj tšuń-kiza-džž. tapkëdem beras <i>këdžasnij</i> sov Uotila (1989), page 386
кёдзасны	вот ная <i>кёдзасны</i> нянь тулысын, пшенича.
кёдзасныс	<i>кёдзасныс</i> дай пшеничайд быдмас бура кодь нин. Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.002
	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.003

кёйдны ‘cool down, chill’, underived, IV, *e*: 1, *as*: o

кёйдö vîlë pëdvalë. sen sija skere *këide* i lovë tšaz, pëk kojd. kodi Uotila (1989), page 384

кёкны ‘cuckoo’, underived, IV, *e*: 2, *as*: o

кёкö	чöвтьчас кёкomyсь, кёкö дас вежалун). [Если к прилету кукушки] Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
кёкö	Микöла дырси мед дженыд ой, кёка оийöс (кёк нi кёкö). Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

кёлаавны ‘thresh’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 1

кёлааласны мед небзяс дiнйыс, *кёлааласны*. Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

kömasьны ‘put on one’s shoes’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 1

kömasьö	Айыс <i>kömasьö</i> -на, а пиыс ни кар гöгöр ветлö. — Би да тшын.
kömasяс	2. <i>baba pàstà·sas, këmà·sas muži·kìs-plat̄een i mèdas. voas</i>

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
Fokos (1916), page 195

köpulavны ‘put a shoe on’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 0, *as*: 1

köpulalasны	<i>këpuv: këpulen šuasnìj, kodèn këpulalasnìj këti, ket’ sapeg, kijk-</i>
-------------	---

Uotila (1989), page 400

körtmavны ‘rent; tie up (with a spell)’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 0, *as*: 1

körtmalasны	31. <i>važen tèdiš jèz mortliš šinsë kertmalasnìj, kërtmalämìjs, sija</i>
-------------	---

Uotila (1989), page 394

köcъyны ‘want’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 11

köcъyas	i iva·n tsare·vitš sabla·së jeras i <i>kësjas</i> keji·nljìs jursë kera·vnìj.
köcъyas	tsare·vitš tèže <i>kësjas</i> kera·vnìj jursë, a ket’ šuas: «in kerav jures.
köcъyas	<i>kësjas</i> kera·vnìj jursë, a oš šuas: «in kerav jures. kor-ke ged'i·t̄ša».
köcъyas	voji·snìj kerka-dorë. pemdi i užnì lett̄si·snìj. i·džid vok <i>kësjas</i>
köcъyas	sija bék-viy lebë·tt̄sas i berań suvtas i <i>kësjas</i> lapnas šut̄skì·nìj. no
köcъyas	et̄fes. set̄še voas tevarì·sìs i sija povzás. <i>kësjas</i> ošsë kułníj, no oz
köcъyas	3. но первоёон <i>köcъyas</i> сетныс аврамыд, сылон бурджык рисунокыд.
köcъyöny	сэсся <i>köcъyöny</i> воли на прокатаччыны; правда, бёрнас ёткажичисныс, шуё,
	возможнö он во нэбдинэдзыс пемдигтэдзыс да давай кат.
köcъyas	3. быд морт КÖСЬЯС кувныс, колё ен-ногни овныс.
köcъyas	кор ииыс вöдзён тулыснас пондас сывны либö арнас <i>köcъyas</i> пуксыны,
köcъyasnы	öni эськön сiёö <i>köcъyasnы</i> бöрö вöчны сiðz
köcъyasnы	Ме кывлì штö <i>köcъyasnы</i>

Fokos (1916), page 155

Fokos (1916), page 155

Fokos (1916), page 155

Fokos (1916), page 176

Fokos (1916), page 197

Fokos (1916), page 198

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.028

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.020

Wichmann 1916

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130726NAME-3-going_to_school_41940_45730

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-Vazhgort_markets_415455_418159

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-Vazhgort_markets_418206_419825

kötasьны ‘become soaked; get caught in the rain’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 2

kötasяс	— Мeам шöвка платтьёö <i>kötasяс</i> .
kötasяс	oxo·tíiklen seki plat̄te, këm-kotis stavnas <i>këtašas</i> as nílem̄sis. se-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 261

Uotila (1989), page 352

кötны ‘knead, mix’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

кötасны	kištalasn̄j vedař da pěštepe-nn̄e k̄etasn̄j kvašnae. sijen lov̄ lešid
кötасны	žiteī pežalasn̄j id- i ru(dž̄eG-p̄žniš. riſtse k̄etasn̄j kvašnas̄e ru-

Uotila (1989), page 384

Uotila (1989), page 384

Λ

ладмыны ‘calm down’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

ладмас	keža pomas džužgasn̄j oz-i(dž̄id, k̄išil' pu, med k̄išilnas <i>ladmas</i>
--------	---

Uotila (1989), page 350

ладмёдны ‘settle; negotiate’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

ладмёдасны	jortšis sulalę, oz-ıljin, veškida. ve(dž̄e mèd mèder poms̄e <i>lādmēdasn̄i</i>
------------	--

Uotila (1989), page 366

лапавны ‘hit with a paw’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

лапалас	но а поныйыдлы сё жё (сія пыдöджык вöйö) дженыыдджык ошсиð кокъесыд да и силаыс этшаджык, значит понсоö кыдзкö сія тапнитас, <i>лапалас</i> , шуöны миян.
лапалас	<i>лапалас</i> и поныйыд значит кулö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.152

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.153

лачкыны ‘shake off, swipe’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

лачкасны	latškasn̄j pońi n̄erən da ljdásn̄j: “Клоп, мой гость, мое тело
----------	--

Uotila (1989), page 324

лебзыивны ‘fly away’, frequentative *-li-*, IV, *e*: o, *as*: 1

лебзыилас	met-kef̄ i lijem̄sis lebžilas, no kam̄sis békë oz leb. k̄iſt̄ t̄švetas i
-----------	--

Uotila (1989), page 364

лебöдлыны ‘fly away (freq.)’, frequentative *-li-*, IV, *e*: o, *as*: 1

лебöдласны	siš. s̄i berin k̄iſt̄ p̄iſškas lebedlasn̄j požem-lis. s̄i berin lun mèd
------------	---

Uotila (1989), page 346

лебöдны ‘make fly’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

лебöдас	boštiſis berań že lebedas i ač̄sis džepšas. k̄iſt̄ ſedžž kutashiš öz
---------	--

Uotila (1989), page 338

лечитны ‘heal’, underived, IV, *e*: 5, *as*: 0

лечитоны	Вöтьти лечитоны вöлi камчуг турынöн. Камчуг турын нюр дорö лечитоны вöлi и сирваöн (муйён сирватитоны тюнитö) — сирва
лечитоны	Парч юрад лоö, коз кырси койд. Вöтьти лечитоны вöлi: юр-
лечитоны	пыльön. Синмыд оз вöсьси. Вöтьти лечитоны вöлi: бочкаö пёим-
лечитоны	Нидэй вый. Вöтьти рана лечитоны вöлi нидэй выйön. Ни-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 244
Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

личкыны ‘crush, flatten; mangle’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 1

личкасны	tuv i pud. sijë ſijalasnij ričagjen. kijknan pružinasę <i>l'itškasnij</i> .
личкö	Шоныд керкасис петöм вывсыын унмыд личкö.

Uotila (1989), page 354
Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
19570000-291_1a-Ust-Vacerga_56150_58820

ловзыны ‘rise (of bread); come back from the dead’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 2

ловзяс	ńasę leptasnij šonjd mestęę, med sija asule _{džis} <i>lovžas</i> . asuvse suv-
ловзяс	vi _{džasnij} kvašnaas kijt'šedžž téstaịs oz lovži. téstaịs <i>lovžas</i> da

Uotila (1989), page 384
Uotila (1989), page 384

локны ‘come’, underived, IV, *e*: 59, *as*: 11

локтоны	Водзö ме сэки кывта пыжнам. Меланьö локтоны катьчöс кык
локтö	сям. Митрей друг адъдзис: ошкыс коктүйöдис бöр локтö, миян
локтö	Тытъчань мунö — дöра пуксяс, татъчань локтö — дöра пук-
локтö	сяс, тытъчань мунö — тупесь пуксяс, татъчань локтö — тупесь
локтоны	zon viłę, vež-ańis dëťina-isket <i>loktenj</i> niļis ordę kikęn. sị berin
локтоны	<i>loktenj</i> žeńik ordę i pukšasnij né-dır kežę junij. a zon da niļes jer-
локтоны	té-kem-kotsę. i <i>loktenj</i> niļiz bať-mamisket žat' ordę. žat' ordin téš
локтö	kułmigenjs <i>lokte</i> vił' požęm lıskas pęksę ledźnij. sị putęn jona kij-
локтö	ju kužajs. setťše <i>lokte</i> šońi bijd-peleś tšeri. sị berin vugirtę
локтö	kansę da veiťtasni kočžuv-kotęń. setťše oškis jajas <i>lokte</i> da pon-
локтö	ber kam viłas pukšas. sidžž i lialasnij kij-miń tšuktši <i>lokte</i> kam vi-
локтоны	<i>loktenj</i> i lian-kę, muśis, lebžasni stavis i oz loknij bęre kam viłas,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 255
Žilina & Sorvačeva (1971), page 258
Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
Uotila (1989), page 328
Uotila (1989), page 330
Uotila (1989), page 330
Uotila (1989), page 346
Uotila (1989), page 348
Uotila (1989), page 354
Uotila (1989), page 364
Uotila (1989), page 364

локтö	letš. kor tarış <i>lokte</i> kam vilaz_da pukšas kijtšas i pondasnij pišjav-	Uotila (1989), page 364
локтö	sulališ puę. ve,džę kijk tšal'as šijalasnij letš. šelais <i>lokte</i> pełukas	Uotila (1989), page 366
локтö	pondasnij tšipsavnij, seki šelais tšipsan goržemas <i>lokte</i> i pukšas puę	Uotila (1989), page 366
локтö	ibęz_doras, kiti <i>lokte</i> teljës.	Uotila (1989), page 380
локтö	śojnij. sili vejtša kęjin <i>lokte</i> . i pondas siliś tserisë kornj, a rutš	Fokos (1916), page 153
локтö	i sija berań ve,džę mėdas. vejtša oš <i>lokte</i> . i ošliś težę	Fokos (1916), page 155
локтö	voas. more-doriś lebžas tšež i sj-dinę <i>lokte</i> . i šuas: «trudnej dëla	Fokos (1916), page 156
локтö	6. munę, munę, a vejtša oš <i>lokte</i> . «iva-nę, voke, zev tai	Fokos (1916), page 157
локтö	<i>lokte</i> keji-nijs. i šuas: «zev tai dır vetlin». i šuas: «vai vili.sam	Fokos (1916), page 157
локтö	2. si tui-vijti <i>lokte</i> mēd periś peł, težę zev konér. i sija	Fokos (1916), page 162
локтö	te-dinad!» i <i>lokte</i> ajis-dinę i tšapà-sas kutu-kas i šuas: «etaťsem	Fokos (1916), page 166
локтö	i koriś <i>lokte</i> sj-dinę, a mužik kijsti-štas e,čsa-ndži tuśse i koriś	Fokos (1916), page 167
локтö	gortas <i>lokte</i> ve,džę i mužikj-sli vjsta-las. šuas: «te eni mun gort-	Fokos (1916), page 169
локтö	<i>lokte</i> , a kupetš i šuas: «vai kijtši-ke džeb menę lavitš-gor-ulas,	Fokos (1916), page 169
локтö	tuę-ma. i sija mēd-asu-las <i>lokte</i> šortní bośnj i tšertjis težę lokte.	Fokos (1916), page 174
локтö	tuę-ma. i sija mēd-asu-las lokte šortní bośnj i tšertjis težę <i>lokte</i> .	Fokos (1916), page 174
локтö	<i>lokte</i> verbłu-den. i šuas muži-klj: «ku,čsem žveren-ja me lokti?» —	Fokos (1916), page 174
локтö	tel'ki tjava-le kię da jurę. vi,džę-da, <i>lokte</i> kętš nūr-vijti. tšul'kijš	Fokos (1916), page 180
локтö	menam kijrim mјnis. ve,džę vi,džę-da, a <i>lokte</i> ur. med-žę—	Fokos (1916), page 180
локтö	dei kulém-dore tšukjš. kulém-a-siš <i>lokte</i> i vi,džę-das: kod-ke ku-	Fokos (1916), page 186
локтö	oš <i>lokte</i> i kętšliš jua-las: «kętše-je, tšoje, muja bérdań?»	Fokos (1916), page 189
локтö	sj-dinę kęjin <i>lokte</i> i jua-las: «kętše-je, tšoje, muja bérdań?» —	Fokos (1916), page 189
локтö	petuk <i>lokte</i> i šuas: «kętše-je, tšoje, muja bérdań?» — «a vot —	Fokos (1916), page 190
локтöny	med <i>lokte-nj</i> stav kutaśi-siš džue. i jeśli oz sur né-kodi, to kodes	Fokos (1916), page 217
локтö	ciöö значит володяйд сразу бергöдчас и тöварышъесыс динö ю бердаđ <i>lokto</i> нуöдны	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.014
локтö	унджыкён ветлыны ошсö лiны.	
локтö	сiя мунö чукчиыс динö и ош <i>lokto</i> чукчиыс динö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.105
локтö	но муй ся сiя, горёдчас, ружёй босътас, зём лiлас ош сё ровно <i>lokto</i> , оз и эскыв	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.108
локтас	сiйöс.	
локтас	<i>loktaſas</i> , чукчи босътас и мунö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.109

локтö	сэн локтö, сэтшöм местö эм, значит... выглядöк.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.124
локтас	öччыд локтас öтик бабушка ордö, юалö сылись:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.006
локтас	недыр кад мысьти кёнöвалыд локтас бёр, чышъян тö сэсь пörччас и бабушкаöс петкёдас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.023
локтас	локтас, локтас, локтас мёснад, воас ю.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.029
локтас	локтас, локтас, локтас мёснад, воас ю.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.029
локтас	локтас, локтас, локтас мёснад, воас ю.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.029
локтас	и бара локтас, локтас, локтас, локтас: муй жö бара муйkö кылö кутшöмкö шы вывсянь:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.036
локтас	и бара локтас, локтас, локтас, локтас: муй жö бара муйkö кылö кутшöмкö шы вывсянь:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.036
локтас	и бара локтас, локтас, локтас, локтас: муй жö бара муйkö кылö кутшöмкö шы вывсянь:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.036
локтö	а попыд как раз сэки садьмёма да локтö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.037
локтö	“локтö поё обедайтны.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.008
локтöны	казак да попыд локтöны обедайтныс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.009
локтас	а то ручыд локтас,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19660925EVV-Zina_91097_93920
локтö	а сэн эх кор кёлыссыс локтö,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_475935_480046
локтö	Код поё локтö да сия вот стречайтны мёдас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_517415_520103
Локтö	Локтö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_523328_524311
локтö	сэсь свадьба бёр пони свадьба, бёр гортас локтö,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_895823_899710
локтö	провод- проводысь гардны тайё локтö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME_115717_118152
локтö	иг, вот сийё сидз и локтö листана	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME_28285_30246
локтö	листён локтö, штукаён листён небана	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME_30970_33238
локтö	локтö ю вавыс сэтчöдз каас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME-3-going_to_school_220140_221690

локтö	и если морт <i>локтö</i> то пыжён вуджёдёны вёлi.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_25297_28809
локтö	дукас <i>локтö</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_617881_619040
локтöны	<i>локтöны</i> пызан гёгёр стречайтöны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_473030_475935
локтöны	сэн копе- купечъес <i>локтöны</i> и ассыныс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_231823_236072
локтöны	И Вологдаис <i>локтöны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_41737_43045
локтöны	сорок, нелямын, виттымын, километра <i>локтöны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130724NAME-1-hay_works_4534203_4536780
локтöны	Ваыс воссьёма, йёз <i>локтöны</i> часовняё, а кодкё пыжён кывтас Вашка кузяыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_53793_61915
локтöныс	сэсса <i>локтöныс</i> свадьба.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_461866_464100

ЛОКСЫНЫ ‘come (?)’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 0

локсёо *kupe-t̄ses t̄sai junj*, a mužik berań *lokše*. kupetš povzás i šuas:

Fokos (1916), page 170

ЛОЛАВНЫ ‘breathe’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: 0

лолалёныс над пывсьётчё мамыс. *Лолалёныс* да ыбёсыс вёсьсылыö. Ерём-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250

ЛОНТНЫ ‘heat up (i.e. oven, sauna)’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 2

лонтасны Гумлаад кыскасны, сiаа вёдзö рынышö шётасны, пать *лонтас-ны*, косьмас.
Мёдасулас петкёдасны гумла вылö, гумлаыд миян

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

лонтас *nutr̄es*. ješl í-kę sileñ *nutr̄eis* grunja-granja, seki *lontas* pivšan

Uotila (1989), page 336

ЛОНТЫНЫ ‘warm up’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 3

лонтасны Гумлаад кыскасны, сiаа вёдзö рынышö шётасны, пать *лонтас-ны*, косьмас.
Мёдасулас петкёдасны гумла вылö, гумлаыд миян

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

лонтас *nutr̄es*. ješl í-kę sileñ *nutr̄eis* grunja-granja, seki *lontas* pivšan

Uotila (1989), page 336

лонтасны тайö быд лун *лонтасны* и пёжаласны.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20120717NAME-shanga_59643_62033

лоны ‘be; become’, underived, IV, *g*: 160, *as*: 14

лоö	лылёма зэв частö. Юаныбсис да Вашка Пёгёстэдзыс <i>лоö</i> верс	Žilina & Sorvačeva (1971), page 235
лоö	сыыд куйим арт <i>лоö</i> . Ми вартам чапён. Öтор бёксо чапалан,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
лоö	петкёдасны да чапаласны. Юкё чишкасны, сийö вöдзö миян <i>лоö</i>	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
лоö	öчöдны, меткё ёгыйс юкё воас, тшистэй <i>лоö</i> тузыыд. Кисьтасны	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
лоö	Очёдан да дзёв вылыс <i>лоö</i> , сийö чапалан, сия ёгийось, юкё	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
лоö	гöрбульён ытшкысьёны, косаён. Косаён ытшкасныс, сия <i>лоö</i> вöв-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
лоö	вайöдасныс, сийö волясныс. Нагötöву лесыд <i>лоö</i> , сэсься и кер-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
лоö	пельёсад, меткёс тэнад олöмыд <i>лоö</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
лоö	Коркё вöдзö выль дöмад сия, олыс кё <i>лоö</i> дак, сэтьчё и	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
лоö	Парч юрад <i>лоö</i> , коз кырси койд. Вöттии лечитöны вöлi: юр-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	сийа майтöг койд, быгзьёдас, нюльыд <i>лоö</i>). Пывсянсыйт каан,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	тшайысь на сьöд <i>лоö</i>) да юны. Вöдзö пыштусь куритны. Ви-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	Вöлосеть — синмад и нырад сьöд си <i>лоö</i> , весь гартьчома ту-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	йан, паритас, кытчöдз он рабзы, он пет (сьöкыд <i>лоö</i> да сувтан).	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	кааласны, пуктасны пач вылö, сэн сия сисьмас, <i>лоö</i> нидзей вый.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	Кутшöкё рана <i>лоö</i> (китö кё кералан, вöвлöн рана <i>лоö</i>), öска-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	Кутшöкё рана <i>лоö</i> (китö кё кералан, вöвлöн рана <i>лоö</i>), öска-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
лоö	«Нарöвит, пивыйс мед колас <i>лоö</i> , пив саяс лëбода и мед тытычö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 248
лоö	Öпöнасевской пурга — Илья лун зэра <i>лоö</i> . [В Афанасьев]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Крещенънеиседз да Öпöнасеедз сöдз пöгедьдя кё <i>лоö</i> —	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Прököпeись да Илья лунэдз мыча <i>лоö</i> ; Крещенънесянь да	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Опöнасеедз кё турöб <i>лоö</i> — Прököпeись да Илья лунэдз зэра	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	<i>лоö</i> . [От Крещенья до Афанасьева дня ясная погода — от Про-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Микёлая Рёжöсвея космыс кёдзыд <i>лоö</i> — Петыр лунэдз мыча	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	<i>лоö</i> . [От зимнего Николы до рождества морозы — до Петрова]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Рёжöсвöись да Крещенънездз кёдзыд кё <i>лоö</i> — Петыр	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	луниседз да Прököпeедз мыча <i>лоö</i> . [От рождества до Крещения]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Крещенъне мёрёз дак — Прököпeй бур <i>лоö</i> . [В Крещенье]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268

лоö	Семен лун зэра дак — арпом зэра <i>лоö</i> . [На Семена дождь —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Бабйö летоыд мыча <i>лоö</i> — Семен лун кö мыча <i>лоö</i> . [Семенов]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Бабйö летоыд мыча <i>лоö</i> — Семен лун кö мыча <i>лоö</i> . [Семенов]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Йöгöрей вaa <i>лоö</i> — Микöла туруна <i>лоö</i> . [Егорий с водой, а]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Йöгöрей вaa <i>лоö</i> — Микöла туруна <i>лоö</i> . [Егорий с водой, а]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Кырсизъ кö тювкötчö — ззра <i>лоö</i> . [Черный дятел стонет —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Сюзъ кö буквасьö — пöгедъя вежсяс, кöдзыыд <i>лоö</i> . [Филин]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Вöдз кö тшöж воас — скöрö тулыс <i>лоö</i> . [Рано утка приле-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Рака вöдз воас ci — вöть тулыс <i>лоö</i> . [Ворона рано прилетит —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Путорган торгас скöрö ci — тулыс дженыыд <i>лоö</i> , а кузяс ко	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	торгас — кузъ тулыс <i>лоö</i> . [Большой серый дятел стучит корот-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Йи кутюкъесыс кузяс кö öшöтчöма — кузъ тулыс <i>лоö</i> , а дже-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	ныдас кö öшöтчöма — дженыыд тулыс <i>лоö</i> . [Если сосульки длин-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
лоö	Кысэй кор ёнас нявгыны пондас — зэра <i>лоö</i> . [Кошка сильно]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	Кор дзодзöг вылi лэбö, сэки лым ыдкыыд <i>лоö</i> , улi лэбö — лым	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	пони <i>лоö</i> , вöдз лэбö ci — скöрö усьö лым. [Гуси высоко летят —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	Калья кö ва выйтi улi лэбалö — чериа во <i>лоö</i> , вылi кор лэ-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	балö — черитöм во <i>лоö</i> . [Чайки низко над водой летают — будет]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	Йи сэрöдö кылалö ci, чериа во <i>лоö</i> , пятьничö кö кылалö, чери-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	тöм во <i>лоö</i> . [Если лед тронется в среду — будет год, обильный]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	лоö. [Если в ледоход закраина льда остается высоко — большая]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	Табакыд кö тöлын уль <i>лоö</i> , неджмас — пöгедъя уль <i>лоö</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	Табакыд кö тöлын уль <i>лоö</i> , неджмас — пöгедъя уль <i>лоö</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоас	Енлун дырси пу-байдсö кö öшöма лымнас — бур во <i>лоас</i> ,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лоö	Кök тöрыт сералi, лунмöд мысь зэр <i>лоö</i> . [Вчера кукушка]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 270
лоö	ljsis ljmjislen šońgeiśis t'sordę (t'sir love), seki sija kërjjs oz	Uotila (1989), page 322
лоö	kor ponjid torkšas, njris sijlen lovę kos i šilijs lovę věž i se-	Uotila (1989), page 322
лоö	kor ponjid torkšas, njris sijlen lovę kos i šilijs lovę věž i se-	Uotila (1989), page 322
лоö	ten šilias lovę eti lem-retš. seki sija ponjis oz pondi uvtñi né-	Uotila (1989), page 322

λοϊ	kertšsan šorńi. ve(dž)e kor <i>lovę</i> niļislen da zomniſlen seглаšše-iſ	Uotila (1989), page 328
λοϊ	vordasni muj vo-gegernas <i>lovę</i> , med sija i kile. ve(dž)e pondasni lov-	Uotila (1989), page 332
λοϊ	vordasni, muj vo gegernas <i>lovę</i> , med sija i kile. vordem beras veit-	Uotila (1989), page 334
λοϊ	kažittše). sija kiskemis abu bur ve(dž)e. kot-kę kiyziššessis <i>lovę</i>	Uotila (1989), page 334
λοϊ	kotsę kutas, sija i <i>lovę</i> kutašiš. a si parakę suvtas pišavnj ko-	Uotila (1989), page 338
λοϊ	šiš <i>lovę</i> kodi šutškalis da iz vermi lokni džuas. sidžž kijtšedžž	Uotila (1989), page 340
λοϊ	da šonidnas <i>lovę</i> tšorid līmjis (~tširjis). kolę lola vinj, tširjis	Uotila (1989), page 350
λοϊ	mj. <i>lovę</i> sili nē-vęla vodnj. seki o xo-tníkjd suvas. a sitęg lola	Uotila (1989), page 352
λοϊ	ki pukavnj os_poz. pukalan-kę, virjd suvtas i suvtnj <i>lovę</i> zev šekid.	Uotila (1989), page 352
λοϊ	si berin tébeniksę puktasnj. kapkanis seki <i>lovę</i> šijalema. os vilę	Uotila (1989), page 354
λοϊ	setšše pondas volinj šoijnj. si berin silen <i>lovę</i> una kiyt. kiyt vi-	Uotila (1989), page 356
λοϊ	seki i piaras lečas. (labdaa koz, sija <i>lovę</i> kodlen muišedžž ljskis.)	Uotila (1989), page 366
λοϊ	(zapań <i>lovę</i> : domema tsinken ker vit kvaſt jukę i pom pomę itęma	Uotila (1989), page 372
λοϊ	džik nakat (kodes kijkalęma purjalęm plitka viłas kersę, sija <i>lovę</i>	Uotila (1989), page 374
λοϊ	nakat. sija <i>lovę</i> plitka. plitkasę jukertasni jukę pom pomę da štša-	Uotila (1989), page 374
λοϊ	kor štšal'i-tšas da jukertan pędgle-vkinas, seki <i>lovę</i> das-ño-l'	Uotila (1989), page 374
λοϊ	ňanı, a <i>lovę</i> turun. gerem. ke(dž)em beras aksalasnj musę, med mujs	Uotila (1989), page 376
λοϊ	veitšis ke(dž)em tušsę. si berin, šonit-kę <i>lovę</i> , lun kvaſt, ſižim	Uotila (1989), page 376
λοϊ	da koštęma. sija šojis <i>lovę</i> iz kojd. seten tšapalasnj tšapen. tša-	Uotila (1989), page 378
λοϊ	džudžid, sidžž udębriftšas i <i>lovę</i> vidžž. giriš kolem kràžjesse	Uotila (1989), page 380
λοϊ	juas. sija vidžž <i>loę</i> si-žę voę. rektasnj mai telišin, mujen līmjis	Uotila (1989), page 380
λοϊ	uit <i>lovę</i> : kor jagiš keralan pońi ponel'lessę da pondas tjudavnj	Uotila (1989), page 380
λοϊ	<i>lovę</i> ul'-vij. ul'-viję tšašnas veštasni oija-pa(tšę). asuvse suvtasni	Uotila (1989), page 384
λοϊ	vilę pędvalę. sen sija skere kejde i <i>lovę</i> tšaz, pęk kojd. kodi	Uotila (1989), page 384
λοϊ	lasni lun-šer pęra-ę pa(tšę). pa(tšas keńisa jevšis <i>lovę</i> riš. rišse	Uotila (1989), page 384
λοϊ	kištalasnj vedraę da pęſtepe-nnę kętasni kvašnaę. sijen <i>lovę</i> lešid	Uotila (1989), page 384
λοϊ	edje i <i>lovę</i> nębijd i bur.	Uotila (1989), page 384
λοϊ	il'i že sakar. siję tapkędemę kusińtasni šeri. soliz_da sakaris <i>lo-vę</i> solęnik piškas. ve(dž)e tšeytasni pa(tšę) i pęžalaſni.	Uotila (1989), page 386
λοϊ	kodi lebeťšas džo(džę, seš <i>lovę</i> bur pon.	Uotila (1989), page 392

λοас	7. kilīt-kę gilalę, tēdēma mortkęt šorńitnị <i>loas</i> .	Uotila (1989), page 392
λοас	10. kurtigen narmantę lebędan viłę pińę, seki zér <i>loas</i> .	Uotila (1989), page 392
λοö	13. nijit-kę ludnj pondas, seki kot-kę matiš rętśid kuliš <i>lovę</i> .	Uotila (1989), page 392
λοö	16. peżar-kę as demśid ad'džilan vęten, seki as śemja kosmad <i>lovę</i>	Uotila (1989), page 392
λοö	19. šońgeī-kę lej̄t'sas buras, pivteg, męd-asuv bur lun <i>lovę</i> .	Uotila (1989), page 394
λοö	šońgej̄s-kę pivje lej̄t'sas, asuv zera <i>lovę</i> .	Uotila (1989), page 394
λοö	20. šońgeī lej̄t'sigen kja kę kośalas, asuv tēla <i>lovę</i> .	Uotila (1989), page 394
λοас	27. t̄seri vęten ad'džilan, seki <i>loas</i> peged'da-is kędžid.	Uotila (1989), page 394
λοö	<i>lovę</i> : liđdāsnı kułşem-kę tediš kiyjezdę i sija mortiš ſinnas né-	Uotila (1989), page 394
λοö	33. veškiđ ſinmił-kę ludę, bęrdniј <i>lovę</i> .	Uotila (1989), page 396
λοö	kulan. sija <i>lovę</i> t̄şıkędemis̄.	Uotila (1989), page 396
λοö	ńolęs, met_şı ker-ka-in <i>lovę</i> dęńgaa oliš.	Uotila (1989), page 396
λοö	na-nnjs <i>lovę</i> kępuv. sapek-kępuv, bakilek-kępuv.	Uotila (1989), page 400
λοö	«jeśl'i eta-t̄tše kodi munę. sija <i>louę</i> zev ozır». męd tuj̄-keža-sę	Fokos (1916), page 154
λοö	bus <i>louę</i> .	Fokos (1916), page 156
λοö	mę-dis zev trudnej <i>louę</i> ».	Fokos (1916), page 159
λοö	<i>louę</i> stavnij-mli jukę seberift'si-nj».	Fokos (1916), page 159
λοö	gortśid mędin i kułşem tuj̄-keža-sjes voli-snij, t̄sistę med tat̄tše <i>louę</i> ».	Fokos (1916), page 160
λοö	<i>louę</i> . niy berań pondas t̄sekty-nj sına-vnij. i rebe-tńik berań sına-las.	Fokos (1916), page 165
λοö	<i>louę</i> . i sija pondas bij lun kijška-vnij, a šortní zev ędję pon-	Fokos (1916), page 174
λοö	«šortní-is silī <i>louę</i> , kodnijm męd-a-suv t̄sudnej žveren voam».	Fokos (1916), page 174
λοö	talęń nimtem žver». t̄sukla-lj t̄sudne <i>loę</i> . i pondas jua-vnij:	Fokos (1916), page 174
λοö	muži-kę <i>loę</i> śintem i pełtem, moz ad'dži, ni moz kij». mužik siliš	Fokos (1916), page 182
λοö	sija <i>louę</i> i,džid vok. vęv-vile ponda-snij sęvnj i et'i vi,džiś et-pir	Fokos (1916), page 201
λοö	undžik pondas śurnj, a mędi-sli i zabedne <i>louę</i> . i sija le,džas	Fokos (1916), page 204
λοö	kerka-in va <i>louę</i> una i sija t̄jv kijškas dej̄ piž. i sija pondas	Fokos (1916), page 205
λοö	et'i mortiš, kodjes kuta-snij suńi-sse. šuas: «menam suńi-sis <i>louę</i>	Fokos (1916), page 207
λοö	katśni-t̄t'sas, jeśl'i náńla-doras-kę, to <i>louę</i> náńa vo, a jeśl'i lonla-	Fokos (1916), page 207
λοö	doras, to <i>louę</i> t̄sig vo.	Fokos (1916), page 207

лоö	vi(džé-dnj, i muj kaži-t'šas, sija i <i>louę</i> .	Fokos (1916), page 207
лоö	ťšežnas <i>louę</i> sija med i kile». i ponda-snj pervej et'i mortli kiy-	Fokos (1916), page 208
лоö	žerkala-as as jur viyti-is i muj vo-ťšežnas <i>loę</i> . sija i tida-le. ješli	Fokos (1916), page 208
лоö	sija i <i>louę</i> .	Fokos (1916), page 209
лоö	ropkemén piyri steka-nas i muj šuas ropkédige-nis, sija i <i>louę</i> .	Fokos (1916), page 209
лоö	vorsiże-sis jukša-snj i kodi kolę med bęrja, sija <i>louę</i> kuta--	Fokos (1916), page 218
лоö	sija <i>louę</i> kuta-siś.	Fokos (1916), page 218
лоö	męd padę-sas. ješli vefti-kę voas kutaśi-sis, to <i>louę</i> kuta-snj, kodi	Fokos (1916), page 218
лоö	vefti-džijk voa-snj, sijs suvtas, a kodi bęrin voas, sija <i>louę</i> kuta--	Fokos (1916), page 218
лоö	kodli-kę. i ješli oz sidz, to <i>louę</i> silen tšuń. a ješli si džę, to sija	Fokos (1916), page 219
лоö	bęra małtša-las vil'i-sli. oz-kę sidz, to sili <i>louę</i> tšuń. kodlen	Fokos (1916), page 219
лоö	<i>louę</i> vit tšuń, sija gujes dorśis vitjez šagi-štas i sili ponda-snj	Fokos (1916), page 219
лоö	i kodı-sli pišja-vnj. kod partija-is <i>louę</i> kuta-siś, sija suvtas džu-	Fokos (1916), page 219
лоö	kodi śure, to kolę tēdnj nímse i sija <i>louę</i> kuta-siś. ješli oz tēd i	Fokos (1916), page 219
лоö	vermas vyrvitit-si-nj, to bęra sili <i>louę</i> kuta-snj.	Fokos (1916), page 219
лоö	2. mamlı i zev sog <i>loę</i> . kor-kę dırji oś vəravnj munę i	Fokos (1916), page 224
лоö	mamlı zev <i>loę</i> lube.	Fokos (1916), page 224
лоö	мавтас, косьтас и лоö сылён тёжё асыв кежад гётёв.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.024
лоö	но муй, миян оз думao усь, ог кужё думайтны што позьё гымга citanödyis йörnyi ciiö,	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.015
бо	босьлыны муйкösö... муй сия лоö... крышкасö да.	
лоö	значит лоö найölön cätshom пирамида cätön ustrorjytcas: айыс миян улын, айö вылын	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.147
лоö	oш, oш выlö понийыс чеччас и татi сыlyödyis понdas йирны oшsö.	
лоac	но сэssя oшkyöldы навернö теружнö лоac, oз выderжit, шыbitchis aйö выlise и поннаc	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.148
лоö	bydson мödас kacitnы.	
лоö	пырис: значит сия менам лоö oшkyöd.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.048
лоö	cэн эм джуджыд берег, дзик сёйись берегыс, креж судтаыс примернö (крежийслён	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.048
лоö	юсяныыс) лоö метра кызы, пръямö öтвеснöй, весытас лäччö крежыс юедзыс.	
лоö	cэтi тёжё коська зэв лоö да вуграсыны заводитlim мушкaoн, эм cätshom специальнöй	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.085
лоö	ловля, орудие ловли, сёкат вугравны.	
лоö	öтикыс пыссасыс лоö шульга вылас, а веськыд вывсяныыс визывтас, юкörtчас пыssa	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.178
лоö	юыскöt чаб ю.	

лоö	чаб юыс и пыссаыс сэн ужö откодь нин лоö, примернö пасьтасыс юесыслöн метра куйимöн лоö нин сöмын.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.179
лоö	чаб юыс и пыссаыс сэн ужö откодь нин лоö, примернö пасьтасыс юесыслöн метра куйимöн лоö нин сöмын.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.179
лоас	муй лоас сëк и видзöдлам.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.022
лоö	бабушкаыдлы дерт лоö зэв рад хотя сïя ачыс из тöд муй сылöн вöлöма абу öшпи а кукань, Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.025 мöс кукань.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.025
лоас	или вернее: кывлысянныд кö мойд шöрас ‘тэ ылöдлïн’, значит сïя лоас узыысь ывлавын.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.018
лоö	гöтыртö босытан да сэн на быд пиад неладичаыд лоö да лёкторыд лоö да, луччö öтнам нин ола.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.037
лоö	гöтыртö босытан да сэн на быд пиад неладичаыд лоö да лёкторыд лоö да, луччö öтнам нин ола.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.037
лоас	“пызыным бара лоас местöын, а еджыдись еджыд сïя пызыным лоöма.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.027
лоас	няныыд бур лоас, еджыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.035
лоас	лоас сïйö комиёнкö висътавны так,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_403870_406613
лоас	айö тïян корасны штö первоёй коди пырас, сïйö тай бöр лоас косавны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_641870_646653
лоас	Тайö выль пöв лоас висъталöмыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_91205_93031
лоас	и сэтись лоас петас мыйкöыс лоö ва	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_99516_102516
лоас	Вот лагунын сëсся лоас сур.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620000-2134_4-038
лоö	Но сïйö Буткан кывтыдын нин лоö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_100501_102060
лоö	Джын лоö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_61015_61887
лоö	оз нин лоö зёник да невеста а прама лоö гозъя.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_954531_958243
лоö	оз нин лоö зёник да невеста а прама лоö гозъя.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_954531_958243
лоö	Да, сïйö выль пöв лоö висътавнысö да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_155116_157565
лоö	сïя выль пöв лоö висътавны, ничего сы понда.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_37478_40045

лоö	согласие пё нывлён <i>лоö</i> да,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830_2137_1az_879986_882476
лоö	папа эськён шуис кыдзён муйкёыс норкаыс <i>лоö</i> , пыш ли	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2012_0717NAME-Vazhgort_markets_247478_250085
лоö	тюруён и дзебсясьёмён сийö и <i>лоö</i> дзебсясьём	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_2902261_2905350
лоö	вöдзö сийö тусь да идзём <i>лоö</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_475755_477506
лоö	первой шутасны конеса вылысьса босътан да вöдзö гудралан гудралан да йёв <i>лоö</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_775751_781801
лоö	А килаыс сийö мый <i>лоö</i> ?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130724NAME-1-playing_sheg_5322787_5324257
лоö	сийö ни <i>лоö</i> комынёти во	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_122241_123621
лоö	но коноплять сийö наверна вот вунöдi мый сийö вот коминас <i>лоö</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_207207_210907
лоö	А может лёныс <i>лоö</i> шабди?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130728-1NAME_1603626_1605761
лоö	Сия <i>лоö</i> сэтшöм чеськыд, и чериыслы оз ниёти лы.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130728-2NAME_10011_14155
лоö	вöдзö ме сийö эта я ставсö трушита, эта я мед <i>лоö</i> веськыд дöска	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_71485_75705
лоöны	жёник да невеста онi отлавын найö, найö нин гозъя <i>лоöны</i> , касным,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830_2137_1az_174480_179430
лоöны	и <i>лоöны</i> гёлöсь	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120720NAME-Lazei_da_Mark_119977_121127
лоöны	сийö этшандзи мыйкёсö дреднас рузялас сия [?] <i>лоöны</i> [?] [?]	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME_191907_197351

ЛУДНЫ ‘itch’, underived, IV, *ε*: 6, *as*: о

лудö	21. <i>lude</i> , sija ðeńga pírig vë,d'žë; a veškit-kë	Uotila (1989), page 394
лудö	<i>lude</i> , sija ðeńga petig vë,d'žë.	Uotila (1989), page 394
лудö	25. tošit-kë <i>lude</i> , okaśig vë,d'žë.	Uotila (1989), page 394
лудö	32. veškjid kok-pjädës-kë <i>lude</i> , sija eźna,tša-ítë lúbe-vnej da né-	Uotila (1989), page 396
лудö	st'saslı-vej tuj. a šul'ga kok-pjädës-kë <i>lude</i> , sija nélubę-vnej da	Uotila (1989), page 396
лудö	33. veškjid śinmjt-kë <i>lude</i> , bërdnj lovë.	Uotila (1989), page 396

луксыны ‘click; trumpet (of swans)’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: 0

луксьö Юсь луксьö, а кось горзö. — Струбаись ва лэптöм. [Лебедь]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 272

лунйыны ‘rest for a day; spend a day; live for a day (on a certain item)’, underived, IV, *ε*: 0, *as*: 1

лунъясны *kęlema-ęś arsę i munę-njs uged'daa-njs jertim-vadje. sen lun-ja-snj i męda-snj oškës korşı-nj. ęf'i lun vetlę-nj i oz adđzı-nj i*

Fokos (1916), page 196

лунйöдны ‘rest for a day’, causative, IV, *ε*: 0, *as*: 1

лунйöдасны *mujs, lunjedasnj, med mujs košmas. vaen-kę kędžan, seftšę oz lo*

Uotila (1989), page 376

лыддыны ‘read’, underived, TV, *ε*: 1, *as*: 6

лыддясны *jasnј kujimjez i ljd'dasnj kujimjez: “kodes-ja lijan, mjä mortęs, latškasnј pońi nęreń da ljd'dasnj: “Клоп, мой гость, мое тело*
 лыддясны *своего сына. Раб божий Михаил.” a jeśl'i-kę ljd'das męd-nima*
 лыддёны *ljid'ēnј nım-kıv i sı berin, śure-ke junj, mortęs pır-żę boštas vi-*
 лыддясны *turuę vorsenj, jukerttšasnj una jilem da vorste(džis ljd'dasnj:*
 лыддясны *love: ljd'dasnj ku(tşem-kę tediš kiyjezdę i sija mortis śinnas né-*
 лыддяс *видзöдас да лыддяс: сё кымын унджык гашkö вölöma сэні.*

Uotila (1989), page 320

Uotila (1989), page 324

Uotila (1989), page 324

Uotila (1989), page 334

Uotila (1989), page 338

Uotila (1989), page 394

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.004

лыддысьны ‘read’, reflexive, TV, *ε*: 1, *as*: 0

лыддысьö *кык праздник. Храновöй лыддысьö, храновöй праздникис кык.*

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130719-2-NAME_1419735_1423631

лыйлыны ‘shoot’, frequentative *-lj-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

ліласны *lilasny куйимись кымын, найölöö никодlööн оз сюр.*

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.123

лыйны ‘shoot’, underived, TV, *ε*: 0, *as*: 5

лыясны *lijasnj. oškis rj(tşaksę kurftšis da kışkis piňşkę. verališšesjd-*
 лыяс *paştəm ur i piňşa-lşę mədi-sliši vomdža-las. sija et-pir lijas paş-*

Uotila (1989), page 320

Fokos (1916), page 204

ліяс	павелыд тайö значит öтик чукчи вылö кыйöдчас койигёныс да <i>ліяс</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.103
лыяс	муй нö, <i>лыяс</i> : вылыс тарыд усяс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.012
лыялас	бипур вöчны мед сы дорын узян, узигёныд сiя <i>лыялас</i> и верман сотчины	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud020130805NAME_724316_728710
лысьтыны ‘milk; produce milk’, underived, TV, <i>e</i> : o, <i>as</i> : 1		
лысьтас	став мöстö <i>лысьтас</i> , вöчас рысь, рысьтö юöдыд лэдзас и ставнас и вуджасны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.035
лэбавлыны ‘fly’, frequentative <i>-li-</i> , IV, <i>e</i> : 1, <i>as</i> : o		
лэбавлö	позъясяс, колькийöс сэччö ваяс, а тури сiя век лэбавлö мамыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.049
лэбавны ‘fly’, frequentative <i>-al-</i> , IV, <i>e</i> : 6, <i>as</i> : o		
лэбалö	Кальля кö ва вывтi улi <i>лэбалö</i> — чериа во лоö, вылi кор лэ-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лэбалö	Кальля кö ва вывтi улi <i>лэбалö</i> — чериа во лоö, вылi кор <i>лэ-балö</i> — черитöм во лоö. [Чайки низко над водой летают — будет]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лэбалö	Кöртбырган уна <i>лэбалö</i> — зэр вöдзö. [Много стрекоз летает —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лэбалö	karnj. i tšež <i>leba-lę bjdla-ę kujim sutkięn i stavse karas. i jaga-</i>	Fokos (1916), page 160
лэбалöны	3. а значит ю кузьтаыс, ю пöлоныс <i>лэбалöны</i> вöлi дзодзöгес и кывтöны ва вывтëыс (овлö сэтшöм случайес) тшöжес.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.055
лэбалö	сiдз менам чукчи и лэбис, он на <i>лэбалö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.093
лэбзыны ‘take off’, reflexive, IV, <i>e</i> : o, <i>as</i> : 4		
лэбзясны	loktenj i lian-kę, mušis, <i>lebžasnj</i> stavis i oz loknj bęre kam viłas,	Uotila (1989), page 364
лэбзясны	jesis. si bęrijn, kor tarjesis kam viyśis <i>lebžasnj</i> , tar-kijiš šija-	Uotila (1989), page 364
лэбзяс	voas. more-doriš <i>lebžas</i> tšež i si-dinę lokte. i šuas: «trudnej dëla	Fokos (1916), page 156
лэбзяс	туриыс петас, <i>лэбзяс</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.006

лэбны ‘fly, glide, rush’, underived, IV, ε: 39, ας: 1

лэбö	Кор дзодзög вылі лэбö, сэки лым ыджыд лоö, улі лэбö — лым	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лэбö	Кор дзодзög вылі лэбö, сэки лым ыджыд лоö, улі лэбö — лым	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лэбö	пони лоö, вöдз лэбö сi — скöрö усьö лым. [Гуси высоко летят —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
лэбöны	<i>lebənij eteře.</i>	Uotila (1989), page 364
лэбöны	seki lialasnij. a muiš linj os_pòž, <i>lebənij</i> kam vjvšis i oz loknij.	Uotila (1989), page 366
лэбасныс	муй таччö думайтны: гортö мунны ылын, тарйöс гашкö лэбасныс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.004
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да лэбö да коркö и воас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.007
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
лэбö	бара петö да лэбö да бара коркö воас аслас керкаö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022

лэбöдлыны ‘fly’, frequentative *-li-*, TV, *ε: o, as: 2*

лэбöдлас	jessɛ. ɛšiń bel'jessɛ keravlas, džodž-plakjessɛ <i>lebədlaš</i> da viļš	Uotila (1989), page 314
лэбöдласны	košmɛm beras rijniššis <i>lebədlašnij</i> gumla viļe da seten i vartasni.	Uotila (1989), page 378

лэбöдны ‘throw’, causative, TV, *ε: o, as: 9*

лэбöдасны	nj i glžjašnj. sije veškedenj, <i>lebədasnij</i> vizuv kujim jolę. vermas	Uotila (1989), page 322
лэбöдасны	ža vesni bed da sije <i>lebədasnij</i> kitťsedžž verman lebədnj. si bérin	Uotila (1989), page 338
лэбöдас	35. vernaligen lókas vetyldeemiš vernališ rijsɛ vodigenis <i>lebədas</i> pa-	Uotila (1989), page 396
лэбöдас	aslis šoijnj. jaga-baba boštas tšássse i <i>lebə-das</i> pízanlā-niš: i semjn	Fokos (1916), page 156
лэбöдас	boštas i <i>lebə-das</i> vaas.	Fokos (1916), page 166
лэбöдас	koknas tal'j-štas bed-vilas, a mēd bednas <i>lebə-das</i> viylań i med sija	Fokos (1916), page 217
лэбöдасны	pukta-snij mēd bed pomas, kodnas <i>lebəda-snij</i> i kinj-miš inmas, vekse	Fokos (1916), page 217
лэбöдасны	vęta-snij i <i>lebəda-snij</i> , kēn šure, semjn oz džuas, kēn šutškiše-ni.	Fokos (1916), page 219
лэбöдас	vilę <i>lebədas</i> . mēd-a-suv asuv vēdž mamis suvtas i pete. krjltsé	Fokos (1916), page 224

лэбöтчывны ‘escape’, frequentative *-li-*, IV, *ε: o, as: 1*

лэбöтчылас	adžžas i vetas. oškis ponjis vilę kujimjez <i>lebət̪iši-las</i> i mitréjjis	Fokos (1916), page 196
------------	---	------------------------

лэбöтчыны ‘escape’, reflexive, IV, *ε: o, as: 6*

лэбöтчас	Ошкыс вёлі вывті матын: лэбöтъчас сі — судзас лапырт-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 258
лэбöтчас	kę vi,džed, pušis kuńi,čša-ıs <i>lebət̪išas</i> ilę muas i pišjas vę,džę. se-	Uotila (1989), page 358
лэбöтчас	mun va,čšen da ponjid kažalas vatš-tuišę (kuńi,čša-ıs <i>lebət̪išas</i> puiš	Uotila (1989), page 358
лэбöтчас	vilas. i silen ližis veje limjas, a aččis uše kjimsa. oškis <i>lebət̪išas</i> ,	Fokos (1916), page 196
лэбöтчас	pondas jerni, a silen oz pondi šednj, oškis sije kijas i <i>lebət̪išas</i>	Fokos (1916), page 196
лэбöтчас	sija bék-viy <i>lebət̪išas</i> i berań suvtas i kęsjas lapnas šutški-ni. no	Fokos (1916), page 197

лэдзны ‘let (out)’, underived, TV, *ε: 1, as: 28*

лэдзас	Детинаыд уль күö вурсяс пуртён, да батыыс и лэдзас сийö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 237
лэдзасны	laęd kres na kres kos ſir-piňen. <i>le,džasnij</i> lók virsę. seki lók tši-	Uotila (1989), page 322

лэдзасны	<i>le,džasni</i> va-stekan piškas. sija stekan piškas suńisj jorta jor-ikęta, sije <i>le,džasni</i> tediśšes. sije <i>le,dženj</i> undžiksę vaę. vaas	Uotila (1989), page 332
лэдзёны	ikęta, sije <i>le,džasni</i> tediśšes. sije <i>le,dženj</i> undžiksę vaę. vaas	Uotila (1989), page 334
лэдзасны	tık kužais <i>le,džasni</i> vugire,džis. ve,džę domasnij bedjas arşin mij-der pomas domasnij na,pla,vka (puis̄ karęma). ve,džę pižen <i>le,džasni</i>	Uotila (1989), page 340
лэдзасны	botaſtšinj kolę pižen. piž bęzla-doras botalasę tševtte,džis <i>le-džasni</i> džinsę mijttem vaas.	Uotila (1989), page 342
лэдзасны	sij bęrin nūža mestęas tševtšen katid rasnij pižniš da şoma jeliš. sije puktasni ružavlem bankaę a <i>le-džasni</i> gèz jilę piž dorad	Uotila (1989), page 346
лэдзасны	vaas; med bankaịs veję, puktasni banka zapę. kersę <i>le,džasni</i> tjşa,tša mijttem i undžik bijd lun. kor stavis	Uotila (1989), page 348
лэдзасны	ru,džeg-nąń kole,kę pežavnj, perveję rıtsę <i>le,džasni</i> kvašnaas	Uotila (1989), page 374
лэдзас	ordę. sije i <i>le,džas</i> . sen užnā,ite sija i paťš-vi,lę vodas. sij oje	Uotila (1989), page 384
лэдзас	siliš <i>le,džas</i> i a,t̄sis tšeffsas dojšis.	Fokos (1916), page 151
лэдзас	kęjin ru,t̄ses kiyzas i mēdas. jukmę,sę bęžęse <i>le,džas</i> i sileń	Fokos (1916), page 152
лэдзасны	vaja zev jugid zeļę,tnei kol'k. i sije <i>le,dža-snj</i> tsar-dinę. piaras a	Fokos (1916), page 153
лэдзас	užnij mužik-ordę. mužik i <i>le,džas</i> užnij. oisę mužik petę i doj-	Fokos (1916), page 158
лэдзас	gatſſę <i>le,džas</i> i petkę-dlas —), komijn vo nín ko,džę,ma dej to	Fokos (1916), page 187
лэдзас	«me». i ka,t̄sin eļešis <i>le,džas</i> sevnj, a a,t̄sis ve,džę munę i	Fokos (1916), page 195
лэдзас	vok?» — «da, te» — šuas. ve,džę <i>le,džas</i> i svad'ba-kotır buras	Fokos (1916), page 201
лэдзас	gortas munę, a kojmę,djs etkaži,tſſas i,džid voken lonj i <i>le,džas</i>	Fokos (1916), page 202
лэдзас	undžik pondas śurnj, a mēđi,slj i zabedne louę. i sija <i>le,džas</i>	Fokos (1916), page 202
лэдзас	sija tšike,das mēđ mortsę i <i>le,džas</i> sili eter bękas bi, a mēđe,ras	Fokos (1916), page 204
лэдзас	me kara». i sija <i>le,džas</i> va tui,vilas. niyjes ponda,snj kuntei-	Fokos (1916), page 204
лэдзасны	żenik, a tenad n̄eve,sta». i dumájta,snj niłes da zonmęs i <i>le,dža-snj</i>	Fokos (1916), page 205
лэдзасны	lasę gegeŕ bergedla,snj i <i>le,dža-snj</i> . kodo,rę kębilajs mēdas munnj,	Fokos (1916), page 207
лэдзас	ötyły bytškas, ulö лэдзас, puktas.	Fokos (1916), page 209
лэдзас	mōdly bytškas, ulö лэдзас, puktas.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.012
лэдзас	став möstö lyisxtas, böčas ryсь, ryсьtö юödyd лэдзас и ставнас и вүджасны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.013
лэдзасны	ваас лэдзасны	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.035
		Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud020130720NAME_942728_944223

ЛЭДЗЁДНЫ ‘make something leave’, causative, TV, *ε*: o, *as*: 1

лэдзёдасны	Но ми думайтам, оо, ми жё школаö опусдайтам, миян колö öкмыс час кежлö, а кор найö жё эшшö на баргасö лэдзёдасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_97200_103300
------------	--	---

ЛЭЙЧЧЫНЫ ‘go down’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 2

лэйч八大	19. šońgei-kę lejítšas buras, pivteg, mëd-asuv bur lun lovę.	Uotila (1989), page 394
лэйччас	šońgejjs-kę pivje lejítšas, asuv zera lovę.	Uotila (1989), page 394

ЛЭПТЫНЫ ‘rise’, causative, TV, *ε*: 4, *as*: 12

лэпласны	Эзыс падöс лэпласны.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 263
лэпласны	vëtlañj nüžšis t'serisę. vëtlem beras pír-žę udoršańjs leptasni	Uotila (1989), page 346
лэплас	med leptas mortęs, seki lolajd munni jłę oz vermi. t'sirjis lolajd-	Uotila (1989), page 350
лэпласны	t'ses-tuję. t'ses-tujas muse letš-mestę-as leptasni juń-teliśin, med	Uotila (1989), page 362
лэпласны	šela kijasnị muę i pełuka le, t'se. muse t'ses-tui viłas leptasni	Uotila (1989), page 366
лэпласны	las leptasni jursę i nuvasnị sàbri dorę.)	Uotila (1989), page 382
лэпласны	násę leptasni şonid mestęs, med sija asule, d'žis lovžas. asuvse suv-	Uotila (1989), page 384
лэпласны	nij-sse lepti-ni. pervej lepta-snị pi, d'že-sedź, ve, d'že lepta-snị i geg-	Fokos (1916), page 205
лэпласны	nij-sse lepti-ni. pervej lepta-snị pi, d'že-sedź, ve, d'že lepta-snị i geg-	Fokos (1916), page 205
лэпласны	jedź, i nákedź ve, d'že lepta-snị. i ponda-snị gorzj-ni: «karavu!	Fokos (1916), page 205
лэптоны	eziś padęs lepti-ni.	Fokos (1916), page 214
лэплас	сія бёрён бёрыньчас вужъя сітанö, бергöдчас да ошкыс думайтö муй сія аддзас да киессö лэплас да шуас: “фома гаврö ин лок, ин лок!	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.007
лэптö	но а тёлын ошкыд тшук... сійö эм сэтшöм период миян танi муй мозийöн шуöны: лымийис чордö, муедзыис он вöй, лэптö; ошсö как раз тайö моз вылас и лэптö вöлöm.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.124
лэптö	но а тёлын ошкыд тшук... сійö эм сэтшöм период миян танi муй мозийöн шуöны: лымийис чордö, муедзыис он вöй, лэптö; ошсö как раз тайö моз вылас и лэптö вöлöm.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.124
лэпласны	[?] [?] гости [?] вина лэпласны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_681030_684996
лэптö	ош керка лэптö,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19660925EVV-Zina_31538_33496

ЛЭТЧЫНЫ ‘go down’, underived, IV, *e*: o, *as*: 4

лэтchas	kaas, <i>let̄šas</i> , vaędış munnıj ḡoz vermij, šujęma lışken. seki t̄suşis ko-	Uotila (1989), page 360
лэтчасны	vermi vəre, t̄sá-itnij. seś sije·zda <i>let̄ša-snij</i> jertim-vadjas. i sen ole·ni	Fokos (1916), page 198
лэтчас	a oškis ajis vili·siš <i>let̄šas</i> i pondas pişji·ni. vi, d'zeda·snij, a guśis	Fokos (1916), page 200
лэтчасны	sidž <i>let̄šasnj</i> kijimnan niļis. oš koršíšle i nje-kitiš oz adđzi.	Fokos (1916), page 224

ЛЭТЧЁДНЫ ‘let out; take down’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

лэтчёдасны	t̄šaššę. kodi kolę vijis t̄šaššas, siję <i>let̄šedasnj</i> senęk (~vaa lịm)	Uotila (1989), page 384
------------	---	-------------------------

ЛЭЧЧЫНЫ ‘go down’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 8

лэчchas	molłen kilet̄šenj, kor juis vęššas da vajs šert̄sis <i>lett̄šas</i> berę-	Uotila (1989), page 374
лэччас	<i>lett̄šas</i> , seki medasnj stavis kersę berékšis jołalig mózni kijvnij	Uotila (1989), page 374
лэччас	tę·das i iva·n tsare·viš <i>lett̄šas</i> . i medas poden. i vej̄t̄sa silj	Fokos (1916), page 157
лэччас	tę·da». kejin-vili·siš <i>lett̄šas</i> i selas kef̄s-vili·se, i sija vartę·das	Fokos (1916), page 158
лэччас	me suvti da pyšyön pissaylöla pyjö ber göchchi, a chukchiys meköt tshööts pyjö	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.085
лэччö	koyigtyr лэччас pramö pyjedzy.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.048
лэччас	сэнэм džudjyid берег, dzik sęyiss берегыс, krej судтыыс примернö (krejийслöн юсяныыс) loö метра кызь, пръямö öтвеснöй, веътас лэччö krejыс юедзыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.043
лэччас	sia бара kуйössid wöchäc wöny и wöny kuzayıs лэччас бара uylan.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.044
лэччас	лэччас дай töla wölöma и tölyis ciiö nuas nüor şöro.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_941748_944435
лэччас	cæsся swadzbasö лэччас gortas,	

ЛЭЧЧЁДНЫ ‘let out; take down’, causative, IV, *e*: o, *as*: 2

лэччёдасны	километра нёльös түй вылас лэччёдасны, сэсь wölöñ waiyödïsny.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.178
лэччёдасны	изöдасны, мельнича вылісь лэччёдасны бара:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.026

ЛЮБИТНЫ ‘love’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 1

любитас	Wödöz węż wissömyis pywсяnyin orsсыныылюбитас, med yöz	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
любитö	tatşom mestöestö oshkyid любитö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.006

ЛЮБИТЧЫНЫ ‘fall in love’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

любитчас	zonmisiļi <i>lubitšas</i> nijis, pondasni šornítni ečiket. šorníteni, ov-	Uotila (1989), page 328
любитчас	jtški·še. popli i <i>lubi-ttšas</i> . i mēdjez jtški·snj petale·ni. i tēže rēbe·t-	Fokos (1916), page 164

ЛЯСКЫНЫ ‘glue, attach with glue; slam, throw, chuck;’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

ляскасны	либō рудзöга пызынö карасны кöдэй, ульнас ляскасны . Вöтьти	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
----------	--	-------------------------------------

ЛЯТИАВНЫ ‘make a batter’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 1

лятиаласны	(идъя да рудзöга); пирöг (вöснедасны кутö, лятиаласны): шань-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
------------	---	-------------------------------------

ЛЁКÖТЧЫВЛЫНЫ ‘get angry; be offended (freq.)’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 1, *as*: o

лёкötчывлö	шорнитни бид лок торсэ. вэ(дже <i>локетшивль</i> ёжан-торжесиш. пираш-кэ	Uotila (1989), page 334
------------	--	-------------------------

ЛЁКÖТЧЫНЫ ‘get angry; be offended’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 3

лёкötчас	шиш <i>локетшас</i> да пондас горзини ил'и же ивкявні (ик, ик) ил'и же	Uotila (1989), page 334
лёкötчас	ikëtaa mortiš kuriftšan ker-kaę, seki ikëta-iş <i>lokëtšas</i> i ikëtaa	Uotila (1989), page 334
лёкötчас	muži-kiş <i>lokëtšas</i> baba-iş-vilę i šuas: «muja, vetlig kostię	Fokos (1916), page 153

ЛІАВНЫ ‘shoot (freq.)’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 2

ліаласны	бер кам вјелас пукшас. сиджж и <i>лиаласни</i> кј-мјн тшуктши локтë кам вј-	Uotila (1989), page 364
ліаласны	seki <i>lialasnij</i> . a muiš linj os_pòž, lebenj kam viyśis i oz loknij.	Uotila (1989), page 366

ЛІЙНЫ ‘shoot’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 14

ліясны	сотан. сотигенж зарад'итаснї куйим келестеј зарад (дрептег) да <i>ли-јасни</i> куйимжеz и лјдासнї куйимжеz: “кодес-я лијан, мјажа мортес,	Uotila (1989), page 320
ліясны	silēn kok-lisę tširjis zirtas i suvtas munemis̄. seki i <i>lijasnij</i> si-	Uotila (1989), page 322
ліяс	le(tšen, no vërališ seki siję su/v/as i <i>lijas</i> .	Uotila (1989), page 322
ліясны	kujim dręb. sijęn <i>lijasnij</i> niżas, kor petaleg murgaśis da tširestas.	Uotila (1989), page 360

ліясны	kam viliš tšuktši <i>lijasnij</i> zev koknia. munenj kam vijas rijsę da	Uotila (1989), page 364
лійёны	ni kijšsis ružzesedis i inmalas lečšas. večdžę kam viliš <i>lijenij</i> asu-	Uotila (1989), page 366
ліясны	šela <i>lijasnij</i> tšipsanen arse, kor šelais pondas tšipsavnij. šelasę	Uotila (1989), page 366
ліяс	il'i muę mate tšipsališj dinę. verališ seki tševtšen šelasę <i>lijas</i> .	Uotila (1989), page 366
ліясны	večdžę mèd nogní <i>lijasnij</i> , kor jijs kijalę da mèdas kijavni big.	Uotila (1989), page 368
ліясны	jijs una kijalę. seki <i>lijasnij</i> jidžid piššalęn, das-kvajt kalibra, i	Uotila (1989), page 368
ліясны	šas loktemis juń pervei lunjesę. šet-tšež, sije <i>lijasnij</i> pžšań be-	Uotila (1989), page 368
ліясны	seki kijknan mortis jukas <i>lijasnij</i> jidžit piššalęn; ovliylę, eti za-	Uotila (1989), page 368
ліяс	liyłę něekura·tnei lüdlen pistonę patro·nas tuvjaligen <i>lijas</i> da	Uotila (1989), page 370
ліяс	lokni. kor mata·mas, mitrejjs i <i>lijas</i> i pondas békę pišji·ni šulga·ki	Fokos (1916), page 196
ліяс	kulšas paštēm ačtis i <i>lijas</i> kok kosme·dış i paštēm ur şure i	Fokos (1916), page 204

ЛІЛЫВЛЫНЫ ‘shoot’, frequentative *-li-*, TV, *e:* o, *as:* 1лільвласны radnas *liliylasni* das-vit i das-šižim tšežedžž.

Uotila (1989), page 368

ЛІНЫ ‘shoot’, underived, TV, *e:* o, *as:* 1liaсны ulečdžis i *liasni*. a mukęd pukališ tšuktšijs kam viyšis oz lebžinj.

Uotila (1989), page 364

ЛІСЬЫВЛЫНЫ ‘shoot’, frequentative *-li-*, TV, *e:* 1, *as:* olisevvlö ugeddaas verališis patronę zarađitigen *lisivle* kisę i šinsę. ov-

Uotila (1989), page 370

ЛÖДНЫ ‘put, place (something somewhere); load, pack; unload’, underived, IV, *e:* o, *as:* 2lödасны lonj ſera, si berin pir-žę *ledasni* pačšę. večdžę kijtšedžž oz pę-

Uotila (1989), page 384

lödасны kor pondas lonj ſera, seki *ledasni* pu-zirjen pačšę. sija pežaššas

Uotila (1989), page 384

ЛÖСНЫ ‘hew, carve, cut into pieces’, underived, TV, *e:* o, *as:* 2

löcasны Первой джоджтö вёчасны, джоджъясныс, сэсься штэнтö лö·сасны, йиртъясны. Коркö и ёшињтö рузяласныс, ёшињтö бель-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

löcas (lesas: puse lešema med adčžan munnj lečšiš lečše. tšes-tuisę

Uotila (1989), page 364

лöсъöдны ‘prepare’, causative, TV, *ε: o, as: 4*

лöсъöдасны	petnj). pervejε <i>lešedasni</i> bur vεv da gεr. sι berjn pondasnι gernι,	Uotila (1989), page 376
лöсъöдасны	turun karnι petenj jul vited lunε. pervejε pette,džis <i>lešedasni</i>	Uotila (1989), page 382
лöсъöдасны	kùžni,tšajn kosajezdε. sι berjn te,tšitasni. vε,džε <i>lešedasni</i> pañ da	Uotila (1989), page 382
лöсъöдасны	kasniј vǎž mestεas. vε,džε <i>lešedasni</i> každei piń-potkose nioł pikεd.	Uotila (1989), page 382

M**мавтны** ‘paint’, underived, TV, *ε: o, as: 2*

мавтас	и ставсо сийо <i>мавтас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.023
мавтас	<i>мавтас</i> , косьтас и лоö сылён тёжö асыв кежад гётöв.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.024

малавны ‘feel; pet; touch’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 2*

малалас	и тадзи поö каждöй сьёла <i>малалас</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_ud02012_0717NAME-Vazhgort_markets_277360_280040
малалас	тадз <i>малалас</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-Vazhgort_markets_280138_281220

малышты ‘feel; pet (once); touch’, momentaneous, TV, *ε: o, as: 1*

малыштас	ka,tšin εlēšiſlι i sija vεvse <i>malj-ſtas</i> i vεv ępremet' mēdas.	Fokos (1916), page 202
----------	--	------------------------

матамны ‘get near’, underived, IV, *ε: o, as: 1*

матамас	loknj. kor <i>mata-mas</i> , mitrējjs i lijas i pondas bęke pišji-ni šulga-ki	Fokos (1916), page 196
---------	---	------------------------

матытысьны ‘swear’, reflexive, IV, *ε: 3, as: o*

матытысьö	<i>matti-še</i> zev dir. i baba-js pelevińšík-vilε šetas. mužik boſtas i	Fokos (1916), page 170
матытысьö	oz adđzi». kupetš kaas, a mužik i pıras. <i>matti-še</i> mafti-še i baba	Fokos (1916), page 170
матытысьö	oz adđzi». kupetš kaas, a mužik i pıras. mafti-še <i>matti-še</i> i baba	Fokos (1916), page 170

матёдчывны ‘move closer’, reflexive, TV, *e*: o, *as*: 1

матёдчылас pīt̄kas līža-tuīša-n̄is šijalasn̄i una kapkan, kīt̄ši rūt̄šis mat̄et̄-t̄šilas līža-tuīš doras. seki Uotila (1989), page 354
zbōi rut̄sę kokńia kijasnī.

мачавны ‘throw’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 4

мачалас	pīšję, a kutašīs p̄išjiſſe ma,t̄šalas. ös-kę vermi ma,t̄šavni t̄ser-	Uotila (1989), page 338
мачалас	ša-n̄is ponda-sn̄i golžet̄t̄ši-n̄i ma,t̄šen i kod guę ušę sija ma,t̄ša-las	Fokos (1916), page 218
мачалас	bęra ma,t̄ša-las vil̄i-slī. oz-kę sid̄z, to silī louę t̄suń. kodlen	Fokos (1916), page 219
мачалас	ma,t̄šavli-n̄i. a kodlen oz sid̄z, to silī ma,t̄ša-las kodes pervei	Fokos (1916), page 219

мерайтыны ‘measure’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

мерайтас i dumā-ıt̄as: «ozır-żę mort, i d̄eńgase t̄şet̄veri-ken merā-ıt̄as». Fokos (1916), page 168

моздыны ‘be suitable, please, be adequate’, underived, IV, *e*: 2, *as*: 1

моздö	<i>t̄òzdę</i> pīšjin̄i le,t̄šas.	Uotila (1989), page 364
моздö	ачыд значит есьли тэныд моздö пуктыны бököddjyik löchsö, значит ветлöдлыны мöдан бököd, кыччö кык pu костö ли муй ли моздас löchsö пуктыны, тшыгöминти, сэччö пуктан; есьли абу сэтшöм местöйс, лöч пырыйд колö ветлыны сэти, шагытны колö löchtö кыччö доман.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.054
моздас	ачыд значит есьли тэныд моздö пуктыны бököddjyik löchsö, значит ветлöдлыны мöдан бököd, кыччö кык pu костö ли муй ли моздас löchsö пуктыны, тшыгöминти, сэччö пуктан; есьли абу сэтшöм местöйс, лöч пырыйд колö ветлыны сэти, шагытны колö löchtö кыччö доман.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.054

мунны ‘go’, underived, IV, *e*: 107, *as*: 16

мунас	Мунас-мунас — туй абу, вундас-вундас — вир оз пет. — Пыж.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
мунас	Мунас-мунас — туй абу, вундас-вундас — вир оз пет. — Пыж.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
мунö	Тытьчань мунö — дöра пуксяс, татьчань локтö — дöра пук-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
мунö	сяс, тытьчань мунö — тупесь пуксяс, татьчань локтö — тупесь	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
мунö	silī t̄śudneī kaži-t̄šas kapusta-jur̄is. jlē munę da zavođi-tas šut̄š-	Uotila (1989), page 316

мунас	kok-tuišę i sijen kok-tui <i>munas</i> . munenj jagędış kijš i vędžę męs-	Uotila (1989), page 324
мунёны	kok-tuišę i sijen kok-tui <i>munas</i> . <i>munenj</i> jagędış kijš i vędžę męs-	Uotila (1989), page 324
мунё	ordę. vędžę mamış il'i vež-ańis etnas <i>munę</i> nilis ordę bať-mamışket	Uotila (1989), page 328
мунёны	<i>munenj</i> nilis ordę. svad'buitige-nis nilis dęťina-is ręd-vùžli šeta-	Uotila (1989), page 330
мунё	tis gartťśas-kę, sekı, njy-kę, skerę <i>munę</i> veręs saję, a zon-kę,	Uotila (1989), page 332
мунёны	<i>munenj</i> tui-vožę da bękędžik pukśasni. gegeř gęžtasni kępjaen oz	Uotila (1989), page 332
мунёны	<i>munenj</i> jù dorę da pondasni vugraśni. vugrašenj undžika-sę pižen, ja-	Uotila (1989), page 348
мунёны	vędžę tševtšen <i>munenj</i> rjs dine,džis matę. rjsis ojın vetlę, a luna	Uotila (1989), page 352
мунё	mukędış vijimeś rjsśes, ḍs_sunj lun dei kijkęs. i mukędış i <i>munę</i> e-	Uotila (1989), page 352
мунёны	lunedž. ur vejti os_pož vinj, sija gerd. ur vinj <i>munenj</i> veraliś-	Uotila (1989), page 356
мунё	pištšal. si berin jagę petenj, kiti <i>munę</i> joł il'i geraa mestę. tšeitš-	Uotila (1989), page 356
мунё	nas vilasni ko-mjn, nél'a--mjn uredž. si berin veraliś <i>munę</i> ugedďa-	Uotila (1989), page 356
мунё	kaas i kok-tui kužajs <i>munę</i> i pıras kapkanas.	Uotila (1989), page 362
мунёны	kam viliś tšuktši lijasnj zev koknia. <i>munenj</i> kam vijas rıtsę da	Uotila (1989), page 364
мунёны	asuvnas jonas kurge. setťśe <i>munenj</i> i kelasnj, kęn-ja pukalenj tar-	Uotila (1989), page 364
мунё	beręg dorti kętšasęd (mędla-pelis lja), kiti vajis na <i>munę</i> da big-	Uotila (1989), page 368
мунё	pon-pištšal. vędžę matin-kę ugedďais, kaas velen, a ijin-kę, <i>munę</i>	Uotila (1989), page 370
мунё	kukań povzás i mędas tšużej stęrena-e. <i>munę</i> , munę i	Fokos (1916), page 151
мунё	kukań povzás i mędas tšużej stęrena-e. munę, <i>munę</i> i	Fokos (1916), page 151
мунё	bośtas siję. <i>munę</i> , munę i voas sija śikę. i juā-sas uźnij ęfi mužik-	Fokos (1916), page 151
мунё	bośtas siję. munę, <i>munę</i> i voas sija śikę. i juā-sas uźnij ęfi mužik-	Fokos (1916), page 151
мунё	kijnj vętśas, a baba-is petški-ni pondas. mužik <i>munę</i> i tšeri kijas	Fokos (1916), page 152
мунё	iva-n tsare-vitś mędas viliś stęrena-e i <i>munę</i> tui-vięty zev	Fokos (1916), page 154
мунё	«jěsl'i eta-třše kodı <i>munę</i> , sija loqe zev ozır». męd tui-keža-sę	Fokos (1916), page 154
мунё	geže-ma: «eta-třše kodı <i>munę</i> , sija pělučsi-tas tsarstvę», a koi-	Fokos (1916), page 154
мунё	mędas geže-ma: «kodi tařše <i>munę</i> siję vija-snj, il'i zele-tnej kol'k	Fokos (1916), page 154
мунё	<i>munę</i> . i voas kerka. pıras kerka-e, a kuile pętś. pętśis i šuas.	Fokos (1916), page 154
мунё	4. i vędžę mędas. <i>munę</i> , munę i voas kerka. pıras kerka-e,	Fokos (1916), page 155
мунё	4. i vędžę mędas. munę, <i>munę</i> i voas kerka. pıras kerka-e,	Fokos (1916), page 155
мунё	iva-n tsare-vitś kol'k bośtas i mędas. <i>munę</i> zev dir i pervej kerka	Fokos (1916), page 157

мунö	6. <i>munę, munę, a vej̄t̄ša oš lokte. «iva-nę, vokę, zev tai</i>	Fokos (1916), page 157
мунö	6. <i>munę, munę, a vej̄t̄ša oš lokte. «iva-nę, vokę, zev tai</i>	Fokos (1916), page 157
мунö	<i>sija munę zev dır i kor-kę né-kor-kę voas. a siję seft̄še oz ledžnji</i>	Fokos (1916), page 158
мунö	<i>munę, munę i sija voas karę. séš nébas tēvar, kera-bę teft̄šas i</i>	Fokos (1916), page 158
мунö	<i>pır sija mēdas tuiž-viyti jage pesla. munę, munę i vej̄t̄ša tesę</i>	Fokos (1916), page 162
мунö	<i>pır sija mēdas tuiž-viyti jage pesla. munę, munę i vej̄t̄ša tesę</i>	Fokos (1916), page 162
мунö	<i>vijim». i gortas munę.</i>	Fokos (1916), page 162
мунö	<i>starik i šuas: «mun-inę, oz-si tšaka-vatę vailj». starik munę i</i>	Fokos (1916), page 163
мунö	<i>rēbe-tńik sidź i munę, a niy pondas kela-vnji i sjanan kor-</i>	Fokos (1916), page 166
мунö	<i>sidź i munę.</i>	Fokos (1916), page 167
мунö	<i>tšet̄veri-kla. mam munę i vajas. i pi bıd kola-sę śuila-las dēngase.</i>	Fokos (1916), page 168
мунö	<i>kor munę mamijs, kupet̄š vıdlij-las tšet̄veri-ksę i adđazas dēngaję-zdę.</i>	Fokos (1916), page 168
мунöны	<i>nıvlij męs šetas. i sije-zda gozjen munę-ni gorta-nijs. i sije-sli ném-</i>	Fokos (1916), page 169
мунö	<i>2. kor-kę miiž-kę baba-ıs tde-ma kupet̄š-dinę tēva-rla munę.</i>	Fokos (1916), page 169
мунö	<i>munę i séš bośtas tēže šait das don: i koras das tšasen. sija</i>	Fokos (1916), page 169
мунö	<i>kupet̄š getir męs tšektas vaje-dni mēd-asu-las, a baba munę.</i>	Fokos (1916), page 172
мунö	<i>zor bośtas i munę piža-ıs-dinę tšeyt̄šen. i kuləmā-šíš sili zornas</i>	Fokos (1916), page 186
мунöны	<i>je-zdę tēvar nuę-dni. munę-ni, munę-ni, da i šikę voa-snji. juāša-snji</i>	Fokos (1916), page 187
мунöны	<i>je-zdę tēvar nuę-dni. munę-ni, munę-ni, da i šikę voa-snji. juāša-snji</i>	Fokos (1916), page 187
мунöны	<i>sije-zda bera. voa-snji si šikę i munę-ni siję siksę pır i sije-zda</i>	Fokos (1916), page 187
мунöны	<i>vętla.» sije-zda munę-ni i kerka-ę pirä-snji. rut̄š i gore-t̄šas:</i>	Fokos (1916), page 190
мунöны	<i>lon, iđzás i gađ mēda-snji tuje. i sije-zda munę-ni zev dır.</i>	Fokos (1916), page 191
мунö	<i>babej a-t̄sis mēdas. munę, a vetlig kostä-ıs oš i vęvse šojas, a</i>	Fokos (1916), page 194
мунöныс	<i>kelema-ęs arsę i munę-nijs ugedđaa-nijs jert̄im-vadje. sen lun-</i>	Fokos (1916), page 196
мунöны	<i>siję-slen zapas bi-ręma i munę-ni udor poden, a oš-kusę džebę-</i>	Fokos (1916), page 198
мунö	<i>tšet̄t̄si-las vęv viłas, dej oz vo, mēdiš tšet̄t̄šas i vęvse kęt̄t̄şeb munę,</i>	Fokos (1916), page 201
мунö	<i>«me». i kačsin eļešis leđzás sęvnji, a a-t̄sis vędžę munę i</i>	Fokos (1916), page 201
мунö	<i>ljdđe-ma i laž-uledž buras munę, a laž-uvśis et̄i vęv sodę i siję</i>	Fokos (1916), page 201
мунö	<i>gortas munę, a koimę-dis etkaži-t̄šas i džid voken lonj i leđzás</i>	Fokos (1916), page 202
мунöны	<i>ťsa-snji, a munę-ni tuiž-viyti nake-džnijs kuštisema-ęs da i ponda-snji</i>	Fokos (1916), page 205

мунёны	bošta·snj va·keš i <i>munę·nj</i> patš·kîmës dorę i kina·nìs patš-	Fokos (1916), page 208
мунёны	tę·nj, a jeś'i saldate bošta·snj, to tilge·ja vëlen <i>munę·nj</i> i bérde·nj.	Fokos (1916), page 208
мунёны	a jeś'i kulę, to poden <i>munę·nj</i> i bérdeni il'i lësa·sém kile, kor	Fokos (1916), page 208
мунё	nivl̥ ponda·snj kijzj·nj i jeś'i sija <i>munę</i> verës saje, to kile til-	Fokos (1916), page 208
мунё	ge·ja vëla <i>munę</i> , a jeś'i kulę, to těže kile lësa·sém il'i poden	Fokos (1916), page 208
мунёны	<i>munę·nj</i> i bérde·nj.	Fokos (1916), page 208
мунё	piktę, a jeś'i verës saje <i>munę</i> l'ibę getrà·śas, to sek veńetś pukśas	Fokos (1916), page 208
мунё	<i>munę</i> verës saje il'i getrà·śas i kodo·rę t'suń-kijşse petukis	Fokos (1916), page 209
мунё	koji·štas, sila-dor sterëna·e i <i>munę</i> l'ibę boştas verës saje.	Fokos (1916), page 209
мунё	setſsáń — jeś'i niy — to <i>munę</i> verës saje, a jeś'i zon, to set-	Fokos (1916), page 209
мунё	2. maml̥ i zev sóg loę. kor·kę dırji oś vëravnj <i>munę</i> i	Fokos (1916), page 224
мунё	“мунё пö, вайöдö художник рисуýchчисьёстö, видзöдлам рисунокес найöслise.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.026
мунёны	батьес мунёны тылавны жö, чери кыйны, а миян сюзыыд гымгаö пырёма.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.012
мунё	видзöдлас, а ошкыслён кымösас ставыс куыс лэдзöма да ошкыс немтор оз аддзы	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.009
потому што куыс синтöмсöма синъессö да прöстö мунё кычö кокесыс нüöны.		
мунёны	а асьявывсö значит фсё жö йöзыс мунёны видзöдлыны местöсö; ужö горзöмныс оз кыв, асывнас югдас да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.013
мунёны	а нёльён ная мунёны прамö ошкыс выlö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.024
мунё	сíя мунё чукчиыс дíнö и ош локтö чукчиыс дíнö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.105
мунё	локтас, чукчи бос্যтас и мунё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.109
мунасны	мунасны кык километратö, пемдysьö нин.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.158
мунас	löchsöpunktöma: löch вывтýыс kö весьтас ачыд мунан, сэтí cíö и мунас; löchtö kö gögörtan, löchsö gögörtas.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.053
мунё	öti wöralisс мунё wörö, rujjö sÿörsic.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.002
мунас	мунас pu дорад, wövtö матöдас сéччö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.014
мунё	öti женшина мунё ытшкысыныс видз выlö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-3.001
мунё	видз выlö ытшкысыныс мунё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-3.002
мунё	вот сíдз жö öti времъяö, öti kadö da, öti wöralisс мунё wörö тар лыйны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.001
мунё	но мунё, тарийстö аддзас: пукалöныс уна.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.002
мунё	мунё да шес кералас куз्यöс, мед pu йылэдзыс судзас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.008

мунасныс	<i>мунасныс</i> , мунасныс, тыдовтчас би.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.007
мунасныс	<i>мунасныс, мунасныс</i> , тыдовтчас би.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.007
мунас	мёд вокыд <i>мунас</i> , видзёдлас: ёти старик сэні керкаад.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.011
мунё	<i>мунё</i> бёр вокыд дінё, висъталас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.012
мунас	кыпёдас, ошкыд <i>мунас</i> , мортыд сэччё коляс, мый дыра кё куйлыштас и бара водзё мёдас и воас да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.052
мунас	<i>мунас</i> , мунас, мунас, мунас, пемдас бёра и мунныс пемыднад сьёкыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.053
мунас	<i>мунас, мунас</i> , мунас, мунас, пемдас бёра и мунныс пемыднад сьёкыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.053
мунас	<i>мунас, мунас, мунас</i> , мунас, пемдас бёра и мунныс пемыднад сьёкыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.053
мунас	<i>мунас, мунас, мунас, мунас</i> , пемдас бёра и мунныс пемыднад сьёкыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.053
мунёны	и поп да казак <i>мунёны</i> видз вылё турун заптыны, турун куртны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.004
мунас	Чериыд <i>мунас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19661030-13758_2a_738086_738956
мунасны	Чукёртчасны парайсан, ётик парыс ётик стёронаас <i>мунасны</i> , мёдис мёдёрас, сесся	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_249475_255315
мунё	зэбтас дружкалён, дружка сійё вёдзён <i>мунё</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_567468_571480
мунё	сэн мёдас сійё бёрдёдны, сія интересной зэв быдсяма торсё сэн муй кужёны найода бёрдёдёны кудз <i>мунё</i> да мыйко мый да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_631171_640061
мунё	сесся свадьба <i>мунё</i> сэн кнагина мёдас сія кнагина шуйсыны мёдас, невеста.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_665741_671255
мунё	свадьба <i>мунё</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_757841_759313
мунё	сесся свадьба <i>мунё</i> гортас, сы бёрын невеста пондас,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_796521_800823
мунё	коді вузясьны <i>мунё</i> , коді ньёбасны <i>мунё</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_17110_19907
мунё	коді вузясьны <i>мунё</i> , коді ньёбасны <i>мунё</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_17110_19907
мунё	тёлён, да сійё вёлён дёддёйон <i>мунё</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_407180_410033
мунё	И ми мыйля эгё <i>мунё</i> , миян [?] [?] ниномыс,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2013 0726NAME-3-going_to_school_289045_291845
мунё	Сесся ю кузяыс <i>мунё</i> таті туйыс, весътас, он сэті кудз-тё берег дортыс кыдзи оні <i>мунё</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_30590_35640

мунö	Сэсся ю кузяыс <i>мунö</i> татi туйыс, весьтас, он сэтi кудз-тö берег дортыс кыдзи öнi <i>мунö</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school_30590_35640
мунö	и сiаыс кольтас тэтсянь <i>мунö</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_247997_249927
мунö	по истории <i>мунö</i> Вендинга погост, Кривое погостö <i>мунö</i> и Вашка, Важгорт погост	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-villages_along_Vashka_239272_248854
мунö	по истории <i>мунö</i> Вендинга погост, Кривое погостö <i>мунö</i> и Вашка, Важгорт погост	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-villages_along_Vashka_239272_248854
мунö	и тулыснас живицаыс <i>мунö</i> живицайон ми шуам	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_737051_740690
мунö	а сирыс сiёö кутшöмкö химической промышленностö <i>мунö</i> [?] [?]	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_757110_761290
мунöны	съёмга, но сэнi [?] всёравно <i>мунöны</i> вузявны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-Vazhgort_markets_304119_307225
Мунöны	<i>Мунöны</i> , мунöны турун пуктыны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-2_481140_484178
мунöны	<i>Мунöны</i> , <i>мунöны</i> турун пуктыны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-2_481140_484178

мурксыны ‘grunt; snort (of pigs)’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: oмурксыёныс яйсо да *мурксыёныс*. Ме ньёженъдзик пишталъёс босытi кы-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 254

мучитны ‘torture, torment, bother, afflict’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 1мучитас *mučitnij. mučitas, sileñ* vremja teťśnej abu. šuam kę tšužej mort

Uotila (1989), page 334

мынны ‘jump off, get away’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 3мынас *tša-lše kirj-msis oz ledž. večdže kijsis mjinäs* i oškis eli-štas piš-

Fokos (1916), page 197

мынасны *et'i mort sili kutšsi-sas sivjas i kole kiski-nj džuedž i ·stavjs mij-na-snij* i bera džebša-snij, ješl'i stavse kutala-snij, to kutašiše-sis

Fokos (1916), page 217

мынасны *voas džue, to gore-tťśas: «tšur džue!» i sek mijna-snij stavjs i*

Fokos (1916), page 218

мынтыны ‘pay’, underived, TV, *ε*: o, *as*: 1мынтас *liš kinjse mintas. i šuasnij kise mintigen:* “no eni loan menim žat.”

Uotila (1989), page 328

мыськыны ‘wash’, underived, TV, *ε*: 1, *as*: 0

мыськыны j o liš t̄sistej vase miššig vilę. sijen *miškēnij* šinsę lunnas kikis̄

Uotila (1989), page 326

мытчывны ‘stick (something) out’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

мытчылас tinae-d̄is mort̄is i oš-guśis (tiš) *mjt̄ši-las* oškis jurse, a ajis pon-

Fokos (1916), page 199

мыччисълыны ‘appear’, frequentative *-li-*, IV, *ε*: 0, *as*: 1

мыччисълас siję·zda dumāita·snj, štę rańi·t̄sem oškis *mjt̄ši·slas*. i ses guśis

Fokos (1916), page 199

мыччывны ‘show something’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

мыччылас das zarađi·tnj vińtevkaje·ssę. oškis i mēdjez *mjt̄ši-las* jurse, a

Fokos (1916), page 199

мёдавны ‘send someone’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

мёдалас važen ole·ma-vilę·ma et̄i ozır mort. i sija *meda-las* mužik-

Fokos (1916), page 187

мёдны ‘go (for)’, underived, IV, *ε*: 2, *as*: 103

мёдасны böröök. Ёгсö босътасны, ökipaitny *mödasny* — нёль пёв ökipai-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

мёдас ачид сылы». Ерёмга гаровтас кörт асыкён чörтöс и *mödас* винь-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 249

мёдас sija vetligenis sett̄şę le, t̄šas pıras šilinas. i *mēdas* munni pekilá

Uotila (1989), page 322

мёдасны mamisket il'i že munem t̄šojisket *mēdasnj* jēz_t̄edljeteg korašnj.

Uotila (1989), page 328

мёдасны ajisket *mēdasnj* žeńik gortas da oleni džin lun mijett̄em. šorńitasni

Uotila (1989), page 328

мёдасны žeńik da néve·sta i vež-ańis i baťis nilislen *mēdasnj* vit̄š-keę ve-

Uotila (1989), page 328

мёдас juas sutki mijett̄em i *mēdas* bęre gortas.

Uotila (1989), page 330

мёдасны kiyzišenj ul'i, t̄šin, tui·vožin. kor *mēdasnj* kiyzišnj tui·vože,

Uotila (1989), page 332

мёдасны mort *mēdasnj* p̄žnas kibnj. kibęnj i l'la -lun oijess̄an da aredžž.

Uotila (1989), page 350

мёдасны jugidę kibnj os pož. kor *mēdasnj* kibnj, pestasnj šireš pesse keza-

Uotila (1989), page 350

мёдас kuilę. seki kor rišis kažalan-kuilan-inšis *mēdas* ve, džę munni, ve-

Uotila (1989), page 352

мёдас veŕališ rišis bęrsa *mēdas* munni ližen pišjen. seki rišes šekidnas

Uotila (1989), page 352

мёдас veŕališ ponjen bęža vilę *mēdas*, boštas metra vit kuža šet̄ da si-

Uotila (1989), page 358

мёдас	ve(dž)e mèd nogní lijasnj, kor jijs kijale da <i>mèdas</i> kìlavnj big.	Uotila (1989), page 368
мёдас	vèrališ <i>mèdas</i> vetljinj jagin bijd lun. lòk pegeđda keť bur pegeđ-	Uotila (1989), page 370
мёдасны	leťšas, seki <i>mèdasnj</i> stavis kersę berěksis jošlalig mòzni kijtni	Uotila (1989), page 374
мёдасны	nàrman. si berijn <i>mèdasnj</i> turun karnj. kàždej mort, ovlyile, rëbitę	Uotila (1989), page 382
мёдас	kukań povzás i <i>mèdas</i> tšuzej steręna·ę. munę, munę i	Fokos (1916), page 151
мёдас	kejin ručšes kiyzas i <i>mèdas</i> . jukme·se bęžse le(dž)as i sileń	Fokos (1916), page 153
мёдас	iva·n tsare·vitš <i>mèdas</i> vijlis steręna·ę i munę tuij-vijti zev	Fokos (1916), page 154
мёдас	3. iva·n tsare·vitš užná·itas i <i>mèdas</i> , a vejftša tesę kejin.	Fokos (1916), page 155
мёдас	iva·n tsare·vitš <i>mèdas</i> ve(dž)e. vejftša sili tesę keťš. i ivan	Fokos (1916), page 155
мёдас	i sija berań ve(dž)e <i>mèdas</i> . vejftša oš lokte. i ošliš teže	Fokos (1916), page 155
мёдас	4. i ve(dž)e <i>mèdas</i> . munę, munę i voas kerka. pýras kerka·ę,	Fokos (1916), page 155
мёдас	5. iva·n tsare·vitš <i>mèdas</i> ve(dž)e. i kor·ke mij·ke more·dore	Fokos (1916), page 156
мёдас	iva·n tsare·vitš kol'k boştas i <i>mèdas</i> . munę zev dır i pervej kerka	Fokos (1916), page 157
мёдас	voas. setťše sija oz pír. i <i>mèdas</i> ve(dž)e mèd kerka-doredž. a pę-	Fokos (1916), page 157
мёдас	i ses, sóje·juę dej <i>mèdas</i> .	Fokos (1916), page 157
мёдас	tę·das i iva·n tsare·vitš leťšas. i <i>mèdas</i> poden. i vejftša sili	Fokos (1916), page 157
мёдас	7. iva·n tsare·vitš boştas kol'ksę i <i>mèdas</i> vijlis tsarstve·ę i	Fokos (1916), page 158
мёдас	3. olę·nj teliś kujim. i iva·n tsare·vitš <i>mèdas</i> tęva·rla.	Fokos (1916), page 158
мёдас	<i>mèdas</i> gortas. i voas bereg·dore, a sen kuļe ekmis kusi·ňa jaga-	Fokos (1916), page 159
мёдас	tsare·vitš <i>mèdas</i> , a jaga·baba pondas lja·is gez gerdnj. iva·n	Fokos (1916), page 161
мёдас	pír sija <i>mèdas</i> tuij-vijti jage pesla. munę, munę i vejftša tesę	Fokos (1916), page 162
мёдас	peťš <i>mèdas</i> gortas i oz vermj terpi·tnj i meše·ksę ražas.	Fokos (1916), page 162
мёдас	děti·na kijlas i <i>mèdas</i> pop·ordę meda·šnj. a pop tesę sili vejftša	Fokos (1916), page 164
мёдасны	sije·zda i <i>meda·snj</i> . keńe·śne skere skazka vijtä·šas, a dır	Fokos (1916), page 164
мёдас	3. kor·ke mij·ke njy i nębe·tšas. rębe·tńik povzás i <i>mèdas</i> .	Fokos (1916), page 165
мёдас	ja·sę buras sına·la». i rębe·tńik sına·las. <i>mèdas</i> , a njy vekse vętas	Fokos (1916), page 165
мёдас	dá·las. žať <i>mèdas</i> ola·sla. i vaję·das. a vęlema sęmij eři i(dž)id	Fokos (1916), page 168
мёдас	tšasen. i mèd kupetš-dine <i>mèdas</i> i teže boştas u(dž)en sajt das	Fokos (1916), page 169
мёдас	mèd-asu·las <i>mèdas</i> mes nuę·dnj kupetš·ordę. i jliśedž-na	Fokos (1916), page 172
мёдасны	vejjesni·sse. <i>meda·snj</i> i voa·snj bęre gorta·nis. i etpravitša·snj	Fokos (1916), page 187

мёдасны	siję-slen rok puśas. śoja-snj i <i>mēda-snj</i> jukmęs korśi-nj, petni	Fokos (1916), page 188
мёдасны	lon, i,džas i gaíd <i>mēda-snj</i> tuje. i sije-zda munę-nj zev djr.	Fokos (1916), page 191
мёдас	2. babęi bérde, bérde i <i>mēdas</i> berdiše-zdę korśi-nj: gir vęv,	Fokos (1916), page 193
мёдасны	pukší.» i berań-żę sije-zda vę,dźe <i>mēda-snj</i> . i sije-sli vęjtša kejin	Fokos (1916), page 193
мёдас	babej a,čsis <i>mēdas</i> . munę, a vetlig kosta-js oš i vęvsę śojas, a	Fokos (1916), page 194
мёдас	1. ole-ma-vilę-ma gozja. i muži-kis <i>mēdas</i> pesla. pes-tśipęs	Fokos (1916), page 194
мёдас	2. baba pástā-śas, kęmā-śas muži-kis-platťeen i <i>mēdas</i> . voas	Fokos (1916), page 195
мёдасны	1. kijk mort <i>mēda-snj</i> vēra-vnij tulisin tśir vjyti. etťi-slen	Fokos (1916), page 196
мёдасны	kosa-snj béré paralej dinę kerka-e. sen uzá-snj i mēd-asu-las <i>mēda-snj</i> ližen. i vásil'j-slen	Fokos (1916), page 196
ližis paza-le, a mitréjjs oš-kok-tujse		
мёдасны	ližis paza-le, a mitréjjs oš-kok-tujse	
мёдасны	vermj. i <i>mēda-snj</i> kerka-dorę. i sen silen kijknan kijs pikte i	Fokos (1916), page 198
мёдасны	kijk veža-lun. jijs sij-berjn sile-ma i <i>mēda-snj</i> kiytnj jertimę-djs.	Fokos (1916), page 198
мёдасны	aja-pija <i>mēda-snj</i> arjn oš vinj. i sije-zda adđza-snj oš-gu.	Fokos (1916), page 199
мёдас	oš-mamis petę i <i>mēdas</i> murza pedajs dinę. sija pondas pijs	Fokos (1916), page 199
мёдас	vevję-sse stanęvi-tas (tšike-das). svad'ba-kotır <i>mēdas</i> . sij-dinedź	Fokos (1916), page 201
мёдас	mēd svad'ba-kotırnas <i>mēdas</i> laž-uv pjr. kijnim vęv vęlema, stavse	Fokos (1916), page 201
мёдасны	oz višta-vnij ka,čsin elęşislj i <i>mēda-snj</i> laž-uliš tatťše i sija	Fokos (1916), page 201
мёдас	ka,čsin elęşislj i sija vęvsę malj-ştas i vęv ępremet' <i>mēdas</i> .	Fokos (1916), page 202
мёдасны	veňe,tše kaa-snj, veňi,tšajtša-snj i <i>mēda-snj</i> béré jęv-nerisę, a tui-	Fokos (1916), page 202
мёдас	jurse korśi-nj, a nijls suvtas i <i>mēdas</i> .	Fokos (1916), page 207
мёдас	lase gegeger bergedla-snj i le,dža-snj. kodo-rę kębilajs <i>mēdas</i> munni,	Fokos (1916), page 209
мёдасны	adđza-snj, sija vę,dźe oz džebśi i bera <i>mēda-snj</i> korśi-nj, i ad-	Fokos (1916), page 217
мёдас	džedas: buglāše zarńi tupił. sija zarńi tupił' berań <i>mēdas</i> vęt-	Fokos (1916), page 223
мёдас	<i>mēdas</i> vętliśnj zarńi tupił' berań. siję bara bośtas i nuas.	Fokos (1916), page 223
мёдас	völyid mёdас скачитны, повзяс, вётны стадосö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.009
мёдас	кор mёdас чушкодны сэки шаг куйим нёльös вёчан пышян.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.021
мёдас	батьö мёдас веськыд выв (ная значит договоритчасны кодныслы кодёрö мунны),	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.101
павельис, сылон тёварышыс шуйга выв.		
мёдас	но сэсся ошкыдлы навернö теружнö лоас, oz выдержит, шыбитчис айö выліс и	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.148
	поннас быдён мёдас качитны.	

мёдас	понсо уськодас вылыссис да понийис <i>мёдас</i> мүёдыс тшётш сийё вётны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.151
мёдас	кывзёны сёрнитігён значит пон никсыны <i>мёдас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.168
мёдас	пу улад воас, сувтас ньёжйёник и увсянь и <i>мёдас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.011
мёдас	кыпёдас, ошкыд мунас, мортыд сэччё коляс, мый дыра кё куйлыштас и бара водзё <i>мёдас</i> и воас да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.052
мёдас	öдйöджык <i>мёдас</i> , пышён мёдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.056
мёдас	öдйöджык мёдас, пышён <i>мёдас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.056
мёдас	гортас ветлö, чертö ваяс, чалтö сötас дай бара <i>мёдас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.061
мёдö	дай бёр туйё мёдö туриыд аслас нюр помё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.021
мёдас	да и бара цапляыд мёдас мёдор нюр помсяныд лэбны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.028
мёдас	цаплятö сидж жё туриыд вердас, удас да бёр цапляыд мёдас туй вылö петö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.038
мёдасныс	сёясны, юасныс и бара мёдасныс уджавны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.013
мёдас	Коркё дыр мысти лёз тёдчыны <i>мёдас</i> , югдыны кутас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_101933_105313
мёдас	Ньёжёндзикён пуыд и капласыны <i>мёдас</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_194650_197130
мёдас	да и нёрны ёнёндзик <i>мёдас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_206900_208560
мёдас	Код по локтö да сия вот стречайтны <i>мёдас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_517415_520103
Мёдас	<i>Мёдас</i> [?] [?]сны да биён сотны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_55428_58436
мёдас	сэсся платуйтчой мёдас бёрдёдны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_615980_619636
мёдас	сэн мёдас сийё бёрдёдны, сия интересной зев быдсяма торсö сэн муй кужёны найёда бёрдёдёны кудз мунё да мыйкё мый да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_631171_640061
мёдас	сэсся свадьба мунё сэн кнагина мёдас сия кнагина шуйсыны <i>мёдас</i> , невеста.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_665741_671255
мёдас	сэсся свадьба мунё сэн кнагина мёдас сия кнагина шуйсыны <i>мёдас</i> , невеста.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_665741_671255
мёдас	сия мёдас по родням ветлёдлыны ас родняыслы,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_671535_676271
мёдас	сэн мёдас бёрдö- бёрдны сы- а сылы может и пöд-	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_678766_682406
мёдас	сы кузьта свадьбайс, мм, мунны <i>мёдас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_835236_839351

мёдас	[?] <i>мёдас</i> гёсътитны по родням а слы подарки,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_101041_105121
мёдас	ся <i>мёдас</i> шуны ме пё ёд зэв ыджыд муга локти.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_941783_944770
мёдасны	А зонъес пыравыласны пуканіна и <i>мёдасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_37160_41711
мёдасны	Оз лэдз, но сэн найода <i>мёдасны</i> сёрнитны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_513390_517415
мёдасны	платуйтчой коть <i>мёдасны</i> бёрдны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_765716_768531
мёдасны	а бёрнас сэсся и ошкыны <i>мёдасны</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_776441_779165
мёдасны	венецё <i>мёдасны</i> бёрла ыджыд свадьбаён юкортчасны человек два седма близка.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_902595_908540
мёдасны	Сэсся вёліс найё да овны <i>мёдасны</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_218716_222020
мёдасны	ныв вина <i>мёдасны</i> юны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_53600_55570
мёдасны	да с- пук- юны <i>мёдасны</i> , жёник сэн тшётш кёнешна.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_68118_71901
мёдасны	платуйтчойкод <i>мёдасны</i> ветлёдлыны по родням.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_95850_99578
мёдö	Вокыс <i>мёдö</i> вёрю, а ме как раз,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_150841_154146

мёдёдны ‘send’, causative, TV, *e*: o, *as*: 4

мёдёдас	<i>mužik i mèd kuperš-dinè mède-das messé i bera jiśedž gorżе.</i>	Fokos (1916), page 172
мёдёдас	<i>a mužik kojmed kuperš-dinè mède-das messé. i berań sidž-że</i>	Fokos (1916), page 173
мёдёдас	и мамыд <i>мёдёдас</i> ыджыд пилы кык кок, нылыслы ёттьёс, шёркос пивыслы бара кыкёс <i>мёдёдас</i> , ыджыддык нылыслы ёттьёс, да и гортас коляс пара кок.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.008
мёдёдас	и мамыд <i>мёдёдас</i> ыджыд пилы кык кок, нылыслы ёттьёс, шёркос пивыслы бара кыкёс <i>мёдёдас</i> , ыджыддык нылыслы ёттьёс, да и гортас коляс пара кок.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.008

мёдёдчыны ‘go (for)’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

мёдёдчас	и бёр <i>мёдёдчас</i> туйён гортлань.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.027
----------	---------------------------------------	---

Н

нападитны ‘attack (in a certain direction)’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 2

нападитас	но и ош <i>нападитас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.005
нападитас	но фсё жо вёрса звер, ош сія сэрдит и приспособиччома сы вылö медым домашньой животнёездö ужö пöшти без бою тышкастöг джагöдны аслыс сёйöд вылö; значит вöв вылад, жеребеч вылад сія и <i>нападитас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.007

небзыны ‘soften’, reflexive, IV, *ε*: o, *as*: 2

небзяс	мед <i>небзяс</i> дінйыс, кёлааласны.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
небзяс	ma-kę, ęskalasnị vijen i nękjen. sị bérin <i>ńebžas</i> i ńojasnị.	Uotila (1989), page 386

неджмыны ‘dampen’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 1

неджмас	Табакыд кё тöлын уль лоö, <i>неджмас</i> — пöгедьдя уль лоö.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
---------	--	-------------------------------------

нетшишты ‘jerk; tear off’, momentaneous, IV, *ε*: o, *as*: 3

нетшиштас	tas, štę zev una bęžas kufťsi-sis i sija jonas <i>ńeł̄ši-štas</i> i sileñ	Fokos (1916), page 153
нетшиштас	jáisę juknas <i>ńeł̄ši-štas</i> . sị-bérin oškis lapse morti-sli jur-viłas	Fokos (1916), page 197
нетшиштас	ti-nasę <i>ńeł̄ši-štas</i> guśis i pondas bjt̄skij-ni oškis-sli, kodi kaę-ma	Fokos (1916), page 199

нимавлыны ‘be known (?)’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: 1, *as*: o

нимавлö	ок тöt сэсь dak. Сiёö <i>нимавлö</i> , деньга пуктасны быттö öзьдор	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
---------	---	-------------------------------------

ниравны ‘iron’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: o, *as*: 1

ниралас	da seten zavođitas nutrësę níravnj kijas majteg boštëmęñ. sija <i>ńi-ralas</i> džin t̄šas mijtt̄em. sị bérin boštas stekan da pit̄ška kij̄ mijt-	Uotila (1989), page 336
---------	--	-------------------------

НОВЛЫНЫ ‘bring’, frequentative *-li-*, TV, *ε: o, as: 2*

новласны	siję vasę <i>novlasnij</i> una mèd šikjesę. i vetyljeni jołas tšastę ſin-	Uotila (1989), page 326
новласны	a matiñ-kę juris, <i>novlasnij</i> nešilęn, poden. (nešiv: kijk kùž będ;	Uotila (1989), page 382

НОВЛÖДЛЫНЫ ‘carry’, frequentative *-li-*, TV, *ε: 1, as: 6*

новлöдласны	mortęs soręmiš <i>novlëdlasnij</i> verališšes pistem jem šapkaijn. šarpę	Uotila (1989), page 324
новлöдласны	vurasnij kos lög-gag, nešta <i>novlëdlasnij</i> šarpin sulema, iрут.	Uotila (1989), page 324
новлöдлас	skerę verališ suas. kor suas, verališidlen veškijd kias <i>novlëdas</i>	Uotila (1989), page 352
новлöдлас	kęsin uris ełsha. verališis patronse <i>novlëdas</i> vetyl-mjnedžž. ponjis	Uotila (1989), page 356
новлöдласны	mèd-nogni beža vijasnij, <i>novlëdlasnij</i> pońi šet’-gimga. ponjid uvtas	Uotila (1989), page 360
новлöдлоны	zakuši-tas. <i>novlëdleni</i> zakuši-tig viję nąń vijket. sị šojem vijlin	Uotila (1989), page 370
новлöдласны	kodi med berja-is kołe, siliš ſinse otēn doma-snij i <i>novlëdla-snij</i>	Fokos (1916), page 217

НУНЫ ‘bring or take (on foot)’, underived, TV, *ε: 4, as: 17*

нуасны	radđžen kijšem. siję raftę puktasnj pižę da <i>nuvasnij</i> , kęn bur-	Uotila (1989), page 348
нуас	mas i asuvnas boštas i <i>nuas</i> turušę, mòz šoј kusę şjr il'i že mòz lo	Uotila (1989), page 370
нуасны	las leptasnj jurse i <i>nuvasnij</i> sàbri dorę.)	Uotila (1989), page 382
нуас	ťšakjē-ssę». sija ęktas i gortas <i>nuas</i> . i pondas puši-ni. i setťše	Fokos (1916), page 162
нуас	i mamkęt bęre vełšas kupetš-ordę. mam <i>nuas</i> i kupetš boštas.	Fokos (1916), page 168
нуас	lišni i zarńi tupil' karśas oškę i niytę boštas i <i>nuas</i> .	Fokos (1916), page 223
нуас	mędas vetylśni zarńi tupil' bęrsań. siję bara boštas i <i>nuas</i> .	Fokos (1916), page 223
нуас	liśas, vetylśas si-bęrsań, tupil' bara boštas i <i>nuas</i> .	Fokos (1916), page 224
нуас	i ošli tšektasnj nuni i ojin kril'tše vijas puktini. oš <i>nuas</i> i kril'tše	Fokos (1916), page 224
нуёны	видzödłas, a oshkyislon kymöcas stavyis kuyis lädzöma da oshkyis nemtor oz addzyi потому што куыс синтöмсöма синъессö да прöстö munö kyčchö kokescys <i>nuöny</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.009
нуас	deđyid kazylas, starikyid, da öddödžyik kokъessö <i>nuas</i> tajö oshyescyslon kamalaninscis.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.010
нуасны	ceti vajön starikyescys megso (sijö katnyissö ылын зэв) da oz katny pyjnas yöödyis,	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.096
	a pelypm vylo pyj boscystasny da megso kötthöb <i>nuasny</i> da i cöö.	
нуас	i cia sybörty nopyjad tächas i gortas <i>nuas</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.016

нуас	нелямын тёрёкантö кутас и нуас карö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.024
нуас	карö <i>нуас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.025
нуас	лэччас дай тёла вёлёма и тёлыс сийö <i>нуас</i> нюор шёрö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.044
нуё	уджавны кутасны да попыд юралö турунсö да нуё сабри дорö, а казакыд юралö да нуё ваö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.014
нуё	уджавны кутасны да попыд юралö турунсö да нуё сабри дорö, а казакыд юралö да нуё ваö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.014
нуас	вöдза рытнас ныв ужин, жöник <i>нуас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_133270_136826
нуас	да [?] ме немтор ог лэбöдлы миян чой локтöл да ставсö <i>нуас</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130726NAME-3-hemp_beer_128802_132512
нуё	менё ручыд <i>нуё</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19660925EVV-Zina_97053_100522

нуышты ‘bring a bit’, momentaneous, TV, *ε*: 0, *as*: 2

нуыштас	ю вылас кö пыжён сынан сразу пыр ötnad кö сынан ötnad он вермы мыйkö керны, сразу <i>нуыштас</i> кытчö кö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-290_3a-Ust-Vacerga_32136_37646
нуыштас	ю вылас кö пыжён сынан сразу пыр ötnad кö сынан ötnad он вермы мыйkö керны, сразу <i>нуыштас</i> кытчö кö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Ust-Vacerga

нуёдны ‘bring’, causative, TV, *ε*: 1, *as*: 12

нуёдасны	li·s. džinsë siliš uvjasnj. vëdžë sijë pižen <i>nuvedasnj</i> bur bereğë.	Uotila (1989), page 342
нуёдасны	džo(džuvse i kujim gegeř <i>nuvedasnj</i> mëskjë tşutş-ku gor-uvtijs.	Uotila (1989), page 392
нуёдёны	15. pékëník <i>nuvedenj</i> pleštšad' vïlë, abu bur vëdžë.	Uotila (1989), page 392
нуёдас	śirış izsę tēdas, kïtēn. i setfše sije·zdę <i>nuē-das</i> . iva·n tsare·vitš	Fokos (1916), page 157
нуёдас	<i>nuē-das</i> gortas mësse».	Fokos (1916), page 172
нуёдас	kupetš getir kïlas i dêńiga jistas i šuas: «med gortas <i>nuē-das</i> ».	Fokos (1916), page 172
нуёдас	li·snj, moz uš. pop korši·še vëvse, adđiszis: mužik <i>nuē-das</i> vëvse.	Fokos (1916), page 185
нуёдас	mužik pes <i>nuē-das</i> gortas i şognj pondas. asu·vsę sajdmas,	Fokos (1916), page 195
нуёдасны	<i>nueda·snj</i> bed pome·džis, kïftšedž oz pet biňškem tuv saje·džis. a	Fokos (1916), page 217
нуёдасны	bošta·snj zu i įbës-krukevař pír <i>nueda·snj</i> suňjs i suňjs-	Fokos (1916), page 218

нуöдас	но по сути дела точно облæччитома и лои, кывтчöс кöть катчöс ёткодь: мотор заводитин, сийö нуöдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.016
нуöдасны	Сэсся кор юыс вöсяс вöлi миян дiнöдз нуöдасны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130726NAME-3-going_to_school_213925_216475
нуöдасны	И дзебомаöс Ибаö нуöдасны, сэнi вийим кладбище.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_164938_168526
нъöбны 'buy', underived, TV, <i>ε</i> : o, <i>as</i> : 2		
нъöбас	munę, munę i sija voas karę. seś n̄ebas t̄avar, kera·bę te·t̄šas i	Fokos (1916), page 158
нъöбасны	кодi вузясьны мунö, кодi нъöбасны мунö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-Vazhgort_markets_17110_19907
нюжалышты 'streach out (a bit)', momentaneous, TV, <i>ε</i> : o, <i>as</i> : 1		
нюжалыштас	Татчö мед нюжалыштас шöртыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130719-2-NAME_1390790_1393613
нюжöдны 'pull; streach out', causative, TV, <i>ε</i> : 1, <i>as</i> : o		
нюжöдö	сiя как раз рытнас пемдiгöныс пуксö медпони пуас или ыджыд пюö медыджыд ув вылас, бёжессö вылö кыпöдас, юрсö нюжöдö; зэв сэки сы вылö мыча видзöдныс кор значит сийö тэ сэки виччысян.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.020
нюжötчыны 'reach out (for something)', reflexive, IV, <i>ε</i> : 1, <i>as</i> : o		
нюжötчö	Чикильли-мукильли, гёрöttöг гёрдьдзисьсö, яг дорö нюжötь-чö. — Йöр. [Кривой- Žilina & Sorvačeva (1971), page 271 косой, без узла завязывается, до леса тянет-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
нöбötчыны 'get pregnant', reflexive, IV, <i>ε</i> : o, <i>as</i> : 1		
нöбötчас	3. kor-kę mjj-kę nij i n̄ebet̄šas. rębe-tńik povžas i mëdas.	Fokos (1916), page 165
нёшавны 'beat', frequentative <i>-al-</i> , TV, <i>ε</i> : o, <i>as</i> : 1		
нёшаласны	Рудзöгтö оз ökipaitны. Рудзöг идзастö нёшаласны кöллаöн,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

O

ОВАЛЫВАЛЫНЫ ‘happen (freq.)’, frequentative *-lj-*, IV, *g:* 52, *as:* o

овалывало	d'ikej kér vijem, <i>ovlivlę</i> sija tulisjn. kor j(džid ljmjis da vi-	Uotila (1989), page 322
овалывлоны	asuvse i ritsę. i si nogen <i>ovlivleni</i> una šin-višiššes pravittšasni.	Uotila (1989), page 326
овалывало	nij i si-mjn děfina, med sija vorsigenjs věli stavnjs paraa. <i>ov-ljvlę</i> i paratęm. si bęrin kor stavjs suvtasnji jektjni, ve(džę ſi-	Uotila (1989), page 326
овалывало	kiljs undžikais <i>ovlivlę</i> et'i, “ſeńka túrika”.	Uotila (1989), page 326
овалывало	zonmislj lubitšas njiljs, pondasnji ſornítni etiket. ſorníteni, <i>ov-ljvlę</i> , voedžž i kikedžž. si ſornítem bęrin pondasnji ſornítni ju-	Uotila (1989), page 328
овалывало	ke, moz nē-kodi įbessę veštj. <i>ovlivlę</i> kiyziſigen povžemjes. įbęſas	Uotila (1989), page 332
овалывало	pirlivlę ſutlalig pır ker-kaas. ve(džę <i>ovlivlę</i> , pirtasni (~pirteńi)	Uotila (1989), page 332
овалывлоны	kiyzišan ker-kaas gort; i si vēsna kiyziſigen <i>ovlivleni</i> slučsaijes:	Uotila (1989), page 332
овалывало	šum ve(džę. ve(džę <i>ovlivlę</i> t'serta-se kepjanas gēžtigen kol'livlę gēž-	Uotila (1989), page 334
овалывало	keťšiſis piyšedas višiſ mortsę raz nōl' vitjez. si bęrin una <i>ovlivlę</i>	Uotila (1989), page 336
овалывало	mijnj parajs jukeritšini. <i>ovlivlę</i> , kutaſiſis kutas paraſis et'isę.	Uotila (1989), page 338
овалывало	sirp, sija <i>ovlivlę</i> vurema pom pomę dera. paſtais deraislen kik	Uotila (1989), page 340
овалывало	aršin. sija <i>ovlivlę</i> das aršin kuža. ve(džę vijim sirp ſeras mešk,	Uotila (1989), page 340
овалывало	pomęden ſuvěni kùž ſet. <i>ovlivlę</i> i kik kujim pelis. pomęden kij-	Uotila (1989), page 344
овалывало	kędlaſni et'i ſańt' imetra kija i kik metra da džin kuža, i <i>ovlivlę</i>	Uotila (1989), page 346
овалывало	tivjen kijšenj mort kvaſt ſižim. jddais tivjislen <i>ovlivlę</i> kujim-	Uotila (1989), page 348
овалывало	oz zev jir keťſasin, kęn ole ſiris i mukęd pońi t'seri. i <i>ovlivlę</i> ,	Uotila (1989), page 350
овалывало	kibeni lja (-) dorin, kęn ole je(džid, pońi t'seri da kebęs. <i>ovlivlę</i> ,	Uotila (1989), page 350
овалывало	<i>ovlivlę</i> slučsaijes, oxo-tníkijd lijem bęrad da rańitšem beras lo-	Uotila (1989), page 352
овалывало	rjš veđitigen <i>ovlivlę</i> slučsaijes, vermas mort mudžnj i vermas	Uotila (1989), page 352
овалывало	oš kijasni j(džid, pińa kapkanę. kapkanjs kute, <i>ovlivlę</i> , ko-mjn	Uotila (1989), page 354
овалывало	šaniſ puktasni kapkansę. <i>ovlivlę</i> , kodi zboj rutš. sije boſtasni	Uotila (1989), page 354
овалывало	kuńi(tša vijem, <i>ovlivlę</i> , ſurlivlę zev koknias i zev ſektas. ku-	Uotila (1989), page 358
овалывало	vijim, <i>ovlivlę</i> , ponjid kuńi(tšasę oz uvt. seki peļza tujalemiš abu.	Uotila (1989), page 358
овалывало	kuńi(tšasę, sija pòlſis petalę, <i>ovlivlę</i> t'sus pujs kuža vačſen. ko-	Uotila (1989), page 358

овалывало	las i, <i>ovl̄ivl̄e</i> , ad'džas lebētšemsę), sija kuńi, t̄ša-ıs n̄e-kiftšę oz vermi munnj. v̄erališ sekij vijas. <i>ovl̄ivl̄e</i> , ponjid uvtas kok-tujteg mjr gor-uvšis šajtnas v̄etlas bēžasę šetás. <i>ovl̄ivl̄e</i> , šetis-kę lāzmjd <i>ovl̄ivl̄e</i> gežedjiš, undžikjs šure.	Uotila (1989), page 358
овалывало	t̄suš kijasnj jołę, i <i>ovl̄ivl̄e</i> , kijasnj t̄je. jołę kijasnj, karasnj <i>ovl̄ivl̄e</i> , kijasnj mege ljaes vil̄e. kapkansę puktasnj, kiftši vurdj̄s <i>ovl̄ivl̄e</i> das-kika i kękjä-misa.	Uotila (1989), page 360
овалывало	seki kijknan mortis jukas lijasni j,džit_pištšaljen; <i>ovl̄ivl̄e</i> , eťi za- <i>ovl̄ivl̄e</i> i sotťas ker-kais, kolę kiftši-kę kijn. v̄e,džę veraligen	Uotila (1989), page 360
овалывало	ugeđdaas v̄erališis patronse zarađitigen lisjylę kisę i ſinse. <i>ov-l̄ivl̄e</i> n̄eekura-tnei lūdlen pistonse patro-nas tuvjaligen lijas da	Uotila (1989), page 362
овалывало	šurę iskirijs pereč-kudjas i v̄erališid sotťsilę ker-ka njnnijs. <i>ov-l̄ivl̄e</i> v̄erališ matkasę v̄estas tett̄em jagin da oz vo ker-kaas. i vet-	Uotila (1989), page 368
овалывало	metr das kija puiš. sid'žž jukertasni eťi poręm kužais kvajt i, <i>ov-l̄ivl̄e</i> , ſižim kuža. siję jukertasni kik pl̄itka pašta da domlalasni	Uotila (1989), page 370
овалывало	sid'žž i kijtasni joťšalig möz zapańedžž. <i>ovl̄ivl̄e</i> , vajš tuę da	Uotila (1989), page 370
овалывало	né eťşa,džik vit t̄šatš miitt̄em ker. i <i>ovl̄ivl̄e</i> t̄šatš ko-mjniedžž.	Uotila (1989), page 374
овалывало	džeg, <i>ovl̄ivl̄e</i> sotem pal' vilas ru,džegis zev bur. a męd voas siję	Uotila (1989), page 374
овалывало	pal'. i <i>ovl̄ivl̄e</i> , sotťas iliš. a mujs bur, kę,džasni met-ket' ku,t̄sem	Uotila (1989), page 374
овалывало	pal' <i>ovl̄ivl̄e</i> undžikais tuj dorin. pal' viyšis vundem beras koltaſe	Uotila (1989), page 376
овалывало	kuža. kega, sija <i>ovl̄ivl̄e</i> gegres. te,t̄šema koltaſe gegę. v̄e,džę ſi-	Uotila (1989), page 376
овалывало	t̄sumalT̄i <i>ovl̄ivl̄e</i> kolta-lidęn. kàždej t̄sumalT̄i-in das kolta. eťşa-	Uotila (1989), page 376
овалывало	kàždej ružę ſujema volęm potš; i sija <i>ovl̄ivl̄e</i> ſorjis vetj-mjn padęs-	Uotila (1989), page 376
овалывало	kolasa, padęs-kola-sis <i>ovl̄ivl̄e</i> kvajt aršin pašta). v̄e,džę ſor dorsis	Uotila (1989), page 378
овалывало	gumla-ıs <i>ovl̄ivl̄e</i> poska i <i>ovl̄ivl̄e</i> ſoiš vakęt ęskalęma ki-vomlęs kija	Uotila (1989), page 378
овалывало	gumla-ıs <i>ovl̄ivl̄e</i> poska i <i>ovl̄ivl̄e</i> ſoiš vakęt ęskalęma ki-vomlęs kija	Uotila (1989), page 378
овалывало	rjnjishin <i>ovl̄ivl̄e</i> n̄el'a--mjn i v̄eti--mjn rąz.	Uotila (1989), page 378
овалывало	nàrman. si berin mędasni turun karnj. kàždej mort, <i>ovl̄ivl̄e</i> , rębite	Uotila (1989), page 380
овалывало	as ſemja-nas. <i>ovl̄ivl̄e</i> i boštasnj u,džališęs.	Uotila (1989), page 382
овалывало	pjm̄ vuręma džin-voša kerjiš i <i>ovl̄ivl̄e</i> télaиш. siję vuręma upaki-	Uotila (1989), page 400

овлыны ‘happen’, frequentative *-li-*, IV, *e:* 3, *as:* o

овлö	lę pukšę da kert-sjänanen jur-šisę sijalę. va-usaję, sija <i>ovlę</i> se-	Uotila (1989), page 336
овлö	7. dontem kazak <i>ovlę</i> , a šoitem, jutem oz ovli.	Uotila (1989), page 388
овлö	3. а значит ю кузтыыс, ю пöлöныс лэбалöны вöлi дзодзöгес и кывтöны ва вывтöыс (овлö сэтшöм случайес) тшöжес.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.055

овмёдчыны ‘settle’, reflexive, IV, *e:* o, *as:* 2

овмёдчас	Лазейыс <i>овмёдчас</i> яг йылын	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120720NAME-Lazei_da_Mark_31242_33862
овмёдчас	Маркыс <i>овмёдчас</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120720NAME-Lazei_da_Mark_35227_36537

овны ‘live’, underived, IV, *e:* 36, *as:* 1

олö	köñ tıyan atamannыd <i>olö</i> — юалıc Ерöмга. «Эстöн вöдзын виим	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
олö	«Виим эстöн миян коймöд чой да сы ордын <i>olö</i> ».	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
олö	<i>olö</i> — юалıc Ерöмга. Ныв шуйис: «Нöшалöма Ерöмгалöн да	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
олöныс	пондисныс овныс. И сесья <i>olönyis</i> öн на сэн дöмас.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 251
олöныс	ош гуэс <i>olönyis</i> ёнас». Мыйöн шуйис сийö кывсö, ош вомлала	Žilina & Sorvačeva (1971), page 258
олö	Кос воö нидзей пытшкö пырас, зэра воö зрд вылын <i>olö</i> . [В за-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
олöны	ajışkët мëdasnjı ženik gortas da <i>olęnj</i> džin lun mijttäm. šörnítasnjı	Uotila (1989), page 328
олö	šišsesiš šuęnjı tšuń kuža gägjen, kodı <i>olę</i> višišišlen tšutş-kuas.	Uotila (1989), page 334
олö	nj tšeręn nùž dorę da vijam dorę, kęn <i>olę</i> širjı.	Uotila (1989), page 340
олö	oz zev jir kętšasjn, kęn <i>olę</i> širjı i mukęd pońi tšeri. i <i>ovliylę</i> ,	Uotila (1989), page 350
олö	kibeniż lja (-) dorin, kęn <i>olę</i> je(džid, pońi tšeri da kebęs. <i>ovliylę</i> ,	Uotila (1989), page 350
олö	di vačšen <i>olę</i> , sija òz şed vinj. kuńi tšasę ponjid uvtas da òz_džik-	Uotila (1989), page 358
олö	nas <i>olę</i> , setťše nuan kučsem-şurę jai. jaśe eśdan puę. si berin pu	Uotila (1989), page 362
олö	bęžis orę. i sidź vartas jagas, i sen en-na-na bęžtem <i>olę</i> .	Fokos (1916), page 153
олöны	3. <i>olę-nj</i> teliš kujim. i iva-n tsare-vitš mëdas teva-rla.	Fokos (1916), page 158
олöны	<i>olę-nj</i> da vjle-nj.	Fokos (1916), page 188
олöны	vermi verečsá-itnj. seś siję-zda letťsa-snj jertim-vadjas. i sen <i>olę-nj</i>	Fokos (1916), page 198

олёны	no lovma jiśis tÿktjim i oz vermi-nj kÿytnj. i sen ole-nj kÿk lun.	Fokos (1916), page 198
олёны	ętila-jn ole-nj kÿk mort. i ęt'i mestejn vëralę-nj i ęt'j-sli	Fokos (1916), page 204
олас	тэчим пыжё олас и мёдоччим.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.007
олё	и значит айыс менам вёлі би дорын олё, а ме значит сэн интересуйччалія, вётлыся чукчиес бёрся.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.018
олё	2. айыс менам значит асывсö зэв вёдз олё, ме крепыда узи, мудзи да, потому што ылісь нин катім, сё километра да, рытсö ме пышялі ёнісь кам вылад, так, и крепыда унмовсъома.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.033
олё	сэн пошти быд хёзяйсволён керка вёлома, вёр керка ётик местёас, сэн в основном и вёраломаэс, дичыс сэн зэв ёнас олё, сэтшом местёыс, ягыс бур: козіедз, пожём вёр эм, дзик кыдзедз зэв ыджыд местёыс эм, кыдз туё, дзик кыдз.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.099
олё	сэні чериыд гожёмнад, особеннö мича кадё, олё, кыдзи сир, ёкыш, кельчи.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.005
олё	а чериыд олё турұна местёесын.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.008
олё	горзылас, горзылас но и сэн сія дыра бур кузя олё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.047
олё	олё да пукалё, шогалыштö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.023
олё	Так олё на пё мед, а ми эськё нин ёрта-ёртным пёжалі и знакомёсь.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_190905_197211
олё	сійё, но ми жё олам и пуыс жё олё.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-crying_trees_31788_35318
олё	со тагыс тожё мамылён на виим күмын, мешойтчö кён олё онна	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-hemp_beer_108246_112246
олё	сэтчö сюасны и сэні лунтыр сійё олё	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-hemp_beer_96431_98571
олё	Усогорскын олё сійё	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_351792_352852
олёны	Муні, тёда штö зэн баддяс кёччас олёны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Vylvidz_103020_105640
олёны	кык комнатаын олёны да,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_269481_271350
олёны	[?] и вот олёны йёзыс оні.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-crying_trees_83360_85370
олёны	олёны став	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_74788_75923
олёны	[?] [?] олёны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1749131_1751693

октымасьны ‘catch on hooks’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: o

октымасьёны ар кё воас и *октымасьёны*. Прёдольник чётвасьёны. Пони сир-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 240

орлассыны ‘tear; break’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: o

орлассьö Кажитчё съёлём вужыс *орлассьö*.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
19570000-291_1a-Ust-Vacerga_201272_203088

орны ‘fall off, come off, break off’, underived, IV, *ε*: 2, *as*: o

орö bęžis *ore*. i sidź vartas jagas, i sen ęn-na-na bęžtem ole.

Fokos (1916), page 153

орö varta-snj, sije-slen i zavertka-njs *ore*. babei i jistas oškës zavertka-la.

Fokos (1916), page 194

оровтлыны ‘tear off’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: 1, *as*: o

оровтлö kerjis et-tirę̄n voas, zapańsę̄ *orovtle*. zapań karasnj, med s̄i juin

Uotila (1989), page 374

оровтны ‘itch (?)’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 1

оровтас Зьмейёвик, зьмей дой — китё либё коктё юкалас, *оровтас*,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

оровтчины ‘break loose’, reflexive, IV, *ε*: o, *as*: 1

оровтчас bur. undžikajs kečt̄sjs *orovt̄šas* i vartas.

Uotila (1989), page 356

орсны ‘use a sauna whisk (?)’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: o

орсöныс *orcsönyc*. Сæk пыштусьёсö пывсянас гырийö пуктан, гыр пыдёсас

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

отсавны ‘help’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: 1, *as*: o

отсалёны А гортын некоді абу да *отсалёны* челядь да мыйкё да.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2137_1az_245043_249080

П

пазавны ‘break’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 0

пазалö	da·snj ližen. i vásil'j·slén ližis <i>paza·le</i> , a mitréjis oš-kok-tuiſe	Fokos (1916), page 196
--------	---	------------------------

пазёдлыны ‘crush’, frequentative *-li-*, TV, *e*: 0, *as*: 1

пазёдласны	пожъяласны, турынсö косътасны, <i>пазёдласны</i> пониö, шеннэй	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
------------	--	-------------------------------------

палитны ‘sear, scorch; burn brightly; drive a horse exhaustion; stretch leather’, underived, IV, *e*: 0, *as*: 2

палитас	dinę da boštas šetſe, <i>pal'itas</i> mijrsę gegeř. sị bérin boštas šaït da	Uotila (1989), page 358
палитасны	vola·snj oš-kula i <i>pal'ita·snj</i> . sen kerka doras tuvsalę·ma mužik	Fokos (1916), page 198

памны ‘lay the foundation (of a building)’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 2

памасны	катö <i>памасны</i> , шуам дöм ли керка. Сэтъчö первой стöлбуйтас-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
памасны	ныс, стöлб вылас сэсься и мёлöдув кертö <i>памасны</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
памö	Шöрттöг дöра <i>памö</i> (век карö, карö, койö, койö, а путь абу,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 267

панны ‘establish’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 1

панасны	beſeda ſilemən <i>panasnj</i> . perveję panigenis pondas jektinij eti	Uotila (1989), page 326
---------	---	-------------------------

параасьны ‘form a pair’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 1

параасясны	dej zon da niy <i>paraasasnij</i> . sị bérin suvtasnj stavnis dorša. veđdžę	Uotila (1989), page 338
------------	---	-------------------------

паритны ‘take a bath’, underived, IV, *e*: 0, *as*: 1

паритас	йан, <i>paritac</i> , кытчöдз он рабзыы, он пет (съёкыд лоö да сувтан).	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
---------	---	-------------------------------------

пасыйны ‘mark; indicate; stamp; write’, underived, TV, *ε*: o, *as*: 2

пасъясны Пыжтö *пасъясны* и мёсьвестö *пасъясны* и

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130719-2-NAME_1334091_1336681

пасъясны Пыжтö *пасъясны* и мёсьвестö *пасъясны* и

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130719-2-NAME_1334091_1336681

пасъкавны ‘widen’, frequentative *-al-*, IV, *ε*: 1, *as*: o

пасъкалö дас. Виим ай камчуг и инь камчуг. Инь камчугыс *пасъкалö*.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 244

пасъкёдлыны ‘widen’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: o, *as*: 1

пасъкёдлас Кык пев мыш вылас, кык гора топёдлас да *пасъкёдлас*. Еромга

Žilina & Sorvačeva (1971), page 249

пасъкёдны ‘widen’, causative, TV, *ε*: o, *as*: 2

пасъкёдасны nék da sijë nëksë *paškēdasnij* makışsë gegeř veđdžë pežalasnij.

Uotila (1989), page 386

пасъкёдасны lati vjelas puktasnj nék da *paškēdasnij* šańgisë gegeř. sijë pežalasnij

Uotila (1989), page 386

пасътасьны ‘dress up’, reflexive, TV, *ε*: o, *as*: 2

пасътасяс 2. baba *paštā·śas*, kəmə·śas muži·kjs-plat'ěen i mēdas. voas

Fokos (1916), page 195

пасътасяс 3. но поп и мыссяс, *пасътасяс*, пуксяс пызан саяс да и бара на шуас:

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.041

пасътёдны ‘dress someone up’, causative, TV, *ε*: o, *as*: 1

пасътёдасны eťi mortęs *paštēda·snij* pękejníkë i votta·snij eź-dor-pełę·se

Fokos (1916), page 207

пэзыгёдны ‘set off a trap (?)’, causative, TV, *ε*: o, *as*: 1

пэзыгёдас das pu kužajs kanj. pu kuža·js kaigen gor-uvšis kapkansë *pęžgēdas*.

Uotila (1989), page 354

пезьдыны ‘be released (of a trigger or trap)’, underived, IV, *e*: 3, *as*: 0

пезьдö	nas. sija koknías <i>pèždε</i> ; oz jùžmì. le(t̄šen kijšenj; šijalasnj let̄se
пезьдö	<i>pèždε</i> , i t̄šušid šurε kapkanas.
пезьдö	doras kapkan viłas. kapkanis <i>pèždε</i> i la(t̄seg piras kapkanε.

Uotila (1989), page 356
Uotila (1989), page 360
Uotila (1989), page 362

пемдыны ‘darken’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 2

пемдас	туяласны, <i>пемдас</i> найöлы, бара косöны.
пемдö	луныс коляс, рыт воас, <i>пемдö</i> ни.
пемдас	мунас, мунас, мунас, <i>пемдас</i> böра и мунныс пемыднад сьöкыд.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.134
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.003
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.053

песны ‘beat’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 5

песасны	нöса йöлö <i>pesasny</i> , ош шоммöдны, налевка пуктасны): лисвыв
песасны	(~karema). vε(d̄žε sijen ru(d̄žekse t̄šapalem beras škelanas <i>pesanñi</i>
песасны	<i>pesanñi</i> (~bergedlasñi) gerşekas kijt̄shed'žž oz jukert̄t̄si nækjis tupi-
песасны	kedei pežalem. kedei pežalasñi. boštasñi jev il'i va da <i>pesanñi</i>
песасны	jumen šuvasñi, kodęs begid vaę <i>pesanñi</i> ru(d̄žeG-pjž il'i žε ru-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
Uotila (1989), page 378
Uotila (1989), page 382
Uotila (1989), page 386
Uotila (1989), page 386

пестыны ‘set fire’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 1

пестасны	jugideñ kibnj os pòž. kor mèdasñi kibnj, <i>pestasñi</i> šireš pesse keza-
----------	--

Uotila (1989), page 350

петавны ‘exit (freq.)’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 9, *as*: 1

петалö	седьмой январьöдз кö куйимысь <i>petalö</i> — нянь воас на. [Когда]
петалö	kuńi(t̄šais, sija pòlśis <i>petalε</i> , ovlijlę t̄šus pujes kuža va(t̄šen. ko-
петалö	kujim drëb. sijen lijasñi njras, kor <i>petalε</i> murgašis da t̄širestas.
петалö	miš <i>petalε</i> (~t̄šužε) kejdísis. vε(d̄žε veš mijt̄tem tuε, sijε ke(d̄žem
петалöны	j̄t̄ški·sę. popli i lübi·t̄šas. i mèdjez j̄t̄ški·snj <i>petalε·nij</i> . i t̄žę rebe·t-
петалöны	da·snj, a stav lüdiş pira·snj gelebe(t̄še i eft̄en-eft̄en <i>petalε·nij</i>
петалас	köönövalyäd, видöд, <i>petalas</i> мыйкёад... гидъяд, видзöдлас: а бабушкаыдlöн вöлöм
	пö абу öшпи а кукань.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
Uotila (1989), page 358
Uotila (1989), page 360
Uotila (1989), page 376
Fokos (1916), page 164
Fokos (1916), page 207
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.011

петалö	сэсся жёник <i>петалö</i> сылы вöйтча,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_597451_600640
петалö	сiёй жёник <i>петалö</i> сылы вöйтча сувтасны найёсда соль дорö да,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_734820_740981
петалöны	уна ведь ёльясыд <i>петалöны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1593485_1595286

петкёдавны ‘carry (away)’, frequentative *-al-*, TV, *g: o, as: 2*

петкёдаласны	kríntša-pevjen. sen džadžas vi,džasní lun nöledžž. si berin pet-kedalašnj keittinj u'litšš eťi lun kežę. ve,džę pırtalašnj ker-kaę,	Uotila (1989), page 382
петкёдалас	mužik bér i,džasje,zdę <i>petkeda-las</i> i vidli,las pałto-żepje-zdę. i śure	Fokos (1916), page 172

петкёдлыны ‘show’, frequentative *-li-*, TV, *g: 1, as: 5*

петкёдлас	baba-li <i>petke-dlas</i> . jaga-baba i šuas: «da iva-n tsare-vi,ťše, né-ke	Fokos (1916), page 160
петкёдлас	gaťše le,džas i <i>petke-dlas</i> —), komjn vo nín ko,džę-ma dej to	Fokos (1916), page 195
петкёдласны	а сэсся эмуй туй доредз, вöла туй доредз <i>петкёдласны</i> ыджыд видз вылас как раз, сiёй ыджыд кытш ягöдыд сетас ошкыс ёль йывести.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.175
петкёдлас	Позьё <i>петкёдлас</i> öтик тракторыс, сэтын öнi пытшкас...	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130724NAME-1-hay_works_4607575_4610792
петкёдлас	Сiя мем <i>петкёдлас</i> , бергöдчы,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-1_728625_731280
петкёдlöны	туйыс но аски кор мёдам позьё <i>петкёдlöны</i> öтик Чиркас кежавны а	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_835100_840193

петкёдны ‘show’, causative, TV, *g: o, as: 6*

петкёдасны	ны, косьмас. Мёдасулас <i>петкёдасны</i> гумла вылö, гумлаыд миян	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
петкёдасны	поска. Разнас <i>петкёдасны</i> , гумла кузяыс вольсаласны, рыныш-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
петкёдасны	<i>петкёдасны</i> да чапаласны. Юкё чишкасны, сiёй вöдзö миян лоö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
петкёдасны	gua-snj karta-viļiš periš kębi-la i <i>petkeda-snj</i> u'litš-şere i	Fokos (1916), page 209
петкёдас	сэсся еджыд чышяннад кörталас бурас сiёй, вирсö эрд вылö тёжö <i>петкёдас</i> , мед чышян пырыс петас вирыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.019
петкёдас	недыр кад мысьти könöвалаыд локтас бöр, чышъян тö сэсь пöрччас и бабушкаöс <i>петкёдас</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.023

петны ‘exit’, underived, IV, *g:* 48, *as:* 5

петёны	Войис гожём, колё турна удж вылё петны. <i>Петёны</i> турын	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
петёны	коркё вёчесны нёвёсельльёö. Сэтьчö нёвёсельльёöд <i>петёны</i> , рёд-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
петё	тšuńjesis kùž, plat̄tejs šed. bur, šońgeja lunę vaśis <i>petę</i> , mjr vj-	Uotila (1989), page 336
петё	“bors” šuasnj, sija <i>petę</i> . ve,dže si ljdđem bérin boštasnj aršin ku-	Uotila (1989), page 338
петё	vilas pońi iz. si bérin ruža bankaśis <i>petę</i> tšeri-velegis i kılalę	Uotila (1989), page 348
петёны	pišťal. si bérin jage <i>petenj</i> , kiti munę joł il'i geraa mestę. tšeťš-	Uotila (1989), page 356
петё	šaițen mušis vëtlan. si ružed sija bëzais <i>petę</i> pońi gjimgaas da boś-	Uotila (1989), page 360
петёны	gernj, këdžnj <i>petenj</i> tulisjn uterníkë il'i subetę (vjl-lunę os_	Uotila (1989), page 376
петё	musę uberita-snj turuniš, kodi <i>petę</i> ke,džem muas turunis.	Uotila (1989), page 376
петёны	turun karnj <i>petenj</i> jul vitęd lunę. perveje pette,džis lešedasnj	Uotila (1989), page 382
петё	40. potan piňkësas kę on veled, potanśis <i>petę</i> , seki on veled.	Uotila (1989), page 390
петё	baba <i>petę</i> , a dojđin ném-tor abu. i pıras bérę kerka-as i	Fokos (1916), page 152
петё	mužik <i>petę</i> , a dojđin ném-tor abu.	Fokos (1916), page 153
петёны	a vokje-siś <i>pete-nj</i> vıdli-vnji i povza-snji: ręvnę karta-viynis sotšas	Fokos (1916), page 158
петё	śoja-snji tšaka-va i starik <i>petę</i> i věšas.	Fokos (1916), page 163
петёны	2. a mëd-asu-las itški-snji <i>pete-nj</i> , i rębę-tńik zev jonas	Fokos (1916), page 164
петё	lok jaštšik. i sija vaje-das sije. tēś <i>petę</i> jaštšikla, vıdli-las: a	Fokos (1916), page 168
петё	don i tężę koras ękmis tšasen. i sija <i>petę</i> seś i kojmëd lavkaę	Fokos (1916), page 169
петё	<i>petę</i> . a mëd kupetś i voas. a tšai puže-ma. pondas pukše-dni	Fokos (1916), page 170
петё	ıstas muži-kęs. mužik i <i>petę</i> . mujen <i>petę</i> mužik, i voas kojmëd	Fokos (1916), page 170
петё	ıstas muži-kęs. mužik i <i>petę</i> . mujen <i>petę</i> mužik, i voas kojmëd	Fokos (1916), page 170
петё	kupetś-getir <i>petę</i> i mëd kupetś-getir voas i jua-las: «iz-ę	Fokos (1916), page 171
петё	i mëdla <i>petę</i> , a kupe-tşjes povza-snji i pijsje-nj eti dërem keže.	Fokos (1916), page 172
петё	a,tśis sod-gor-ulas pıras. vjl melę-itšsa sur-keşjen <i>petę</i> i šuas sili:	Fokos (1916), page 185
петё	užnji mužik-ordę. mužik i le,džas užnji. oisę mužik <i>petę</i> i dojđ-	Fokos (1916), page 187
петё	tšupnji, a babej ęla-biš kiştij-nj. babej <i>petę</i> i jua-las: «streje streje,	Fokos (1916), page 192
петё	bérań <i>petę</i> i jua-las: «streje, streje, şiid tšupśis-ę?» — «iz-na.	Fokos (1916), page 192
петё	ponda-snji rę-bitnji. i babej béra <i>petę</i> i jua-las: «strej	Fokos (1916), page 192
петё	strej pıras ęla-biš şońj, a babej <i>petę</i> şı vıdli-vnji. babej	Fokos (1916), page 193

петö	strejë, lok tatťše. sita·nam pekij' pîris.» strej petë i pondas jerni.	Fokos (1916), page 193
петö	oš-mamjs petë i mèdas murza pedâjs dinë. sija pondas pijs	Fokos (1916), page 199
петö	petë mèd oš. i sija teže pijsje i guśis berań (bera) petë koimèd	Fokos (1916), page 200
петö	tém uri·slj i silen girden petë, a mèdjs teže tediś velyema i sija	Fokos (1916), page 204
петö	vîle lebedas. mèd-a-suv asuv vèdž mamjs suvtas i petë. krîl'se	Fokos (1916), page 224
петёны	ойнас petёны йёзыд ывла вылö и кылö значит кыдзи горёдас ёшкыс, букёстас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.009
петö	ме тожö бергöччи и сразу значит лïйём шы кылïc и спышка: биыс petö писсяль вомсис.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.028
петö	но и вöртïйс сэн кöтшас визывтö, petö как раз мезень вылас, петшörla ёль шуöны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.003
петö	petö пысса юас ичöt ёль, шуöны нэбöн, по всей вероятностти нэбдïнсö сïйён сëччö и шуöмаэсь, сиктсö, названнесö сетöмны, муй нэб юыс petö матын сикт дорас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.055
петö	петö пысса юас ичöt ёль, шуöны нэбöн, по всей вероятностти нэбдïнсö сïйён сëччö и шуöмаэсь, сиктсö, названнесö сетöмны, муй нэб юыс petö матын сикт дорас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.055
петö	сëсся труба вöчöма специалнö тшиныслы петны, трубаöдис petö и керка ыбöсöдыс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.117
петас	кор сïя petas, муй колö аслыс вöчас, правда вундалыштас кытì сюрö öш пыдди куканьпитö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.018
петас	сëсся еджыд чышияннад кôрталас бурас сïйö, вирсö эрд вылö тöжö петкöдас, мед чышиян	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.019
петас	пырыс petas вирыс.	
петö	“но миян пö” шуас “сэтшöм вöлïc договор вечöма, уговор: кодi кывлысяс пö ‘ылöдлан’, сïя petö уличö узыныс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.065
петас	туриыс petas, лäбзяс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.006
петас	ветла пö цапля ордö корасьны, гашкö и верöс сайö petas ме сайö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.013
петö	бара petö да лäбö да бара	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.022
коркö	воас аслас керкäö.	
петö	цаплятö сïджö туриыд вердас, удас да бöр цапляыд мöдас туй вылö petö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.038
петасны	юясыс тусясны бöра ёльесыд мыр petasны да вайыд	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1623723_1627616
петö	Миян сетïc ницзöв petö, кузь то дзоля, то ичöt.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Koslan_40243_43836
петö	чань petö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_46280_46900
петö	на вöдзö сïя пысьс petö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_477803_479283
петö	сïйö öддя пырас но öддя ставыс и petö, он кодав	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-hemp_beer_211530_215040
петö	ёльяс или Вашкаас petö ёльясыс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1613550_1616173

печкыны ‘spin’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 2

печкасны Сэтісь вöдзö миян вöлi вöчöны сунис, *печкасны* бабъясным.

печкасны Сунис этадьён *печкасны* да сунис.

печкёны Эх, ныв дас кымын матысь юкörtчиласны да сiя кругом пуксясны да и *печкёны* весис.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130721NAME_526656_532958

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130721NAME_533865_535921

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_72596_78956

печыктыны ‘click (?)’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 1

печыктас пöртiс, и ку шедi. Батьыд и думö уси: «Меным кö *печыктыс* —

Žilina & Sorvačeva (1971), page 248

пийёдны ‘give birth (something)’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 1

пийёдас pi̯a-lę, a ješl'i d'et'ina-lj sita-las, to sija *pijē-das* kodęs-kę.

Fokos (1916), page 209

пиilitны ‘saw’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 3

пиilitасны vijsis, seki jušis rektasnj vijamse i *pil'itasnj* berëksis mit̄šišem

Uotila (1989), page 374

пиilitас кор сiёö *пиilitас* сэк, кер пуыс оз кыв дойсö.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-crying_trees_43170_47830

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-crying_trees_39603_42053

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130730NAME_1514945_1517591

пиilitасны и сэки сiя оз доймы кор *пиilitасны*.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_992031_997250

пиilitёны Дöска да плагда *пиilitёны*.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2137_1az_209948_212436

пируйтны ‘celebrate’, underived, IV, *e*: 0, *as*: 3

пируйтасны сэн *пируйтасны* муй наесlöн муй жёниклён лöсъёдöма вина.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_992031_997250

пируйтасны сэсся вылысь *пируйтасны* бурас.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2137_1az_209948_212436

Пиируйтасны *Пиируйтасны*.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2137_1az_215493_216645

писькёдны ‘drill; carve’, causative, TV, *e*: 1, *as*: 0

писькёдö сизь öшинь *писькёдö*,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19660925EVV-Zina_33496_35656

пиявны ‘give birth’, frequentative *-al-*, IV, *ę*: 1, *as*: 0

пиялö *pijałg*, a jeś'í dět'ina-lj sita-las, to sija pię-das kodes-ke.

Fokos (1916), page 209

плавайтны ‘float’, underived, IV, *ę*: 1, *as*: 0

плавайтö Море вылын пöв *плавайтö*. — Кыв. [В море доска плавает. —]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

повзыны ‘get frightened’, reflexive, IV, *ę*: 0, *as*: 19

повзас	kukań <i>povzas</i> i mèdas tšużej sterenä-ę. munę, munę i	Fokos (1916), page 151
повзас	a pop-dinjn kukań. pop <i>povzas</i> i dumä-ıtas, šte «me sije vaj».	Fokos (1916), page 151
повзас	pop <i>povzas</i> i piſje. asu-vsę keža-jin suvtas i kukańjs-dinę kaas.	Fokos (1916), page 151
повзасны	a vokje-sis petenj vjdljvnj i <i>povza-snij</i> : ręvnę karta-vjynis soťšas	Fokos (1916), page 158
повзас	3. kor-ke mij-kę niv i nebe-tťšas. rebe-tťnik <i>povzas</i> i mèdas.	Fokos (1916), page 165
повзас	i vëli sına-nis! tajen i sına-lis». pop <i>povzas</i> i šuas: «dura, dura,	Fokos (1916), page 166
повзас	kupe-tšes tšaj junj, a mužik berań loksę. kupetš <i>povzas</i> i šuas:	Fokos (1916), page 170
повзасны	je-skęt, a me — šuas — kerka-ęs ęzta». kupe-tšjes <i>povza-snij</i>	Fokos (1916), page 170
повзасны	i mèdla petę, a kupe-tšjes <i>povza-snij</i> i piſje-nj eti dërem kežę.	Fokos (1916), page 172
повзас	vezja-la, toin-pisęs pisa-la, sintę vjškęb lia». oś <i>povzas</i> i piſje.	Fokos (1916), page 189
повзас	vjškęb lia». kejin <i>povzas</i> i piſje.	Fokos (1916), page 190
повзас	kosa, kęn menam sablá?» rutš i <i>povzas</i> i gorj-sis gerddža-ssas i	Fokos (1916), page 190
повзас	menam kosa, kęn menam sablá?» rutš <i>povzas</i> i ibęs-pereg-dore	Fokos (1916), page 191
повзас	tšetťšas. a petuk sị-dinę tšetťšas bera. rutš <i>povzas</i> i eprëmet'	Fokos (1916), page 191
повзас	veksę-na rana-is vijim!» tšuklą <i>povzas</i> da sidź i piſje.	Fokos (1916), page 195
повзас	etfes. setťše voas tevarj-sis i sija <i>povzas</i> . kęjas ośse kułnj, no oz	Fokos (1916), page 198
повзас	va. sija <i>povzas</i> i veža-lun mištan kule.	Fokos (1916), page 204
повзас	vajś pužas, a sija <i>povzas</i> da sidź i piſje.	Fokos (1916), page 206
повзас	bölyid mödas скажитны, <i>повзас</i> , bötnы стадосö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.009

повзьёдлыны ‘frighten (freq.)’, frequentative *-li-*, TV, *e:* 3, *as:* о

повзьёдлö	<i>mijn bapskei̯ sija povžedlę as petkettšemnas lüdes. jilemjezdę ku-</i>
повзьёдлö	<i>paitfšigen va-usais povžedlę i kiskalę kokędnis. i sijen jorta</i>
повзьёдлöны	<i>jortniſę jilemęs povžedleni i šuveni: “va-usais kiskas kokędję!”</i>

Uotila (1989), page 336

Uotila (1989), page 336

Uotila (1989), page 336

повзьёдны ‘frighten’, causative, IV, *e:* 1, *as:* о

повзьёдö	<i>kiske va kužais a koimed tserise sirplańis povžede bëdjen.</i>
----------	---

Uotila (1989), page 340

повны ‘fear’, underived, IV, *e:* 3, *as:* о

полö	и сідз жö и <i>полö</i> ошкись да кёйинісь <i>полö</i> .
полö	и сідз жö и <i>полö</i> ошкись да кёйинісь <i>полö</i> .
полö	он и <i>полö</i> ветлöдлыны

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.055

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.055

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_ud020130719-2-NAME_1295373_1297446**подзыны** ‘be able to’, underived, IV, *e:* 0, *as:* 2

подзас	дым. Вöвдымтö коркö космас, бергöдлан. <i>Подзас</i> кё куртны,
подзас	Дöрöпей лунö кё лун тöв, куйим лун на <i>подзас</i> кöдьны,вой

Žilina & Sorvačeva (1971), page 240

Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

пожъявлыны ‘rinse’, frequentative *-al-*, TV, *e:* 0, *as:* 2

пожъяласны	<i>пожъяласны</i> , турынсö косьтасны, пазöдласны пониö, шеннэй
пожъяласны	дзей ёктасны, <i>пожъяласны</i> няйтсö, тэчасны бутылкаö, проб-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

позъясьны ‘make a nest’, reflexive, IV, *e:* 0, *as:* 2

позъясяс	и сылы тури <i>позъясяс</i> юр вылас.
позъясяс	<i>позъясяс</i> , колькийöс сэччö ваяс, а тури сия век лэбавлö мамыд.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.048

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.049

позьны ‘be able to, be possible’, underived, IV, *ε*: 16, *as*: 2

позьö	niyjezdę lókëdnj i vëtljnì gortanis požë kokní torjë. kor nÿv-	Uotila (1989), page 324
позьö	t'šeýtan pu(t'se)j (~ pu-t'se)j puktemen. abu-kë pu(t'se)j, požë ní(d'ze)-	Uotila (1989), page 348
позьö	но муй, миян оз думаö усь, ог кужё думайтны што позьö гымга сítанöдys йöрны сíйö, босьлыны муйкösö... муй сíя лоö... крышкасö да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.015
позьö	тайö, значит, ме батьлы шуа мый тан позьö кам вылын вöралыштны талун рытсö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.017
позьö	вот вань дед, шуö, вöлi ёнись беспокойитчö кыдзkö облеччитны пыжнас ветlöм трудсö да сéк сíя из куж думайтны кыдз позьö, а онi вот ми, шугас, олiм сэччедз муй дейсвительнö облеччитисны, но оз сы моз кыдз сíя кöсийис.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.015
позьö	свежей уха, свежей чериись пуим, чай пузьöдiм но и сéйим бурас позьö шуны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.075
позьö	пачсö лонтан, ыбöссö вöсътан и тшиныс лæвтчас как раз, позьö толькö пукавны, синмад оз мешайт, лолавны тöжö оз мешайт.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.116
позьö	позьö öтик случай висътавны, интереснöй случай öтик кёнöвал йыліс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.001
позьö	но жёникöн кёть на позьö шуны сíя.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_980365_983316
позьö	позьö да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME_113640_114388
Позьö	Позьö петкöдлас öтик тракторыс, сэтын онi пытшкас...	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130724NAME-1-hay_works_4607575_4610792
позьö	но водзö сíйöс позьö разнöй карны, мыйкö кодi кузьсö закажитас	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_294482_297352
позьö	позьö позьö мукöддырий [?] што ва лымыйс мый кара	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_584481_587533
позьö	позьö позьö мукöддырий [?] што ва лымыйс мый кара	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_584481_587533
позьö	а позьö ва куим мёс сы вылö ньöбны вöйтти.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_55310_57670
позьö	туйыс но аски кор мёдам позьö петкöдlöны öтик Чиркас кежавны а	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_835100_840193
Позяс	Позяс бара и...	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130724NAME-1-hay_works_4612187_4613274
позяс	сíйö вöдзö [?] позяс мыйкö карнысö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-villages_along_Vashka_249549_251783

полагайтчыны ‘rely; lean’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: о

полагайтчö но сэн чай пузъöдласны, пуасны шыд, рок, ужнайтасны кыдз *полагайтчö* бура лунтыръя трудиччом бöрын и кутасны значит план составляйтны ешшö кыччö вöтны мöдны, или гортö или ош бöрся ешшö, вины.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.165

ползыывны ‘frighten’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 1, *as*: о

ползыылöны jona *polžilenj* torkšitedž.

Uotila (1989), page 332

польдьины ‘swell, bloat, bulge’, underived, TV, *e*: 2, *as*: о

польдö Да *польдö*, чужас.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620000-2134_4-025

польдö Польдö сэки.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620000-2134_4-024**помассыны** ‘stop’, reflexive, IV, *e*: о, *as*: 1

помассяс ſet-tšež, sija pondas lokn̄ šonjd meste-iš mai telišin da *pomaš-šas* loktemis juń pervei lunjesę. ſet-tšež, siję lijasn̄ pļžšań be-

Uotila (1989), page 368

помны ‘block’, underived, IV, *e*: о, *as*: 1

помасны dž̄ik vidž-bëž da una tšeri, seti *pomasnj*. pomigenjs tuvjalasn̄ bijd

Uotila (1989), page 348

пондыны ‘start’, underived, IV, *e*: о, *as*: 152

пондас панялöма сылись косасö. Асуvsö сувтас Стрöк Самей, *пондас*

Žilina & Sorvačeva (1971), page 236

пондасны пондасны вöчны.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

пондас Камчуг — синма-синма, уна рузя нарыв карас, юкавны *пон-дас*. Виим ай камчуг и инь камчуг. Инь камчугыс паськало.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 244

пондас титныс. Виньтитас дотово, чöрт *пондас* орныс.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 249

пондас Кысэй кор ёнас нявгыны *пондас* — зэра лоö. [Кошка сильно]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 269

пондас pon tšikedasnj n̄im-kjy ljdđemën. ponjid tšikas i *pondas* torkši-

Uotila (1989), page 322

пондас taba-k. sija tabakjs vorsigenjs kaas vylę i bijdlaę pıras i *pondas*

Uotila (1989), page 324

пондас bešeda šilemën panasnj. perveję panigenjs *pondas* jektiňi eti

Uotila (1989), page 326

пондас	śiligenjs zonmjs <i>pondas</i> jek̄t̄nij i bōtas jek̄t̄nij-sę assis parasę,	Uotila (1989), page 326
пондасны	važen tom l̄ud pervejε ar das-šižimšań <i>pondasni</i> šornítni nijjes-	Uotila (1989), page 328
пондасны	zonmislj l̄ubit̄šas nijl̄s, <i>pondasni</i> šornítni ečiket̄. šorníteni, ov-	Uotila (1989), page 328
пондасны	liyl̄e, voedžž i kikedžž. si šornítem bər̄in <i>pondasni</i> šornítni ju-	Uotila (1989), page 328
пондасны	t̄še korasnij nijl̄sl̄ mat̄s r̄djessę da <i>pondasni</i> jun̄. pervejε vina-	Uotila (1989), page 328
пондас	sę vajas zonmjs korašigen loktigenjs. i sen p̄jzan sajas zonmjs <i>pon-das</i> juktašni. pervejε kišt̄em vina-stékansę juas zonmjs. ve,dž̄e kiš-	Uotila (1989), page 328
пондасны	dž̄e <i>pondasni</i> ki kutnj. kisę kutasnij žeńikjs da nijl̄slen baťjs. vež-	Uotila (1989), page 328
пондасны	r̄ed-vùžsę. i <i>pondasni</i> pervejε svad'bužtni zonmjs ordin. si bər̄in	Uotila (1989), page 330
пондас	vermjini. velid kijas oš dukt̄ i nol̄ kok jijas <i>pondas</i> t̄šet̄šavni	Uotila (1989), page 330
пондасны	vordasni muj vo-gegernas lov̄, med sija i kiję. ve,dž̄e <i>pondasni</i> lov-	Uotila (1989), page 332
пондас	ši let̄šteg kijzjinj, muj <i>pondas</i> kijnj. kijl̄ivl̄e, <i>pondasni</i> veit̄ viy-	Uotila (1989), page 332
пондасны	ši let̄šteg kijzjinj, muj <i>pondas</i> kijnj. kijl̄ivl̄e, <i>pondasni</i> veit̄ viy-	Uotila (1989), page 332
пондасны	šis led̄žni t̄esjezdę i <i>pondasni</i> r̄ebitni, stružitni, keravnj i tuv-	Uotila (1989), page 332
пондасны	javni. ve,dž̄e kijl̄ivl̄e: <i>pondasni</i> kēdžni. ve,dž̄e kijl̄ivl̄e strejt̄-	Uotila (1989), page 332
пондас	šem. ve,dž̄e dir ovmiš <i>pondas</i> le,dž̄em ik̄eta-is gorzjinj mortsę n̄ev̄el'i-	Uotila (1989), page 334
пондас	t̄em̄en (~zastavlait̄em̄en). si bər̄in <i>pondas</i> ik̄etaen višiš mortsę t̄sastę	Uotila (1989), page 334
пондас	voas da os_t̄ed, šte silen vijjim ik̄eta da <i>pondas</i> kuritnij il'i žę muj-	Uotila (1989), page 334
пондас	šis l̄oket̄šas da <i>pondas</i> gorzjinj il'i žę ivkjavni (ik, ik) il'i žę	Uotila (1989), page 334
пондасны	okt̄im̄en kijšini šir vil̄e <i>pondasni</i> jul' t̄eliššań. vej̄ti sija ok-	Uotila (1989), page 340
пондас	t̄im̄e os_šur. si t̄eliššań <i>pondas</i> šurni okt̄im̄. okt̄im̄ te,t̄šasni kę-	Uotila (1989), page 340
пондасны	munen̄i jū dorę da <i>pondasni</i> vugrašni. vugrašen̄i undžika-sę pižen̄, ja-	Uotila (1989), page 348
пондасны	voasn̄i da n̄ežen̄džiken̄ <i>pondasni</i> kok-tūj kuža tujavnj, kodorę munem̄a.	Uotila (1989), page 352
пондас	rališ jonas goreťšas, med riſis munn̄ <i>pondas</i> skat̄. seki skat̄-	Uotila (1989), page 352
пондас	kansę da veiťšasni ko,dž̄uv-kot̄en̄. set̄šę oškis jajas lokt̄ da <i>pon-das</i> pu kužais kani. pu	Uotila (1989), page 354
пондас	kuža-is kaigen̄ gor-uvšis kapkansę p̄ežgedas.	
пондас	set̄šę <i>pondas</i> volinj̄ šoijn̄. si bər̄in silen lov̄ una kijt̄. kijt̄ vi-	Uotila (1989), page 356
пондас	l̄em ružed̄is <i>pondas</i> munn̄ i tal'ıştas kapkanas. kapkanis tal'ıştem̄is	Uotila (1989), page 360
пондас	kert̄šaz_da <i>pondas</i> kojn̄. seki let̄sę karasn̄ pišiš metra kuža. sij̄e	Uotila (1989), page 364
пондас	sen pukalen̄i jugditedžž. jugdigen̄iš t̄sukt̄šiis <i>pondas</i> lokn̄ i puk-	Uotila (1989), page 364
пондас	šavni pujes vil̄e. si bər̄in t̄sukt̄šiis <i>pondas</i> kir̄škinj (gorzinj).	Uotila (1989), page 364

пондасны	letš. kor taris loktę kam viłaz_da pukšas kijšas i <i>pondasni</i> pišjav-	Uotila (1989), page 364
пондас	lin. kor taris loknj <i>pondas</i> et̄en et̄en kam viłas da pukšas pu viłę,	Uotila (1989), page 366
пондас	da et̄er békšis peļuksę kištas da pišjini <i>pondas</i> mēder békas. mēder	Uotila (1989), page 366
пондас	šela lijasni t̄ipsanen arsę, kor šelajs <i>pondas</i> t̄ipsavnj. šelasę	Uotila (1989), page 366
пондасны	<i>pondasni</i> t̄ipsavni, seki šelajs t̄ipsan goržemas loktę i pukšas puę	Uotila (1989), page 366
пондас	tsęž linj zavođitasni apre-l pomaššigeniš, kor sija <i>pondas</i> loknj	Uotila (1989), page 368
пондас	šet-t̄šež, sija <i>pondas</i> loknj šonid mestę-iš mai telišin da pomaš-	Uotila (1989), page 368
пондасны	kersę t̄šežedasni pomjessę. si berin góžjen góžjen <i>pondasni</i> kęmutnas	Uotila (1989), page 372
пондасны	petnji). perveję lešedasni bur vev da gér. si berin <i>pondasni</i> gernj,	Uotila (1989), page 376
пондасны	večdžę, kik teliš miš <i>pondasni</i> vundinj, kor nániš jedde da tušis	Uotila (1989), page 376
пондас	uit lovę: kor jagiš keralan pońi ponel'lessę da <i>pondas</i> t̄idavnj	Uotila (1989), page 380
пондасны	bęras t̄šas noljn <i>pondasni</i> kurtnj. perveję kurtasni vərjemę. vərjem-	Uotila (1989), page 382
пондас	śis turunse et̄i mort <i>pondas</i> juravnj. juralęm bęras kiskalasnj velen.	Uotila (1989), page 382
пондас	šuasni kijtši pežašiš nániš şerdas. kor gor-večdžas t̄estais <i>pondas</i>	Uotila (1989), page 384
пондас	kor <i>pondas</i> lonj şera, seki lędasni pu-zirjen pačę. sija pežaššas	Uotila (1989), page 384
пондас	13. nijr-kę ludnj <i>pondas</i> , seki kot-kę matiš rętšid kuliš lovę.	Uotila (1989), page 392
пондасны	14. nijr-pom-kę vętę adčdžilan, sija lok šorni večdžę; šikad <i>pon-dasni</i> šornítni si mort jiliš.	Uotila (1989), page 392
пондас	kijni vętšas, a baba-iş petški-nj <i>pondas</i> . mužik munę i t̄seri kijas	Fokos (1916), page 152
пондас	i vęvse vetyl-nj <i>pondas</i> . a berę oz i berge-t̄tšiv. rutš stav t̄serise	Fokos (1916), page 152
пондас	<i>pondas</i> vidnj muži-ksę. šuas: «vetlin, vetlin, a ném-tor abu śure-ma».	Fokos (1916), page 152
пондас	sojnji. sili vęjtša kejin loktę. i <i>pondas</i> siliš t̄serise kornj, a rutš	Fokos (1916), page 153
пондас	<i>pondas</i> lettši-nj i iva-n tsare-vitšli šuas: «kijš-kę te vajin ašsid	Fokos (1916), page 156
пондас	vitšliš vekse juā-sę, no ném-tor oz vermi juāvnj. i sija <i>pondas</i>	Fokos (1916), page 156
пондасны	i si-dinę voa-snj stavis. i <i>pondasni</i> more piške-siš korši-nj. a	Fokos (1916), page 156
пондас	vermi-nj butki-ltnj, a t̄šež <i>pondas</i> butki-ltnj i butki-ltšas. i ad-	Fokos (1916), page 157
пондасны	i piški-nj kerkaa-niš. i <i>pondasni</i> vetyl-nj iva-n tsare-vitšes.	Fokos (1916), page 158
пондас	stavse šeta». i iva-n tsare-vitš <i>pondas</i> ovnj i tsar-niļis viłe	Fokos (1916), page 158
пондас	menim strejt kar». iva-n tsare-vitš <i>pondas</i> sognj. a jur-vilas	Fokos (1916), page 159
пондас	iva-n tsare-vitš <i>pondas</i> sognj, a sili berán t̄šež i pukšas	Fokos (1916), page 159
пондас	tsare-vitš mēdas, a jaga-baba <i>pondas</i> lia-iš gez gerdnj. iva-n	Fokos (1916), page 161

пондас	a stavis je, džid tšak. i sija <i>pondas</i> peļes vjdnj. i stav tšakse	Fokos (1916), page 162
пондас	pīras periš peļ i <i>pondas</i> juva-vnj: «muja te karan?» — «a vot —	Fokos (1916), page 163
пондас	nij seglāši-tfšas. i voda-snij jukę. rēbe-tník <i>pondas</i> náksę vjdlj-vnj.	Fokos (1916), page 165
пондас	rēbe-tník vjli-sas kaas i <i>pondas</i> sına-vnj. niylj zev ruka	Fokos (1916), page 165
пондас	louę. nij berań <i>pondas</i> tšekti-nj sına-vnj. i rēbe-tník berań sına-las.	Fokos (1916), page 165
пондас	a nij sije vetas i <i>pondas</i> sına-nse kornj. a rēbe-tník oz pondi	Fokos (1916), page 165
пондас	rēbe-tník sidž i munę, a nij <i>pondas</i> kela-vnj i sjanan kor-	Fokos (1916), page 166
пондас	sjanan veli da lebe-dis. i pop kulšas i <i>pondas</i> kela-vnj. nij vi-	Fokos (1916), page 166
пондас	1. važen ole-ma-vjle-ma melńik i sj-dinę voas koriš i <i>pon-das</i> mješčina kornj. no melńik sili oz šet i šuas: «bide-nes-ke	Fokos (1916), page 167
пондас	i <i>pondas</i> iznj. i oj-bid izše, a sileń tuś vekse et-mjda. i melńik	Fokos (1916), page 167
пондас	<i>pondas</i> d'ivitši-nj, muja taja loi: iz pondi bjrnj tuś, a mužik piž	Fokos (1916), page 167
пондас	i <i>pondas</i> kuperš nivsę vezji-nj sj-saje. bednej d'et'i-na i getra-sas i	Fokos (1916), page 168
пондас	<i>pondas</i> ovnj těstis-ordjn.	Fokos (1916), page 168
пондас	a samevar abu-na puže-ma. <i>pondas</i> kivnj: muži-kjs matiše-men	Fokos (1916), page 169
пондас	moz adđži». i kuperš pīras. mužik pīras i <i>pondas</i> mati-šnj i	Fokos (1916), page 170
пондас	petę. a mēd kuperš i voas. a tšai puže-ma. <i>pondas</i> pukše-dnj	Fokos (1916), page 170
пондас	mužik <i>pondas</i> mati-šnj i šuas: «meam baba pišji kuperš-	Fokos (1916), page 170
пондас	<i>pondas</i> gorzi-nj: «vaj děńga-tę, muł sjzin. i tene-żę me kari».	Fokos (1916), page 172
пондас	louę. i sija <i>pondas</i> bij lun kjska-vnj, a šortni zev edje pon-	Fokos (1916), page 174
пондас	louę. i sija <i>pondas</i> bij lun kjska-vnj, a šortni zev edje <i>pon-das</i> tunj.	Fokos (1916), page 174
пондасны	i oz pondi šetni peļli. i pińa-snij <i>ponda-snij</i> . tšuklá i šuas:	Fokos (1916), page 174
пондас	talęń nimtem žver». tšukla-lj tšudne loę. i <i>pondas</i> juva-vnj:	Fokos (1916), page 174
пондас	oz pet». tšuklá <i>pondas</i> mičkra-šnj i viđe-dnj: i pondis nimtem	Fokos (1916), page 175
пондасны	ra-snij. i <i>ponda-snij</i> rok punj juas. eťik piž-mešk kišta-snij	Fokos (1916), page 187
пондас	2. ketš berań važ mestę-as pukšas i bera bērdnj <i>pondas</i> .	Fokos (1916), page 189
пондас	3. a ketš važ mestę-as pukšas i bērdnj bera <i>pondas</i> . sj-dinę	Fokos (1916), page 190
пондасны	pišje. a ketš da petuk <i>ponda-snij</i> kijkęn ovnj.	Fokos (1916), page 191
пондас	1. važen ole-ma-vjle-ma strej da babęj. strej <i>pondas</i> ši	Fokos (1916), page 192
пондас	«iz-na.» strej <i>pondas</i> ši tšupnj, a babęj ela-biš ki-štijnj. babej	Fokos (1916), page 192

пондасны	<i>ponda-snj</i> re-bitnj. i babej bera pete i juas: «strej	Fokos (1916), page 192
пондас	ko-vtas: sita-nas pekił' pıras. i <i>pondas</i> strejës kornj: «strejë,	Fokos (1916), page 193
пондас	strejë, lok tattšë. sita-nam pekił' pıris.» strej pete i <i>pondas</i> jernj.	Fokos (1916), page 193
пондас	mužik pes nuę-das gortas i sognj <i>pondas</i> . asu-vsę sajdmas,	Fokos (1916), page 195
пондас	pes-tśipęs dorę, a tšuklá puka-lę pes-tśipęs vijin. i <i>pondas</i> kornj	Fokos (1916), page 195
пондас	suas ošsę. oškis véléma siy kijz sajin i oškis mortis dinę <i>pondas</i>	Fokos (1916), page 196
пондас	loknj. kor mata-mas, mitréjjs i lijas i <i>pondas</i> békę pişji-nj šulga-ki	Fokos (1916), page 196
пондас	kijz lije-ma. sen mortis abu i <i>pondas</i> kiyzj-nj, a mitréjjs patronę	Fokos (1916), page 196
пондас	<i>pondas</i> jernj, a silen oz pondj şednj, oškis sije kijlas i lebe-ttšas	Fokos (1916), page 196
пондас	i <i>pondas</i> ber-viy kijskij-nj i kijtšedz su,džas mortis, setšedz piş-	Fokos (1916), page 197
пондас	mortis uše gaťš-moz. a oškis kaas vili-sas i <i>pondas</i> kurftsi-nj	Fokos (1916), page 197
пондас	i <i>pondas</i> šulga kinas kutnj, i šulga kise teže kurftšas. ve,džę	Fokos (1916), page 197
пондас	puktas i <i>pondas</i> oškis vile vi,džę-dnj, a mortis oz pondj vernoj i	Fokos (1916), page 197
пондас	2. a mortis suvtas i ranaje-sse <i>pondas</i> vidli-vnj. šulga sojas	Fokos (1916), page 197
пондас	tęvarijsis sije <i>pondas</i> verdnj i jutj-nj, a at̄sis n̄e-kodnan kise oz	Fokos (1916), page 198
пондас	tinaę-dis mortis i oš-guśis (tiş) mijt̄si-las oškis jurse, a ajis pon-das zarad'i-tnj	Fokos (1916), page 199
пондас	vińteykaje-sse. oškis i mēdjez mijt̄si-las jurse, a	Fokos (1916), page 199
пондас	oš-mamis pete i mēdas murza pedajis dinę. sija <i>pondas</i> pijs	Fokos (1916), page 199
пондас	ti-nase n̄e,t̄si-štas guśis i <i>pondas</i> bişt̄kij-nj oškis-sli, kodi kaę-ma	Fokos (1916), page 199
пондас	a oškis ajis vili-siš leťšas i <i>pondas</i> pişji-nj. vi,džeda-snj, a guśis	Fokos (1916), page 200
пондас	oš. i silj sidžle-ma ręgaťinanás vėdž kokas. i sija oškis <i>pondas</i>	Fokos (1916), page 200
пондас	<i>pondas</i> sen go,rzjn. i pijs setše i vijas. aji-sliš kokse kurftše-ma	Fokos (1916), page 200
пондасны	vi,dži-sjes. i <i>ponda-snj</i> oşj-vnj, kodi med pervej vjiskę voas, i	Fokos (1916), page 201
пондасны	sija louę i,džid vok. vęv-vile <i>ponda-snj</i> sevnj i et̄i vi,džis et-pir	Fokos (1916), page 201
пондас	undžik <i>pondas</i> śurnj, a mēdi-sli i zabedne louę. i sija le,džas	Fokos (1916), page 204
пондас	kerka,jn va louę una i sija tiv kijkas dej piż. i sija <i>pondas</i>	Fokos (1916), page 205
пондасны	estalnei <i>ponda-snj</i> vi,džę-dnj: a niyjes kuttšisema-eś dētinaje-sli	Fokos (1916), page 205
пондасны	me kara». i sija le,džas va tui-vilas. niyjes <i>ponda-snj</i> kuntej-	Fokos (1916), page 205
пондасны	jedž, i n̄akedz vę,džę lepta-snj. i <i>ponda-snj</i> gorzi-nj: «karavu!	Fokos (1916), page 205
пондасны	tša-snj, a munę-nj tui-viety nake-džniš kuštišema-eś da i <i>ponda-snj</i>	Fokos (1916), page 205

пондас	шојт̄ши·шта». и вё́дзé koras baba·sé jursé korší·n̄. sija <i>pondas</i>	Fokos (1916), page 207
пондасны	бо́ста·snj va-t̄šáš i pukta·snj pižan-víle i <i>ponda·snj</i> liđđi·n̄	Fokos (1916), page 208
пондасны	т̄šežnas loqe sija med i kile». i <i>ponda·snj</i> pervei ēti mortli kiy-	Fokos (1916), page 208
пондасны	nivli <i>ponda·snj</i> kiyz̄i·n̄ i ješl̄i sija munę veręs saje, to kile til-	Fokos (1916), page 208
пондасны	bósta·snj pišt̄em jem i pukta·snj izkię i <i>ponda·snj</i> izn̄, a ēti	Fokos (1916), page 209
пондас	mort pižas izki-gor-ulas i <i>pondas</i> kiyz̄i·n̄. muja jemis šuas,	Fokos (1916), page 209
пондас	kudéla. i kudélašę ęzta·snj i kima·snj skęvrę·das i vais <i>pondas</i>	Fokos (1916), page 209
пондасны	nivjes suvta·snj jukę i <i>ponda·snj</i> śivn̄: «охъ гулянье,	Fokos (1916), page 217
пондасны	<i>ponda·snj</i> raźni. med ber zomnis pervei <i>pondas</i> jekti·n̄, a nilis	Fokos (1916), page 217
пондас	ponda·snj raźni. med ber zomnis pervei <i>pondas</i> jekti·n̄, a nilis	Fokos (1916), page 217
пондас	ša·snj i bergale·n̄, a si·beriń ūlga ki víle <i>pondas</i> berga·vn̄ dět̄i-	Fokos (1916), page 217
пондас	nasę gegeř i bera bergale·n̄. si·beriń vēdže pervei dět̄inajs <i>pon-das</i> jekti·n̄ i sidž̄-že kudž̄	Fokos (1916), page 217
	i pervei para·js; a ražige·nis nivjes	
пондас	męd partija·js kuta·snj <i>pondas</i> , korší·n̄ sije·zdę, kodi džebše·ma,	Fokos (1916), page 217
пондас	i ješl̄i adđdžas, to <i>pondas</i> gorzi·n̄: «ireml̄i, ireml̄i!» śetas znak,	Fokos (1916), page 217
пондасны	dža·snj-si, t̄eže <i>ponda·snj</i> gorzi·n̄. ješl̄i śure·kę, kodi kutaše·n̄, seś	Fokos (1916), page 217
пондас	i kutaši·sjs <i>pondas</i> korší·n̄ i kolę korší·n̄ stavę. ješl̄i kod·kę	Fokos (1916), page 218
пондас	vēdže, a mędis <i>pondas</i> kuta·snj.	Fokos (1916), page 218
пондасны	śa·nis <i>ponda·snj</i> golžeff̄si·n̄ ma, t̄šen i kod guę uśe sija ma, t̄ša·las	Fokos (1916), page 218
пондасны	loqe vit t̄šuń, sija gujes dorśis vitjez šagi·stas i sili <i>ponda·snj</i>	Fokos (1916), page 219
пондас	kosmas. a větti·džik kara·snj džuje·zdę, a ēti kuta·siś <i>pondas</i>	Fokos (1916), page 219
пондасны	galit̄shi·n̄, a pižališe·sjs mat̄sę <i>ponda·snj</i> šut̄ski·n̄ i męd džuedž̄	Fokos (1916), page 219
пондасны	ješl̄i śure kod·kę ma, t̄ša·vn̄, to pižališe·sjs <i>ponda·snj</i> kuta·snj, a	Fokos (1916), page 219
пондас	nemtę i vektę só pudja iz kis̄ka·vn̄». i sija <i>pondas</i> kuta·vn̄, a	Fokos (1916), page 219
пондас	значит лоö найёлён сэтшом пирамида сэтён устройитчас: айыс миян улын, айö	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.147
	вылын ош, ош вылö поныйс чеччас и татi сывлиöдys <i>пондас</i> йирны ошсö.	
пондас	сэсся свадьба мунö гортас, си бöрын невеста <i>пондас</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_796521_800823
пондас	кор йиыс вöдзöн тулыснас <i>пондас</i> сывны либö арнас кöсъяс пуксыны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_41940_45730
пондас	А тулыснас, сiя кор йиыс <i>пондас</i> сывны, вöсневнас,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_52840_56200

поткёдлыны ‘chop; cut into pieces’, frequentative *-li-*, TV, *ɛ: o, as: 2*

поткёдласны radžž karasnj bur, veškjd požemiš. sijɛ požemsɛ vajasnj da *pot-kędłasni* ɛfi sańt'imetra kija i kjk metra da džin kuža, i ovliyle

поткёдласны Тайö вёлі сакар *поткёдласны*.

Uotila (1989), page 346

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20120717NAME-Vazhgort_markets.033

потласьы ‘crack; break’, reflexive, IV, *ɛ: 1, as: o*

потласьö Тадзи ставыс *потласьö*.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school

потны ‘split, become split; crack, crackle; explode; blow out’, underived, IV, *ɛ: 1, as: 1*

потёны йисны. Вёраесныс *потёны*.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 247

потас тайö даскёкъямыс пёлёвинаасö вёлыс скачитас, а мёдас, мёд пёлёвинаас, квайт дёмаас воас и сэччö вёлыслён, тайö жеребечыслён качИтёмсис сьёлёмыс *потас*, сэччö значит и кулас.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.016

правитны ‘sharpen’, underived, TV, *ɛ: o, as: 1*

правитас Петыр лун дырси кё зэр усьö, косьмомтö *правитас*, а Илья

Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

правитчыны ‘heal’, reflexive, TV, *ɛ: o, as: 2*

правитчасны asuvse i rjtsɛ. i si nogen ovliyleni una šin-višiššes *pravitšasni*.

Uotila (1989), page 326

правитчасны *pravitšasni*. i sija se(tšem veškeftšemnas una mortes spašitis ku-

Uotila (1989), page 336

пробкаавны ‘plug, close with a cork’, frequentative *-al-*, TV, *ɛ: o, as: 1*

пробкааласны дзей ёктасны, пожъяласны няйтсо, тэчасны бутылкаö, *проб-кааласны*, пуктасны пач вылö, сэн сія сісьмас, лоö нидзей вый.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

прёйдітны ‘pass by’, underived, IV, *ɛ: o, as: 1*

прёйдітас et-pir peļ i *prejditas* šortní-mu-dorti, a šortní zev i(džid

Fokos (1916), page 174

пудъясьны ‘draw lots’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: 1

пудъясьёны	stav vorsi·šis jukša·snj kijk pelē i <i>pudjaše-nj</i> , kodij·sli džeb-
пудъясясны	stav vorsi·šis jukšas kijk pelē i <i>pudjaşa-snj</i> , kodij·sli kuta·snj

Fokos (1916), page 217

Fokos (1916), page 219

пузьны ‘boil’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 1

пузяс	vaj̄s <i>pužas</i> , a sija povžas da sidž i pišje.
-------	---

Fokos (1916), page 206

пузьны ‘start to boil; boil over’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 1

пузяс	vaj̄s <i>pužas</i> , a sija povžas da sidž i pišje.
-------	---

Fokos (1916), page 206

пузьёдлыны ‘make boil (freq.)’, frequentative *-li-*, TV, *ε*: 0, *as*: 1

пузьёдласны	но сэн чай <i>пузьёдласны</i> , пуасны шыд, рок, ужнайтасны кыдз полагайтчö бура лунтыръя трудиччöм бöрын и кутасны значит план составляйтны ешшö кыччö вöтны мöдны, или горто или ош бöрся ешшö, вины.
-------------	---

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.165

пукавны ‘sit’, frequentative *-al-*, IV, *ε*: 21, *as*: 1

пукалö	га сэт муныштî, войис келья. Пырис кельяö, <i>пукалö</i> ныв.
пукалöны	sen <i>pukalənji</i> jugdijedžž. jugdigenjs tšuktšijs pondas loknj i puk-asuvnas jonas kurge. settšé munenj i kelasnj, kén-ja <i>pukalənji</i> tar-no oz vermi-nj kiski-ni. a jaga-baba-is <i>puka-lę</i> more-dorin, a
пукалö	vojis bi-dore. sen bi-doras <i>puka-lę</i> pońi peł, aččis girdža-kuža, a
пукалö	<i>puka-lę</i> peł. «zdere-vę, tšelem, peł!» — «lok, pie!» — «pełę,
пукалö	dinę voas, a tšuklā <i>puka-lę</i> pes-tšipes vijlin i muži-kli pesse oz
пукалö	pes-tšipes dore, a tšuklā <i>puka-lę</i> pes-tšipes vijlin. i pondas kornj
пукалöны	kijk zon <i>pukalənji</i> . i eči zonmijš šuas mëd zonmij-sli: «vi,džed, muž
пукалö	mëdnj. oz erj suvtnj. i dır zev <i>puka-lę</i> , tšas, mëd. i vekse oz
пукалö	d) eči šlapa-gor-uljn nol' vok <i>puka-lę</i> . — pizan-pev i
пукалöны	<i>пукалöны</i> муй дыра кö и царыд и шуö:
пукалö	видзеда век пуись кön меся гажаа увтö: дозмör <i>пукалö</i> , ötka пуляöн, думсим, lıja.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250

Uotila (1989), page 364

Uotila (1989), page 364

Fokos (1916), page 160

Fokos (1916), page 176

Fokos (1916), page 177

Fokos (1916), page 194

Fokos (1916), page 195

Fokos (1916), page 205

Fokos (1916), page 207

Fokos (1916), page 213

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.005

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.012

пукалёны	тшёж ліны мунім и ётик ры дорын <i>пукалёны</i> кык юсь.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-12.005
пукалё	ме видзёда: дейсьвительнё, шондіыс на вёліс вылын, а чукчи <i>пукалё!</i>	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.060
пукалёныс	но мунё, тарйостё аддзас: <i>пукалёныс</i> уна.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.002
пукалас	а дедыд коді <i>пукалас</i> , муя тая ставсё ылёдліс, оз вермы куччысыны да и шуас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.063
пукалё	олё да <i>пукалё</i> , шогалыштё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.023
Пукалё	<i>Пукалё</i> да вёв моз гёрдлё.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_66256_67865
пукалё	Нарёшнё сэн морт <i>пукалё</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_67835_70116
пукалё	Вёдзын <i>пукалё</i> морт,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_65793_67136
Пукалёны	<i>Пукалёны</i> кыкнан шойччоны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_65793_67136

пукны ‘sit’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 0

пукёны	<i>пукёны.</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_64005_64903
--------	----------------	--

пуксыны ‘sit (down)’, reflexive, IV, *e*: 6, *as*: 42

пуксяс	Тытьчань мунё — дёра <i>пуксяс</i> , татьчань локтё — дёра пук-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
пуксяс	Тытьчань мунё — дёра пуксяс, татьчань локтё — дёра <i>пук-сяс</i> , тытьчань мунё — тупесь пуксяс, татьчань локтё — тупесь	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
пуксяс	сяс, тытьчань мунё — тупесь <i>пуксяс</i> , татьчань локтё — тупесь	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
пуксяс	<i>пуксяс.</i> — Лызьён ветлом туй и кытша бед туй. [Туда идет —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
пуксясны	nijlslen bat'-mamis i zommis vež-a-níisket <i>pukšasnij</i> pízan sajé. set'-	Uotila (1989), page 328
пуксясны	a žeńikis šuas: “menim loan téšt.” si bérin juní <i>pukšasnij</i> téšliš	Uotila (1989), page 328
пуксясны	loktenj žeńik ordę i <i>pukšasnij</i> né-dır kežę juní. a zon da níles jer-	Uotila (1989), page 330
пуксясны	ovtém ker-kajn <i>pukšasnij</i> tšaléj-tšuń jorta jortníse krukalémén da	Uotila (1989), page 332
пуксясны	munenj tuij-vožę da békę džik <i>pukšasnij</i> . gegeř gèžštasnj kępjaen oz	Uotila (1989), page 332
пуксясны	ıdžid kítş. si bérin kítşas puktasnj kusę. ku výlas <i>pukšasnij</i> i	Uotila (1989), page 334
пуксьö	le <i>pukšë</i> da kert-sjnanen jur-śisę sjinalę. va-usaјs, sija ovłę se-	Uotila (1989), page 336
пуксяс	bér kam výlas <i>pukšas</i> . sidžž i lialasnj kí-mjn tšuktši loktę kam vý-	Uotila (1989), page 364

пуксяс	letš. kor taris loktę kam vijaz_da <i>pukšas</i> kijšas i pondasnij pišjav-	Uotila (1989), page 364
пуксяс	lijn. kor taris loknj pondas eftēn eftēn kam vijas da <i>pukšas</i> pu viję,	Uotila (1989), page 366
пуксяс	pondasnij tšipsavnj, seki šelais tšipsan goržemas loktę i <i>pukšas</i> puę	Uotila (1989), page 366
пуксьö	tšežis rjas jona <i>pukše</i> si vësna (~nogni, muj beręg doršis šurę tše-	Uotila (1989), page 368
пуксяс	mužik ruťsse i boštas i dojdás puktas. a mužik <i>pukšas</i> dojdás	Fokos (1916), page 152
пуксяс	tšež <i>pukšas</i> . i šuas: «taję eškë vermam karnj kijkna-nse, da koi-	Fokos (1916), page 159
пуксяс	iva-n tsare-vitš pondas šogni, a sili beráń tšež i <i>pukšas</i>	Fokos (1916), page 159
пуксяс	kupetš i teže <i>pukšas</i> tšai junij. mujen pukšas, keža-in berań i	Fokos (1916), page 170
пуксяс	kupetš i teže pukšas tšai junij. mujen <i>pukšas</i> , keža-in berań i	Fokos (1916), page 170
пуксяс	2. kęš berań važ mestę-as <i>pukšas</i> i bera bérđni pondas.	Fokos (1916), page 189
пуксяс	3. a kęš važ mestę-as <i>pukšas</i> i bérđni bera pondas. si-dinę	Fokos (1916), page 190
пуксяс	šerdin dojd, toin oris. <i>pukšas</i> , kołs? šutškas i vartas. vejiftša oś	Fokos (1916), page 193
пуксяс	oś vekse kujim kok vijas vetas. veđze oškis <i>pukšas</i> mjr-viję i	Fokos (1916), page 200
пуксяс	i sija voas kornj. <i>pukšas</i> lavičas, a setšše lavitš-gor-ulas tettęm	Fokos (1916), page 206
пуксясны	níkse vešta-snij i blageslevitšsi-tem <i>pukša-snij</i> : eftik dymník dorę il'i	Fokos (1916), page 208
пуксяс	békewej dorę, męd ibes dorę (— kodi <i>pukšas</i> ibes doras, tšalej-	Fokos (1916), page 208
пуксясны	<i>pukša-snij</i> lịmjas i vejiftiša-snij vënjen. efti mort kępja-ęn	Fokos (1916), page 208
пуксяс	kulę aččis l'ibę as śemja-sis kod-kę, to sęd viž <i>pukšas</i> l'ibę l'i,tše-ęs	Fokos (1916), page 208
пуксяс	pikte, a ješl'i veręs saje mune l'ibę geträ-sas, to sek veńetš <i>pukšas</i>	Fokos (1916), page 208
пуксяс	sinsę doma-snij balaganen i efti mort <i>pukšas</i> kębi-la vijas i kębi-	Fokos (1916), page 209
пуксясны	<i>pukša-snij</i> gegeř i efti vijim l'iśnej i sija kuta-siš. efti para dinę	Fokos (1916), page 218
пуксьö	сія как раз рытнас пемдігönyis <i>пуксьö</i> медпони пуас или ыджыд пүö медыджыд ув	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.020
	вылас, бёжессö вылö кыпöдас, юрсö нюжöдö; зев сэки сы вылö мыча видзöдныис кор	
	значит сійö тэ сэки виччысян.	
пуксяс	3. но поп и мыссяс, пасьтассяс, <i>пуксяс</i> пызан саяс да и бара на шуас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.041
пуксьö	сія пуксяс пырас да оз джодж кузяыс <i>пуксьö</i> , а джодж вомалас бökас пуксяс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_646880_652125
пуксьöны	А зонъес <i>пуксьöны</i> коді кодлы колö,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_79360_82436
пуксьöны	Кытчö <i>пуксьöны</i> ?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_904485_905516
пуксяс	так сы дінö сія и <i>пуксяс</i> , [?] бердас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_51630_54930

пуксяс	невеста сувтас <i>пуксяс</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_619711_622063
пуксяс	сія <i>пуксяс</i> пырас да оз джодж кузяыс пуксьё, а джодж вомалас бёкас <i>пуксяс</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_646880_652125
пуксяс	сія <i>пуксяс</i> пырас да оз джодж кузяыс пуксьё, а джодж вомалас бёкас <i>пуксяс</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_646880_652125
пуксяс	А первой корасьыс <i>пуксяс</i> вот этатчё, пырас да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_905820_908756
пуксяс	мед бурас <i>пуксяс</i> из мыйкё заклепкаыс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME_198770_200884
пуксяс	ваас татын йиыс <i>пуксяс</i> и гымгасё войтасны, да гымганас кыйсины	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_972496_978091
пуксясны	Сія ыбёссö войсътас бутылка вина сылы мыйтчас пажалуйста пызан сайё, сэсся пырасны гёгёр <i>пуксясны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_572083_578963
пуксясны	Эх, ныв дас кымын матысъ юкörtчиласны да сія кругом <i>пуксясны</i> да и печкёны весис.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_72596_78956
пуксясны	ортча пук- подушка вылö орчча <i>пуксясны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_747393_751910

пуксьёдны '(make) sit, invite (sb) to sit', causative, TV, *ε: o, as: 2*

пуксьёдасны	е́ти mortes <i>pukšeda-sni</i> кік pízan kosmę, lažmíd ułes víle i	Fokos (1916), page 208
пуксьёдас	босътас киёдыс <i>пуксьёдас</i> ортча сэтчё.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_602540_605843

пуксявны	'sit down', frequentative <i>-al-</i> , IV, <i>ε: o, as: 1</i>
пуксяласны	lan-kjv pomjaštedžž jektenj i <i>pukšalasni</i> stavnjš bęre. šilan-

Fokos (1916), page 208

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_602540_605843

Uotila (1989), page 326

пукталас	puktas šer-kos tśoј i tomnalas i mamişlı geštińitſje-zdę <i>puktalas</i>
----------	--

Fokos (1916), page 224

пуктывны	'put (freq.)', frequentative <i>-li-</i> , TV, <i>ε: o, as: 2</i>
пуктыласны	пуктыласны скирдаас шёрас öти потш.
пуктыласны	tuł vjlas i <i>puktılasni</i> , kiti kečt̊is jona vartləma kęt̊š kok-tuł vj-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

Uotila (1989), page 354

пуктыны ‘put’, underived, TV, *e*: 5, *as*: 62

пуктасны	дзёг идзасён (идзас бынмёдас нёль вежлёт <i>пуктасны</i>). Бын-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
пуктасны	Но коткё висъталасны, штё деньга <i>пуктасны</i> да муй, а ме	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
пуктасны	ок тöt сэсь dak. Сийö нимавлö, деньга <i>пуктасны</i> быттö öзьдор	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
пуктö	Керкатö миян унджыкыс круглöвой угöl <i>пуктö</i> . Круглöвой	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
пуктасны	höса ѹёлö песасны, ош шоммёдны, налевка <i>пуктасны</i>): лисыви	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
пуктасны	кааласны, <i>пуктасны</i> пач вылö, сэн сяя сίсъмас, лоё нидзей вый.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
пуктасны	tšuš kijasnj da kułasnj. si берин bumaga·e garovtasnj da <i>puktas-nj</i> ul'itš-ibes jur vilę. važen periš lúdış šulyłemaeš, siję-kę puk-	Uotila (1989), page 326
пуктасны	žerkala da <i>puktasnj</i> pizan vilę da puktasnj dorša va-stekan. stekan	Uotila (1989), page 332
пуктасны	žerkala da puktasnj piżan vilę da <i>puktasnj</i> dorša va-stekan. stekan	Uotila (1989), page 332
пуктасны	piążkësas <i>puktasnj</i> jem. siję vejtłasnj džinsę otę. ve(džę boštasnij	Uotila (1989), page 332
пуктасны	ı,džid kijš. si берин kijtšas <i>puktasnj</i> kusę. ku vilas pukšasnij i	Uotila (1989), page 334
пуктасны	<i>puktasnj</i> bereGšań arşin mèd şere. pervejë boštasnij bedjezdę. kàzdej	Uotila (1989), page 340
пуктасны	sutikas gardęma oktjmse. sutikędış tšerise <i>puktasnj</i> juršańjs da su-	Uotila (1989), page 340
пуктасны	nijd gęzjesas domlalasnij vugirjes. ve(džę kàzdej vugirę <i>puktasnj</i>	Uotila (1989), page 342
пуктасны	kijk sajë jeręs. jeręs vilas <i>puktasnj</i> potš. potš kužais kòz-lissę	Uotila (1989), page 342
пуктасны	radźdžen kijšem. siję raťse <i>puktasnj</i> piże da nuvasnj, kęn bur-	Uotila (1989), page 348
пуктасны	berin <i>puktasnj</i> lesaas śvińetš. śvińetš beras sađitasnj vugir. sijen	Uotila (1989), page 348
пуктасны	rasni pižniš da şoma jeliš. siję <i>puktasnj</i> ružavlem bankaę a le-	Uotila (1989), page 348
пуктасны	džasnij gęz jılę pıž dorad vaas; med bankajs veję, <i>puktasnj</i> banka	Uotila (1989), page 348
пуктасны	si берин tebeńiksę <i>puktasnj</i> . kapkanis seki lovę ſijalęma. oś vilę	Uotila (1989), page 354
пуктасны	<i>puktasnj</i> kapkansę vidž vilę, kęn oškis vidž vilas jonas vetlęma.	Uotila (1989), page 354
пуктасны	eśedasnij pu-gor-ulę jai metra kijk sajë. gor-ulas <i>puktasnj</i> oš-kap-	Uotila (1989), page 354
пуктасны	rutš kijasnj telin kapkanę. rutš vilę kapkansę <i>puktasnj</i> as kok-	Uotila (1989), page 354
пуктасны	šańjs <i>puktasnj</i> kapkansę. ovliylę, kodi zboj rutš. siję boštasnij	Uotila (1989), page 354
пуктасны	las <i>puktasnj</i> pońi ur-kapkan. kapkansę ní-némén öz vejtłinj. uris	Uotila (1989), page 356
пуктасны	tšerise il'i ſelasę. si берин ſijalasnij i <i>puktasnj</i> pur vilas. si be-	Uotila (1989), page 360
пуктасны	ovliylę, kijasnj mege lijas vilę. kapkansę <i>puktasnj</i> , kijtši vurdjis	Uotila (1989), page 362
пуктасны	kalivlas, si kok-tui vilę. kapkansę lijas kodemęn <i>puktasnj</i> . si берин	Uotila (1989), page 362

пуктасны	!šegis munëma, seti tujëdış vetliylę mèdiš. setřšę <i>puktasní</i> piña,	Uotila (1989), page 362
пуктасны	noj ulısla-doras <i>puktasní</i> jon dera, mèd mèder pomas vurasnị lòsket. veđže <i>puktas tšai</i> da juas. <i>tšai</i> juem bérin vèrališ kulás prejis èskalasnị jeđžid pìžnen. jeđžid piž vilas <i>puktasní</i> leška mèd lati vilas <i>puktasní</i> nék da paškèdasnị šańgise geger. sije pežalasnị da <i>puktasní</i> lonjas kòz-pu šir da temjan. sijen tšiñnas tšiñnasnị 42. vil' ker-ka panigèn jen-pelesę <i>puktasní</i> ñeńga, kujimęs il'i že mužik rutšse i boštas i dojdás <i>puktas</i> . a mužik pukšas dojdás tšukla seglasi-ttšas i kol'ksę <i>puktas</i> pekj-vile, a mužik tšernas i <i>puktas</i> i pondas oškis vile viđše-dni, a mortis oz pondi verni i tšektas i piyšan-gorjiš. i kor <i>puktas</i> piyšan-gorśis kędžid iz, silen.	Uotila (1989), page 370
пуктасны	<i>pukta-snij</i> šulga zavertka. silj šeta-snij mìleščina i sija oz pondi da-snij, eftse šulga-viy, a mèdse veškijd-viy i <i>pukta-snij</i> vaas kres.	Uotila (1989), page 386
пуктасны	bošta-snij bludo. eter békas <i>pukta-snij</i> náń da sov, a mèder békas <i>pukta-snij</i> lon. i jirtša-nijs suńisen ešeda-snij jem nána-lona bošta-snij va-tšas i <i>pukta-snij</i> piyan-vile i ponda-snij liđđi-ni bošta-snij tšuń-kitšje-zde i <i>pukta-snij</i> džodž vile i bijd tšuń-kitš pitške-se tušje-zde <i>pukta-snij</i> . bošta-snij petuk i geger berged-bošta-snij piștem jem i <i>pukta-snij</i> izkię i ponda-snij iznj, a eťi bošta-snij skèvrèd, <i>pukta-snij</i> seftše va i steka-nę <i>pukta-snij</i> bošta-snij skèvrèd, <i>pukta-snij</i> seftše va i steka-nę <i>pukta-snij</i> ta-śis biňška-snij pońi tuv i eťi mort eťi bedše <i>puktas</i> tšerta-as i <i>pukta-snij</i> mèd bed pomas, kodnas lebèda-snij i kijn-miš inmas, vekse	Fokos (1916), page 152
пуктасны	<i>puktas</i> šer-kos tšoi i tomnalas i mamişlı geštińišje-zde puktalas a löçsö oshly <i>пуктоны</i> puö, doman sätshom kyt tshygomtidejyk ciyo vetylöddö.	Fokos (1916), page 195
пуктоны	no myj cęsse, sätön in osnovnomcö estön tövnas köch kiyöny, gojomnas cheri kiyöny da turun <i>пуктоны</i> aslynyic, skötly.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.051
пуктас	ötyly bytshkas, ulö laedzas, <i>puktas</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.103
пуктас	mödly bytshkas, ulö laedzas, <i>puktas</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.012
пукто	daj götyryid i <i>pukto</i> , popaddayid, pyzan valas.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.013
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.036

пуктёныс	Сія юрдон <i>пуктёныс</i> сәні,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_437998_440086
пуктас	юр вылас венец <i>пуктас</i> , да вёлісана лои гёгёрыс бергёдлас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_925520_930748
пуктасны	турипув выл <i>пуктасны</i> и турипув тадзи сэтчö мичаöсь дорасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-shanga_22173_26402
пуктасны	Сакар сэтчö <i>пуктасны</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_91084_92280
пуктасны	но сія тас, тассö вёчасны да сытчö гымгасö и <i>пуктасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_984333_988558
пуктасны	тэчö <i>пуктасны</i> бежательна	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130724NAME-1-Ivanlun_4862454_4863914
пуктасны	Мм, солома, мый но соломаыс, ме ог тöд, эдз- адз- идзас первой <i>пуктасны</i> идзьяс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-hemp_beer_56691_62271
пуктасны	<i>пуктасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_744083_744843
пуктасны	сёйсыс сідз и вёчисны форманас, кирпичö вёдзö косытыны <i>пуктасны</i> мыйкö да и	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_504040_509288
пуктасны	Васай вёчасны, сэтчö гымга <i>пуктасны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-2_494561_497578

пүны ‘boil’, underived, TV, *g*: 2, *as*: 4

пуас	dá, vetle et-moz. asuvse vërališ mëdigenis <i>puas</i> ja ja šíd da sije	Uotila (1989), page 370
пуас	vërališ vetle rjetedžž. rjtsę voas uged'daaas da perveješ <i>puas</i> šíd jaš-	Uotila (1989), page 370
пуё	kiskasnj nánsę da kiyzasnj, nániš <i>pue-kę</i> , seki pežaššema, a os-kę	Uotila (1989), page 384
пуёны	<i>riue-ni</i> . požemjíš uše koł i sije-zda dumájta-snij, štę jenmjs náń	Fokos (1916), page 188
пуасны	но сэн чай пузьёдласны, <i>пуасны</i> шыд, рок, ужнайтасны кыдз полагайтчö бура лунтыръя трудиччöм бóрын и кутасны значит план составляйтны ешшö кыччö вётны мёдны, или горто или ош бёрся ешшö, вины.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.165
пуасныс	<i>пуасныс</i> шыд	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_874053_875308

пурлыны ‘bite’, frequentative *-li-*, TV, *g*: 0, *as*: 1

пурлас	пон вылысас йирö уwtö сійö сэтён, <i>пурлас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.149
--------	---	--

пуръясьны ‘sail on a river’, reflexive, IV, *e*: 3, *as*: о

пуръясьёны	<i>purjašenj</i> tulışın, kor vajs veššas. <i>purjašenj</i> zapańin i bereğin
пуръясьёны	<i>purjašenj</i> tulışın, kor vajs veššas. <i>purjašenj</i> zapańin i bereğin
пуръясьёны	kersę jusę kettşeb). bereğin <i>purjašenj</i> leńdžik mestęin. setťşę i

Uotila (1989), page 372

Uotila (1989), page 372

Uotila (1989), page 372

пусьны ‘boil’, reflexive, IV, *e*: о, *as*: 1

пусяс	sije-slen rok <i>pušas</i> . sója-snı i méda-snı jukmęs korší-nı, petnı
-------	---

Fokos (1916), page 188

пусывны ‘boil (freq.)’, frequentative *-li-*, TV, *e*: 2, *as*: о

пусылö	starik <i>puši-lę</i> , <i>puši-lę</i> , a tšak oz pondı puši-ni. sija i šuas
пусылö	starik <i>puši-lę</i> , <i>puši-lę</i> , a tšak oz pondı puši-ni. sija i šuas

Fokos (1916), page 163

Fokos (1916), page 163

пывсъёдны ‘cause to bathe; make to go to sauna; whip with a birch whisk’, causative, TV, *e*: о, *as*: 1

пывсъёдас	kettšišis <i>pivšēdas</i> višiš mortse raz nól' vitjez. si berin una ovliyle
-----------	--

Uotila (1989), page 336

пывсъётчыны ‘bathe in a sauna’, reflexive, IV, *e*: 2, *as*: о

пывсъётчö	мамыс <i>пывсъётчö</i> . Бур мортö, тэ кö сы дiнö мунан, эстöн кык
пывсъётчö	над <i>пывсъётчö</i> мамыс. Лолалöныс да ыбöсис вöссыылö. Ерöм-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250

пывзьины ‘sprinkle’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 3

пывзъяс	кывны гыжъеснас, шюö: «Ама-ама!»— вöмнас <i>пывзъяс</i> , чушкас.
пывзъясны	da boštasnı vëmę kędžid va; sijen <i>pı̄zjasnı</i> tăfęjıs vıyti jibęs-
пывзъясны	i sijen vanas juta-snı povzé-miš i <i>pı̄zja-snı</i> .
пывзö	ме ошкыд ог тöд казялıs из, ме выlö из видзедлы, сöмын пон выlö ворсö <i>пывзö</i> .

Žilina & Sorvačeva (1971), page 258

Uotila (1989), page 396

Fokos (1916), page 208

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.021

пыклыны ‘put support’, frequentative *-li-*, TV, *e*: о, *as*: 2

пыкласны	nalasnı narmanen i <i>pı̄klasnı</i> pervejë dženid pı̄keden. vędžę <i>pı̄klasnı</i>
пыкласны	nalasnı narmanen i <i>pı̄klasnı</i> pervejë dženid pı̄keden. vędžę <i>pı̄klasnı</i>

Uotila (1989), page 382

Uotila (1989), page 382

пыктыны ‘swell, bulge, become infected’, underived, IV, *e*: 2, *as*: 0

пыктö	vermj. i mëda-snj kerka-dorë. i sen sïlen kïknan kijs <i>pjktę</i> i	Fokos (1916), page 198
пыктö	<i>pjktę</i> , a ješl'i verës saje munë l'ibë getrà-sas, to sek veńetš pukšas	Fokos (1916), page 208

пыравны ‘enter’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 0, *as*: 1

пыралас	пыралас керкаö сийостö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806ButyреваNK-5
---------	------------------------	---

пыркнитчывны ‘flinch’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 0, *as*: 1

пыркнитчылас	Друг сэсся пыркнитчылас мувывсянныс йылодзыс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-291_1a-Ust-Vacerga_203905_206860
--------------	--	---

пыркёдны ‘shake’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 2

пыркёдасны	мед тусынч чиcтитъчас, пыркёдасны арттö, кольтасö тэчасны	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
пыркёдасны	нуд вылын идзассö пыркёдасны, идзас бынмёдö домласны ру-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

пырлывлыны ‘enter’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 1, *as*: 0

пырлывлö	<i>pirliylę</i> šut'lalig pir ker-kaas. vë(d'žę ovliylę, pirtasnj (~pirteni)	Uotila (1989), page 332
----------	--	-------------------------

пырны ‘enter’, underived, IV, *e*: 2, *as*: 44

пырö	Иски горуліс из турбильтісныс, сэн <i>пырö</i> рузь. Сэсься на-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
пырас	Кос воö нидзей пытшкö <i>пырас</i> , зэра воö зрд вылын олö. [В за-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
пырас	Нель чоя-вока öти кумö <i>пырас</i> , витöдыслён рöзь жыр. —	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
пырас	sija vetligenis sett'se le,t'sas <i>piras</i> šilinas. i mëdas munnij pekilä	Uotila (1989), page 322
пырас	taba-k. sija tabaküs vorsigenis kaas vïlę i bïdlaę <i>piras</i> i pondas	Uotila (1989), page 324
пырас	šorñitnị bijd l'ok torsę. vë(d'žę l'okejt'siyłę šojan-torjesiš. <i>piras</i> -ke	Uotila (1989), page 334
пырас	seki i <i>piras</i> kapkanas. kapkansę metra kuža t'sep jilę prebaen tuv-	Uotila (1989), page 354
пырас	kaas i kok-tuži kužaję munę i <i>piras</i> kapkanas.	Uotila (1989), page 362
пырас	doras kapkan vïlas. kapkanis pëždeę i la,t'seg <i>piras</i> kapkanę.	Uotila (1989), page 362

пырас	se gerdema piš-siiš da vev-šiiš. sij bérin t'suktšijs kef' kenašis <i>pi-ras</i> .	Uotila (1989), page 362
пырас	seki i <i>piras</i> leqtšas. (labdaa kòz, sija lovę kodlęn muišedžž liškis.)	Uotila (1989), page 366
пырасны	ka diniš kujim nol' pes da sijen pervejë vil ker-ka-ę <i>pirasni</i> ovni.	Uotila (1989), page 394
пырас	2. mužik voas gortas, dojdse oz i vjdliv. i <i>piras</i> baba-јs-	Fokos (1916), page 152
пырас	baba pete, a dojdjin ném-tor abu. i <i>piras</i> béré kerka-as i	Fokos (1916), page 152
пырас	munę. i voas kerka. <i>piras</i> kerka-ę, a kuile pętš. pečtšis i šuas.	Fokos (1916), page 154
пырас	4. i vędžę mèdas. munę, munę i voas kerka. <i>piras</i> kerka-ę,	Fokos (1916), page 155
пырасны	i <i>pira-snj</i> kerkaa-njs. i pondas větli-nj iva-n tsare-vitšes.	Fokos (1916), page 158
пырас	vaja zev jugid zele-tnei kol'k». i siję le,dža-snj tsar-dine. <i>piras</i> a	Fokos (1916), page 158
пырас	in raz i in vjdliv». a starik <i>piras</i> jagas.	Fokos (1916), page 162
пырас	<i>piras</i> periš peł' i pondas jua-vnij: «muja te karan?» — «a vot —	Fokos (1916), page 163
пырас	3. kor-kę mij-kę i kékja-mjs tšas voas i ęt'ik kupetš <i>piras</i> ,	Fokos (1916), page 169
пырас	moz ad'dži». i kupetš <i>piras</i> . mužik <i>piras</i> i pondas mafti-snj i	Fokos (1916), page 170
пырас	moz ad'dži». i kupetš <i>piras</i> . mužik <i>piras</i> i pondas mafti-snj i	Fokos (1916), page 170
пырас	oz ad'dži». kupetš kaas, a mužik i <i>piras</i> . mafti-še mafti-še i baba	Fokos (1916), page 170
пырас	<i>piras</i> , a sija d'zebas kręvat-gor-ulę, a baba pišje kerka-ę.	Fokos (1916), page 170
пырас	ačsis sod-gor-ulas <i>piras</i> . vil' melé-iftša sur-kęşen pete i šuas silj:	Fokos (1916), page 185
пырас	stav roksę šojas!» i jsta-snj mèd mortęs. mèd mort <i>piras</i> i sija	Fokos (1916), page 187
пырасны	vetla.» sije-zda munę-nj i kerka-ę <i>pira-snj</i> . rutš i gore-ttšas:	Fokos (1916), page 190
пырас	strej <i>piras</i> elabış šoijnj, a babej pete şj vjdlivnij. babej	Fokos (1916), page 193
пырас	ko-vtas: sita-nas pekił <i>piras</i> . i pondas strejšes kornj: «streje,	Fokos (1916), page 193
пырасны	da-snj, a stav lūdış <i>pira-snj</i> gelebe,tše i ęt'fen-ęt'fen petale-nj	Fokos (1916), page 207
пырасны	kor né-kodi oz ov i t'sistę uza-snj, <i>pira-snj</i> ovtem kerka-ę. dym-	Fokos (1916), page 208
пырас	geži-štas vense geger i ačsis <i>piras</i> vensas i sjidž-že kiyza-snj, kudž	Fokos (1916), page 208
пырас	mort <i>piras</i> izki-gor-ulas i pondas kiyzi-nj. muja jemis šuas,	Fokos (1916), page 209
пырас	дозмёрыс <i>пырас</i> , сиялан да, хлопнитас и сё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.039
пырас	интереснö, ме на интересуйчи, пыралı дажö ош гуас, зев интереснöя вöчöма;	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.041
пырас	значит пу вож горувтö вöчölöma сылön; <i>пырас</i> (mort тöрö, бура слободнö пырыны),	
пырас	первой веськыда пырас сэсся веськыдвыв бергöдас и сэнí эм водзö джадж кодъ	
пырас	вöчöма, навернö сэн сиа узыны аслыс планируйтö местöсö.	

пырас	интереснö, ме на интересуйчи, пыралí дажö ош гуас, зэв интереснöя вöчома; значит пу вож горувтö вöчлöма сылön; пырас (морт тöрö, бура слободнö пырны), первой веськыда <i>пырас</i> сэсся веськыдыв бергöдас и сэнí эм водзö джадж кодь вöчома, навернö сэн сия узыны аслыс планируйтö местöсö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.041
пырас	кор кёнöвалыд бöр <i>пырас</i> керкаö, бабушкаылды сия шую:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.014
пырас	воас дай цапля дорад и <i>пырас</i> и шуас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.008
пырас	<i>пырас:</i>	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.030
пырас	айö тиян корасны штö первой кодi <i>пырас</i> , сийö тай бöр лоас косавны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_641870_646653
пырас	сия пуксяс <i>пырас</i> да оз джодж кузяыс пуксьö, а джодж вомалас бöкас пуксяс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_646880_652125
пырас	А первой корасьыс пуксяс вот этатчö, <i>пырас</i> да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_905820_908756
пырасны	Сия ыбöссö вöйсътас бутылка вина сылы мыйтчас пажалуйста пызан сайö, сэсся <i>пырасны</i> гёёр пуксясны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_572083_578963
пырасны	пасгор увтýыс <i>пырасны</i> му [?] татчö да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1744051_1747406
пырёны	сийö мыйкöсö висьталаи нин ыбöсыд кудз <i>пырёны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_724176_728191

пыртавны ‘spread’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 2

пырталасны	këdalasnij kejittijnj ul'ic̃së et'i lun kežë. vëdžë <i>pırtalasnij</i> ker-kaε,	Uotila (1989), page 382
пырталасны	pomas doma-snij zu. suńi-sas <i>pırtala-snij</i> tśuń-kit̃je-zdë i pińen	Fokos (1916), page 218

пыртны ‘bring something in’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 3

пыртасны	pırlıyle šut'lalig pı̄r ker-kaas. vëdžë ovliyle, <i>pırtasnj</i> (~pırtənij)	Uotila (1989), page 332
пыртöны	pırlıyle šut'lalig pı̄r ker-kaas. vëdžë ovliyle, <i>pırtasnj</i> (~pırtənij)	Uotila (1989), page 332
пыртас	šuas — kerka-am i džas pırtala i ezta.» et'i i džas-binmed <i>pırtas</i>	Fokos (1916), page 172
пыртас	сийö <i>пыртас</i> сэсся.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_741533_743068

пышыйыны ‘flee’, underived, IV, *e*: 27, *as*: 5

пышъясны	šoijn̄. seki stavniš gâž vîliš <i>pišjasn̄</i> gortanis.	Uotila (1989), page 324
пышйö	kutašišis <i>pišje</i> bedjisla. sek kosti lûdîs džepšasni, kodi kijt̄še	Uotila (1989), page 338
пышйöны	sen vijim eťi mort, kutašiš. kik mortis <i>pišjeni</i> , kijt̄še džž oz ver-	Uotila (1989), page 338
пышйö	<i>pišje</i> , a kutašišis pišjišs mačsalas. os-kę vermi mačavni tšer-	Uotila (1989), page 338
пышъяс	kę vičdžed, puśis kuńit̄ša-is lebeťt̄šas jle muas i <i>pišjas</i> večdž. se-	Uotila (1989), page 358
пышйö	il'i kolęma kijt̄ši-kę rùž, <i>pišje</i> bežajs vîliš mjr gor-ulę. no sija	Uotila (1989), page 360
пышйö	gorzigeniš tšukt̄ši-liišis <i>pišje</i> tšukt̄šiisli matę. sija seki tšuk-	Uotila (1989), page 364
пышъясны	t̄siis šilis kosovtas miškas i ní-nem os_kij. seki <i>pišjasn̄</i> pu gor-	Uotila (1989), page 364
пышъяс	lîs. šelais mu kužais pijaligen <i>pišjas</i> meder bękas. meder bękas	Uotila (1989), page 366
пышйö	<i>pišjigen</i> sija mukęlati pišjinj oz vermi. semjin <i>pišje</i> letš ružedis.	Uotila (1989), page 366
пышйö	bękas pišjigen sija <i>pišje</i> kik tšal' kostiis, a kik tšal' kosmas sija-	Uotila (1989), page 366
пышъяс	8. kijt̄ši-kę medan-kę tuje, <i>pišjas</i> -kę tuj kužais šir, sija te-	Uotila (1989), page 392
пышйö	pop povzás i <i>pišje</i> . asu-vse keža-jin suvtas i kukańis-dine kaas.	Fokos (1916), page 151
пышйöны	e.zdę in vošji, i med atňa-nis <i>pišje-nj</i> .	Fokos (1916), page 169
пышйö	piras, a sija džebśas krevat-gor-ulę, a baba <i>pišje</i> kerka-iš.	Fokos (1916), page 170
пышйöны	i mędla petę, a kupe-tšjes povza-snij i <i>pišje-nj</i> eťi derem kežę.	Fokos (1916), page 172
пышйö	vezja-la, toin-piše pisa-la, sinte vîškëb lia». oš povzás i <i>pišje</i> .	Fokos (1916), page 189
пышйö	vîškëb lia». kejin povzás i <i>pišje</i> .	Fokos (1916), page 190
пышйö	<i>pišje</i> . a kęt̄š da petuk ponda-snj kijkę ovni.	Fokos (1916), page 191
пышйöны	kejin da kęt̄š <i>pišje-nj</i> , a babęj i en-na sen bérde. — pom.	Fokos (1916), page 194
пышйö	veksę-na rana-is vijim!» tšuklā povzas da sidž i <i>pišje</i> .	Fokos (1916), page 195
пышйö	petę med oš. i sija teže <i>pišje</i> i guśis berań (bera) petę koimēd	Fokos (1916), page 200
пышйöны	sije-zdę větnj. nortje-sis si-vędžiš eske <i>pišje-nj</i> , no oškis sije-zdę	Fokos (1916), page 200
пышйöны	i semjin loze-djs girsni-tlas. i si-kosta mortje-sis večdže <i>pišje-nj</i> , a	Fokos (1916), page 200
пышйö	vajis pužas, a sija povzás da sidž i <i>pišje</i> .	Fokos (1916), page 206
пышйö	mort. a eťi mort kuta-sę i sija vekse <i>pišje</i> i ordje-tšas vošji-nj	Fokos (1916), page 218
пышйö	padę-ssis eťi mortis ud'itas vonj sjiš větti, to kutašišis <i>pišje</i> večdže	Fokos (1916), page 218
пышйö	suvtas i sula-liš morti-skęt <i>pišje</i> krugse gegeř vejt̄ša i kodniš	Fokos (1916), page 218

пышийö	suvtas. bërla-dorsä-ńnjs (dorsä-ńnjs) ę̄t̄i para <i>pj̄še</i> , a kodi vë̄džin	Fokos (1916), page 218
пышийö	sula-lę, sija kutas. oz-kę šurnj, suvta-snj vë̄dž-viła-njs i <i>pj̄še</i>	Fokos (1916), page 218
пышийö	2. бергöцци, а менам тöварышö и <i>пышийö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-23.027
пышийö	сэсся туй вывтö бökö ме пыший а веськалi иг сэччö туяс кытi мi локтiм a веськыд туйöд; вöлöм kö cэтi жö туйöдys тыт тöварыш менам и <i>пышийö</i> , пышийöма, и сiа став прöмысыс кодi сылöн вöлi лозъяс, сiа кисьтомa мед кокнидзыка пышыйны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-23.036

пышийöдны ‘escape’, causative, TV, *ę*: o, *as*: 1

пышийöдас	квайкитас да <i>пышийöдас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19660925EVV-Zina_93920_97053
-----------	---------------------------------	---

пышъялöны ‘be in hiding’, frequentative *-al-*, IV, *ę*: 5, *as*: o

пышъялöны	di văž kutašišs vely. si(dži) <i>pj̄jaleni</i> jorta jortnise vë̄džitemen.	Uotila (1989), page 338
пышъялö	vjšta-la» tšukla <i>pj̄ša-lę</i> dēniga-la i vajas, a mužik šuas: «nímis	Fokos (1916), page 174
пышъялöны	šíš. sidž vë̄džis-vë̄dže i <i>pj̄jalenj</i> .	Fokos (1916), page 218
пышъялöны	mukedje-sis <i>pj̄jalenj</i> i oz šurteši-nj i tapkeda-snj mjškas. a ješli	Fokos (1916), page 219
пышъялöны	видзöда, а керка бердöдys, керка дортöys муйkö ёнис зэв <i>пышъялöны</i> сплавсикесыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.008

пöдаритны ‘give a gift’, underived, TV, *ę*: 1, *as*: o

пöдаритöны	сылы подарки <i>пöдаритöны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_814168_816176
------------	----------------------------------	--

пöдны ‘drown; suffocate, choke (e.g. from breathing smoke)’, underived, IV, *ę*: 3, *as*: o

пöдö	šutškas. mužik pjžis turbi-lftšas tjas i <i>pęde</i> .	Fokos (1916), page 186
пöдö	купайтчам, <i>пöдö</i> kö значит	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130724NAME-1-Ivanlun_4850964_4852744
пöдö	Но, <i>пöдö</i> , чеччисны и ставнымыс кыскалiсны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school_204100_206880

пöжавны ‘bake’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as:* 12

пöжаласны	(юмсö карасны пачын, йöла шаньгитö моз <i>пöжаласны</i> , вöтьти	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
пöжаласны	žitej pežalasnj ïd- i ru,džëG-pìžniš. rijsë këtasnj kvašnasë ru-	Uotila (1989), page 384
пöжаласны	makiš pežalasnj tëžë ïd- da ru,džëG-pìžniš, kudž i žitej. vjtyt-	Uotila (1989), page 386
пöжаласны	nëk da sije nökse paškëdasnj makišse geger ve,džë pežalasnj.	Uotila (1989), page 386
пöжаласны	këdej pežalem. këdej pežalasnj. boštasnij jëv il'i va da pesasnij	Uotila (1989), page 386
пöжаласны	šańgi, sije pežalasnj idja giriš pìžniš. pìžsë sorlalasnij jelë	Uotila (1989), page 386
пöжаласны	lati vijas puktasnij nëk da paškëdasnj šańgisë geger. sije pežalasnj	Uotila (1989), page 386
пöжаласны	vë solëník piňškas. ve,džë tšëvtasnij pa,tšë i pežalasnj.	Uotila (1989), page 386
пöжаласны	коркö и <i>пöжаласны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.033
пöжаласныс	<i>пöжаласныс</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.034
пöжаласны	тайö быд лун лонтасны и <i>пöжаласны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-shanga_59643_62033
пöжаласны	пыр мыикö карасны п[?]ласны да <i>пöжаласны</i> [?] быдтор вöli	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_834346_839420

пöжассыны ‘become cooked’, reflexive, IV, *ε: o, as:* 2

пöжассяс	мöдмöдорыс <i>пöжасьяс</i> : идъя блинйыд аб вöсни): соленик (ру-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 243
пöжассяс	kor pondas lonj šera, seki lëdasnj pu-zirjen pa,tšë. sija pežaššas	Uotila (1989), page 384

пöжсыны ‘fry’, reflexive, IV, *ε: o, as:* 5

пöжсяс	Вот тэныд и чань <i>пöжсяс</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_62130_63490
пöжсяс	пöж-, <i>пöжсяс</i> оз?”	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_75340_76710
Пöжсяс	Пöжсяс кёнешнö, кыдз оз пожсыы.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_79840_81670
пöжсяс	Пöжсяс сiя, сёсся сiдз жö мёдас лунас пызыём ва пуктан.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620000-2134_4-034
пöжсяс	Вийöдан, <i>пöжсяс</i> лун да бара пачас пызыяд да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620000-2134_4-036

пöлзуйтчыны ‘use something’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

пöлзуйтчоны norten *pelzuitšenj* jagin. kijskalenj šojan-juvan-torjes. kolę

Uotila (1989), page 372

пöлучитны ‘receive’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

пöлучитас geže·ma: «eta·tſe kodi munę, sija *pelu,tſi·tas* tsarstvę», a koj-

Fokos (1916), page 154

пöрöдны ‘fell trees’, causative, TV, *e*: 1, *as*: 3

пöрöдасны Стройитьчыны кё колё, первой лес *nörödasny* ягысь, вöдзö
пöрöдасны tulisjn sotenj koz-jag. sotem beras pusę vuz-njnnijs *perədasnj*
пöрöдасны gežeddžik puiz_da turunis tuę. sije mestesę tulisse *perədasnj*. pe-
пöрöдöны адзывлін жö кыдзи кер *nörödöny*.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 241

Uotila (1989), page 374

Uotila (1989), page 380

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_27060_29390

пöшавны ‘dry out (in the sun, in the wind)’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: o

пöшалö рүдзöгтö чумальлитасныс. Сия сэн корсасьсяс, *nöshalö*.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

пöшассыны ‘dry’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

пöшассяс дiñiyis *nöshassya*. Ос кё тöр серас, ортсоn тэчасны улас мöдмö-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

пöшыштны ‘dry (a bit)’, momentaneous, TV, *e*: o, *as*: 2

пöшыштас tšordę, vundasnj tšumalTı·ę, med jivse *pëšištas*. sij berin kijskalasnj
пöшыштас rędem beras *pëšištaz*_da sije sotasni. sotem beras giriš pujs-ke ko-

Uotila (1989), page 376

Uotila (1989), page 380

P

разъны ‘untie’, underived, TV, *e*: o, *as*: 3

разясныс Bödö díntö вартасны. Колтасö *разясныс*, чапаласныс, нарман
разясны stavnis et̄en et̄en bergedlasnj, *ražasnij* bešedasę.
разяс pet̄s mēdas gortas i oz vermi terpi·tnj i meše·kse *ražas*.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

Uotila (1989), page 326

Fokos (1916), page 162

ранитчыны ‘become wounded’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

ранитчас зарад. Черёс мышсим босъті, ліныс кёсий, мися, *ранитъчас* сі —

Žilina & Sorvačeva (1971), page 256

ратшкыны ‘poke, shoved; give carelessly, hastily’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

ратшкас Вёдзё *ратшкас* ётчыд да и мёдысь.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
19570000-291_1a-Ust-Vacerga_198980_201220

ректыны ‘unload’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 3

ректас ju kužais pižen. ugeddá-as voas, olasse *rektas* turušas. a šojan-vjyśis, seki juśis *rektasnij* vijamsę i pil'itasnj berekšis mijffšíšem
ректасны sotasnj si-žę are, kor sija kośmas. ve(džę *rektēnij* ju doris bajd.
ректёны juas. sija vidžž loę si-žę voę. *rektasnij* mai telišin, mujen lımjis

Uotila (1989), page 370
Uotila (1989), page 374
Uotila (1989), page 380
Uotila (1989), page 380

ресуйтны ‘draw’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

ресуйтасны kapkan.” i mèd-nogní *resuítasnij* mort-jur da gèžtasnj kres. seki bijd

Uotila (1989), page 354

решитны ‘decide’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

решитасны 9. ная *решитасны* значит асывнас ешшö продол жайтын ошкös вётны.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.171

рисуйтны ‘draw’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 2

рисуйтас аврамыд *рисуйтас* свет, светок, вазаын, кыдз ловя.
рисуйтас бура *рисуйтас*, художник вёлома, рисуйччись.
рисуйтёныс бумага вылас вёчёныс, *рисуйтёныс* квадратик моз сідз и поле кольёны вопшö, поле,

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.014
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.016
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.019

доростыыс, еджыд поле.

розвъявны ‘flower’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: o

розвъялö Пелюк роз бурас *розвъялö* сі — бур рудзöг воас. [Рябина хо-]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 269

роявны ‘bark’, frequentative *-al-*, IV, *ɛ*: 1, *as*: 0

роялö 48. tead p̄eriš ponjid rojale.

Uotila (1989), page 390

рузыны ‘make a hole’, underived, TV, *ɛ*: 0, *as*: 2

рузялас ётик охотники сетасны ная потшё сийös: сийö бытшкас кыті пырёма ош гу вёмас потшё пöперёг и кутас мёд охотник ветлыны пытшкас сítансяныс, ош гу сítансяныс ёсь беддьён рузялас да.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.121

рузялас сийö этшандзи мыйкёсö дреднас рузялас сия [?] лоёны [?] [?]

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_ud020130713NAME_191907_197351

рузявны ‘cut through’, frequentative *-al-*, TV, *ɛ*: 0, *as*: 1

рузяласныс сасны, йиртъясны. Коркё и ёшиньтö рузяласныс, ёшиньтö бель-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

рёббитны ‘work’, underived, IV, *ɛ*: 1, *as*: 0

рёббитö зэв рука: казак сюри донтём. Завёдитсныс рёббитны, казак *rö-bitö* зэв бурас.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 248

С

садитны ‘plant’, underived, TV, *ɛ*: 0, *as*: 1

садитасны b̄erj̄n puktasnj̄ l̄esaas ſviñet̄š. ſviñet̄š b̄eras *sad'itasnj̄* vugj̄r. sijen

Uotila (1989), page 348

садьмыны ‘wake up’, underived, IV, *ɛ*: 0, *as*: 2

сайдмас асывнад царыд *сайдмас*, обöдайтас но и слугаеслы висъталас:

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.025

садьмас думайта: *садьмас* кё, нинём ог шу, а оз кё садьмы, писсяльсö сыліс и босъта.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.015

сайдмыны ‘wake someone up’, underived, IV, *ɛ*: 0, *as*: 2

сайдмас kuka-ńse pat̄š viłę katas pop-dinę. pop ois̄e i *saidmas*. vi(dž)e-das,

Fokos (1916), page 151

сайдмас mužik pes nuę-das gortas i šognj pondas. asu-vsę *saidmas*,

Fokos (1916), page 195

сайдмёдны ‘wake (someone) up’, causative, TV, *ɛ: o, as: i*

сайдмёдас мē·dnj. i voas t̄šež i sija *sajdme-das*. «no — šuas — kujim sutkj

Fokos (1916), page 160

серавны ‘laugh’, frequentative *-al-*, IV, *ɛ: 2, as: o*

сералоны pēdnj pondim!» lūd sijes vīlē vi,džeda·snj i šerałe·nij. kvatíť-

Fokos (1916), page 205

сералö кык гöд бöрын сэтö мestaödyс прöйдитим; висьталi да старикид ме вылö *сералö*.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.024

сердитчыны ‘get angry’, reflexive, IV, *ɛ: o, as: i*

сердитчас stavjs lók rot. t̄éš šerd'i·t̄íšas i žatše da njysë vëtlas. i pridannej

Fokos (1916), page 168

сетавны ‘give; distribute’, frequentative *-al-*, TV, *ɛ: o, as: i*

сеталас munenj nijis ordę. svad'buitige·njs nijis dëčina·js rëd-vùžlj šeta-las kožinjezdę, kodli ki-t̄šíškan, a kodli bur kaši·mer-otjezdę. si

Uotila (1989), page 330

сетны ‘give’, underived, TV, *ɛ: 5, as: 20*

сетас «a me tejjid pēda·rki vaji zelę·tnej kol'k more piążkë·siś». i šetas

Fokos (1916), page 158

сетас a starik sili šetas mešek i šuas: «kijt'sedž gortad on vo, set'sedž

Fokos (1916), page 162

сетас niylj mës šetas. i sije·zda gozjen mune·nj gorta·njs. i sije·sli ném-

Fokos (1916), page 169

сетас mahti·še zev dir. i baba·js pelevint'sik-vile šetas. mužik boštas i

Fokos (1916), page 170

сетас getir só t̄šelkë·vej šetas, a vodli·nij oz segläši·t̄ši, a mužik i šuas:

Fokos (1916), page 171

сетас petke·dli.» — «a una·e šetan?» — «kjk·so šeta.» sija kijk·so šetas

Fokos (1916), page 175

сетасны gutkët meşje·zde, a kodi mij·tsa kijmë·sjem gut, sij-vile šeta·snj

Fokos (1916), page 179

сетас točsa·le. sije·zda dumäjta·snj, šte jenmjs va šetas roka·njs. ve,džę

Fokos (1916), page 188

сетас tjla·vnj i vekse šure kel'tsi da jokjš. kel'tsi dëčina·li šetas, a jokjš

Fokos (1916), page 205

сетасны pukta·snj šul'ga zavertka. sili šeta·snj mîleşt'ina i sija oz pondj

Fokos (1916), page 206

сетас i ješl'i ad'džas, to pondas gorzi·nji: «jremli, jremli!» šetas znak,

Fokos (1916), page 217

сетönyis 2. но и думайтчöныс; сетönyis найöслы бумага, ставсö муй колö, ставсö сетöны.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.011

сетöны

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.011

сетас	<i>сетас.</i>	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.030
сетас	иwanыд и тожо <i>сетас</i> ассис рисуноктö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.036
сетас	<i>сетас</i> , царыд видзöдлас гёгёр бок, видзöдлас öти ногён, увлань юрён и вывлань юрён, быд бокён видзöдлас и нинём оз гёгёрво.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.037
сетасны	öтик охотники <i>сетасны</i> ная потшö сийöс: сийö бытшас кытi пырёма ош гу вöмас потшö пöперög и кутас мöд охотник ветлыны пытшас сitanсяныс, ош гу сitanсяныс ёс беддьён рузялас да.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.121
сетас	а сэсся эмуй туй доредз, вöла туй доредз петкöдласны ыджыд видз вылас как раз, сийö ыджыд кытш ягöдыд <i>сетас</i> ошкыс ёль йывестi.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.175
сетасныс	карись сылы <i>сетасныс</i> нелямын мёс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.026
сетö	матушкаыд и <i>сетö</i> попыдлы йöв поллитра, джын литра йöв, а казакыдлы <i>сетö</i> джын литра ва:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.010
сетö	матушкаыд и <i>сетö</i> попыдлы йöв поллитра, джын литра йöв, а казакыдлы <i>сетö</i> джын литра ва:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.010
сетасны	йöзлы <i>сетасны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_105251_106546
сетасны	мый мамыдлы <i>сетасны</i> няньö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_871253_873373
сетасны	вöйтти [?] литра шыд <i>сетасны</i> мамлы жö [?]	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_875943_880336
сетöны	ведлöдлыны бöрдöдчыны, сылы подарки <i>сетöны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_802911_807671

сибдыны ‘become ground’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 1

сибдö сэсся кор нин дутгдим ботайччомись, колö вöлi миян чиститны сеть, весавны лöппис кодi ботайччигас *сибдö* сетас турун.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.012

сивны ‘sing’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 1

силасны *vędžę* ražem. bešeda ražigen težę šilasnj vjčiš šilan-kjivjezdę.
силöны *sile-nj*: «прошу Вася у тебя, да не болить-ли голова».

Uotila (1989), page 326

Fokos (1916), page 217

сигёртны ‘stack (?)’, underived, TV, *e*: o, *as*: 3

сигёртасныс gõgrõc, kol̄ta ÿiliyc pýtškyñ, dînnyic érdyn, vylõ *sigõrtmas-nyis*, vevkъясныс lyßkõn. Tegayn rûdþög kety id.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

сигёртасныс *sigõrtmasnyis*, sigõrtõm bôryñ sîa çössy়asnyis. Cësсяя и керкатö

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

сигёртасны i džu(džiddž)ke. kor sâbrisë tševtasnij da šigertasnij, sj berin sj-

Uotila (1989), page 382

сидзны ‘hit; get in’, underived, TV, *e*: 2, *as*: o

сидзö sîli oz şed. babëj surttas i strejlî kîmę-sas si,dže. strej i kule.

Fokos (1916), page 193

сидзö kodlj-kę. i ješl'i oz síd'z, to louę sîlen tšuń. a ješl'i si,dže, to sija

Fokos (1916), page 219

сиравны ‘tar’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 1

сиralасны пыж вёчисны дёскасö *сиralасны* сîa сэki доскаыс дырдзык

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_ud020130805NAME_768198_771696

сиrvатитны ‘(make?) tar (?)’, causative, TV, *e*: 1, *as*: o

сиrvатитöны лечитöны вöлi и сиrваöн (муйён *сиrvатитöны* тюнитö) — сиrва

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

сиявны ‘set a trap’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 16

сияласны jęd. sj tuj vîlë šijalasnj pekilëñ gëzja letš il'i žę sutîk-letš.

Uotila (1989), page 322

сияласны tuv i pud. sijë šijalasnj ri,tšagjen. kîknan pružinasę l'ifškasnj.

Uotila (1989), page 354

сияласны kažav kapkantę šijalemsę. ru,tšis vîlë kapkansę šijalasnj òz vîv-

Uotila (1989), page 354

сияласны piťkas liža-tuiša-nis šijalasnj una kapkan, kîtt'si ru,tšis mateť-

Uotila (1989), page 354

сияласны nas. sija koknías pèžde; oz jùžmj. le,tšen kijšenj; šijalasnj let'se

Uotila (1989), page 356

сияласны pomas. kiyt vîlas šijalasnj, kîti vetle kę,tšis tšekeitidžik mesteed.

Uotila (1989), page 356

сияласны lîmšaňis šijalasnj kiyt'sis veš mijtem vîlë. no le,tšen kijñi abu

Uotila (1989), page 356

сияласны tšerisę il'i šelasę. sj berin šijalasnj i puktasnij pur vîlas. sj be-

Uotila (1989), page 360

сияласны ras kolasnij poñi rùž. set't'se rùžas šijalasnj kapkan. kor joł kuža-ís

Uotila (1989), page 360

сияласны tšuktšijs gožem bijnas velalę muas. arsę sj muę šijalasnj letš. let-

Uotila (1989), page 362

сияласны keni kamis, šijalasnj kijšlálemen, kęn tšuktšijs jona,džik kojema da

Uotila (1989), page 364

сиялас	jes̄s. s̄j b̄er̄in, kor tarjes̄s kam v̄ȳs̄is leb̄z̄asni, tar-kijiš ſ̄ija-las una let̄š. let̄s̄ ſ̄ijaligen jeras	Uotila (1989), page 364
сиялас	una pož̄em-ponel̄ ponel̄nas te-	
т̄ſas kij̄ſ i kij̄ſas karas una ruž i kàždej ruže ſ̄ijalas ſ̄iiš karẽ	Uotila (1989), page 364	
сияласны	t̄ſe t̄ſes-tui v̄ilas ſ̄ijalasni ſ̄ela-let̄š. ſ̄ela-let̄s̄ ſ̄ijalasni, kera-	Uotila (1989), page 366
сияласны	t̄ſe t̄ſes-tui v̄ilas ſ̄ijalasni ſ̄ela-let̄š. ſ̄ela-let̄s̄ ſ̄ijalasni, kera-	Uotila (1989), page 366
сияласны	sulališ puę. ve(d̄že) kijk t̄ſal̄as ſ̄ijalasni let̄š. ſ̄elais lokte pełukas	Uotila (1989), page 366

скакитны ‘gallop’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: 2

скакитö	и вот сэтшом момент лоёма наеслён: шуйга лапанас ошкыд сывъялас ётик пу, гыжнас бура кватитас, вёлыд скакитö рысью, нёль под, оз усьпейит лэдзны шуйга лапасö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.012
скакитас	тайö даскёкъямыс пёлёвинаасö вёлыс скакитас, а мёдас, мёд пёлёвинаас, квайт дёмаас воас и сэччö вёлыслён, тайö жеребечыслён качИтёмсис сьёлдомыс потас, сэччö значит и кулас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.016
скакитас	ошкыс значит зырёдас; найöс пешнёснад ётшкас быдсöн муй вынсис да скакитас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.122

согласитчыны ‘agree, come to an agreement’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 1

согласитчас	и дедыд согласитчас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.019
-------------	----------------------	---

содны ‘add’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: 0

содö	ljd̄d̄e-ma i lāz-uled̄z buras munę, a lāz-uv̄sis et̄i v̄ev <i>sode</i> i siję	Fokos (1916), page 201
------	---	------------------------

сорлавны ‘mix’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: 0, *as*: 4

сорлаласны	šom. s̄j b̄er̄in ru(d̄žek-pižs̄e <i>sorlalasni</i> oz zev sukedžž i siję kvaš-	Uotila (1989), page 384
сорлаласны	šańgi, siję pežalasni idja giriš pižniš. pižs̄e <i>sorlalasni</i> jelę	Uotila (1989), page 386
сорлаласны	il'i keńisa-jelę. <i>sorlalasni</i> sukedžž. ru(d̄žeG-pižniš karasni tésta.	Uotila (1989), page 386
сорлаласны	solęńik karasni ru(d̄žeG-pižniš, ru(d̄žeG-pižs̄e <i>sorlalasni</i> zev su-	Uotila (1989), page 386

сотны ‘burn’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 6

сотасны	va, pońi pekił, kodi mjiftšiššema beregiš da sijë <i>sotasni</i> pačsin.	Uotila (1989), page 322
сотоны	tulisjn <i>sotenj</i> kòz-jag. sotem beras pusę vùž-nijnijs peređasni	Uotila (1989), page 374
сотасны	da tečšasni ičdžid jukę. pujs-kę kos, seki-žę <i>sotasni</i> , a ul-kę,	Uotila (1989), page 374
сотасны	koštasni. si berin <i>sotasni</i> . jagas sotem beras gerteg kędžasni ru-	Uotila (1989), page 374
сотасны	tulisjn kos pegedđanas <i>sotasni</i> ju-doriš uvtas mestę, kęn šertas	Uotila (1989), page 380
сотасны	ręđem beras pešštaz_da sijë <i>sotasni</i> . sotem beras giriš pujs-kę ko-	Uotila (1989), page 380
сотасны	<i>sotasni</i> si-žę arę, kor sija košmas. vędžę rektęni ju doriš baiđ.	Uotila (1989), page 380

сотчывны ‘burn’, frequentative *-li-*, IV, *e*: 1, *as*: 0

сотчылö	šurę iskirjış perek-kudjas i veraliśid <i>sotčilę</i> ker-ka njinnijs. ov-	Uotila (1989), page 372
---------	--	-------------------------

сотчины ‘burn’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 4

сотчас	ovliylę i <i>sotčas</i> ker-kajś, kolę kijtši-kę kijń. vędžę veraligen	Uotila (1989), page 370
сотчас	pal. i ovliylę, <i>sotčas</i> iliš. a mujs bur, kędžasni met-keť kučsem	Uotila (1989), page 376
сотчас	a vokje-sijs peteñi vijdli-vnji i povža-snji: ręvnę karta-vývnis <i>sotčas</i>	Fokos (1916), page 158
сотчас	požem sula-le, i požem-gor-ulju bi <i>sotčas</i> . i sen sulale-ni i rok	Fokos (1916), page 188
сотчö	kyddzyis cia bura <i>sotčö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.112

спаситны ‘save (sb’s life)’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 0

спаситö	“spacitö menö, kyimyyny kutı!”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.037
---------	--------------------------------	---

станёвитны ‘bring a stop’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 1

станёвитас	vęvje-ssę <i>stanevi-tas</i> (tšikę-das). svad'ba-kotır mędas. si-dinedž	Fokos (1916), page 201
------------	--	------------------------

стройтны ‘build’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 2

стройтасны	cätshom böli-ja. A öni эд быткутшöcö <i>strejitas</i> , öni эд зэв	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
стройтас	a mužik męs vaję-das gortę. viļ' dęm <i>strejitas</i> i en-na-na	Fokos (1916), page 173

стройтчыны ‘be built’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 0

стройтчоны бура *стройтчоны* бур вöйтыр.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

стöлбуйтны ‘make the posts’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 1

стöлбуйтасны катö памасны, шуам дöм ли керка. Сэтьö первой *стöлбуйтас-ныс*, стöлб вылас сесься и мöлöдүв кертö памасны.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 241

сувтавны ‘get up’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 0, *as*: 1

сувтласны para-ęn-para-ęn *suvtala-snj* gegeř i ęt'ikla-ıñ sulale-nj kujim

Fokos (1916), page 218

сувтны ‘stand up’, causative, IV, *e*: 0, *as*: 36

сувтас панялöма сылісъ косасö. Асуvsö *сувтас* Стрöк Самей, пондас

Žilina & Sorvačeva (1971), page 236

сувтас быд виямыс *сувтас*. [Не гляди, что девушка тихая, в омуте вся-]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 266

сувтас siłę̄n kok-lışę̄ t̄sirjis zırtas i *suvtas* munemȫš. seki i lijasn̄j si-

Uotila (1989), page 322

сувтасны liylę̄ i paratę̄m. si bę̄jın kor stavı̄s *suvtasn̄j* jektiñi, veđz̄ē ſi-

Uotila (1989), page 326

сувтасны voasn̄j ſikas da *suvtasn̄j* as pateraanı̄s il'i žę̄ ku(t̄)şem-kę̄ tedēma

Uotila (1989), page 328

сувтасны dēi zon da niv paraaăsn̄j. si bę̄jın *suvtasn̄j* stavnı̄s dorša. veđz̄ē

Uotila (1989), page 338

сувтас kotsę̄ kutas, sija i lovę̄ kutašiš. a sī parakę̄ *suvtas* pişjavn̄j ko-

Uotila (1989), page 338

сувтас ki pukavn̄j os_pož. pukalan-kę̄, viriđ *suvtas* i suvtnej lovę̄ zev ſekjd.

Uotila (1989), page 352

сувтасны lovę̄ ul'-vij. ul'-viję̄ t̄šaňnas veštasn̄j oija-pa,t̄şę̄. asuvsę̄ *suvtasn̄j*

Uotila (1989), page 384

сувтасны n̄asę̄ leptasn̄j şonj̄d mestę̄, med sija asuleđz̄is lovžas. asuvsę̄ suv-tasn̄j da lovžemä-kę̄, suktasn̄j sukedžž ru,dž̄ēG-pižnen. suktäm beras

Uotila (1989), page 384

сувтас pop povžas i pişje. asu-vsę̄ keža-ıñ *suvtas* i kukańjs-dinę kaas.

Fokos (1916), page 151

сувтас i iva-n tsare-vit̄s mëd-asu-las *suvtas*, a kar sula-łę. i jaga-

Fokos (1916), page 159

сувтас iva-n tsare-vit̄s mëd-asu-las *suvtas*, a tsarstvę lovma.

Fokos (1916), page 159

сувтасны a *suvta-sn̄j* i kupet̄ş-getir şuas: «mëstę̄ mëd-a-suv vajęd!»

Fokos (1916), page 172

сувтасны *suvta-sn̄j* ju-dore. ve-lema juiš kijnme-ma. sije-zda jukmęs ka-

Fokos (1916), page 187

сувтас i sija liž-vjelas *suvtas*, a mortı̄s pişťšal-dula-nas morešas toji-ştas.

Fokos (1916), page 197

сувтас sija bék-vjiv lebe-tťšas i berań *suvtas* i kęsjas lapnas šutškij-nj. no

Fokos (1916), page 197

сувтас	ťša-lše békę, vędžę kok-viļas <i>suvtas</i> i moreſas šutškas lapnas i	Fokos (1916), page 197
сувтас	2. a mortiſ <i>suvtas</i> i ranajeſſe pondas vidli-vnji. ſułga sojas	Fokos (1916), page 197
сувтасны	voas i vęvjes <i>suvta-snji</i> , a ačtſis bérę kosas. kačtin elęſjs i	Fokos (1916), page 201
сувтас	jurſe korſi-nji, a niļiſ <i>suvtas</i> i mēdas.	Fokos (1916), page 207
сувтасны	niyjes <i>suvta-snji</i> juke i ponda-snji ſivnji: «охъ гулянье,	Fokos (1916), page 217
сувтас	<i>suvtas</i> i sula-liſ mortiſ ſkēt piſje krugſe geger vejtſsa i kodniſ	Fokos (1916), page 218
сувтас	vęti-džik voa-snji, ſijs <i>suvtas</i> , a kodi bérjn voas, ſija loqe kuta-	Fokos (1916), page 218
сувтасны	<i>suvta-snji</i> para-ęn-para-ęn eti viže, a eti mort vędž-vila-niſ	Fokos (1916), page 218
сувтас	<i>suvtas</i> . berla-dorſa-niſ (dorſa-niſ) eti para piſje, a kodi vędžin	Fokos (1916), page 218
сувтасны	sula-le, ſija kutas. oz-kę ſurnji, <i>suvta-snji</i> vędž-vila-niſ i piſje	Fokos (1916), page 218
сувтас	męd para i kuta-ſiſ berań kuſtſe. jeſl'i ſurę kodiſ, to ſiket <i>suvtas</i>	Fokos (1916), page 218
сувтасны	<i>suvta-snji</i> , a kjk mort: etiſ eter pomſa-niſ, a mędiſ męder pom-	Fokos (1916), page 218
сувтас	i kodiſli piſja-vnji. kod partiſa-ſiſ ſijs ſijs <i>suvtas</i> džu-	Fokos (1916), page 219
сувтас	vilę lebędas. męd-a-suv asuv vędž mamjiſ <i>suvtas</i> i pete. kriſtſe	Fokos (1916), page 224
сувтасны	асыvнаſ вöдз <i>сувтасны</i> ная.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.100
сувтас	пу улад воас, <i>сувтас</i> ньёжийоник и увсянь и мёдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.011
сувтас	невеста <i>сувтас</i> пуксяſ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_619711_622063
сувтас	таыſ невеста <i>сувтас</i> пызан сайыſь,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_759658_762650
сувтасны	сiiö жёник петалö ѿлы вöйтча <i>сувтасны</i> найёſda соль дорö да,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_734820_740981

сувтёдны ‘make stand’, causative, IV, *ę: o, as: 3*

сувтёдас	tem da <i>suvteđas</i> viſiſidli geg viļas năňen. vędžę ęZtas pitškase;	Uotila (1989), page 336
сувтёдасны	jes, ſetſſe di viļas <i>suvdeťasni</i> kjk il'i kujim morteſ, med oz lo	Uotila (1989), page 374
сувтёдас	куимыſь бергöдлаſ cэſſса <i>сувтёдас</i> , значит,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_931691_934668

судзны ‘reach, be able to reach; suffice’, underived, TV, *e: o, as: 3*

судзас	Ошкыс вöлі вывті матын: лэбötъчас сi — <i>судзас</i> лапнас лапырт-
судзас	i pondas bër-viy kïskij-ni i kïftshedž <i>su,džas</i> mortiš, set'šedž piš-
судзас	мунö да шес кералас кузьöс, мед пу йылэдзыс <i>судзас</i> .

Žilina & Sorvačeva (1971), page 258

Fokos (1916), page 197

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.008

сукмыны ‘become thickened; become churned (of butter)’, underived, TV, *e: o, as: 1*

сукмас	ru,džeK-piž, kïftedžž os_ <i>sukmj</i> . <i>sukmaz</i> da sij berin tapkëdasni gor-
--------	---

Uotila (1989), page 386

суктыны ‘thicken (with something)’, underived, IV, *e: o, as: 2*

суктасны	tasnj da lovžema-kę, <i>suktasnj</i> sukedžž ru,džeG-pižnen. suktém beras
суктасны	džeggen, a asuvse <i>suktasnj</i> ıdjen. sija oz zev lo suk. i vi,džasnj

Uotila (1989), page 384

Uotila (1989), page 384

сулавны ‘stand’, frequentative *-al-*, IV, *e: 26, as: o*

сулаалö	бочкa <i>сулаалö</i> : карасин бочкa да лов бочкa. Сылы кö сюрö юныс
сулаалö	ti-a — ош pu дорын, меланьö воитъча <i>сулаалö</i> , чушкас. А пониö
сулаалö	Кык падöс <i>сулаалö</i> , кык вотса, витöдыс сились.— Ыбöс. [Два]
сулаалö	jortšis <i>sulalę</i> , oz-iljin, veškida. ve,džë med meder pomsę ladmędasni
сулаалö	mëd rad kùž_pikëden. sidžž sabrijs <i>sulalę</i> tleledžž. tēvsę dojd'den
сулаалö	i iva-n tsare-vit's mëd-asu-las suvtas, a kar <i>sula-le</i> . i jaga-
сулаалö	požem <i>sula-le</i> . i požem-gor-uljn bi softšas. i sen sulale-ni i rok
сулаалöны	požem sula-le. i požem-gor-uljn bi softšas. i sen <i>sulale-ni</i> i rok
сулаалö	sidž oškiş mortiš vijin <i>sula-le</i> minut das i usé bék-vijas i kule.
сулаалö	d'i-ttem. pijs kaas oš-gu vijas, a ajis <i>sula-le</i> békjin. pijs boştas
сулаалö	<i>sula-le</i> . i šuas ka,tšin eléśis: «muja — šuas — kodnjim-ja i,džid
сулаалöны	para-en-para-en suvtala-snị gegeř i eñikla-jn <i>sulale-ni</i> kujim
сулаалö	<i>sula-le</i> , sija kutas. oz-ke şurni, suvta-snị vëdž-vila-niš i pišje
сулаалö	помель уйті уйи, друг кымынъён уйи, петны мёді, видзеда: вужъя, сэтöн ош <i>сулаалö</i> .
сулаалö	Ме чужи Удора районын, Усть-Вачерга сиктын, коди <i>сулаалö</i> Вашка ю дорын.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250

Žilina & Sorvačeva (1971), page 256

Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

Uotila (1989), page 366

Uotila (1989), page 382

Fokos (1916), page 159

Fokos (1916), page 188

Fokos (1916), page 188

Fokos (1916), page 197

Fokos (1916), page 199

Fokos (1916), page 202

Fokos (1916), page 218

Fokos (1916), page 218

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.015

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19570000-290_3a-Ust-Vacerga_1765_8825

сулалö	Түй бокъясын вёрыс сук сътен <i>сулалö</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-291_1a-Ust-Vacerga_76260_78700
сулалö	Миян сиктным <i>сулалö</i> Вашка ву вылын.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_15930_18500
сулалö	а ютюис тёвнад ёд мм сія юыс тадзи кыдз <i>сулалö</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_438760_441673
сулалö	<i>сулалö</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_797776_798401
сулалö	Сулалöны берег вылын, миян мамö <i>сулалö</i> берег вылын.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_119485_122330
сулалö	а тайö оз мун тайö [?] и <i>сулалö</i> сійö вёдзö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_258632_261292
сулалöны	Гёгёр <i>сулалöны</i> яг.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-290_3a-Ust-Vacerga_21416_23873
сулалöны	Свеченес моз <i>сулалöны</i> пуесыс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-291_1a-Ust-Vacerga_136160_138080
сулалöны	Дорся дорся <i>сулалöны</i> немёвейся пожёмъес.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-291_1a-Ust-Vacerga_142870_145560
Сулалöны	<i>Сулалöны</i> берег вылын, миян мамö <i>сулалö</i> берег вылын.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_119485_122330
сулалöны	Ставлён мамъяс <i>сулалöны</i> берег вылын.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school_122330_124460

суны ‘overtake’, underived, TV, *ε*: 0, *as*: 11

суас	Kök kö <i>suas</i> йöртöмö нянь кöдтög, абу бур во (кöк Микöла-le, t̪šen, no vërališ seki sijë <i>suwas</i> i lijas.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
суас	mj. lovę sili ne-vę-lä vodnij. seki oxo-tńikjäd <i>suwas</i> . a sitęg lola skerę vërališ <i>suas</i> . kor suas, vërališidlen veškjäd kias novlędlas skerę vërališ <i>suas</i> . kor <i>suas</i> , vërališidlen veškjäd kias novlędlas kokjesis oz kusňaš. vërališ, kor <i>suas</i> rjssę, seki kij, t̪şa bednas <i>ta-suas</i> ošsę. oškis vëlema siy kijz sajin i oškis mortis dinę pondas <i>suas</i> i aji-slj lapnas šutškij-las mjškas. no jonas šutškij-nj oz vermj	Uotila (1989), page 322
суасны	kyk лун бöртиыд рытъя вывсö пемдигöныс ная <i>суасны</i> , суасны ошкöс.	Uotila (1989), page 352
суасны	kyk лун бöртиыд рытъя вывсö пемдигöныс ная <i>суасны</i> , суасны ошкöс.	Uotila (1989), page 352
суасны	так, тайö значит ная даскöкъямысöд лунас ужö <i>суасны</i> ошсö да вöлісьти виясны.	Fokos (1916), page 196
		Fokos (1916), page 200
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.142
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.142
		Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.173

сурттыны ‘spoil the air’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

сурттас *sili* oz šed. babēj *surttas* i streļli kime-sas sīdžē. streļ i kule.

Fokos (1916), page 193

сывны ‘melt’, underived, IV, *e*: 3, *as*: o

сылő — Менам тшöгйö *сылő*-да.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 261

сылő šert). kičči jujesas kiškalasnij kersę, vëdžnas kor lımjis *sile* ji

Uotila (1989), page 374

сылő *sile*.

Uotila (1989), page 380

сынавны ‘comb; brush’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: 4

сыналö лę pukšę da kert-sinanen jur-šisę *sinalę*. va-usajs, sija ovłę se-

Uotila (1989), page 336

сыналасны i džu(džiddžikę. kor sàbrisę tšeptasnj da šigertasnj, si bérin *si-nalasnij* narmanen i piklasnj perveje dženid pikeden. ve,džę piklasni

Uotila (1989), page 382

сыналас kuttši-sas nıylı genas i šuas: «vot menam etaję i *sina-las* zev

Fokos (1916), page 165

сыналас louę. nıy berań pondas tšepti-ni *sina-vnij*. i rębe-tńik berań *sina-las*.

Fokos (1916), page 165

сыналас ja-se buras *sina-la*. i rębe-tńik *sina-las*. mędas, a nıy vekse vetas

Fokos (1916), page 165

сынышты ‘row (for a short time)’, momentaneous, IV, *e*: o, *as*: 1

сыныштас сы мыттом, муй кор *сыныштас*, пыж горувтыс шоньгейыс тыда-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 235

съёдöдны ‘colour black, blacken’, causative, IV, *e*: 1, *as*: o

съёдöдö Пенька, но пенька сия съёдöдö.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130728-2NAME_6920_9125

сювсыны ‘get in’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

сювсяс oz pondi vonj. ve,džę i kojmęd śuvśas jukme-sę. i sija oz pondi

Fokos (1916), page 187

сювсяс vonj. ve,džę i med bérja-ıs śuvśas. i sija ad'džas, šte tjeten i,džid

Fokos (1916), page 188

сюйлавны ‘put something somewhere (freq)’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 2*

сюйлаласны	vaas ſuilaſn̄j. a metra sajas beręGššníjs kolaſn̄j gimga-vem meste.
сюйлалас	ťſetveri-kla. mam munę i vajas. i pi bijd kolaſe ſuilaſlas děngase.

Uotila (1989), page 342
Fokos (1916), page 168

сюйны ‘place’, underived, TV, *ε: o, as: 5*

сюясны	jursę ſiliš ſujasn̄j sosę. i si bęrin nırsę ponjiſliš kirlasni kijk-veitasni gimga. gimga-juras ſujasn̄j kijk il'i nol' koz-lis.	Uotila (1989), page 322
сюясны	męd nogni kijasn̄j, jołse ſujasn̄j kętłşeb topida lisken. bereg do-	Uotila (1989), page 342
сюясны	jur gor-uvtijs ſujasn̄j kijk betse eter jur-bekas da męder jur-bekas.	Uotila (1989), page 360
сюяс	b) baba vodas, mužik ſujas, pomſis va točsa-le. — piž i pelis.	Uotila (1989), page 382
		Fokos (1916), page 213

сюрлывальны ‘occur (freq.)’, frequentative *-li-*, IV, *ε: 2, as: o*

сюрлывло	ęti ojnas kibasni pud mędedz̄. t'sastę ſurlivlę kibigen lōl', kodı	Uotila (1989), page 350
сюрлывло	kuńi(t̄)sa vijem, ovliylę, ſurlivlę zev koknias i zev ſektas. ku-	Uotila (1989), page 358

сюрны ‘occur’, underived, IV, *ε: 32, as: 1*

сюрö	тшö чериыс сюрö сэтьчö. Шуам Вудорсид тёжö. А юö кö каас-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
сюрö	ныс и — лёль пи сюрö, сёкатыт сюрö и комыд и весьыс сюрö,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
сюрö	ныс и — лёль пи сюрö, сёкатыт сюрö и комыд и весьыс сюрö,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
сюрö	ныс и — лёль пи сюрö, сёкатыт сюрö и комыд и весьыс сюрö,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
сюрö	бочка сулалö: карасин бочка да лов бочки. Сылы кö сюрö юныс	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
сюрö	lijd̄enj nıim-kij i si bęrin, ſure-ke junj, mortęs pır-żę boştas vi-	Uotila (1989), page 334
сюрö	jęn. no pučsejen ſure kijk-jez undžik t'serijs t'sem nıidžejen. kolę	Uotila (1989), page 348
сюрö	kas kit̄nas vile. urjd ſure koknas kapkan-kijt̄šas. kit̄sse karema	Uotila (1989), page 358
сюрö	ovliylę gežediš, undžikis ſure.	Uotila (1989), page 360
сюрö	pęždę, i t'sušid ſure kapkanas.	Uotila (1989), page 360
сюрö	tšežis rjas jona pukšę si vësna (~nogni, muł beręg doršís ſure tše-	Uotila (1989), page 368
сюрö	ſure iskirişs perek-kudjas i verališid sotčilę ker-ka njnnijs. ov-	Uotila (1989), page 372
сюрö	mužik bér i džasje-zde petkeda-las i vidli-las palto-żepje-zde. i ſure	Fokos (1916), page 172

сюро	kul'sas paštēm aqt'sis i lijas kok kosme-dış i paštēm ur šure i tiла-vnј i veksę šure kel'tsi da jokjš. kel'tsi dět'ina-lj šetas, a jokjš tšekta-snј bednas korší-nj tuvse, kijt'sedž oz sur, a šure-si, vil'-pev dža-snј-si, těže ponda-snј gorzi-nj. ješl'i šure-kę, kodi kutaše-nj, seš džebša-snј mědjez kijt'sedž stavse oz kutav. a kodi pervej šure, to měd para i kuta-siš berań kuttše. ješl'i šure kodis, to sikeť suvtas veta-snј i lebeda-snј, kęn šure, semjn oz džuas, kęn šutškiše-nj. ješl'i šure kod-kę mačša-vnј, to pišališe-sis ponda-snј kuta-snј, a kodi šure, to kolę tědnj nímse i sija louę kuta-siš. ješl'i oz těd i kyсь унджык сюро?	Fokos (1916), page 204
сюро	6. но муй сэсся, ми пусим сэн, чай пузьöдлім тёжö, кутшöм сюро расказъездö висъталіс бать.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.008
сюро	“тась” шуас “öні чери сюро миян!”.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.187
сюро	кор сьёла ліян, кор муй сэтён, байдык сюро, тар ліян, тыесö ветлан, тшöж ліян.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.200
сюро	кор сія петас, муй колö аслыс вöчас, правда вундалыштас кыті сюро öш пыдди куканьпитö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.018
сюро	сюрлöны кор сюро и сынес.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.006
сюрас	ботайтасны сія сир сэки сюрас	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_1005543_1008035
сюро	сир щука сюро да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_1009005_1011171
сюро	Тадз да вöчан, и öткодь кö сюро...	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130724NAME-1-playing_sheg_5364592_5367422
сюро	По-моему корсъёны кö виим, сюро.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-going_to_school_326845_328415
сюроны	щукаяс сэки сюроны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_1011281_1012755

сёйны ‘eat’, underived, TV, *ę*: 7, *as*: 12

сёйоныс	ты, сэн вексö вöрёдасныс помельвестö, ёрта-ёртныс сёйоныс
сёяс	абу, кляпкас, ош зырёдас и сёяс кыкнаннымös. Пиштшаляным
сёяс	Кор пон турун сёяс — пöгедъя вежсяс. [Собака ест сено —]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 254
Žilina & Sorvačeva (1971), page 258
Žilina & Sorvačeva (1971), page 269

сёйö	ker-kaε, a ošlen boštëma t'seri-latka da goržemëmen muržemënen šoje.	Uotila (1989), page 316
сёяс	šojas. i juas t'sai. sijen vërališ vetlë lun-šered'žž. lun-şer beras	Uotila (1989), page 370
сёясны	ma-kε, ęskalasnị vijen i nékjen. sị berin nébžas i šojasni.	Uotila (1989), page 386
сёясны	i vijen ęskalämënen šojasni.	Uotila (1989), page 386
сёйö	i ses, šoje-juę dej mèdas.	Fokos (1916), page 157
сёясны	šoja-snị tšaka-va i starik pete i vëšas.	Fokos (1916), page 163
сёяс	stav roksę šojas!» i ısta-snị mèd mortęs. mèd mort pıras i sija	Fokos (1916), page 187
сёясны	siję-slen rok puśas. šoja-snị i mèda-snị jukmęs korší-nị, petnị	Fokos (1916), page 188
сёяс	babej ačtis mèdas. munę, a vetlig kosta-ıs oš i vëvse šojas, a	Fokos (1916), page 194
сёйö	видзöда: a сэнö ош; сьöla wöllöm pýröma da сьölasö сёйö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.011
сёйö	ошкыс öбычно кор сёйö сёйö оз коль нинöмтор, виркнас сёяс, дажö гёныс оз кольлы pö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.039
сёяс	ошкыс öбычно кор сёйö сёйö оз коль нинöмтор, виркнас сёяс, дажö гёныс оз кольлы pö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.039
сёяс	а вот кöröd джагöдас сия, яйсö отравитасны и яйсö сёяс и вот отравитчас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.072
сёйöны	öni na könkö сёйöны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.047
сёйö	“сёйö pö.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.011
сёясны	сёясны, юасныс и бара мöдасныс уджавны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.013

сёрнитны ‘speak’, underived, IV, *e*: 6, *as*: 1

сёрнитöны	kęt. šorńiteni, pervejε zavođitasnị unakęt. sị berin unašis, kodi	Uotila (1989), page 328
сёрнитöны	zonmislı lubitšas njlıs, pondasnị šorńitnị et'ikęt. šorńiteni, ov-	Uotila (1989), page 328
сёрнитасны	ajışket mèdasnị žeńik gortas da olenj džin lun mijttém. šorńitasni	Uotila (1989), page 328
сёрнитöны	но сэсся чukörchisny ная, сёрнитöны муй eшшö колö ветлыны корсыны тайö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.128
сёрнитöны	но кыдз ная асьныс сёрнитöны охотникъес, удивительнö ыдкыд ошкыс wöllöma, зэв	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.181
сёрнитöны	ён ош wöllöma.	
сёрнитöны	А сэн найö сёрнитöны на нöшта,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_537028_539301
сёрнитöны	сваття сваття воисны, мый найö шüöny, но кутшöм кывъясöн и сёрнитöны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_831618_835538

сирпны ‘fish with a sirp implement’, underived, IV, *ε*: 2, *as*: 0

сирпö	<i>ciprö</i> , коткö сир куломён, коткö и мык куломён кыйёны бытся-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
сирпöны	a vilışla-dor gèznaš kışkən̄ kijen̄. <i>sirpən̄</i> kujim mort, kık mort	Uotila (1989), page 340

сисьмыны ‘rot’, underived, IV, *ε*: 0, *as*: 1

сисьмас	кааласны, пуктасны пач вылö, сэн сия <i>cisymas</i> , лоö нидзей вый.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
---------	---	-------------------------------------

ситавны ‘defecate’, frequentative *-al-*, IV, *ε*: 0, *as*: 2

ситалас	10. <i>et'i sitalas</i> da stavse torkas.	Uotila (1989), page 388
ситалас	pija-le, a ješli dëtina-lj <i>sita-las</i> , to sija piie-das kodęs-ke.	Fokos (1916), page 209

сöбэритчыны ‘gather’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 1

сöбэритчасны	nij da zon <i>seberitša-sn̄i</i> jukę i med veli et'i mort lišnei i	Fokos (1916), page 208
--------------	---	------------------------

сöвны ‘sit down (in a sled, boat etc.)’, underived, IV, *ε*: 0, *as*: 4

сöласны	lij <i>selasn̄i</i> et'i dojddę da nijłsliš boštasn̄i si dojddę stav plat̄-	Uotila (1989), page 330
сöлас	sey, me vartę-da». iva-n tsare-vitš <i>selas</i> vili-sas i vartę-das zev	Fokos (1916), page 157
сöлас	tę-da». kejin-vili-siš lett̄šas i <i>selas</i> kęt̄s-vili-sę, i sija vartę-das	Fokos (1916), page 158
сöлас	sas vož-vož <i>selas</i> i t̄şektas babaj-sli, beren-sita-nen munnj, a t̄şuklā	Fokos (1916), page 174

сöгласитчыны ‘agree, come to an agreement’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 7

сöгласитчасны	rašnī kor korašem beras bat'-mamis <i>seglaši-tišasnī</i> niysę šetnī si	Uotila (1989), page 328
сöгласитчас	iva-n tsare-vitš <i>seglaši-tišas</i> . i jaga-baba šuas: «et'i sutkię	Fokos (1916), page 159
сöгласитчас	nij <i>seglaši-tišas</i> . i voda-sn̄i jukę. rębe-tńik pondas nákse vıdlı-vn̄i.	Fokos (1916), page 165
сöгласитчас	et-pir sije karnī (et-pir šetli-ni) zalę-itä?» i <i>seglaši-tišas</i> . vodas,	Fokos (1916), page 171
сöгласитчас	meste vajed!» i mužik <i>seglaši-tišas</i> .	Fokos (1916), page 171
сöгласитчас	«aťsid tēdan. šo-vile og vuzav». i baba <i>seglaši-tišas</i> i vodas. a	Fokos (1916), page 171
сöгласитчас	t̄şuklā <i>seglaši-tišas</i> i kol'ksę puktas pekił-vile, a mužik t̄şernas i	Fokos (1916), page 195

сöтны ‘hit; chop’, underived, TV, *ε*: o, *as*: 3

cötac	ытшкисьны. <i>Cömac</i> важмозниыс жö ёдёбись, муй косаыс лэчыт-
cötac	<i>setas</i> . тšuklå sili šuas: «vai me ve,džé ko,dža». mužik oz šet i
cötac	гортас ветlö, чертö ваяс, чалтö <i>cötac</i> дай бара мёдас.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 236

Fokos (1916), page 195

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.061

Т

талышты ‘stamp with feet’, momentaneous, IV, *ε*: o, *as*: 1

талыштас	koknas <i>tal'j-štas</i> bed-viñas, a mëd bednas lebë-das viylań i med sija
----------	---

Fokos (1916), page 217

тальны ‘stack (?)’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 2

талясны	js mue,džis. ljssę te,tšigen <i>tal'asnj</i> med möz lo ruža taskid seki že
талясны	cijöö völön <i>талясны</i>

Uotila (1989), page 344

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_ud020130805NAME_481428_482878**тальышты** ‘step on’, momentaneous, IV, *ε*: o, *as*: 3

тальыштас	l'i,tša. urış vartigenis pe'l'i,tšaas <i>tal'jstas</i> a žbitem pružina-ıs šutš-
тальыштас	lém ružedis pondas munni i <i>tal'jstas</i> kapkanas. kapkanis tal'jštēmšis
тальыштас	kaas, kijtši puktëma pu gor-ulas kapkansę. seki kaigenis <i>tal'jstas</i> pu

Uotila (1989), page 358

Uotila (1989), page 360

Uotila (1989), page 362

тапкыны ‘clap’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 1

тапкасны	ęt'fes doma-snı otęn śinsę, miškas <i>tapka-snı(s)</i> i šua-snı:
----------	---

Fokos (1916), page 219

тапкöдны ‘clap’, causative, IV, *ε*: o, *as*: 3

тапкöдасны	ru,džek-pjž, kijfedžž os_sukmj. sukmaz_da si берин <i>tapkədasnı</i> gor-
тапкöдасны	kedžž. da <i>tapkədasnı</i> tšuń-kjza-džž. tapkədem beras kę,džasnı sov
тапкöдасны	mukedje-sis pişale-nı i oz śurttši-nı i <i>tapkeda-snı</i> miškas. a jeśli

Uotila (1989), page 386

Uotila (1989), page 386

Fokos (1916), page 219

тапнитны ‘strike (once), slap, slam’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

тапнитас но а поныйыдлы сё жё (сія пыдёджык вўйё) дженыыдджык ошсиц кокъесыд да и силавис этшаджык, значит понсо кыдзкё сія *тапнитас*, лапалас, шуённы миян.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.152

тарзьины ‘shiver, quiver, shake’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

тарзьö койд вўлі-да, съёлём ётёрö *тарзьö* век. Станадвойи, сизим лун

Žilina & Sorvačeva (1971), page 255

тачишты ‘hit a certain spot (?)’, momentaneous, IV, *e*: o, *as*: 1

тачиштас kokjesis oz kusñaš. vेrališ, kor suas rišsę, seki kičşa bednas *ta-tšištas* kimešas.

Uotila (1989), page 352

терпитны ‘suffer, endure, tolerate’, underived, TV, *e*: 1, *as*: o

терпитö китö *терпитö*, сійён вўдзö куш ёскалан.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

тойны ‘smash; chop (used figuratively in example)’, underived, IV, *e*: 1, *as*: o

тойö Номыйыс кё изё — бур во, номыйыс кё *тойö* (лібё-вўйё) — лёк

Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

тойышты ‘push somewhere (a bit)’, momentaneous, IV, *e*: o, *as*: 1

тойыштас i sija liž-viļas suvtas, a mortiš piščal'-dula-nas moręsas *toji-štas*.

Fokos (1916), page 197

томнавны ‘lock’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 1

томналас puktas šer-kos tšoř i *tomnalas* i mamiſli geſtińiſje-zde puktalas

Fokos (1916), page 224

топёдлыны ‘flatten’, frequentative *-li-*, TV, *e*: o, *as*: 1

топёдлас Кык пев мыш вылас, кык гора *топёдлас* да пасъёдлас. Ерёмга

Žilina & Sorvačeva (1971), page 249

торгыны ‘make a small sound (of a bell); drum (of a woodpecker)’, underived, IV, *e*: o, *as*: 2

торгас Путорган *торгас* скёрö сі — тулыс дженыид лоё, а кузяс ко

Žilina & Sorvačeva (1971), page 268

торгас *торгас* — куз тулыс лоё. [Большой серый дятел стучит корот-]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 268

торкны ‘ruin, damage, break; mess up; bother’, underived, IV, *ε: o, as: i*

торкас 10. *et’i sitalas da stavse torkas.*

Uotila (1989), page 388

торксыны ‘spoil’, reflexive, IV, *ε: o, as: i*

торксяс kor ponjid *torkšas*, nijis silen lovę kos i šilijs lovę věž i se-

Uotila (1989), page 322

точавны ‘drip’, frequentative *-al-*, IV, *ε: 2, as: o*

точалö to₁*tša-lę*. sije·zda dumäita·snj, šte jenmjs va šetas roka·njs. vędże

Fokos (1916), page 188

точалö b) baba vodas, mužik śujas, pomśis va to₁*tša-lę*. — piż i pelis.

Fokos (1916), page 213

точёдны ‘sprinkle (e.g. water)’, causative, TV, *ε: o, as: i*

точёдасны kime·sis vase kiškala·snj i to₁*tšeda-snj* bęre kešjas i šua·snj:

Fokos (1916), page 208

тракайты ‘pull a rope’, underived, IV, *ε: o, as: i*

тракайтасны te₁*tšasnj* da *trakaitsasnj* eterę da męderę. telett̄san pešt̄ersę domęma

Uotila (1989), page 380

тувъявны ‘nail’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 9*

тувъяласны tem bed pomśis viļędžik. vędże oktimsę piżen bereg doras *tuvjalas-nj* tšeren nūž dorę da vijam dorę, kęn olę śirjs.

Uotila (1989), page 340

тувъяласны set̄şę karasnj dor-tşup. dor-tşupis karşę: perveję *tuvjalasnj* metra

Uotila (1989), page 342

тувъяласны vędże *tuvjalasnj* bęž-jeręs, kifşę gimgais sitannas domşę. vędże

Uotila (1989), page 342

тувъяласны džik vidž-bęž da una tšeri, seti pomasnij. pomigenis *tuvjalasnj* bij

Uotila (1989), page 348

тувъяласны kujim arşin saję jeręs. si jeręsjes kuža ratęsę *tuvjalasnj* dženid

Uotila (1989), page 348

тувъяласны jašis *tuvjalasnj* dęska da gežasni: “tat̄şę puktema pu-gor-ulas oš-

Uotila (1989), page 354

тувъяласны rijn purjas *tuvjalasnj* nol' bed da vejt̄asni kapkansę liskęn, moz vo

Uotila (1989), page 360

тувъяласны da tuvnas kiskavnj vomlala-puktem počšas. tuvsę kiskęm beras *tuvja-lasnj* nešken počša kerja kosmas. sidžž *tuvjalasnj* eti potš kužas

Uotila (1989), page 372

тувъяласны lasni nešken počša kerja kosmas. sidžž *tuvjalasnj* eti potš kužas

Uotila (1989), page 372

туны ‘flood’, underived, IV, *e*: 7, *as*: 1

туö	<i>myö</i> , котра. Камчуг турынсö кореньнымий босътасны, вужсö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
туö	ситö шыран, пывсыöдан ния тшакён (ния тшак ния пуад <i>myö</i> ,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
туö	siðžž i kÿvtasñj joťšlalig mòz zapańedžž. ovljylę, vais tuę	Uotila (1989), page 374
туö	miš petale (‐tšužę) keđidisj. veđžę veš miđtem tuę, siję keđžem	Uotila (1989), page 376
туö	gežeddžik puž_da turunis tuę. siję mestes tulissę peređasni. pe-	Uotila (1989), page 380
туö	jukę. meD_tulisnas seftše sottšem vilas_turunis tuę zev tšekid i	Uotila (1989), page 380
туö	сэн пошти быд хöзяйсволн керка вöлöма, вöр керка öтик местöас, сэн в основном и	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.099
	вöралöмаэсь, дичыс сэн зэв ёнас олö, сэтшом местöыс, ягыс бур: козиедз, пожöм вöр	
	эм, дзик кыдзедз зэв ыджыд местöыс эм, кыдз <i>myö</i> , дзик кыдз.	
тусясны	юясыс <i>tusjasny</i> бöра ёльесыд мыр петасны да вавыд	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1623723_1627616

турбильтчыны ‘fall over; roll over’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 1

турбильтчас	šutškas. mužik pižiš <i>turbi-litšas</i> tjas i pëde.	Fokos (1916), page 186
-------------	---	------------------------

туркъявлы ‘flick; flutter’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: 0

туркъялö	vuđé-dnj, a sija zev jonas <i>turkja-lę</i> , i sija kukà-nijs voşa riš-	Fokos (1916), page 179
----------	--	------------------------

туявлы ‘inspect’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 0, *as*: 2

туяласны	<i>tuylasny</i> , пемдас найöлы, бара косёны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.134
туяласны	ная <i>tuylasny</i> кык лун оштö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.141

тшапасьны ‘grab (from somewhere)’, reflexive, IV, *e*: 0, *as*: 1

тшапасяс	te-dinad!» i lokte ajis-dine i tšapà-sas kutú-kas i šuas: «etałşem	Fokos (1916), page 166
----------	--	------------------------

тшарзыны ‘squeal; creak’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 0

тшарзö	Тширзö и <i>tsharzö</i> , мыча ныв четьчалö. — Öлабыш кисытöм.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 272
--------	--	-------------------------------------

тширзыны ‘squeal; creak’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 0

тширзö Тширзö и тшарзö, мыча ныв четьчалö. — Öлабыш кисьтöм.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 272

тширкötчыны ‘squeak’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 0

тширкötчö Орда-визъя тширкötчö — зэр вöдзö. [Бурундук пишит]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 270

тшуpны ‘hit a mark’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 1

тшуpасны Сия сидз и тшуpасны. Кор воас стöпаöдзыд, сэсься сийö вöдзö

Žilina & Sorvačeva (1971), page 242

тшиkны ‘worsen; rot; become rancid’, underived, IV, *e*: 0, *as*: 1

тшиkас pon tšikedasnj níim-kjv ljd'démén. ponjíd tšikas i pondas torkši-

Uotila (1989), page 322

тшиköдны ‘spoil; damage’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 3

тшиköдасны pon tšikedasnj níim-kjv ljd'démén. ponjíd tšikas i pondas torkši-

Uotila (1989), page 322

тшиköдас vevje·sse stanevi·tas (*tšike·das*). svad'ba-kotir mëdas. sij-dinedž

Fokos (1916), page 201

тшиköдас sija tšike·das mëd mortse i le,džas sili eter bëkas bi, a mëde·ras

Fokos (1916), page 204

тшиинны ‘smoke; process with smoke’, underived, TV, *e*: 0, *as*: 2

тшиинасны 11. mës vajem bërin messę tšinasnj. bija lon te,tšasnj geršeke

Uotila (1989), page 392

тшиинасны da puktasnj lonjas kòz-pu šir da témjan. sijen tšinnas tšinasni

Uotila (1989), page 392

тшёктыны ‘command’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 13

тшёктас užinę·dnj i jadēn verdnj. a iva·n tsare·vitš kinas tšektas pervei

Fokos (1916), page 156

тшёктас kupetš getir mës tšektas vaję·dnj mëd-asu·las, a baba munę.

Fokos (1916), page 172

тшёктас 2. mëd-asu·las mužik babaj·sli tšektas kulši·nj, a a,tšis vilj·

Fokos (1916), page 174

тшёктас sas vož·vož selas i tšektas babaj·sli, bëren-sita·nen munni, a tšuklā

Fokos (1916), page 174

тшёктас keşje va kurtas i ul'i,šiš tšektas iz led'znj vaas. vëd'že kerka·is

Fokos (1916), page 206

тшёктас tšektas i piyšan-gorjiš. i kor puktas piyšan-gorsis ke,džid iz, silen.

Fokos (1916), page 206

тшёктасны	<i>tšekta-snj</i> bednas korši-nj tuvsə, kijtšedž oz šur, a šure-si, vjł'-pev	Fokos (1916), page 217
тшёктас	voas vēra-lan-injš. med i,džid niy <i>tšektas</i> karnj zev i,džid jaštšik.	Fokos (1916), page 224
тшёктасны	i ošli <i>tšektasnj</i> nunj i ojin krjł'se vjłas puktinj. oš nuas i krjł'tše	Fokos (1916), page 224
тшёкто	ме айököt сёрниті: сiйö значит меным <i>тиёкто</i> вöлi катны пыисö кам выlö, чукчи кам выlö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.004
тшёктас	<i>tišöktas</i> коравны, мед,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_202571_204685
тшёктас	Но вот и чер, сэтчö <i>tišöktas</i> гругён пыж бёжас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_115480_118968
тшёктас	и <i>tišöktas</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_94319_95312
тшёктасны	Из, сiйöн <i>tišöktasны</i> сэтын и вийим чер, места.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_108731_112052

тшётшёдны ‘cut; shorten’, causative, TV, *ε*: о, *as*: 2

тшётшёдасны	metra kuža. potkđelém beras buras purtən <i>tše,tšedasnj</i> . sị berin eter	Uotila (1989), page 346
тшётшёдасны	kersə <i>tše,tšedasnj</i> pomjessə. sị berin gòžjən gòžjən pondasnj kəmutnas	Uotila (1989), page 372

тыдавны ‘appear’, frequentative *-al-*, IV, *ε*: 10, *as*: о

тыдалö	сы мыттöм, муй кор сыныштас, пыж горувтыс шоньгейыс <i>тыдалö</i> . Пöдругаыс дiнiсь воём бöрын сiя узълылома сутки-мёдён	Žilina & Sorvačeva (1971), page 235
тыдалö	дорад вылын <i>тыдалö</i> латшöг, ош койд джö. Пиштшальö вöлi	Žilina & Sorvačeva (1971), page 259
тыдалö	as, med vašis <i>tjdalę</i> tšerijj̄s. kibis̄s p̄ž-njras kibannas vi,džed̄as	Uotila (1989), page 350
тыдалö	dže-das, a sına-nj̄s <i>tjda-lę</i> i gore-tt̄sas: «batuške, atj sına-nj̄s <i>tjda-lę</i>	Fokos (1916), page 166
тыдалö	dže-das, a sına-nj̄s <i>tjda-lę</i> i gore-tt̄sas: «batuške, atj sına-nj̄s <i>tjda-lę</i>	Fokos (1916), page 166
тыдалö	puę, vi,dže-das, <i>tjda-lę</i> bi. no sija lett̄s setiš puśis i mëdis bi-dore. i	Fokos (1916), page 176
тыдалö	tel'ki <i>tjda-lę</i> kię da jure. vi,dže-da, lokte keťs nūr-viyti. tšul'kj̄	Fokos (1916), page 180
тыдалö	žerkala-as as jur vjyti-jiś i muj vo-tšežnas loę. sija i <i>tjda-lę</i> . jeſl'i	Fokos (1916), page 208
тыдалö	куйимён мунам; туйöдьыс ужö едва <i>тыдалö</i> мунныс, кодыскö спотыкайтчöны вöлi, сконъясьёны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-17.018
тыдалö	ниор шöрад веськöдас ниор синмö дай вöяс ниор пыдöсэдзыс, тöлькö и синмыс дай юр пыдöссыс <i>тыдалö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.045

тыдовтчыны ‘be visible’, reflexive, IV, *ε*: 0, *as*: 1

тыдовтчас мунасныс, мунасныс, *тыдовтчас* би.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.007

тыкнитны ‘push (with a tool) (?)’, underived, IV, *ε*: 0, *as*: 1

тыкнитас bera oz kiyliš. viļ' mèle-ittsa sur-kęś-nud-pomnas *tjkn̩i-tas*, prekęžei

Fokos (1916), page 185

тылавны ‘practice tila fishing’, frequentative *-al-*, IV, *ε*: 4, *as*: 0

тылалö	Чери кыйёны сыдзи: котkö вуграсьö, котkö <i>тылалö</i> , котkö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
тылалöны	Сия <i>тылалöны</i> , а миян татён ыджыд тыв зэв абу. Конкё Тойна-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
тылалö	тылалö, а миян пара морт тылалö, сийон и чери йöрам, бытку-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241
тылалö	тылалö, а миян пара морт <i>тылалö</i> , сийон и чери йöрам, бытку-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 241

тырмыны ‘be enough’, underived, IV, *ε*: 0, *as*: 2

тырмас	zavočitas karni pes. i karas med <i>tjrm̩as</i> lun šižim to i das.	Uotila (1989), page 370
тырмас	<i>tjrm̩as</i> poplı da rębetńikli gortas munni, kor-kę mij-kę i pop	Fokos (1916), page 164

тыртны ‘fill’, causative, TV, *ε*: 0, *as*: 1

тыртасны бара идзас бара сартас и сідзи чугунсö *тыртасны*

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
20130726NAME-3-hemp_beer_86481_90321

тышкавны ‘attack (in self defence)’, frequentative *-al-*, IV, *ε*: 0, *as*: 1

тышкалас	думайтас, думайтас дай мёйёстö ставсö и <i>тышкалас</i> , куйёстö куляс и вылö тыччи	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.041
	кыпöдчас куеснад.	

тэсны ‘meet’, underived, IV, *ε*: 12, *as*: 0

тэсö	2. bajdık kę <i>tesę</i> vëraligen, těżę abu bur vę(dž)ę.	Uotila (1989), page 390
тэсö	22. <i>tesę</i> baba, ní-nem oz nu, kušen, seki vëraligen nínenem oz šur.	Uotila (1989), page 394
тэсö	23. <i>tesę</i> -kę kęt's vëraligen i tuł vu(dž)as, sija abu bur vę(dž)ę.	Uotila (1989), page 394
тэсö	sili <i>tesę</i> : mortęs kęjin sóje-ma i silen kolę-ma sapęg-gozjis. sija i	Fokos (1916), page 151

тэсö	3. iva·n tsare·vijš užná·itas i mèdas, a vejšša <i>tese</i> kejin.	Fokos (1916), page 155
тэсö	iva·n tsare·vijš mèdas vejdžé. vejšša sili <i>tese</i> këtš. i ivan jile. i vejšša sili <i>tese</i> këtš. «keji·ne, te zev mu,džin, vaj me var-	Fokos (1916), page 155
тэсö	pír sija mèdas tui·vijti jage pesla. munę, munę i vejšša <i>tese</i>	Fokos (1916), page 157
тэсö	dëfí·na kijlas i mèdas pop·ordë meda·snj. a pop <i>tese</i> sili vejšša	Fokos (1916), page 162
тэсö	<i>tese</i> . i jua·las: «ošé·je, tšoje, kuža·n·e bërdnj?» — «kuža.» —	Fokos (1916), page 164
тэсö	<i>tese</i> . i babéj jua·las: «kejinę, tšoje, kuža·n·e bërdnj?» — «kuža.» —	Fokos (1916), page 193
тэсö	varta·snj. sije·sli këtš <i>tese</i> . i jua·las: «ke(tše)·je, tšoje, kuža·n·e bërd-	Fokos (1916), page 193
		Fokos (1916), page 194

тэтчыны ‘stack’, reflexive, IV, *e*: 2, *as*: 0

тэтчö	štēnaas kijk planka. planka vjelas <i>tetřšę</i> ràzjis (~bedjis). ràz vjelas	Uotila (1989), page 380
тэтчö	<i>tetřšę</i> koltajs vjelj jile. jivse žbitasnj ràznaas mèd koltałanjs.	Uotila (1989), page 380

тэчавны ‘mason, lay bricks; pour, cast’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 0, *as*: 2

тэчалас	<i>te,tšalas</i> . i šue d'ik m i š: “tatiš ešiń-bel'jessis da džodž-plak-	Uotila (1989), page 314
тэчаласны	и юм, вот сiёю юмсö тадзи <i>тэчаласны</i> ставсö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-hemp_beer_80271_83451

тэчитны ‘put’, causative, TV, *e*: 0, *as*: 1

тэчитасны	kùžníi,tšajn kosajezdę. sì berin <i>te,tšitasnj</i> . ve(džę lešedasnj pań da	Uotila (1989), page 382
-----------	---	-------------------------

тэчны ‘gather’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 30

тэчасны	дінийис пöшасьсяс. Ос кö тöр серас, ортсöн <i>тэчасны</i> улас мöдмö-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
тэчасны	даас раз абу, <i>тэчасны</i> юрдінь-вежинъ, зэв ляга кö скирдаыс,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
тэчасны	мèд тузыыс чисытитьчас, пыркöдасны арттö, колтасö <i>тэчасны</i>	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
тэчасны	mödtö <i>тэчасны</i> гумла пытшкас штэн бöкас арт, мèд пöрядок	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
тэчасны	Ыбös бöрын карасны вöдзö пачин. Пачинад и вöдзö <i>тэчасны</i>	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
тэчасныс	пач, сэн кутшö пач: галанка ли, рускöй ли — мыйкö сэн <i>тэ-часныс</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 242
тэчасны	дзей öктасны, пожъяласны няйтсö, <i>тэчасны</i> бутылкаö, проб-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

тэчасны	тимę ḥos_śur. sij teliśšán pondas śurnj oktjmę. oktjm te _t śasni kę-	Uotila (1989), page 340
тэчасны	te _t śasni. te _t śasni setťshedźź, kijtshedźź liskjs oz vo jeres kuža-	Uotila (1989), page 344
тэчасны	te _t śasni. te _t śasni setťshedźź, kijtshedźź liskjs oz vo jeres kuža-	Uotila (1989), page 344
тэчасны	mirsę keralasni pel metra mijittem. sij te _t śasni pijas. veđdže kik	Uotila (1989), page 350
тэчасны	las te _t śasni vijšan kapkan da vejftasnij kapkansę vilis kokní ljm-	Uotila (1989), page 356
тэчас	las una letš. letše šijaligen jeras una požem-ponel. ponelnas te-tśas kitš i kijtšas karas una	Uotila (1989), page 364
тэчасны	ruž i kàždei ruže šijalas šiiš karem	
тэчасны	da te _t śasni jcdžid jukę. pujs-kę kos, seki-żę sotasni, a ul-kę,	Uotila (1989), page 374
тэчасны	te _t śasni kirdiję il'i žę kegaę. kegasę kiskalasni tēvsę ilin tuı	Uotila (1989), page 376
тэчасны	lun mēd miš pēšalem beras kiskalasni gumla vilę i muketsę te _t śasni	Uotila (1989), page 378
тэчасны	palem beras idžassę jukertasnij bijnmedę. bijnmetsę te _t śasni ul'ičę,	Uotila (1989), page 378
тэчасны	te _t śasni da trakajtasni etęre da mēderę. teletťšan peštęrsę domęma	Uotila (1989), page 380
тэчасны	rjniję ràzsę te _t śasni. tuyjalema ràzjis vilę mēd mēder rjnij	Uotila (1989), page 380
тэчасны	lę softšitem. sij te _t śasni eti jukę. pońi vùžjessę uberitasni tēže	Uotila (1989), page 380
тэчасны	kiskasni saraje. kiskęm beras piketsę te _t śasni pińlańis kres-na-	Uotila (1989), page 382
тэчасны	tšas kištasni jevsę. sij berin te _t śasni džadžę da vejftalasnij	Uotila (1989), page 382
тэчасны	lę. jukerttšas nekjis, pesemiš dugdasni da te _t śasni tšaššę. sija	Uotila (1989), page 384
тэчасны	ťestašis vesnédasni šańgi-ku. ku vilas te _t śasni šańgi-latisę da	Uotila (1989), page 386
тэчасны	11. męs vaję berin messę tšinasni. bija lon te _t śasni geršeke	Uotila (1989), page 392
тэчас	munę, munę i sija voas karę. seś nębas tēvar, kera·be te _t śas i	Fokos (1916), page 158
тэчас	и сия сыбörти нопъяд тэчас и гортас нуас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.016
тэчасны	вартасны, косьтасны, вартасны и сютö мешökö тэчасны, ваясныс амбарö, йöртöдö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.020
тэчасны	сартас вылас течасны, или первой тэчасны мыйkö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130726NAME-3-hemp_beer_52516_56356
тэчасны	нэзэ пес тэчасны сэтчö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2013_0804Bday_party-1-spearfishing_2432189_2433789
тэчö	тэчö пуктасны бежательна	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130724NAME-1-Ivanlun_4862454_4863914

тювкётычины ‘groan’, reflexive, IV, *ę*: 1, *as*: o

тювкётычö Кырсизь кö тювкётычö — ззра лоö. [Черный дятел стонет —]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 268

тёпавны ‘drip (of water drops)’, frequentative *-al-*, IV, *e:* 1, *as:* о

тёпалö Мыйча нылыс, а нырёдыс ва *mënapalö*. — Самёвар. [Красна де-]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 272

тёвийны ‘winter, spend the winter; hibernate’, underived, IV, *e:* 1, *as:* о

тёвийö но ная воасны ош гу дорад кёні ошкыс *tövijö*.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.119

тёдмавны ‘get know’, frequentative *-al-*, TV, *e:* о, *as:* 1

тёдмаласны žašši, setšedžž vi,džasnj pa,tšin. pežaššemse *tëdmalasnj*, patšis

Uotila (1989), page 384

тёдны ‘know’, underived, IV, *e:* 1, *as:* 3

тёдас мёд чой менам, сія могёд *tödas*. Муніс мёд чой дінö, сідь джö
lijšen siję *tëdasnj*. nijlis vištalisi, kor voas si viję žeňikis ko-
šírjs izsę *tëdas*, kïtén. i seſtše sije·zdę nuę·das. iva·n tsare·vitš
тёдёны семяыс вёліс *tödöny* нин.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
Uotila (1989), page 328
Fokos (1916), page 157
Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_ud019620830-2136_1az_276195_278268

тёдчины ‘be visible, appear, become apparent’, reflexive, IV, *e:* 2, *as:* 2

тёдчас а ошкыс значит... йёзыс ветлёмны кёні наеслон вёлёма тышкасян местёныс,
видзёдлёмны сійо кыдзи бёр кокъеснас ошкыс гёрома землясö, ставыс местёыс
tödčas, и шуйга лапанас кыдз кор сывялёма пуессö да кытись мынёма, значит,
кырсисö кульёма пуессис юкнас, чорыда куччысьлёма.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.021

тёдчö а озджык матись лi, писсяльыс вёлёма бур, лiйö бура, чукчиыд усяс, значит пемыд
на пошти, вот югдисьö толькö, кыаыс *tödčö*, асъя кыаыс.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.104

тёдчас 2. таво значит таво бёра сійо жё ошкыс ветлёдлö кыкись нин, öтик вежалуннас сія
менсим сійо лöччестö видзёдлас кыкись, коктуй съортыыс (зэра таво поводдяыс да
tödčas бурас) кыкись вежалуннас прöйтитö быд лöчтö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.030

тёдчö значит позвоночник лыесыс зэв бура сылён *tödčö*, юръесыс, бёжыс, бёжыс дзонь,
гённас аб сісмёма, ёстальнёйыс сісмёма, лыесыс сёмын скелетыс кольёма.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.070

тёдённы ‘predict’, causative, TV, *e:* о, *as:* 1

тёдёдас baba mëdës *tëde·das*. «еfí sutkię kar menim tšelei tsarstve».

Fokos (1916), page 159

тöлöдны ‘air out’, causative, TV, *e*: o, *as*: 3

тöлöдасны	Вöдзö шердасны либö тöлöдасны. Кодlöн машина вийим,
тöлöдасны	bëras jukërtasni ēi jukë. sì bërin tèv-kë vijim, <i>telëdasnì</i> . abu-kë
тöлöдасны	tëlen <i>telëdasnì</i> poñi nòl-peñesa pešteren. vartem tušsë pešteras

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

Uotila (1989), page 378

Uotila (1989), page 380

тöргүйтны ‘trade’, underived, TV, *e*: 1, *as*: o

тöргүйтö	<i>tergu-ite.</i>
----------	-------------------

Fokos (1916), page 173

тöрны ‘fit, have room’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 1

тöрас	sijë letşë karasnì med sëmjin këtšislen <i>teras</i> kokníia juris. sijë
тöрö	интереснö, ме на интересуйчи, пыралì дажö ош гуас, зэв интереснöя вöчома; значит пу вож горувтì вöчлöма сылён; пырас (морт <i>töörö</i> , бура слободнö пырны), первой веськыда пырас сэсся веськыдвыв бергöдас и сэнí эм водзö джадж кодь вöчома, навернö сэн сиа узыны аслыс планирутö местöсö.

Uotila (1989), page 356

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.041

тöрötchyны ‘force in’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

тöрötчас	(ялавичыс) ладыненъки <i>tööröt'chac</i> и ветлас.
----------	--

Žilina & Sorvačeva (1971), page 247

тöтchyны ‘be visible; be identifiable’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

тöтчас	Идиыс <i>tööt'chac</i> одыйсыöдз, а мортыс тшужёмысьöдз, понии-
тöтчас	lun i stav rana-ìs ënina <i>tet'šas</i> .

Žilina & Sorvačeva (1971), page 267

Fokos (1916), page 198

У

уберитны ‘take away’, underived, TV, *e*: o, *as*: 2

уберитасны	muse <i>uberita-snì</i> turuniš, kodi petë këdžem muas turuniš.
уберитасны	lë softšitem. sijë tektšasni ēi jukë. poñi vùžjessë <i>uberitasnì</i> tëžë

Uotila (1989), page 376

Uotila (1989), page 380

увийны ‘prune’, underived, TV, *e*: o, *as*: 3

увъясны	ljs. džinsę siliš <i>uvjasnij</i> . vədžę siję pižen nuvedasnij bur beręgę.	Uotila (1989), page 342
увъясны	jivsę jeręsliš jivdasnij da jeręsse buras <i>uvjasni</i> . sị bęrin jiš	Uotila (1989), page 344
увъясны	kös-pu-ri,tšag. siję <i>uvjasnij</i> i kolásnij šeras kijk tšał', kodi jorta	Uotila (1989), page 366

увтны ‘bark (of dogs); (dial.) croak (of frogs)’, underived, TV, *e*: 6, *as*: 6

увтас	Локта станлань: а пониö мыйkö <i>uvtas</i> ёнас зэв вёдзылам,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 256
увтас	vęrališiſlen ursę <i>uvtas</i> . vęraliſid stremi-tťšas vinj skerędžik. lun-	Uotila (1989), page 356
увтас	di vačšen olę, sija òz šed vinj. kuńičšasę ponjjid <i>uvtas</i> da òz_džik-	Uotila (1989), page 358
увтас	vermi munnj. vęrališ seki vijas. ovliylę, ponjjid <i>uvtas</i> kok-tuiṭęg	Uotila (1989), page 358
увтас	jęn bęzasę kijas. kor ponjis <i>uvtas</i> bęzasę, ocho-tńikid voas ponjiz_	Uotila (1989), page 358
увтас	mèd-nogní bęża vijasnj, novlędasnij pońi šeť-gimga. ponjjid <i>uvtas</i>	Uotila (1989), page 360
увтö	ме мунi, пон гажаа <i>uvtö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.008
увтö	думайтi меся <i>uvtö</i> дозмör.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.009
увтö	видзеда век пуись кён меся гажаа <i>uvtö</i> : дозмör пукалö, öтка пуляöн, думсим, ля.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.012
увтö	оштö понийыд мяям <i>uvtö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.016
увтö	ошкыд гыжеснас бытте гусыли вылын ворсö, ызыйштö, а пон сiйö сэтшöм гажаа <i>uvtö</i> , рёвнö сылы тёжö долыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.017
увтö	пон вылысас йирö <i>uvtö</i> сiйö сэтöн, пурлас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.149

уджавны ‘work’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 7, *as*: 1

уджалёныс	А öni сыдь джö <i>уджалёныс</i> . Öni köneshnö udjalönyis литов-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
уджалёныс	А öni сыдь джö <i>уджалёныс</i> . Öni köneshnö udjalönyis литов-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
уджалö	кам выlö мödäm tatı, возможно тöдан мыйkötö... педьö ваньтö, производственной управлениеын <i>уджалö</i> ; сыкöд кам выlö мödäm воддзаджыкас да вит кöйин кулöмаэсъ, ставыс юр выlö сiдз и водöмны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.068
уджалас	но эстöн медаласныс казакöс, уджалісь мортöс наеслы, кодi <i>уджалас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.003
уджалö	Köni сiйö <i>уджалö</i> ?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_190600_191456
уджалёны	А кыдзджык сэнi <i>уджалёны</i> сэсь веновöн или кыдзи бригадаён?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_45150_48873

уджалёны	штö тэнад мамыд батыыд <i>уджалёны</i> <i>уджалёны</i> а тэ тöлька купайтчан да ветлöдлан	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-childrens_work_28258_32457
уджалёны	штö тэнад мамыд батыыд <i>уджалёны</i> <i>уджалёны</i> а тэ тöлька купайтчан да ветлöдлан	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-childrens_work_28258_32457
удитны ‘make it in time, have time; snatch up’, underived, IV, <i>e</i> : o, <i>as</i> : 1		
удитас	padę-s̄s̄is̄ ēt̄i mort̄is̄ <i>ud'itas</i> von̄i s̄j̄is̄ v̄et̄ti, to kutaši-s̄s̄is̄ piš̄e v̄e(d̄)z̄e	Fokos (1916), page 218
удны ‘treat; feed (?)’, underived, TV, <i>e</i> : o, <i>as</i> : 2		
удас	цапляыд сийös гöститöдас кöнешнö, вердас, <i>удас</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.020
удас	цаплятö сиджö туриыд вердас, <i>удас</i> да бöр цапляыд мöдас туй вылö петö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.038
удобритчны ‘become fertilised (of soil)’, reflexive, IV, <i>e</i> : o, <i>as</i> : 1		
удобритчас	džu(dž)id, sidžž <i>udəbrɪt̄t̄šas</i> i lov̄ vidžž. giriš kolém kräžjess̄	Uotila (1989), page 380
ужнайтны ‘get know’, underived, IV, <i>e</i> : 1, <i>as</i> : 2		
ужнайтö	ordę. sije i le(d̄)zas. sen <i>užnā·jt̄e</i> sija i patš-vi·lę vodas. si oje	Fokos (1916), page 151
ужнайтас	3. iva·n tsare·vij̄š <i>užnā·itas</i> i mēdas, a vej̄t̄ša tesę kejin.	Fokos (1916), page 155
ужнайтасны	но сэн чай пузъöдласны, пуасны шыд, рок, <i>ужнайтасны</i> кыдз полагайтчö бура лунтыръя трудиччöм бöрын и кутасны значит план составляйтны ешшö кыччö вöтны мöдны, или гортö или ош бöрся ешшö, вины.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.165
узьны ‘sleep’, underived, IV, <i>e</i> : 11, <i>as</i> : 5		
узьö	вая да кодным вылöджык шибитам, сия и узьö».	Žilina & Sorvačeva (1971), page 248
узясны	Дас кык чоя-вока öти юрдlöсын <i>узясны</i> . — Йирт. [Двенадцать]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 270
узьö	Луна гöрбитас, оя гöрбитас, асуvsö сöмын узьö. — Лач пöдан.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
узьö	35. n̄ebj̄da vol̄salę, da t̄šorj̄da <i>užę</i> .	Uotila (1989), page 390
узьö	iva·n tsare·vit̄š vodas i unmo·všas. i <i>užę</i> kujim sutk̄i. s̄j̄-	Fokos (1916), page 160
узясны	kosa·sn̄i b̄ere paral̄ej din̄e kerka·ę. sen <i>uža·sn̄i</i> i mēd-asu·las mē-	Fokos (1916), page 196

узясны	kor né-kodi oz ov i t'sistę uža-snj, pira-snj ovtəm kerka-ę. dјim-	Fokos (1916), page 208
узьö	бать значит муй сія... ойнас узьö, луннас тёжö зэв вывті из ёбижайчы муй мудзома, Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.053 ме бёр вывті ветлöдлас, но муй, выль лымсö, целиксö ме вöлі кея, ме кок туйöд сійö вöлі ветлöдlö... так... сія пуксис куриччыны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.053
узьö	видзöда: менам пастукид узьö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.009
узьö	писсяльсö сывялöма, при кладсö кок космас жимитöма, стволсö сывялöма бурас, шкоргö, узьö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.011
узяс	ньёжöник ме локтi, горöдлi ёна кодь: оз кыв, шкоргö, узяс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.013
узясныс	и сэсъ шебралас морттö, узясныс бура и кор бöра лæччыныс увлань: муйён лæчча?	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.042
узьö	тёвнас пуыс узьö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-crying_trees_23653_25463
узьö	сiёö узьö тайö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120720NAME-Lazei_da_Mark_66763_67543
узьёны	Сы ни садь тушкён узьёны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_145783_147414
узьёны	Пуяс быттьö кё вугралёны, узьёны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_19570000-291_1a-Ust-Vacerga_82580_84530

уммовсыны ‘fall asleep’, reflexive, IV, *ę: o, as: ı*

уммовсяс	iva-n tsare-vitš vodas i unmo-vśas. i užę kujim sutkj. sj-	Fokos (1916), page 160
----------	--	------------------------

уссыны ‘fall’, reflexive, IV, *ę: ı, as: o*

уссьö	Сія уссъö лэбулыс,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20130724NAME-1-hay_works_4576520_4577633
-------	--------------------	---

усъкёдны ‘make (something) fall’, causative, TV, *ę: o, as: 4*

усъкёдас	качитас сiёö сэк навернö поннас верст кыкёс, ся понсо усъкёдас вылыссис.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.150
усъкёдас	понсо усъкёдас вылыссис да поныйс мёдас мүöдьыс тшötш сiёö вётны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.151
усъкёдас	усъкёдас мёдсö, мёдьыс коймёдсö, ньёльёдьыс витёдсö, дасёдсö, ветымынёдсö и сёёдсö, ставсö усъкёдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.013
усъкёдас	усъкёдас мёдсö, мёдьыс коймёдсö, ньёльёдьыс витёдсö, дасёдсö, ветымынёдсö и сёёдсö, ставсö усъкёдас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.013

усыны ‘fall’, underived, IV, *ε*: 17, *as*: 3

усьё	пони лоёо, вёдз лэбёо сі — скёрё усьё лым. [Гуси высоко летят —]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
усьё	Петыр лун дырси кё зэр усьё, косьмомтö правитас, а Илья	Žilina & Sorvačeva (1971), page 270
усьё	paštem urjd pušid uše mu vjle. sijé paštem ursé boštan i nuan si	Uotila (1989), page 320
усьё	28. uše-kę pežašan zirjjid, seki geš voas. (babajeslen primeta)	Uotila (1989), page 394
усьё	i uše sod-pome-džis. i uše-msis kule. nije-zda oz i javitlj-ni né-	Fokos (1916), page 185
усьё	ruę-ni. požemis uše kol' i sije-zda dumájta-snij, šte jenmis nán	Fokos (1916), page 188
усьёны	i voas sije-slij kol'. i zev şogę uše-ni: «kud'dža taję mi jolşę vu-	Fokos (1916), page 191
усьё	vjelas. i sijen ljžis vejē ljmjas, a ačtis uše kjmsa. oškis lebe-ttšas,	Fokos (1916), page 196
усьё	mortis uše gať-moz. a oškis kaas vili-sas i pondas kurtši-ni	Fokos (1916), page 197
усьё	sidž oškis mortis vjlin sula-lę minut das i uše bék-vjelas i kule.	Fokos (1916), page 197
усьё	dinę kosnij i uše gať-moz ljmjas, a oškis kaas vili-sas. pijs rega-	Fokos (1916), page 199
усьё	kojmę-djez tsettšas i mjs-vjelas uše. kačsin elęşis i šuas:	Fokos (1916), page 201
усьё	bedjis berge-ttšas i uše bed-vjelas. jeśl'i oz inmj, to mđ mort sije-že	Fokos (1916), page 217
усьё	šá-nis ponda-snij golžetši-ni mačsen i kod gue uše sija mačšas	Fokos (1916), page 218
усьё	лым усьё, но лымъя зэр сэтшом вёлёма, кёдзыд.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.098
усяс	а озджык матись лі, писсяльыс вёлёма бур, лійё бура, чукчиыд усяс, значит пемыд на	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.104
усяс	пöшти, вот югдисьё тöлькё, кыаыс тöдчö, асъя кыаыс.	
усяс	муй нö, лыяс: вылыс тарыд усяс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-2.012
усьё	думайтас, думайтас дай дум вылас усьё:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.005
усьё	ыджыдджык ёльясö сія усьё	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1606860_1608785
усяс	вёдзё сія мыйкёас Путшкёомад усяс и	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130805NAME_1609150_1612381

усыыштны ‘fall (a bit)’, momentaneous, IV, *ε*: 1, *as*: 0

усыыштö Öдва кодзуувъясянь кельыд югыдтор усыыштö.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo
19570000-291_1a-Ust-Vacerga_52690_55140

уявны ‘swim’, frequentative *-al-*, IV, *ε: 3, as: o*

уялö	зэв вёлі видзöда ваас; ме аддза: ичöтик джум горулын уялö ыджыд ком.
уялö	комыд эд вёлём кё менö виччысьö на эстöн джум горулас уялö.
уялö	ком öнi на уялö, абу менам вёлёма.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-21.005
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-21.012
Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-21.038

Ч

чайтны ‘think, assume, presume; trust, be hopeful’, underived, IV, *ε: o, as: 1*

Чайтас	Чайтас то мый меным тая шедö.
--------	-------------------------------

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_368995_371483

чапавны ‘tear’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 5*

чапаласны	петкёдасны да чапаласны. Юкё чишкасны, сiёй вёдзö миян лоö
чапаласныс	Вёдзö дiнтö вартасны. Колътасö разясныс, чапаласныс, нарман
чапаласны	da koštema. sija šoju lovë ïz kojd. seten tšapalasnj tšapen, tša-
чапаласны	костасны, вёдзö чапаласны мыйкö
чапаласны	вёдзö сiя тушыс сэтi чапаласны мыйкöön

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
Uotila (1989), page 378
Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130721NAME_409268_412700
Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo20130721NAME_417900_420863

чеглавны ‘fold; break’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 2*

чеглалас	Сырчик воас дак, кык-куйим лун мисьтан йи чеглалас. [Три-]
чеглалас	нилляс чеглалас уръяссö.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 268
Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Ust-Vacerga_221140_222920

чегны ‘break’, underived, TV, *ε: o, as: 1*

чегасны	мёдорö бергöдан, мёдор бёксö чапалан, кысö чегасны чапöн,
---------	---

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

чепёртны ‘pinch; squeeze’, causative, TV, *ε: o, as: 1*

чепёртас	ме кула, матушкаöс чепёртас — и куыс шедас. Куть тая казакöс
----------	--

Žilina & Sorvačeva (1971), page 248

чеччавны ‘jump (freq.)’, frequentative *-al-*, IV, *ɛ: 1, as: o*

чеччалö Тширзö и тшарзö, мыча ныв *четьчалö*. — Öлабыш кисытöм.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 272

чеччиштны ‘jump (freq.)’, frequentative *-li-*, IV, *ɛ: o, as: 1*

чеччилас *tšet̪ši-las* вëв вïлас, dej oz vo, мëдиш *tšet̪šas* i вëвсë кëттшëб мунë,

Fokos (1916), page 201

чеччины ‘jump’, underived, IV, *ɛ: o, as: 11*

чеччас *siliš le(d)žas i ačsis tšet̪šas dojd̪sis.*

Fokos (1916), page 152

чеччас *tšul'ke tšet̪šas i me dumä-ji, ačsim sili bëzas kutši-šni, no sija*

Fokos (1916), page 180

чеччас *ru(t̪s)?» rut̪ pëlat̪-doriš tšet̪šas i gore-t̪šas: «karlan-vezjes*

Fokos (1916), page 189

чеччас *petuk bërań sị-dinę tšet̪šas i gore-t̪šas: «kukure-llu petušok, kēn*

Fokos (1916), page 190

чеччас *tšet̪šas. a petuk sị-dinę tšet̪šas bëra. rut̪ povz̪as i ेpremet̪*

Fokos (1916), page 191

чеччас *tšet̪šas. a petuk sị-dinę tšet̪šas bëra. rut̪ povz̪as i ेpremet̪*

Fokos (1916), page 191

чеччас *tšet̪ši-las вëв вïлас, dej oz vo, мëдиш tšet̪šas i вëвсë кëттшëб мунë,*

Fokos (1916), page 201

чеччас *kojme-djez tšet̪šas i miś-vïlas uše, kačšin eļešis i šuas:*

Fokos (1916), page 201

чеччас *чеччас ошкыс (бара коз горулö водöма, пу горулö), чеччас да минсиным айсö босытас* Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.143
веськыд вöдз лапанад гыркöдьс и шыбитис лызиеснас быдсöн; кыр вöлöма да кыр горулэдзыс.

чеччас *чеччас ошкыс (бара коз горулö водöма, пу горулö), чеччас да минсиным айсö босытас* Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.143
веськыд вöдз лапанад гыркöдьс и шыбитис лызиеснас быдсöн; кыр вöлöма да кыр горулэдзыс.

чеччиштас *значит лоö найöлön сэтшöм пирамида сэтöн устройитчас: айыс миян улын, айö вылын ош, ош вылö поныйс чеччиштас и татi сыылöдьс пондас йирны ошсö.*

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.147

чеччиштны ‘stop a bit’, momentaneous, IV, *ɛ: o, as: 1*

чеччиштас *но раз шыбитис, сiя лызыесöн сразу сувтны оз вермы сэтöн; ошкыд чеччиштас* Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.144
параись да и сы вылö!

чечёдны ‘make stand’, causative, TV, *ɛ*: o, *as*: 1

чечёдасны сэтісъ значит ная сійö чечёдасны, ліласны бара кыкись, усьпейтасны сёмын кыкись лілыны.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.132

чиróстны ‘squeak, shriek, screech’, underived, IV, *ɛ*: o, *as*: 1

чиróстас kujim drëb. sijen lijasn̄i njras, kor petaleg murgašis da *tširestas*.

Uotila (1989), page 360

чиститчины ‘get cleaned’, reflexive, IV, *ɛ*: o, *as*: 1

чиститчас мед тусыыс чиститъчас, пыркёдасны арттö, колтасö тэчасны

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

чи́сьти́тны ‘clean’, underived, TV, *ɛ*: o, *as*: 1

чи́сьти́тасны *tšišt'itasni* gimga-mestes̄ i gimga vejtasni.

Uotila (1989), page 344

чишкисьны ‘sweep’, reflexive, IV, *ɛ*: 1, *as*: o

чишкисьö Сарай пос вылын шель кепися чишкисьö.— Вöв льöб. [Зеле-]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 272

чишкыны ‘rush fast (?)’, underived, IV, *ɛ*: o, *as*: 1

чишкасны петкёдасны да чапаласны. Юкё чишкасны, сійö вöдзö миян лоö

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

чордны ‘harden’, underived, TV, *ɛ*: 2, *as*: o

чордö лijis limjislen šonägeišis *tšordε* (*tšir* love), seki sija kërjis oz

Uotila (1989), page 322

чордö *tšordε*. vundasni tšumalTí·ε, med jivsε pešištas. si bërijn kiskalasn̄i

Uotila (1989), page 376

чужны ‘be born’, underived, IV, *ɛ*: o, *as*: 2

чужас Чуж-, сэсся сія чужас.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620000-2134_4-023

чужас Да польдö, чужас.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620000-2134_4-025

чукильччыны ‘curl up’, reflexive, IV, *ε*: o, *as*: 1

чукильччас i bęžis med tšukilítšas šulga-vjv.

Uotila (1989), page 392

чуксавны ‘call (someone)’, frequentative *-al-*, TV, *ε*: 1, *as*: 1

чуксалас voas mužik izetťši-nj. i sija kori-śse tšuksa-las: «lok, me śeta».
чуксалö так... кывза, меным муйкё айö тойлö бökö, чуксалö:

Fokos (1916), page 167

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.057

чуксыны ‘swear’, underived, IV, *ε*: 1, *as*: o

чуксо Тури чуксо нюйд дорын

Žilina & Sorvačeva (1971), page 262

чукёртччыны ‘collect’, reflexive, IV, *ε*: o, *as*: 3

чукёртчас может кызы кымын чукёртчас.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_714533_716726

Чукёртчасны Чукёртчасны пааясён, öтик пааыс öтик стöрёнаас мунасны, мёдыс мёдöрас, сесся

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_249475_255315

чукёртчасны гöсътитны сiё нывъескöt чукёртчасны да ветлöдlöны по своим родням.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_808088_813943

чумаллитны ‘put something (rye?) into wort’, causative, TV, *ε*: o, *as*: 1

чумаллитасныс рудзöгтö чумаллитасныс. Сiя сэн корсасьсяс, пöшалö.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

чушкыны ‘sting; drag’, underived, IV, *ε*: o, *as*: 3

чушкас тi-a — ош пüдорын, меланьё воитьча суалö, чушкас. А пониö

Žilina & Sorvačeva (1971), page 256

чушкас кывны гыжъеснас, шуö: «Ама-ама!»— вöмнас пызъяс, чушкас.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 258

чушкас ми сiё вердiм коркö муйкё вöлi, правда сiя из привыкниt на миян дорö, матö локтыны мёдан: клэтшкас, чушкас, но сёйöдсö вöлi босытö.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-13.010

чёвтасьны ‘throw; unload’, reflexive, IV, *ε*: 1, *as*: o

чёвтасьёны ар кö воас и октымасьёны. Прöдöльник чёвтасьёны. Пони сiр-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 240

чёвтны ‘throw’, underived, TV, *ε: o, as: 11*

чёвтасныс	вöдзöн сабриас чёвтасныс лэбынöн. Но кöнешнö ва кö турын,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
чёвтасны	кетшëб. sị берин boštasnj pomëtsę da tšëvtasnj vaas jeresas domla-	Uotila (1989), page 344
чёвтасны	koimëd miš tšëvtasnj (~ tšëutasnj) keltši-kul'jm-şet. sija şet'is zev	Uotila (1989), page 346
чёвтасны	vesni. siję tšëvtasnj (~ tšëutasnj) šesjes gegeř. sija kel'tsijs	Uotila (1989), page 346
чёвтасны	beręGšańis tšëvtasnj kiyt'şes nüžse gegeř. sị berin botala-šeşen	Uotila (1989), page 346
чёвтасны	šo metredžž. siję tÿnas kijasnj tjiš i juiš. tšëvtasnj met-keť ku-	Uotila (1989), page 348
чёвтас	met-keť i lijemšís lebžilas, no kamšís békę oz leb. kijš tšëvtas i	Uotila (1989), page 364
чёвтасны	sị berin zavođitasnj jursę tšëvtvnj i tšëvtasnj talteg metra kujim	Uotila (1989), page 382
чёвтасны	i džu(džiddž)ke. kor sàbrisę tšëvtasnj da šigertasnj, sị berin si-	Uotila (1989), page 382
чёвтасны	ve(dž)in. tapkëdem beras tšëvtasnj pa,tšę. pa,tšiš kijkasnj; pešaššę-	Uotila (1989), page 386
чёвтасны	ve soléńik piążkas. ve,džę tšëvtasnj pa,tšę i pežalasnj.	Uotila (1989), page 386

чёвтчины ‘cease, stop’, reflexive, IV, *ε: o, as: 1*

чёвтчас	чёвтъчас кёкomyсь, кёкё дас вежалун). [Если к прилету кукушки]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 269
---------	--	-------------------------------------

Ш**шагыштыны** ‘throw (a bit)’, momentaneous, TV, *ε: o, as: 1*

шагыштас	loqe vit tšuń, sija gujes doršís vitjez šagi-štas i sili ponda-snj	Fokos (1916), page 219
----------	--	------------------------

шебравны ‘cover; hide’, frequentative *-al-*, TV, *ε: o, as: 1*

шебралас	и сэсь шебралас морттö, узясныс бура и кор бöра лэччыныс увлань: муйён лэчча?	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.042
----------	---	---

шедны ‘get caught’, underived, IV, *ε: 3, as: 3*

шедас	ме кула, матушкаöс чепörtас — и куыс шедас. Куть тая казакöс	Žilina & Sorvačeva (1971), page 248
шедö	prem̄is šedę.	Uotila (1989), page 396
шедас	И съёмгаыс сэтчö жö муй щедас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-2_498381_500961

шедас	Мый <i>шедас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2013o8o6NAME-2_501135_502241
шедö	Чайтас то мый меным тая <i>шедö</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo1962o83o-2136_1az_368995_371483
шедö	Меам надежда вийим меам тёлькё то гашкё ме сайö <i>шедö</i> нин тайö меным.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo1962o83o-2136_1az_377355_381906

шердны ‘roll’, underived, IV, *e*: 2, *as*: 7

шердасны	Вöдзö <i>шердасны</i> либö тёлöдасны. Кодlöн машина вийим,	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
шердасныс	машинаён <i>шердасныс</i> . А кийён кö шердан, колö шердынён	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
шердöны	Кык чой <i>шердöны-шердöны</i> да шердын вылас и кымсясны. —	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
шердöны	Кык чой <i>шердöны-шердöны</i> да шердын вылас и кымсясны. —	Žilina & Sorvačeva (1971), page 271
шердасны	tëv, šerdjñen <i>šerdasnj</i> . šerdëm beras kištalasnj tšetverikë, tšetve-	Uotila (1989), page 378
шердасны	šerdasnj (šerdasnj tšässhen ilí lukëškaen) gor-ve,džë. gor-ve,džë	Uotila (1989), page 384
шердасны	šerdasnj (šerdasnj tšässhen ilí lukëškaen) gor-ve,džë. gor-ve,džë	Uotila (1989), page 384
шердас	šuasnij kijtši pežašiš nánsë <i>šerdas</i> . kor gor-ve,džas téstajs pondas	Uotila (1989), page 384
шердасны	kijtšedžz oz lovžj. lovžem beras <i>šerdasnj</i> gor-ve,džë. gor-ve,džas	Uotila (1989), page 384

шиблавны ‘throw’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 1, *as*: 0

шиблалö	гас <i>шиблалö</i> Ерёмга кусёкон яй, и ёрел глёкайтö. Коли мед-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
---------	--	-------------------------------------

шкоргыны ‘roar’, underived, IV, *e*: 2, *as*: 0

шкоргö	писсяльсö сывялёма, при кладсö кок космас жимитёма, стволсö сывялёма бурас, <i>шкоргö</i> , узьё.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.011
шкоргö	ньёжöник ме локтi, горёдлi ёна кодь: оз кыв, <i>шкоргö</i> , узяс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.013

шойччины ‘rest, relax; take a holiday’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 1

шойччас	mu,džem bérin kolmijnj. seki vërališ puë kinas garovtšsemén šoitšas.	Uotila (1989), page 352
шойччоны	Пукалёны кыкнан <i>шойччоны</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2013o8o4Bday_party-1-price_of_a_girl_42635_44245

шоммёдышты ‘allow to sour (slightly)’, momentaneous, IV, *ε: o, as: 1*

шоммёдыштасны (идъя, *шоммёдыштасны*, блинъяс шёрас рузь карасны, мед

Žilina & Sorvačeva (1971), page 243

штшалитны ‘attach’, underived, TV, *ε: o, as: 1*

штшалитасны nakat. sija lovę pl̄itka. pl̄itkasę jukertasnj jukę pom pomę da štšal'itasnj kàždej pl̄itka Uotila (1989), page 374
kužaę nol' štšalki. štšalkisę karasnij sańti-

штшалитчыны ‘become attached’, reflexive, IV, *ε: o, as: 1*

штшалитчас kor štšal'i-třšas da jukertan pędgle-vkinas, seki lovę das-nó.ll' Uotila (1989), page 374

шузьёдны ‘ferment’, causative, TV, *ε: o, as: 1*

шузьёдас vij kareñi, jevse mukedis šužędas. vijim šužędan-krińťša. kriń- Uotila (1989), page 382

шуны ‘say’, underived, TV, *ε: 75, as: 211*

шуасныс	кодös <i>шуасныс</i> Юаныб. Сэтён, важъя люд висъставлісныс, овлö-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 235
шуас	батя-пиа кык тöдісь. Батыыс пиыслы <i>шуас</i> : «Глötöс колö вины.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 237
шюö	живöн петны верми»— <i>шюö</i> пиыс.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 237
шюö	Ми ордö пырис тöдисыыд да <i>шюö</i> : «Саньо, кык бутулка	Žilina & Sorvačeva (1971), page 247
шюö	<i>шюö</i> : «Вайöдi му лякисытö». Батыыд шюö: «Мун, мун, кысь вайö-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 248
шюö	шюö: «Вайöдi му лякисытö». Батыыд <i>шюö</i> : «Мун, мун, кысь вайö-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 248
шуас	«Муй инö тая <i>шуас</i> джурк-джурк», — юалас чörтыд. «Тан	Žilina & Sorvačeva (1971), page 249
шюö	тëсиd корö дань, поплы важöн абу мынтöмыд-да» — <i>шюö</i> Ерöm-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 249
шюö	га. «Ог мынты», — <i>шюö</i> чöрт. Сэсься чöртыд ни медбöрья лов	Žilina & Sorvačeva (1971), page 249
шюö	колö. Нылыд и <i>шюö</i> : «Вииим менам мöд чой, нöшта мыча». Лэп-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
шуас	йим. Местöыс чулька-мылька — кывöр. Митрей <i>шуас</i> : «Эятён	Žilina & Sorvačeva (1971), page 258
шюö	кывны гыжъеснас, <i>шюö</i> : «Ама-ама!»— вöмнас пызъяс, чушкас.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 258
шуасны	Мед <i>шуасны</i> , кос штэнö мöс сít oz сибды. [Пусть говорят,]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 267
шюöны	te,džis kujim vers. sijë mestesę šuęnen ſe m ę v -jegiręn. i set-	Uotila (1989), page 312
шюö	te,třsalas. i šuę d'ik m i š: "tatiš ešin-bel'jessis da džodž-plak-	Uotila (1989), page 314

шуасны	jukerttšini, nijis da zonmis šuasni, kučhem-kę lun i si lunę zonmis	Uotila (1989), page 328
шуасны	liš kinjse mintas. i šuasni kisę mintigen: "no eni loan menjm žat."	Uotila (1989), page 328
шуас	a ženikis šuas: "menjm loan tešt." si berin junj pukšasnji tešliš	Uotila (1989), page 328
шёёны	śiśsesjš ſuēnji tſuń kuža gágjen, kodi olę višišiſlen tſutš-kuas.	Uotila (1989), page 334
шёёны	jortniſe jilemjs povzédljeni i ſuvenji: "va-usais kískas kokędjid!"	Uotila (1989), page 336
шуасны	"bors" šuasni, sija petę. vędžę si lídđem berin boštasnji aršin ku-	Uotila (1989), page 338
шёёны	loji kutašiſid. siję mestęſe ſuvenji džuēn. vędžę setſe mestęas-kę	Uotila (1989), page 338
шёёны	ſuēnji ſirp-sitanen. vędžę vijim ſirp vijas vurlema puiš karęm táb-	Uotila (1989), page 340
шуасны	pomęden ſuvenji kuz̄ ſet. ovlylkę i kijk kujim peļiš. pomęden kij-	Uotila (1989), page 344
шёёны	lugań ſuvasni: važen velema lia (ju dorin). si berin sija ež-	Uotila (1989), page 344
шуасны	ge (ſerten ſuvenji, kijtſe vajs kaas berékſis jagas, sija ſušiſſe	Uotila (1989), page 374
шуасны	ſuasni kijtſi pežaſiſ nániſe ſerdas. kor gor-ve,džas tſestajs pondas	Uotila (1989), page 384
шуасны	juinen ſuvasni, kodes begid vaę pesasnji ru,džęG-piž il'i že ru-	Uotila (1989), page 386
шёёны	višiſe, koſmas kok jilas, sečhem tāteiſe ſuvenji vežem d'itaen.	Uotila (1989), page 392
шёёны	parkań ſuēnji vi,džem ſeyik, kodlen giriš geniſ tſegegma da mes-	Uotila (1989), page 400
шуасны	kepuv: kepułen ſuasni, kodęn kepułalasnji keti, ket sapęg, kijk-	Uotila (1989), page 400
шуас	dine. i ſuas: «babę, mun, petav i dojte vijlij, mijttem tſerise	Fokos (1916), page 152
шуас	pondas vidni muži-kse. ſuas: «vetlin, vetlin, a ném-tor abu ſurę-ma».	Fokos (1916), page 152
шуас	muži-kjs loke-tiſas baba-jiſ-vijle i ſuas: «muja, vetlig kostię	Fokos (1916), page 153
шуас	sintemša-lin al'i muja?» a baba-jiſ ſuas: «mun, a,tſid vijlij».	Fokos (1916), page 153
шуас	ſuas: «mun, a,tſid kij!» kejin ſili ſuas: «me og kuž tſeri	Fokos (1916), page 153
шуас	ſuas: «mun, a,tſid kij!» kejin ſili ſuas: «me og kuž tſeri	Fokos (1916), page 153
шуас	munę. i voas kerka. pıras kerka-ę, a kuile pętš. pętſis i ſuas.	Fokos (1916), page 154
шуас	a kejin ſili ſuas: «in kerav jures, kor-kę ged'i-tiſa. semjn kodert,	Fokos (1916), page 155
шуас	tsare-vitſ težę kęſjas kera-vnji jurſe, a kętſ ſuas: «in kerav jures.	Fokos (1916), page 155
шуас	kęſjas kera-vnji jurſe, a oš ſuas: «in kerav jures. kor-kę ged'i-tiſa».	Fokos (1916), page 155
шуас	a patš-viļin ekmiſ kusi-nen kuile pętš. i ſuas: «kijtſe medin,	Fokos (1916), page 156
шуас	pondas leťſi-nj i iva-n tsare-vitſli ſuas: «kijš-kę te vajin aſſid	Fokos (1916), page 156
шуас	voas. more-doriſ lebzas tšež i si-dine lokte. i ſuas: «trudnej dëla	Fokos (1916), page 156
шуас	dža-snji zev jugid kol'k. tšežiſ ſuas: «boś taje i otę tuplav. i né-	Fokos (1916), page 157

шуас	t̄s̄is i šuas: «taja eškē kol'kj̄is tejj̄ i śuri, no tenśid gua·sn̄i.	Fokos (1916), page 157
шуас	lokt̄e keji·n̄is. i šuas: «zev taj̄ d̄jr vetlin». i šuas: «vai vili·sam	Fokos (1916), page 157
шуас	lokt̄e keji·n̄is. i šuas: «zev taj̄ d̄jr vetlin». i šuas: «vai vili·sam	Fokos (1916), page 157
шуас	saldatje·s̄is. a iva·n tsare·vit̄š šuas: «me tsarnj·dli pēda·rēk	Fokos (1916), page 158
шуас	tsar i šuas: «kj̄s̄-kē mjj̄-kē i iva·n tsare·vit̄š ušē·ma tatt̄še!» —	Fokos (1916), page 158
шуас	a tsar i šuas: «me tenj̄ dž̄in tsarstve·es śeta, a kula·si,	Fokos (1916), page 158
шуас	baba. i šuas: «ēni mej̄im te i śurin. vot — šuas — me tenj̄ tēde·da	Fokos (1916), page 159
шуас	baba. i šuas: «ēni mej̄im te i śurin. vot — šuas — me tenj̄ tēde·da	Fokos (1916), page 159
шуас	iva·n tsare·vit̄š segläši·t̄šas. i jaga-baba šuas: «et̄i sutkiēn	Fokos (1916), page 159
шуас	ťšež puks̄as. i šuas: «taj̄e eškē vermam karnj kikna·ns̄, da koj̄	Fokos (1916), page 159
шуас	i šuas: «taj̄e-na me kara, a koj̄me·ds̄e et̄nam og vermj karnj.	Fokos (1916), page 159
шуас	mē·dn̄j. i voas ťšež i sija sajdme·das. «no — šuas — kujim sutkj	Fokos (1916), page 160
шуас	baba·li petkē·dlas. jaga-baba i šuas: «da iva·n tsare·vi·t̄še, nē-kē	Fokos (1916), page 160
шуас	ťšež i šuas: «kor veržas, seki i kolę et̄pravij̄t̄ši·n̄j̄». jaga-baba	Fokos (1916), page 160
шуас	veržas i iva·n tsare·vit̄š et̄pravi·t̄šas. jaga-baba sili i šuas:	Fokos (1916), page 160
шуас	i vot ťšež iva·n tsare·vit̄šli šuas: «te t̄šekti lja·iś gez	Fokos (1916), page 160
шуас	periš peļ. i sija sili šuas: «kj̄ft̄še, babuška, mēdin?» — «a muj —	Fokos (1916), page 162
шуас	šuas — menśim juā·śan, periš końer pet̄šliś? vot — šuas —	Fokos (1916), page 162
шуас	šuas — menśim juā·śan, periš końer pet̄šliś? vot — šuas —	Fokos (1916), page 162
шуас	a starik sili śetas mešek i šuas: «kj̄ft̄sed̄z gortad on vo, set̄sed̄z	Fokos (1916), page 162
шуас	kj̄stas i šuas: «muja menjm tatiś? mian asla·n̄im jagas una	Fokos (1916), page 162
шуас	ad̄d̄žas t̄šakje·ss̄e i šuas: «ku(t̄šem-kē mort lebēdlē·ma jenliś	Fokos (1916), page 162
шуас	šuas — kodlēn-kē t̄šakje·zd̄e tui·villas lebēdlē·ma i me ekti i puša.	Fokos (1916), page 163
шуас	vot — šuas — t̄šet̄š t̄šaka·va śojam.»	Fokos (1916), page 163
шуас	starik puśi·le, puśi·le, a t̄šak oz pondi puśi·n̄j. sija i šuas	Fokos (1916), page 163
шуас	3. starik vīdl̄i·las, a stav̄is zelē·tnei t̄šak. i stari·kl̄i šuas:	Fokos (1916), page 163
шуас	«vot — šuas — t̄šudej̄s ku(t̄šem lovma! pērtē pukti t̄šak, a lovma	Fokos (1916), page 163
шуас	zelētē, i tenē ig vermj verdnj t̄šaka·vaen». — «a vot — šuas —	Fokos (1916), page 163
шуас	vijim kus rēt̄s i sije vai vaj̄ śojam.» — «no — šuas — muj eškē	Fokos (1916), page 163
шуас	starik i šuas: «mun-inę, oz-si t̄šaka·vat̄e vailiż». starik munę i	Fokos (1916), page 163

шуас	i šuas: «batúškę, oz-ę teniđ rębe-tńik kov?» a pop šuas: «kolę	Fokos (1916), page 164
шуас	i šuas: «batúškę, oz-ę teniđ rębe-tńik kov?» a pop šuas: «kolę	Fokos (1916), page 164
шуас	voda-snj. rębe-tńik i šuas: «ętnam kędžiđ uźnij. vaļ jukę vodam».	Fokos (1916), page 165
шуас	a niy šuas: «muja karan?» — «a kudž inę? jukin užam, a og abu.» — «noli» — šuas. niy vidlijas, a ném-tor abu, «a etaja —	Fokos (1916), page 165
шуас	šuas — muļ?» — «etaja — šuas — menam sijnan.» a rębe-tńik	Fokos (1916), page 165
шуас	šuas — muļ?» — «etaja — šuas — menam sijnan.» a rębe-tńik	Fokos (1916), page 165
шуас	kutťsi-śas niylj genas i šuas: «vot menam etaję i sijna-las zev	Fokos (1916), page 165
шуас	śetnj, šuas: «taję oz podź śetnj. — a vaļ — šuas — med bér-	Fokos (1916), page 165
шуас	śetnj, šuas: «taję oz podź śetnj. — a vaļ — šuas — med bér-	Fokos (1916), page 165
шуас	i kor-kę miji-kę ju voas. i rębe-tńik šuas: «me — šuas	Fokos (1916), page 166
шуас	i kor-kę miji-kę ju voas. i rębe-tńik šuas: «me — šuas	Fokos (1916), page 166
шуас	«muja kela-lan?» — «a vot — šuas — rębe-tńiknij-mļen zev bur	Fokos (1916), page 166
шуас	te-dinad!» i lokte ajis-dine i tšapá-śas kutu-kas i šuas: «etaťsem	Fokos (1916), page 166
шуас	i veli sijna-njs! tajen i sijna-lis». pop povzás i šuas: «dura, dura,	Fokos (1916), page 166
шуас	das mīlešťina kornij. no melńik siliż oz śet i šuas: «biję-nęs-kę	Fokos (1916), page 167
шуас	mužikj-sli šuas: «vot — šuas — jejid stav tuśse śetis!» a koriś	Fokos (1916), page 167
шуас	mužikj-sli šuas: «vot — šuas — jejid stav tuśse śetis!» a koriś	Fokos (1916), page 167
шуас	maťti-śnj, a me — šuas — teiđ pelevińtśik-vilę śeta i pet.	Fokos (1916), page 169
шуас	lokte, a kuperši i šuas: «vai kijftši-kę džeb menę laviš-gor-ulas,	Fokos (1916), page 169
шуас	kupe-tšes tšaj junij, a mužik berań loksę, kuperš povzás i šuas:	Fokos (1916), page 170
шуас	«vai kijftši-kę džeb menę!» a baba šuas: «paťš-vilas ka, si sek	Fokos (1916), page 170
шуас	mužik pondas maťti-śnj i šuas: «meam baba pišji kuperš-	Fokos (1916), page 170
шуас	je-skęt, a me — šuas — kerka-ęs eztą». kupe-tšes povza-snj	Fokos (1916), page 170
шуас	eztıjas i bęre kuse-das. šuas: «oz softši taja. lutše — šuas	Fokos (1916), page 170
шуас	eztıjas i bęre kuse-das. šuas: «oz softši taja. lutše — šuas	Fokos (1916), page 170
шуас	i jua-las: «iz-ę vęvlj muži-kę?» a mužik šuas: «a menam baba-ę	Fokos (1916), page 171
шуас	kęn-kę gułā-ię te mužikj-dkęt». kuperš-getir šuas: «vai, vučav	Fokos (1916), page 171
шуас	męstę, muja koran?» — «a muļ — šuas — teniđ korni? só	Fokos (1916), page 171
шуас	tšelkę-vei děńga da et-pır kara.» kuperš-getir oz seglasi-třsi i šuas:	Fokos (1916), page 171

шуас	a mužik i karas. i šuas: «tenšid baba-tę da te dırşa-jd i l'ivka».	Fokos (1916), page 171
шуас	a kupetš lavitš-gor-uliš vi,dž-e-das. kupetš-getir šuas: «męd-a-suv věvli menam muži-kę?» — «a muj — šuas — menam baba-ę te getir só tšelkę-vej šetas, a vodli-nj oz segläsi-tťsi, a mužik i šuas: mužik vilijsas kaas i šuas: «tenšid baba-tę da te dırja-jd i kara».	Fokos (1916), page 171
шуас	a suvtva-snj i kupetš-getir šuas: «městę męd-a-suv vajęd!»	Fokos (1916), page 172
шуас	šuas — kerka-am i,džas pirta-la i ęzta.» ęt'i i,džas-bjnmęd pjrtas kupetš-getir killas i kaza,tšikaj-skęt děńga jstas i šuas: «med	Fokos (1916), page 172
шуас	kupetš getir killas i děńga jstas i šuas: «med gortas nuę-das».	Fokos (1916), page 172
шуас	i oz pondi šetnij pełli. i pińá-śnj ponda-snj, tšuklá i šuas: loktę verbblu-dęn. i šuas muži-kli: «ku,tšem žveren-ja me lokti?» —	Fokos (1916), page 174
шуас	«hē! — šuas — verbblu-did i tan mian vijim! a vot menę tęd, vištav, ku,tšem žver-ja», a mužik šuas: «kujim-šo tšelkę-vej vaļ si i višta-la» tšuklá piša-lę děńga-la i vajas, a mužik šuas: «nímjs	Fokos (1916), page 174
шуас	«mujen-ja taję te verdan?» — «ul' jajen.» — «nolj — šuas	Fokos (1916), page 174
шуас	i šuas: «vot vi,džed, ul' jaſe şeta da kiftšedź big oz męd, setfšedź tošis sij-kuža. šuas: «zdere-vę, pełę, şonti-śnj ledź». peł' ſuijs:	Fokos (1916), page 175
шуас	«şontiš». — «no vot, pełę, — šuas — sidź i sidź, mi lojim	Fokos (1916), page 177
шуас	bij-sla!» i pońi vok pondis nj-viļe viđnij: «ti — šuas — on ere	Fokos (1916), page 178
шуас	bi vajnij, med-żę — šuas — me vetla!»	Fokos (1916), page 178
шуас	kuž, mijšku-śid tasma jera». pońi vok ſuijs sili: «me — šuas —	Fokos (1916), page 178
шуас	vijsta-la tenid něbijval'ştšina, tel'ki — šuas — in šu, šte 'te ilę-d-	Fokos (1916), page 178
шуас	šuas — me sili kutši-şa bežas. ur vartis me-dinti, me sili	Fokos (1916), page 180
шуас	šuijs sili: «te taj in keşj šunij, šte 'ilę-dlan', tak — šuas	Fokos (1916), page 180
шуас	koris vintevkase. «vaili — šuas — menjm piştsha-lęs, me sikeł	Fokos (1916), page 183
шуас	njs ębeda-łtnj, a mužik kuile patš-viy-dorijn. baba šuas drugli:	Fokos (1916), page 183
шуас	vijlas uši: «mian-na — šuas — tatęn vina abu. me — šuas —	Fokos (1916), page 184
шуас	vijlas uši: «mian-na — šuas — tatęn vina abu. me — šuas —	Fokos (1916), page 184
шуас	«muj tatše loëma tenid?! me — šuas — tenid viļe tšistees	Fokos (1916), page 184
шуас	mužik sili kiyli-sis: «te — šuas — muja karan? tenad me	Fokos (1916), page 184

шуас	šuas — drugtę boś i nu svad'bais-sod-vilę i suvtęd kriłtše-doras.	Fokos (1916), page 185
шуас	«prękēže-ilj sur-keś petkē-de!» perveijez oz kijnj, mędjez šuas, da oz kijnj, i koimę-djez šuas: «prękēže-ilj sur-keś petkē-de!» a	Fokos (1916), page 185
шуас	ačtis sod-gor-ulas pıras. vıl' mělē-itša sur-keşjen petę i šuas silj:	Fokos (1916), page 185
шуас	«prękēżej, ju!» prękēżej oz kijliś, sija i mędjez šuas: «ju!» prękēżej	Fokos (1916), page 185
шуасны	sije viitša-snj, i mort oz pondi voni. «muja — šua-snj — taja	Fokos (1916), page 187
шуас	«a vot — šuas — me-ordam rutš juásis užnij, stav pia-nęs sójis	Fokos (1916), page 189
шуас	«a kjś — šuas — tenid vëtli-nj? oš vëtli-śi, vëtli-śi i iz erj	Fokos (1916), page 189
шуас	vëtli-nj». — «a mèdim — šuas — me vëtla.» sije-zda muni-nj i	Fokos (1916), page 190
шуас	petuk lokte i šuas: «këtše-ję, tšoje, muja bërdan?» — «a vot —	Fokos (1916), page 190
шуас	šuas — rutš juá-sis užnij i stav pia-nęs sójis dej ačtši-męs vët-	Fokos (1916), page 190
шуас	lis.» — «mèdim — šuas — me vëtla.» — «a kjś tenid vëtli-nj?	Fokos (1916), page 190
шуас	a kjś tenid vëtli-nj?» — «a mèdim — šuas — vetlam, mogęd i	Fokos (1916), page 190
шуас	šuas: «karlan-vezjes vezja-la, toin-pises pisa-la, sinte viškëb lia».	Fokos (1916), page 190
шуас	džam?» i dumaiłtši-nj zev djr. lon i śuijs: «vai — šuas — gajidę,	Fokos (1916), page 191
шуас	«noli» — šuas. — «bu-a-u-a, bu-a-u-a.» — «kužan, kužan. vai,	Fokos (1916), page 193
шуас	«noli» — šuas. — «túl'-túlú.» — «kužan, kužan. vai pukši.» varta-snj,	Fokos (1916), page 193
шуас	nj?» — «kuža.» — «noli» — šuas. — «táp, tāp, tāp.» — «kužan,	Fokos (1916), page 194
шуас	śet. «vai — šuas tšuklájs — kočdža tenę, seki i śeta». a mužik	Fokos (1916), page 194
шуас	silj šuas: «vai me tenę pervej kočdža, a vędžę i menę te kodž». sejas. tšuklá silj šuas: «vai me vędžę kočdža». mužik oz śet i	Fokos (1916), page 195
шуас	šuas: «męd-a-suv kodž».	Fokos (1916), page 195
шуас	«durakę, durakę! — šuas — ačtšid-na mužik, a eta vędžiś polan!	Fokos (1916), page 195
шуас	muži-kes kodźnij. mužik šuas: «vai petkē-dlij, kočdžę-ma al'i abu	Fokos (1916), page 195
шуас	tenę?» — «viędlyv — šuas — veś tśistę vyr kiśsas.» mužik šuas:	Fokos (1916), page 195
шуас	tenę?» — «viędlyv — šuas — veś tśistę vyr kiśsas.» mužik šuas:	Fokos (1916), page 195
шуас	koimę-djez tśetřšas i mјs-vilas uše. kačšin elęsjiš i šuas:	Fokos (1916), page 201
шуас	«no — šuas — te al'i me voam vëtli viškę?» sija vekse šuas:	Fokos (1916), page 201
шуас	«no — šuas — te al'i me voam vëtli viškę?» sija vekse šuas:	Fokos (1916), page 201
шуас	sula-lę. i šuas kačšin elęsjiš: «muja — šuas — kodnijm-ja j(dž)id	Fokos (1916), page 202

шуас	sula-lę. i šuas ka(tšin ełešís: «muja — šuas — kodnijm-ja i(džid vok?» — «da, te» — šuas. vę(džę le(džas i svad'ba-kotır buras	Fokos (1916), page 202
шуас	kijk zon pukalę-nj. i ęt'i zonmijš šuas mēd zonmij-sli: «vi(džed, muj mēd. vę(džę sili šua-snj: «muja on mun?» a sija šuas: «med-żę	Fokos (1916), page 205
шуасны	mēd. vę(džę sili šua-snj: «muja on mun?» a sija šuas: «med-żę	Fokos (1916), page 207
шуас	ęt'i mortijs, kodjes kuta-snj suńi-ssę. šuas: «menam suńi-sijs louę	Fokos (1916), page 207
шуасны	śeras i šua-snj: «ńáń — lon, ńáń — lon», i kodo-ras jemis	Fokos (1916), page 207
шуасны	kijme-sis vase kiškala-snj i to(tšeda-snj bęre kešjas i šua-snj:	Fokos (1916), page 208
шуасны	džo(džę i kuttiśa-snj tśale-jiś-tśale-je i šua-snj: «kodli muj vo-	Fokos (1916), page 208
шуас	mort piaras izki-gor-ulas i pondas kiyzi-nj. muja jemis šuas,	Fokos (1916), page 209
шуас	ropkę-męn pińni stęka-nas i muj šuas ropkędige-nijs, sija i louę.	Fokos (1916), page 209
шуасны	ęt'fes doma-snj otęń śinsę, miškas tapka-snj(s) i šua-snj:	Fokos (1916), page 219
шуас	«śvečśa al'i kękuška?» «kękuška» šuas i sili šua-snj: «tenid	Fokos (1916), page 219
шуасны	«śvečśa al'i kękuška?» «kękuška» šuas i sili šua-snj: «tenid	Fokos (1916), page 219
шуас	šuas: «mēd-a-suv meam ním-lun». oś karas jaštšik. i(džid niļes	Fokos (1916), page 224
шүö	но а мöд тöварышид и шуö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-1.006
шүö	пукалöны муй дыра kö и царыд и шуö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.005
шүö	старик шуö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.005
шуас	сія бöрön бöрыньчас вужъя сітанö, бергöдчас да ошкыс думайтö муй сія аддзас да киессö лäптас да шуас: “фома гаврö ин лок, ин лок!	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-14.007
шүöны	километра вит квайт сайын эм ёль сиктсянись, нэбdiн сиктсянись, шүöны дурзян ёльён, дурзян дiнён.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.003
шүö	бать чуксалıс менö, шуö: “вот чукчиес койöны нин”.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.034
шүö	“видзöд,” шуö “нияс пуксис чукчи!”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.058
шүö	“но ладнö,” шуö “ин торк, вöдз на да юстальёйыс оз мöдны койны, мед койö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.067
шүö	сія шуö: “мун, писсяльыдла лäччы пыжас”.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.084
шүöны	öтик мужиклöн вöліс гуас ошсö кölöma нин (кölömöñ шүöны миян).	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.113
шүöны	шүöны, значит, кералöны сэтшöм пуись пешнöс, потш, кузь ён потш.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.120
шүöны	но а тöлын ошкыд тшук... сiё эм сэтшöм период миян танi муй мозйöн шүöны: лымыйыс чордö, муедзыс он вöй, лäптö; ошсö как раз тайö моз вылас и лäптö вöлöm.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.124

шүö	возможно, <i>шүö</i> , сія унджыкись усьпейтас ліны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.140
шүöны	но а поныйыдлы сё жё (сія пыдöджык вöйö) дженыыдджык ошсиd кокъесыd да и силаыс этшаджык, значит понсо кыдзкö сія тапнитас, лапалас, <i>шüöны</i> миян.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.152
шүöны	сэсся муйкö думайтас: мунны вöр керкаад ылын, пемыд нин, сизим километра на керка доредзыс, яг керка доредз (вöралан керкаён и <i>шüöны</i>) мунныссö; сійö значит и понсо коляс сэччö местö вылас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.163
шүöны	но и вöртöис сэн кötшас визывтö, петö как раз мезень вылас, петшöрла ёль <i>шüöны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.003
шүöны	но ме босытi, чиститi значит лöч выльöс пуктi, а юстатöкъессö кöчыслiс ямаас пуктi и нитшнас бура тупки сійö, нятша миян <i>шüöны</i> вылыс слойсö кодöс йöран земляыслiс вужъеснас, нятшанас да ялаён да нитшöн да тальлi сэччö сійö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-19.040
шuас	тайö пыис юыс зэв визыв, зэв коська, а батьö пыжнас сійö пыссаас ветлöдлöма да надоедиччылöма важёнсö да сійö шулöма значит татшöм делö: колö, <i>шuас</i> , сізд придумайтны, пысса юсö колö бергöдны, мед мöд мöдöрö сія визывтiс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.012
шүö	вот вань дед, <i>шүö</i> , вöлi ёнiсь беспокойитчö кыдзкö облеччитны пыжнас ветлöм трудсö да сэк сія из куж думайтны кыдз позьö, а онi вот ми, <i>шuас</i> , олiм сэччедз муй дейсвительнö облæччитiсны, но оз сы моз кыдз сія кöсийис.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.015
шuас	вот вань дед, <i>шүö</i> , вöлi ёнiсь беспокойитчö кыдзкö облеччитны пыжнас ветлöм трудсö да сэк сія из куж думайтны кыдз позьö, а онi вот ми, <i>шuас</i> , олiм сэччедз муй дейсвительнö облæччитiсны, но оз сы моз кыдз сія кöсийис.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.015
шүö	сэсся кöсийони вöлi на прокатаччины; правда, бörнас öткажиччинис, <i>шүö</i> , возможнö он во нэбдинэдзыс пемдьитэдзыс да давай кат.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.020
шүöны	пусö пöрöдан, примернö кык метра кузта пекыльзëдö вундалан, сійö шöри поткöдан, но кодсöкö нёль пельö поткöдан, и сэтись вöчан значит сэтшöм чöстьездö (<i>шüöны</i> миян), кыйö сэччö дозмörсö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.038
шүö	айыс висыталö вöлi: "ме" <i>шүö</i> "вöлi татi сёр ар сöмын; гусö сійö ошкыслiс кодсö подгötöвитлöма тöв кежлас, ошкыс абу пырёма сійöн, повзьöдöма арнас сія сэтись".	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.043
шüöны	петö пысса юас ичöt ёль, <i>шüöны</i> нэбён, по всей вероятности нэбдинсö сійöн сэччö и шüомаэс, сиктсö, названесö сетёмны, муй нэб юыс петö матын сиктдорас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.055
шüöны	и туйыс сэчём (миян <i>шüöны</i> пöсуда), туйысö тэчим и пыж дорö лæччим, пыжö пуктiм, водзö мöдим.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.057

шүёны	сэтісь ми катім, эм сэтшом местö юсь оланін ты, юсь оланін ты <i>шуёны</i> и яма юас эм, ыджыд яма, сійö тёжö юсь оланінöн шүёны, навернö коркö сэ тён юсь пиявлöма ö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.068
шүёны	сэтісь ми катім, эм сэтшом местö юсь оланін ты, юсь оланін ты шүёны и яма юас эм, ыджыд яма, сійö тёжö юсь оланінöн <i>шуёны</i> , навернö коркö сэ тён юсь пиявлöма ö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.068
шүёны	основном миян дыр кежлö мёдан дак няньсö косътöны (кос няньён <i>шуёны</i>) да сійö новлöдлам бörья времъяас ся кос няньён ветлывлам.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.077
шусö	вöдзö сэтісь вит километра катан, тайö вит километраис дзоңьнас <i>шусö</i> , мег выйим сэтшом, бурмölьмегён шүёны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.079
шүёны	вöдзö сэтісь вит километра катан, тайö вит километраис дзоңьнас <i>шусö</i> , мег выйим сэтшом, бурмölьмегён <i>шуёны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.079
шуасны	сія нэбдін сиктса йöзыслöн войтти вöлöма “основной пристаниссыö” кызд <i>шуасны</i> ю дорас, пöшти мёд сикт.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.098
шүёны	сэни юрыс сія шусьö первой пыраніныс könі вöр керкаас пыран, сэниён миян <i>шуёны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.146
шуас	öні ай меным вис্তалö муй тыв миян босътöма сёкат кыйны тылавöмын; эм сэтшом ты, öні, <i>шуас</i> , кывтigён чери кыям, меджык тывийён сы вылö и мёдома.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.185
шүёны	öтиклаö чöвтлам, мёдлаö чöвтлам, сэсся виччисьö сія гöп кутшöмkö, важён сылы сёкатыс ёна сюрлöма, яран ёль гöптöн <i>шүёны</i> , яран ёль гöп.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.186
шуас	“тась” <i>шуас</i> “öні чери сюрö миян!”.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.187
шүёны	чöвтім да миян сюрис тыв тырийыс тина, лыт да, ва горулас коді турұныс быдмö, аб турун а лыт миян <i>шүёны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.188
шüö	колö поö” <i>шüö</i> “мый карны... кодзны сійö да быдтыштыны начкигывыв”.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.010
шüö	кор könöвалыд бёр пырас керкаö, бабушкаыдлы сія <i>шüö</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.014
шüö	“ладнö поö, бабушка, гötöвит еджыд чышиян кузьёс, майтöг кусöк, сэсся” <i>шüö</i> “петала да...	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.015
шüö	“ладнö,” <i>шüö</i> “ме ветла деревня кузьтаыс ешшö лунъездö да сыбöрын воа да ачым пöрчча мыйкёсö... кöртöдсö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.021
шüö	“вот поö,” <i>шüö</i> “вай, бабушка, меным мынты ыджыддон муй тэсиid ме öшписид вöчи ку坎ь.”	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.024
шүёны	эм миян тупкыса ты, важ ю <i>шүёны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.004

шүö	дерт, сэсся бёрнас вежон кымын баба век муй карё вёлі... оні кё <i>шуö</i> : чериыс сія из мун, век жё на эськё оні сейим.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-24.027
шүöны	уна кад ме уджалі скötös видзöмын, кыдз миян <i>шүöны</i> , заведуюсьсьой мтп.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.001
шүöны	но и онія ногён кыдзи <i>шүöны</i> : ыджыд бригадир животноводства.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.002
шүö	сыбёрын дерт сэсся сія корис прösytитны: “мёдісь” <i>шуö</i> “сэсся татшом торыс оз ло”.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-25.030
шүöныс	а соседйосыд и <i>шүöныс</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-4.009
шүöны	домас дай ньёжёйоньдик кыдз кань (кысэй <i>шүöны</i> миян) пу дорад и кыссяс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.010
шуас	öти вокыс и <i>шуас</i> мёдыслы:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.008
шүö	а старикид дедыд и <i>шуö</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.016
шуас	а дедыд коді пукалас, мую тая ставсö ылöдліс, оз вермы куччысыны да и <i>шуас</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.063
шуас	“но миян пö” <i>шуас</i> “сэтшом вёліс договор вечома, уговор: коді кывлысяс пö ‘ылöдлан’, сія петö уличö узыныс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.065
шуас	воас дай цапля дорад и пырас и <i>шуас</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.008
шуас	кыдзи тэнад” <i>шуас</i> “став олём вылöмыйд?	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.014
шуас	“да ме ог тöд пö,” <i>шуас</i> “верös саяс петан да кыкнад олёмыд тö оз жё лöссыд ло навернö.” <i>шуас</i> “ог нин пö пет, öтнам ола.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.016
шуас	“да ме ог тöд пö,” <i>шуас</i> “верös саяс петан да кыкнад олёмыд тö оз жё лöссыд ло навернö.” <i>шуас</i> “ог нин пö пет, öтнам ола.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-7.016
шүöны	1. олöмаэс тай вылöмаэс поп да сылон гöтыр, попаддяён <i>шүöны</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.001
шүö	видзöдлас, а няныд пö и бур лöбма, аслыс <i>шуö</i> .	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.005
шүö	сэсся гортас воас дай матушкаыдлы и <i>шуö</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.006
шүö	попыд бара <i>шуö</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.021
шүö	а попыд бара <i>шуö</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.029
шуас	3. но поп и мыссяс, пасьтасяс, пуксяс пызан саяс да и бара на <i>шуас</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-8.041
шүö	öбедтö ваяс, ставсö гötöвитас видз вылад да и <i>шуö</i> :	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.007
шуас	<i>шуас</i> поп.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_51210_51940
шуас	Вот тая <i>шуас</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_890951_892446
шуас	и <i>шуас</i> тайö Важгортö нуны колö вузявны	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_284330_287480

шуас	и амбарыс <i>шуас</i> миян сійё вёлі ставнас сидзи тыртöма	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo_20120717NAME-Vazhgort_markets_290550_294310
шуас	сія воис да Вера Николаевна <i>шуас</i> : ті воинныд нин.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130719-2-NAME_1256251_1258960
шуас	райфонын уджаліс, да <i>шуас</i> , Вера Николаевна ті	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130719-2-NAME_1292573_1295038
шуас	и мам <i>шуас</i> ме подён мёді	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_512273_514153
шуас	но и муна <i>шуас</i> мыйкё тшыг [?] да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130720NAME_515625_518105
шуас	Сія сувтсö, <i>шуас</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130724NAME-1-hay_works_4530043_4531462
шуас	Сэтшöма ставбön пондім горзыны, мамъяс сійё <i>шуас</i> юраныс пукайтчöмäöсь и лэбötчöмäöсь му вылö.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-going_to_school_170975_176015
шуас	да но сійё юм вёлі сійё на <i>шуас</i> ме тайё вис্তалі нин ведь	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_136177_139977
шуас	сур, и мёд мёд кывсö вунöді сійё <i>шуас</i> , но мед	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-3-hemp_beer_74969_79249
шуас	Сэтчö <i>шуас</i> , пукав, ачыс <i>шуас</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_119396_121633
шуас	Сэтчö <i>шуас</i> , пукав, ачыс <i>шуас</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_119396_121633
шуас	сынöдийöдö менö, <i>шуас</i> , но вот аддзан, ме ог лесьты тэнö, верма бырöдны пыжтö,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130726NAME-tsasouna_122449_128526
шуас	кувны.	
шуас	Вашкаыс <i>шуас</i> таті коркö визувтлöма вис্তаласны а ми ог тöдö да	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130731NAME_1403830_1407973
шуас	И козяйныдлы <i>шуас</i> , корсыы, ме тайё монета сета,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_48720_51270
шуас	гöтырыс дорö да вай, <i>шуас</i> , молёч али мый сетлам вой кежлö чем <i>шуас</i> бöкысь корсыыштам дажö денга.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_60200_65145
шуас	гöтырыс дорö да вай, <i>шуас</i> , молёч али мый сетлам вой кежлö чем <i>шуас</i> бöкысь корсыыштам дажö денга.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804Bday_party-1-price_of_a_girl_60200_65145
шуас	<i>шуас</i> кёнкö сьомга вёлі.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130806NAME-1_746460_747990
шуасны	Менö шу-, менö <i>шуасны</i> Альберт Козловöн.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_8253_10894
шуасны	Корсыны кутасны, сэсся ётик мортöс кё аддзасны, <i>шуасны</i> “дзуржу”, городасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_264297_268215
шуасны	<i>шуасны</i> “дзуржу”.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19611213-1329_5az-Koslan_276487_277610

шуасны	И сэн юрдон сылы <i>шуасны</i> значит.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_428455_431156
шуасны	вот рёдня пё на мый тшётш <i>шуасны</i> да, вежань вежай сылён виим да.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_886308_890793
шуасны	тэ <i>шуасны</i> сіё тэнад немтö лоё сэні лёк олём.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-crying_trees_63530_67640
шуасны	миян шаньга <i>шуасны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-shanga_12093_13310
шуасны	татшомъяс <i>шуасны</i> пё пони чери, ёс.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-shanga_31222_33505
шуасны	татшомъяссö сіё тожö тадзи вöчасны, открытой, кыдзи оні <i>шуасны</i> ,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20120717NAME-shanga_38451_41871
шуасны	быдтор сэтчö чериыд катö, лёль катö, миян лёль <i>шуасны</i> сьомгасö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120717NAME-Vazhgort_markets_360785_365118
шуасны	пöдöникöн сіё комиöн <i>шуасны</i> пöдöник	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME-clay_items_61586_63823
шуасны	а вот Сысольский район, сіё ырёшöн <i>шуасны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130726NAME-3-hemp_beer_196062_198732
шуасны	тыыс, Школа тынас сіёс <i>шуасны</i> сэтí Вашкатыыс Вашка юыс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130728NAME_3527205_3531283
шуасны	[?] тая камыссö кыссö кыс миян <i>шуасны</i> сіё	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_50473_53253
шуасны	вöр сюра ягын <i>шуасны</i> сіёс	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo2013 0804Bday_party-1-reindeer_husbandry_151428_153503
шүö	Но вокö <i>шүö</i> : Вай жö ветlam, мелям сьёлём висьö зэв ыджыд чери вöсна.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-290_3a-Koslan_14183_18391
шүöны	Мöд ногён кö Вашкин сиктыхь, кыдз тай <i>шүöны</i> миян.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Ust-Vacerga_14385_17065
шүöны	Менö <i>шүöны</i> Пантелеев Степанöн.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Ust-Vacerga_7880_10120
шүöны	сваття сваття воисны, мый найö <i>шүöны</i> , но кутшом кывъясон и сёрнитöны,	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_831618_835538
шүöны	А найö мый <i>шүöны</i> ?	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_868395_869475
шүöны	А ная <i>шүöны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_869045_870421
шүöны	сіё комиöн, а рочон кö <i>шүöны</i> Лазэй да Марк	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20120720NAME-Lazei_da_Mark_18880_21840
шүöнытö	да сія грубей напильник <i>шүöнытö</i> , рашиль	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130713NAME_187503_190854

шусиссыны ‘be called’, reflexive, IV, *e*: 7, *as*: о

шусиссöö	puę da lissę verędas, sija šusisšę vatš-tuję, ponjis sije šisę kij-pašta-ış kijk mešek. eťijs, kodi bežas, šusisšę lòz-bèž, ur novled-gardëma kijkęs jiv jile. sija šusisšę purjašan kemut. vaas le, džem plítka jukjn. sija šusisšę das-ño-l plítka-ış purjen.	Uotila (1989), page 358
шусиссöö	ge (şereten şuveñi, kijtšę vais kaas berékšis jagas, sija šusisšę veškida jile, sija šusisšę uiten.	Uotila (1989), page 374
шусиссöö	kijk mijtša lenta kosmas vurlëma vomlala šel l'entajezdę. sija šusisšę pimi.	Uotila (1989), page 380
шусиссöö		Uotila (1989), page 400

шусьны ‘say’, reflexive, TV, *e*: 2, *as*: о

шусьöö	kelťši-kul'ım šušę: kor tulissę juń-telišin kelťšijs kulmę. kelťši	Uotila (1989), page 346
шусьöö	škelaen šušę kijk bed, eťijs kùž, a medis dženid. dženid bedjas	Uotila (1989), page 378

шусьны ‘be called’, reflexive, IV, *e*: 4, *as*: о

шусьöö	kelťši-kul'ım šušę: kor tulissę juń-telišin kelťšijs kulmę. kelťši	Uotila (1989), page 346
шусьöö	škelaen šušę kijk bed, eťijs kùž, a medis dženid. dženid bedjas	Uotila (1989), page 378
шусьöö	tí tódannыd он, ме öd tóda: izyiss těchoma, gor shus'yo.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.115
шусьöö	сэни юрыс сия шусьöö первой пыраніныс könі vör kerkaas пыран, сэниён миан шуёны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.146

шутны ‘make something brew’, underived, TV, *e*: о, *as*: 1

шутасны	первой шутасны конеса вылысьса босътан да вöдзö гудралан гудралан да йöв лоö	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130721NAME_775751_781801
---------	--	---

шучкавны ‘whack (freq.); beat (freq.)’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 1, *as*: о

шучкалööны	šutškalenj matš. eťi mort matše gal'itas, a med mort matše šutš-	Uotila (1989), page 338
------------	--	-------------------------

шучкиссыны ‘whack (refl.); beat (refl.)’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: о

шучкиссööны	vęta-snj i lebeda-snj, kęn śure, sęmjn oz džuas, kęn šutškiše-nj.	Fokos (1916), page 219
-------------	---	------------------------

шучкывлыны ‘whack (freq.); beat (freq.)’, frequentative *-li-*, TV, *e*: 1, *as*: o

шучкывлö lais šutškylę vëtš-koknas oxo-ńnikte śmerte,džis. Uotila (1989), page 352

шучкывны ‘whack (freq.); beat (freq.)’, frequentative *-li-*, IV, *e*: o, *as*: 1

шучкылас suas i aji-sli lapnas šutškj-las miškas. no jonas šutškj-nj oz vermi Fokos (1916), page 200

шучкыны ‘hit’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1o

шучкас	grad vjlad voaz_da veškjid lapnas šutškas eťi kapusta-jur. vë(dž)e	Uotila (1989), page 316
шучкас	kavnj kíknan lapnas. šul'ganas šul'ga-vij šutškas, a veškjidas veš-	Uotila (1989), page 316
шучкас	šutškalenj maťš. eťi mort maťse gal'itas, a mèd mort maťse šutš-kas. os-kę vermjnj	Uotila (1989), page 338
шучкас	maťse tšerta-śis vë(dž)e šutškinj, seki šutškiśis	
шучкас	l'i, tša. urjs vartigenis peļi, tšaas tal'jistas a žbitem pružina-is šutš-kas kitšnas vilę. urjd	Uotila (1989), page 358
шучкас	šutškas. mužik pižiš turbi-litčas tjas i pède.	Fokos (1916), page 186
шучкас	šerdjn dojd, toin orjs. pukšas, kol's? šutškas i vartas. vejtša oš	Fokos (1916), page 193
шучкас	tša-lse béké. vë(dž)e kok-vjelas suvtas i morešas šutškas lapnas i	Fokos (1916), page 197
шучкас	ajis-vile, no oškis lapnas regat'inasę šutškas i oz erj kirnj. sija	Fokos (1916), page 200
шучкас	i mèdjez biťškj-las, no oškis bera šutškas regat'ina-as. si,džen	Fokos (1916), page 200
шучкас	loknj, a jeśli kujim pud-jur šutškas da oz vonj, seki maťsnas	Fokos (1916), page 219

шучкысьны ‘whack (refl.); beat (refl.)’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: o

шучкысьёны oz šutškj-nj, to eter džusis mèd džuas, kén šutškjše-nj, oz podž Fokos (1916), page 219

шыбитны ‘throw, toss; lash’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

шыбитасны моз вывтюис сiйö öðýjö качитас, оз суны, шыбитасны. Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.125

шötны ‘hang’, underived, TV, *e*: o, *as*: 6

шötасны	Cëras ijomtasny uvсянnyis, mèd ijilys vevkъyas dïnsö, mèd	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
шötасны	Gumlaad kykskasny, sïja vòdžö ryñyñö ijomtasny, patty lontas-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 238

шötасны	i pomëtse šetasnij pešednj.	Uotila (1989), page 344
шötас	mïssë da šetas švëdž_jilë (švëdžž ~ šedžž) koštijnj. oïnas sija koš-	Uotila (1989), page 370
шötасны	veļen id-šor dorë da šetasnij (šorijis karëma: padësas karëma vit ruž,	Uotila (1989), page 378
шötасны	kegaε. gumla vïlë kïskalëmseg rïnjşë šetasnij da rïnjşseg lontemén koš-	Uotila (1989), page 378

ы

ызыйыштыны ‘make noise’, momentaneous, IV, *e*: 1, *as*: o

ызыйыштö	ошкыд гыжеснас бытте гусьли вылын ворсö, ызыйыштö, а пон сийö сэтшöм гажаа Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-11.017 увтö, рöвнö сылы тöжö долыд.
----------	--

ылавыны ‘get lost’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: o

ылалö	ješl'í-kë mort <i>jlalë</i> , sija dïr oz vermi bëre bur sajd vïlë. i sï	Uotila (1989), page 324
-------	--	-------------------------

ылöдлыны ‘lie’, frequentative *-li-*, TV, *e*: o, *as*: 1

ылöдлас	42. sija <i>jlédlas</i> , vištalas koz-pu jiliš turi.	Uotila (1989), page 390
---------	---	-------------------------

ысковтны ‘slide down’, underived, IV, *e*: o, *as*: 4

ысковтас	ęti pelë-sëd <i>isko-vtas</i> : vil'íd, vil'íd. mëd pelë-sel <i>isko-vtas</i> : vil'íd,	Fokos (1916), page 193
ысковтас	ęti pelë-sëd <i>isko-vtas</i> : vil'íd, vil'íd. mëd pelë-sel <i>isko-vtas</i> : vil'íd,	Fokos (1916), page 193
ысковтас	vil'íd. koimëd pelë-sel <i>isko-vtas</i> : vil'íd, vil'íd. nölep pelë-sëd <i>is-</i>	Fokos (1916), page 193
ысковтас	vil'íd. koimëd pelë-sel <i>isko-vtas</i> : vil'íd, vil'íd. nölep pelë-sëd <i>is-ko-vtas</i> : sita-nas pekił' pýras. i pondas strejës kornj: «strejë,	Fokos (1916), page 193

ыстыны ‘send’, underived, TV, *e*: o, *as*: 13

ыстас	vežla-las eziš pjataje-së (vit-urjë-së) i mamse <i>istas</i> terge-vei-orde	Fokos (1916), page 168
ыстас	kor-kë mij-kë kupe-tšis olasi-sla <i>istas</i> žatše i para vëy dojd-	Fokos (1916), page 168
ыстас	<i>istas</i> muži-kes. mužik i petë. mujen petë mužik, i voas koimëd	Fokos (1916), page 170
ыстас	kupetš-getir kïlas i kazačkaj-skët d'ënga <i>istas</i> i šuas: «med	Fokos (1916), page 172
ыстас	kupetš getir kïlas i d'ënga <i>istas</i> i šuas: «med gortas nuë-das».	Fokos (1916), page 172

ыстас	gorz̄e, kuperš-getir k̄las i d̄én̄ga <i>jstas</i> .	Fokos (1916), page 173
ыстасны	je-slen vekse oz sukm̄. sije-zda i <i>jsta-sn̄j</i> et̄i mortes v̄idli-vne-	Fokos (1916), page 187
ыстасны	stav roks̄e šojs!» i <i>jsta-sn̄j</i> med mortes. med mort p̄iras i sija	Fokos (1916), page 187
ыстас	varta-sn̄j, sije-slen i zavertka-n̄is ore. babej i <i>jstas</i> oškes zavertka-la.	Fokos (1916), page 194
ыстас	sija vajas pekil̄. sija i ke-jines <i>jstas</i> . kejin vajas kos bed. sija i	Fokos (1916), page 194
ыстас	kejt̄ses <i>jstas</i> . kejt̄s vajas bajd-t̄šal̄. sije-slen oz ged-i-t̄šsi zavertka-ę. i	Fokos (1916), page 194
ыстас	mam̄is <i>jstas</i> šer-kos n̄iles i sija bara add̄žas zarńi tupil̄es.	Fokos (1916), page 223
ыстас	i med pońi n̄iles <i>jstas</i> . sija bara add̄žas zarńi tupil̄es. v̄et-	Fokos (1916), page 224

ытшкины ‘make hay’, underived, TV, e: o, as: 3

ытшкасныс	гörбульён ытшкисьёны, косаён. Косаён ытшкасныс, сія лоö вöв-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
ытшкасны	ытшкисьёны, бöктö ытшкасны, пашинаестö.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
ытшкасны	lunnas <i>jt̄škasn̄j</i> , a med-asulas bergedlasn̄i <i>jt̄škem̄s̄e</i> . bergedl̄em	Uotila (1989), page 382

ытшкисьны ‘make hay’, reflexive, IV, e: 6, as: o

ытшкисьёны	гörбульён ытшкисьёны, косаён. Косаён ытшкасныс, сія лоö вöв-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
ытшкисьё	ка ытшкисьё könkö, kön машина, korkö грабилkö. Öni сiйö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
ытшкисьёны	ытшкисьёны, бöктö ытшкасны, пашинаестö.	Žilina & Sorvačeva (1971), page 240
ытшкисьё	<i>jt̄ški-še</i> . popli i l̄ubi-t̄šas. i medjez <i>jt̄ški-sn̄j</i> petale-n̄i. i teže rebe-t-	Fokos (1916), page 164
ытшкисьё	ník zev jonas <i>jt̄ški-še</i> .	Fokos (1916), page 164
ытшкисьёныс	kor-ke mij-ke <i>jt̄škiše-n̄is</i> dej r̄it voas. i voda-sn̄j užnj, a	Fokos (1916), page 165

Э

эштыны ‘end (of activity); reach, make it, arrive; have free time’, underived, TV, e: o, as: 1

эштас	Уэиг-костыныс пуеслён олёмныс эштас.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 19570000-291_1a-Ust-Vacerga_152040_154150
-------	--------------------------------------	---

эшёдны ‘put hanging (Possibly a printing error in the first vowel. Compare to ёшёдны.)’, causative, TV, e: o, as: 1

эшёдасны	ešēdasn̄j pu-gor-ulę jał metra kijk sajɛ. gor-ulas puktasn̄j oš-kap-	Uotila (1989), page 354
----------	--	-------------------------

Ю

юавны ‘ask, inquire’, frequentative *-al-*, TV, *e*: 4, *as*: 15

юалас	«Муй инё тая шуас джурк-джурк», — юалас чёртыд. «Тан ší-nj. i rjt voas, a njv vekse kela-lę. pop voas njv-dine i <i>jua-las</i> .	Žilina & Sorvačeva (1971), page 249
юалас	i <i>jua-las</i> : «iz-ę vəvlı muži-kę?» a mužik šuas: «a menam baba-ę	Fokos (1916), page 166
юалас	kupetš-getir petę i męd kupetš-getir voas i <i>jua-las</i> : «iz-ę	Fokos (1916), page 171
юалас	mužik-j-dkët guł'a-ňte.» kupetš-getir <i>jua-las</i> : «on-ę městę vuzav?» —	Fokos (1916), page 171
юалас	oš lokte i kętšliš <i>jua-las</i> : «kętše-ję, tśoje, muja bérđan?» —	Fokos (1916), page 189
юалас	sí-dinę kęjin lokte i <i>jua-las</i> : «kętše-ję, tśoje, muja bérđan?» —	Fokos (1916), page 189
юалас	ťupnji, a babej ḑla-bjš kištij-nj. babej petę i <i>jua-las</i> : «strejje strejje,	Fokos (1916), page 192
юалас	bérań petę i <i>jua-las</i> : «strejje, strejje, šjjid ťupšíś-ę?» — «iz-na.	Fokos (1916), page 192
юалас	ponda-snj rębitnj. i babej bera petę i <i>jua-las</i> : «strej	Fokos (1916), page 192
юалас	tesę. i <i>jua-las</i> : «ošé-ję, tśoje, kuža-n-ę bérđnji?» — «kuža.» —	Fokos (1916), page 193
юалас	tesę. i babej <i>jua-las</i> : «kęjine, tśoje, kuža-n-ę bérđnji?» — «kuža.» —	Fokos (1916), page 193
юалас	varta-snj. siję-slı kętš tesę. i <i>jua-las</i> : «kętše-ję, tśoje, kuža-n-ę bérđ-	Fokos (1916), page 194
юалас	césся и юалас:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-10.038
юалö	öччыд локтас öтик бабушка ордö, юалö сылісь:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-22.006
юалö	а попыд сэсся юалö:	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.015
юаласны	а сэки юаласны, муй пö каран, а сыа сія кö знакöчитчома.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_998076_1002620
юалö	юалö сылісь поп.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_41157_42160
юалö	юалö сылісь	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19570000-291_1a-Vylgort_77250_77990

юасьны ‘ask, inquire; ask permission’, reflexive, IV, *e*: 1, *as*: 3

юасяс	bośtas siję. munę, munę i voas sija śikę. i <i>juā-sas</i> užnji eři mužik-	Fokos (1916), page 151
юасьö	vítšliš vekse <i>juā-śę</i> , no ném-tor oz vermj <i>jua-vnj</i> . i sija pondas	Fokos (1916), page 156
юасясны	je-zde tēvar nuę-dnj. munę-nj, munę-nj, da i śikę voa-snj. <i>juāśa-snj</i>	Fokos (1916), page 187
юасясны	2. кык вокыд воасныс, юасясны узьныс.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-6.015

югдыны ‘brighten (also fig.), light up’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

югдас а асъявывсö значит фсё жö йöзыс мунёны видзöдлыны местöсö; ужö горзёмныс оз кыв, асывнас *югдас* да.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-15.013

югъявны ‘shine’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: o

Югъялö Югъялö енеж улын, Вашкалöн эзысь вöнь.

Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo 20130806NAME-te_menam_Vashka_265_6046

южмыны ‘become trampled, trodden (of a winter road); become dense (of snow)’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

южмас karnj liža-tuč kik radēn. sija tujis jùžmas i seki si tuč kuža nor-

Uotila (1989), page 372

юкавны ‘split’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 2

юкалас Зьмейöвик, зьмей дой — китö либö коктö *юкалас*, оровтас, юкалас лöза шомаён гердас гез моз чуньньöstö, *юкалас*. Колö пöжны

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

Žilina & Sorvačeva (1971), page 245

юкны ‘divide (into parts)’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

юкнас а ошкыс значит... йöзыс ветлöмны кöнä наесlöн вöлöма тышкасян местöныс, видзöдлöмны сïйö кыдзи бöр кокъеснас ошкыс гöромä землясö, ставыс местöыс тöдчас, и шуйга лапанас кыдз кор сывялöма пуессö да кытись мынöма, значит, кырсисö кульбма пуессис *юкнас*, чорыда куччысълöма.

Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-16.021

юксыны ‘diverge’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 4

юксясны stav vorsi-šís *jukša-snj* kik pelé i pudjaše-nj, kodj-sli džeb-
юксясны vorsiše-sís *jukša-snj* i kodi kolé med bérja, sija louče kuta-
юксясны *jukša-snj* kik morten — kik morten i etí mortjs bid para-íjs
юксяс stav vorsi-šís *jukšas* kik pelé i pudjaša-snj, kodj-sli kuta-snj

Fokos (1916), page 217

Fokos (1916), page 218

Fokos (1916), page 218

Fokos (1916), page 219

юкортны ‘collect’, underived, TV, *e*: o, *as*: 6

юкортасны nakat. sija lovë plítka. plítkasë *jukertasnj* jukë pom pomë da štša-
юкортасны metr das kíza puiš. sidžž *jukertasnj* etí porëm kužais kvait i, ov-

Uotila (1989), page 374

Uotila (1989), page 374

юкортасны	liylę, šížim kuža. siję <i>jukertasnij</i> kik pl'itka pašta da domalasni	Uotila (1989), page 374
юкортасны	pałem beras i,d'zassę <i>jukertasnij</i> bijnmedę. bijnmętę te,t'sasnij ul'i,t'sę,	Uotila (1989), page 378
юкортасны	beras <i>jukertasnij</i> et'i jukę. si berin tew-kę vijim, tlełdasni. abu-kę	Uotila (1989), page 378
юкортас	ciiö röd svojścę <i>юкортас</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_63001_65150

юкортчыны ‘gather’, reflexive, IV, *e: o, as: 7*

юкортчасны	žim il'i ek-mis il'i das-et'i mort. <i>jukertt'sasnij</i> jèz tèdlitęg oisę i	Uotila (1989), page 332
юкортчасны	turuęn vorsenj, <i>jukertt'sasnij</i> una jilem da vorste,d'zis ljd'dasnij:	Uotila (1989), page 338
юкортчасны	kerjen vorsni <i>jukertt'sasnij</i> luga vilę una niy da zon. ve,d'zę kàz-	Uotila (1989), page 338
юкортчас	męd nogen kijasnij tulisin t'sukt'si-kam vilis. kor t'sukt'siis ju-kertt'saz_da pondas koñi,	Uotila (1989), page 364
	seki letę karasnij pišiś metra kuža. siję	
юкортчасны	d'zędasni jukertt'sem tšežiſliš. kor <i>jukertt'sasnij</i> stav tšežiſ jukę,	Uotila (1989), page 368
юкортчас	lę. <i>jukertt'sas</i> nękjis, pesemiś dugdasni da te,t'sasnij t'saſſę. sija	Uotila (1989), page 384
юкортчас	ötiyics pыssayic loö shul'ga valas, a weſkyid wivsyanic viziyvtas, <i>юкортчас</i> pыssa yuysköt chab ю.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-20.178

юны ‘drink’, underived, TV, *e: 1, as: 14*

юасны	юасны коркö лöшка, коркö кык. Сирвасö юан да сiя косö висьö-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
юасны	vùžtasni purtęn piž kojdę. ve,d'zę siję <i>juvasnij</i> vaę.	Uotila (1989), page 326
юас	das juktašnj. perveje kištęm vina-stekansę <i>juas</i> zomnis. ve,d'zę kiš-	Uotila (1989), page 328
юасны	tas, vijim-kę aị, ajiſli, abu-kę, mamıſli. <i>juasnj</i> gäzmitednijs. ve-	Uotila (1989), page 328
юасны	<i>juasnj</i> né-dır da ženik vevsę dojd'alaſ i vež-ańiskęt da niļis	Uotila (1989), page 328
юасны	berin niļis ordin <i>juasnj</i> lun kujim hólęd'žž. ve,d'zę dëfina-iſ i ni-	Uotila (1989), page 330
юас	juas sutki mijittęm i mędas bęre gortas.	Uotila (1989), page 330
юас	šojas. i <i>juas t'sai</i> . siję veraliſ vetle lun-ſered'žž. lun-ſer beras	Uotila (1989), page 370
юас	kęt. ve,d'zę puktas t'sai da <i>juas</i> . t'sai juem berin veraliſ kulas pre-	Uotila (1989), page 370
юö	i ses, sóje-juę dei mędas.	Fokos (1916), page 157
юасныic	сёясны, юасныic и бара мöдасныic уджавны.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.013
юас	Ныв вина юас, сэн гажойтчасны целую сутки гашкö и кык сутки.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2137_1az_77573_82121
юасны	ки кутом бöртöис ныв вина вылысь юасны.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_1004106_1007770

юасны	Сія ки ытшкан четверг, вина сэні <i>юасны</i> , зонлысь.	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_424011_428190
юасны	сійö винасö сылысь жöныклысь <i>юасны</i> .	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo19620830-2136_1az_457730_461155
юравны ‘lead’, frequentative <i>-al-</i> , IV, <i>e</i> : 2, <i>as</i> : 1		
юралö	уджавны кутасны да попыд <i>юралö</i> турунсö да нүö сабри дорö, а казакыд <i>юралö</i> да нүö ваö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.014
юралö	уджавны кутасны да попыд <i>юралö</i> турунсö да нүö сабри дорö, а казакыд <i>юралö</i> да нүö ваö.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-9.014
юраласны	<i>юраласны</i>	Spoken Komi Corpus: Udora dialect: kpv_udo20130804NAME_516435_517105
юрбитны ‘pray’, underived, TV, <i>e</i> : 1, <i>as</i> : 0		
юрбитö	Пöррись-пöррись пöчыс, а лун и ой <i>юрбитö</i> . — Потан. [Ста-]	Žilina & Sorvačeva (1971), page 270
ютны ‘give (animal) water’, underived, TV, <i>e</i> : 0, <i>as</i> : 2		
ютасны	«во имя Отца и Сына и Святого Духа». i sijë <i>juta·snj</i> pov-	Fokos (1916), page 208
ютасны	i sijen vanas <i>juta·snj</i> povzë·mjí i pizja·sni.	Fokos (1916), page 208
Ё		
ёнмыны ‘get stronger’, underived, IV, <i>e</i> : 0, <i>as</i> : 1		
ёнмас	лов бочкасö, сія <i>ёнмас</i> . Тэ веж карасин бочкасö да лов бочкасö	Žilina & Sorvačeva (1971), page 250
ётшкины ‘sting (of pain), smart, ache; (dial.) strike hard, slam, pound’, underived, IV, <i>e</i> : 0, <i>as</i> : 2		
ётшкас	mitrëjës bërań pišša·lñas <i>joťškas</i> . vë džë oškës pišša·lše kurłtšas	Fokos (1916), page 197
ётшкас	ошкыс значит зырёдас; найёс пешнёснад <i>ётишкас</i> быдсон муй вынсис да скачитас.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-18.122
ётшлавны ‘push, shove, push away’, frequentative <i>-al-</i> , TV, <i>e</i> : 1, <i>as</i> : 0		
ётшлалёны	(joťšlavnј: kuž-nuda bagirę̄n <i>joťšlalēnј</i> berę̄ doršis šibdëm kersę̄).	Uotila (1989), page 374

Ö

обедайтны ‘eat lunch’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

обедайтас *öbədaitmas* сія свадьба чукёрнас пызан сайын,

Spoken Komi Corpus: Udora dialect:
kpv_udo19620830-2136_1az_945196_949191

обёдитны ‘offend; cause pain; (?fig.) rape, commit violence’, underived, TV, *e*: o, *as*: 1

обёдитас сійо, понъессö *öbödimas* — ён латшёгыс-да. Ме шуа тёварышö-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 259

означайтны ‘indicate’, underived, IV, *e*: 1, *as*: o

означайтö 32. veškjd kok-piðes-kę ludę, sija *ezna, tša, itę* lubę-vnej da né-

Uotila (1989), page 396

озтывны ‘ignite’, frequentative *-li-*, TV, *e*: o, *as*: 1

озтылас *ezti, las* i bęre kuse-das. šuas: «oz soťši taja. luťše — šuas

Fokos (1916), page 170

озтывны ‘light on fire’, frequentative *-li-*, TV, *e*: o, *as*: 3

озтасны (jen-pelé-se) lavitš vylę i jur-doras *ezta, sni* śvečša i bi kuse-

Fokos (1916), page 207

озтасны męd mędę-ras *ezta, sni* jen-śvetša, a męd mort kętššà-nijs vi,dźe-das

Fokos (1916), page 208

озтасны kudélá. i kudélase *ezta, sni* i kíma-snj skevře-das i vais pondas

Fokos (1916), page 209

озтыны ‘set on fire’, underived, TV, *e*: o, *as*: 3

озтасны (jen-pelé-se) lavitš vyle i jur-doras *ezta, sni* śvečša i bi kuse-

Fokos (1916), page 207

озтасны męd mędę-ras *ezta, sni* jen-śvetša, a męd mort kętššà-nijs vi,dźe-das

Fokos (1916), page 208

озтасны kudélá. i kudélase *ezta, sni* i kíma-snj skevře-das i vais pondas

Fokos (1916), page 209

окватитны ‘want to go (?)’, underived, IV, *e*: o, *as*: 1

окватитас kod vylę, kodi-kę kę *ekvet'itas* munni starukajz_dore, požis munni.

Uotila (1989), page 336

ökipaitny ‘grind’, underived, TV, *e*: o, *as*: 3

ökipaitasny вöрök. Ёгсо босътасны, ökipaitny мöдасны — нёль пöв ökipai-tasny, а кöйдыс Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
вылö kö — квайт пöв ökipaitasny, мед ёг из

ökipaitasny тасны, а кöйдыс вылö kö — квайт пöв ökipaitasny, мед ёг из Žilina & Sorvačeva (1971), page 238
ökipaitasny i,džas-kirdie. vartem ñańse tšapnas nešta ekipaitasni. ekipa-tem Uotila (1989), page 378

öktynny ‘pick’, underived, TV, *e*: 1, *as*: 5

öktasny	дзей öktasny, пожъяласны няйтсо, тэчасны бутылкаö, проб-	Žilina & Sorvačeva (1971), page 245
öktasny	šeþis kiššas šetigenjs. kuralasnij narmanen i ektasnj kięn. veža-	Uotila (1989), page 378
öktac	3. a ru,tšis si-kosti tšerise tui-vývísis ektas juke i pondas Fokos (1916), page 153	
öktac	tšakjësse». sija ektas i gortas nuas. i pondas puši-nj. i settše Fokos (1916), page 162	
öktöny	— šir-tšag ektē-nj,	Fokos (1916), page 214
öktac	ciðz cíja mortyäd stav tarpcö öktac.	Vászolyi (1999): vaszolyi1999a-narrative-ud-5.014

ölyshny ‘brush off’, momentaneous, IV, *e*: o, *as*: 1

ölyshtas tša-lše kírj-mšís oz ledž. ve,džë kísis mjinäs i oškis eli-štas piš- Fokos (1916), page 197

ölyshtyvny ‘brush off’, frequentative *-li-*, IV, *e*: o, *as*: 1

ölyshtylas líscь яйсо, оз-ö сайдмы. Вокыс сöмын кинас ölyshtylas, думай- Žilina & Sorvačeva (1971), page 235

öskavny ‘anoint’, frequentative *-al-*, TV, *e*: o, *as*: 5

öskalasny	Кутшökö рана лоö (китö kö кералан, вöвлöн рана лоö), öska-lasny нидзей Žilina & Sorvačeva (1971), page 245 выйнас, сíя косьтас.
öskalasny	vełen. eßkalasnj tuijessë kujimlađ, kujimlađ kískasnij oš-tšegjen Uotila (1989), page 330
öskalasny	js eskalasnj je,džid pižnen. je,džid piž vjlas puktasnj leška med Uotila (1989), page 386
öskalasny	ma-kë, eskalasnj vijen i nekjen. si bérjn nébžas i šojasnj. Uotila (1989), page 386
öskalasny	eßkalasnj. sija lovë virb. Uotila (1989), page 400

ötkajitchyны ‘refuse, reject’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

ötkajitcas gortas munę, a koime-djs *etkaži-t̄šas* i,džid vokęn lonj i le,džas

Fokos (1916), page 202

ötpavitchyны ‘send; dispatch’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 2

ötpavitchas vérzas i iva-n tsare-vitš *etpravi-t̄šas*. jaga-baba sili i šuas:

Fokos (1916), page 160

ötpavitchasny veyjesni-ssę. męda-snj i voa-snj bęre gorta-nijs. i *etpravitša-snj*

Fokos (1916), page 187

öshawny ‘be hanging’, frequentative *-al-*, IV, *e*: 1, *as*: o

öshalö Öshalö-blon'yalö, woся людыс кучисълоны. — Мысьсян доз.

Žilina & Sorvačeva (1971), page 271

öshiyiny ‘get stuck hanging on something’, underived, IV, *e*: 1, *as*: 3

öshyjas öshyjas». Чörтыд повзис: «Вай, вай паличатö, меным жаль пали-

Žilina & Sorvačeva (1971), page 248

öshyjas Пожйö öshyjas, ин пов. [Он и в решете удержится, не бойся.]

Žilina & Sorvačeva (1971), page 266

öshyjas Рам ныв выlö ин вийтьчи, кума ва выlö öd быд чаг öshyjas,

Žilina & Sorvačeva (1971), page 266

öshyjö 29. leń va vilę undžik vijam ešje.

Uotila (1989), page 388

öshödny ‘put hanging’, causative, TV, *e*: o, *as*: 1

öshödasny bękas pukta-snj lon. i jirtša-nijs suńi-sen *ešeda-snj* jem nána-lona

Fokos (1916), page 207

öşötchyны ‘be hanging’, reflexive, IV, *e*: o, *as*: 1

öşötchac le,t̄šas t̄šal' jilas ešet̄šas. sidžž i džagale.

Uotila (1989), page 366